



СЛОВАРЬ - УКАЗАТЕЛЬ СЮЖЕТОВ И МОТИВОВ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

*Экспериментальное
издание*

Выпуск 2

РОССИЙСКАЯ АКАДЕМИЯ НАУК
СИБИРСКОЕ ОТДЕЛЕНИЕ
ИНСТИТУТ ФИЛОЛОГИИ

СЛОВАРЬ-УКАЗАТЕЛЬ СЮЖЕТОВ И МОТИВОВ РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Экспериментальное издание

Ответственный редактор
член-корреспондент РАН
Е.К.Ромодановская

Вып. 2

Авторы-составители
Е.В. Капинос, Е.Н. Проскурина



НОВОСИБИРСК
ИЗДАТЕЛЬСТВО СО РАН
2006

УДК 821.0
ББК 83.3Р
С48

Рецензенты:

С.П. Рожнова, кандидаты филологических наук
Л.В. Титова, О.Д. Журавель

Утверждено к печати

Ученым советом Института филологии СО РАН

Издание подготовлено

в рамках программы фундаментальных исследований ОИФН РАН
«История, языки и литературы славянских народов
в мировом социокультурном контексте» и программы РАН
«Этнокультурное взаимодействие народов Евразии»

Словарь-указатель сюжетов и мотивов русской лите-
C48 **ратуры: Экспериментальное издание / авт.-сост. Е.В. Ка-**
пинос, Е.Н. Проскурина; отв. ред. Е.К. Ромодановская;
Рос. акад. наук, Сиб. отд-ние, Ин-т филологии. — Но-
восибирск: Изд-во СО РАН, 2006. — Вып 2. — 245 с.
ISBN 5—7692—0876—7

Первый выпуск «Словаря-указателя...» вышел в 2003 г. и представлял библейские, мифологические и «царские» сюжеты. Данное издание отражает сюжетно-мотивный состав русской литературы по двум тематическим группам: сюжеты западно-европейской литературы и календарные. Как и в первом выпуске, при составлении разделов использованы исследования русских и зарубежных ученых по сюжетике, сопоставительному анализу и интертексту. Каждая словарная статья содержит перечень произведений, в которых представлен данный сюжет. Цель создания словаря — ввести в научный оборот собранные материалы.

Издание рассчитано на специалистов в области теории и истории русской литературы.

УДК 821.0
ББК 83.3Р

ISBN 5—7692—0876—7

© Институт филологии СО РАН, 2006
© Оформление. Издательство СО РАН,
2006

ПРЕДИСЛОВИЕ

Настоящее издание дополняет материалы, опубликованные в первом выпуске «Словаря-указателя...»¹. Во второй выпуск включены две тематические группы: сюжеты западно-европейской литературы и календарные. В своем большинстве они появились в русской литературе не ранее начала XVIII столетия, но это не значит, что они не связаны с сюжетами, известными на Руси с древнейших времен: календарные, несомненно, родственны библейским (темы Рождества, Святки, Пасхи), а сюжеты о мировых героях вообще представляют достаточно «пестрое» по своей сути собрание, занимающее промежуточное, «буферное» положение. Думается, что выделенные в «Словаре-указателе...» разделы имеют «временный» характер, который необходимо оговорить.

Генезис сюжета далеко не всегда определяет его характер, и в окончательном тексте «Словаря-указателя...» не только пасхальные и святочные сюжеты объединятся с библейскими, но и целый ряд сюжетов о мировых героях, несомненно, вольется в другие разделы. Так, тексты, связанные с Офелией из «Гамлета» У. Шекспира, будут включены в статью «Соблазненная и покинутая», куда войдет и «Бедная Лиза» Н.М. Карамзина. Большинство мировых сюжетов восходит к конкретному литературному произведению или исторической легенде, оказавшим заметное влияние на европейскую и русскую культуру. Но в то же время каждый значимый литературный памятник или историческая легенда в своем основании имеет комплекс более общих архетипических моделей, уже зафиксированных в других разделах «Словаря-указателя...». При внимательном рассмотрении любая статья раздела «Сюжеты западно-европейской литературы» может и, по логике, должна быть отнесена к другой группе.

Так, сюжеты о Фаусте закономерно рассматривать как один из вариантов более общего архетипического сюжета о договоре

¹ *Словарь-указатель* сюжетов и мотивов русской литературы. Новосибирск, 2003. Вып. 1.

человека с дьяволом. К этой же группе будет примыкать и сюжет о Дон-Жуане. Здесь также Сатана часто является действующим лицом²; гибнут Дон-Жуан и Фауст почти одинаково: они наказаны за вызов, брошенный божественному миропорядку. Не случайно в перечень произведений на заданную в «Фаусте» И.В. Гете тему В.М. Жирмунский включает «Дон-Жуана» А.К. Толстого³. В обширный сюжет о договоре человека с дьяволом по праву входят любые герои-авантюристы, «одержимые бесом», дьявольскими идеями, успешно «проигрывающие» кошунственный сценарий (герои типа Казановы, Калиостро).

Немаловажной особенностью сюжетов западно-европейской литературы является то, что их, как правило, нельзя возвести к одной схеме: здесь в действие могут включаться сразу несколько разных сюжетных механизмов, которые прочно срастаются в сознании тех, кто в дальнейшем пытается воспроизвести данный сюжет. Например, архетипические корни сюжета о Дон-Жуане восходят и к сюжету о договоре с дьяволом, и к сюжету об ожившей статуе, проанализированному на примере творчества А.С. Пушкина Р.О. Якобсоном⁴. Ожившая и карающая статуя, по мнению В. Шульца, является реализацией очень древнего так называемого Книдского мифа⁵. Таким образом, история о Дон-Жуане в одной своей ипостаси должна относиться к сюжету о договоре человека с дьяволом, в другой – к сюжету об ожившей статуе.

²«В эпоху романтизма появились произведения, например стихотворная трагедия Христиана Дитриха Граббе “Дон Жуан и Фауст”, в которых оба героя сведены в едином сюжете, — пишет В.Е. Багно. — Однако философский смысл введения Пушкиным в миф о Дон Жуане фаустовской темы значительно глубже. В судьбу Дон Гуана вторгается Рок именно в ту минуту, когда он, в сущности, говорит: “Остановись мгновенье, ты прекрасно”, когда он наконец-то обретает гармонию и полноту счастья, но изменяет донжуановскому принципу, суть которого — вечное движение.

По наущению дьявола Дон-Жуан А.К. Толстого обуреваем жадной идеей, который всегда оказывается обманчивым» (*Багно В.Е.* Расплата за своеволие, или Воля к жизни // Миф о Дон Жуане. СПб., 2000. С. 14–15).

³*Жирмунский В.М.* Гете в русской литературе. Л., 1982. С. 352–353.

⁴*Якобсон Р.О.* Статуя в поэтической мифологии Пушкина // Якобсон Р.О. Грамматика русской поэзии. Благовещенск, 1998. С. 3–38.

⁵*Шульц Р.* Пушкин и Книдский миф. München, 1985.

В группу сюжетов о царях легко войдут оказавшиеся среди мировых сюжеты о королевах. И Клеопатра, и Мария Стюарт не будут выбиваться из ряда правителей-тиранов⁶. Но в историях о правительницах на сюжеты о власти накладываются любовные. Силы власти и любви в повествовательных схемах о царицах соизмеряются – противопоставляются или сопоставляются.

К древнему сюжету путешествия по загробному миру восходит основная нарративная линия «Божественной комедии»: Данте спускается в Ад, проходит через Чистилище и поднимается в Рай. Сюжет путешествия по загробному миру идет от мифа. Можно провести целый ряд очевидных параллелей между Дантом и Орфеем, Дантом и Одиссеем и пр. Древнерусские версии сходных сюжетов фиксируются в специальном разделе «О смерти и ином свете» (готовится к печати), куда в будущем войдут и «дантовские» сюжеты. Сюда же в одном из своих поворотов встраивается Помпейский сюжет: катастрофа превращает город в царство смерти, путешествие по которому приравнивается к спуску в загробный мир.

Даже сугубо авторские сюжеты, четко соотнесенные в нашем сознании с одним конкретным автором и одним конкретным произведением, легко открывают свои архетипические истоки. Так, история Кармен, созданная П. Мериме не без влияния пушкинской поэмы «Цыганы»⁷, варьирует обширную романтическую коллизию любви цивилизованного героя и дикарки. Но при более широкой перспективе она перерастает в один из вариантов вечного сюжета адюльтера.

Существует ряд причин, по которым выделение раздела «Сюжеты западно-европейской литературы» необходимо. Многие ее произведения оказали мощное воздействие на русскую литературу. Русский Гамлет, русский Дон-Жуан, русский Дон-Кихот и т.д. – это обширная традиция, ей посвящены специальные подробные исследования⁸.

⁶ Сюжеты о царях-тиранах см.: *Словарь-указатель...* С. 156–158.

⁷ Коган Л. Пушкин в переводах Мериме // ВПК. М.; Л., 1939. Вып. 4/5. С. 331–356.

⁸ Назовем лишь некоторые из таких работ: влиянию на русскую литературу «Фауста» и «Страданий юного Вертера» Гете посвящена объемная монография В.М. Жирмунского (*Жирмунский В.М. Гете в русской литературе.*); «Бо-

Всплески популярности каждого из мировых сюжетов в России связаны не с актуализацией тех или иных архетипических ситуаций, а с конкретными художественными произведениями. После выхода их в свет в Европе и ассимиляции на русской почве сюжеты этих сочинений получали широкую известность. Так, очевидно, что в русской литературе Фауст связан прежде всего с Гете, а не с народными книгами. Уже потом интерес к нему расширяется на русской почве до интереса к более ранним литературным обработкам сюжета (например, К. Марло) и к легендам о Фаусте.

Повторяемость сюжета во многих произведениях, как основной принцип отбора для «Словаря-указателя...»⁹, является определяющим условием для его фиксации. И точно так же, как умножается сюжет в литературном поле, он умножается внутри себя самого. Основной сюжет часто «проигрывается» не только главными героями, но и их двойниками, например слугами, что значительно усиливает его позиции¹⁰. Мы старались фиксировать такие случаи удвоения, поскольку теневые герои всегда могут переместиться на первый план, стать главными: иногда высвечивание каких-то, на первый взгляд внешних, единичных и случайных деталей может помочь опознать сюжет в запутанных нарративных схемах литературы Нового времени.

В календарных сюжетах на данном этапе нами выделяются два ведущих – святочный и пасхальный. В отечественном литературоведении существует опыт жанрового анализа календар-

жественная комедия» Данте и русская дантовская тема подробно исследованы А.А. Асояном (*Асоян А.А. «Почтите высочайшего поэта»*. М., 1990); Дон-Кихот на русской почве описан В.Е. Багно (*Багно В.Е. Дорогами «Дон Кихота»*. М., 1988. С. 285–445; *Он же. «Дон Кихот» Сервантеса и русская реалистическая проза // Эпоха реализма: Из истории международных связей русской литературы*. Л., 1982. С. 5–67); из работ Ю.Д. Левина легко извлечь перечень произведений, испытавших влияние сюжетов Шекспира и оссиановских мотивов (*Левин Ю.Д. Русский гамлетизм // От романтизма к реализму*. Л., 1978; *Он же. Оссиан в русской литературе, конец XVIII – первая треть XIX века*. Л., 1980; *Он же. Шекспир и русская литература XIX века*. Л., 1988).

⁹См.: *Словарь-указатель...* С. 7–8.

¹⁰О функции персонажей-двойников, спутников, близнецов, о различных удвоениях в сюжете см.: *Лотман Ю.М. Семиосфера и проблема сюжета // Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров*. М., 1996. С. 211–218.

ной прозы¹¹. Для нас же в рамках проблемы составления «Словаря-указателя сюжетов и мотивов русской литературы» важно выявление собственно сюжетных ее особенностей. Привлекая уже имеющиеся исследовательские материалы, мы попытались сформировать мотивные комплексы названных сюжетов с включением сюжетных вариантов.

Следует отметить, что у исследователей нет единой точки зрения по поводу отношений между святочными и рождественскими текстами. Так, Х. Баран считает эти понятия синонимичными: «Рассказы, приуроченные к празднованию Рождества Христова, обычно назывались “святочными”, хотя для их обозначения иногда употреблялся и другой термин – “рождественский рассказ”»¹². Е.В. Душечкина определяет рождественский рассказ как вариант святочного, выделяя такие характерные его мотивы, как искупительная жертва, раскаяние, прощение, примирение¹³. В.Н. Захаров считает, что «русский святочный рассказ усвоил кое-что из “рождественского”, но их национальная и конфессиональная почва различна», так как «европейский “рождественский рассказ” и русский “святочный рассказ” говорят о разном: один – о христианских заповедях и добродетелях, другой – об испытании человека Злым Духом»¹⁴. Сюжетно-мотивный анализ убеждает в невозможности разделить эти жанры. Рождественские элементы становятся частью святочного сюжета, а святочные, «страшные», органично приживаются в рождественском. Наиболее корректной нам видится точка зрения Е.В. Душечкиной с подходом к святочному тексту как синтетическому (и в жанровом, и в сюжетном отношении). Этот синтетизм заложен в самом календарном святочном периоде.

¹¹См.: Баран Х. Поэтика русской литературы начала XX века. М., 1993 (глава «Дореволюционная праздничная литература и русский модернизм»); Захаров В.Н. Пасхальный рассказ как жанр русской литературы // Евангельский текст в русской литературе XVIII–XX веков: Цитата, реминисценция, мотив, сюжет, жанр. Петрозаводск, 1994. С. 248–261; Душечкина Е.В. Русский святочный рассказ: Становление жанра. СПб., 1995; Николаева С.Ю. Пасхальный текст в русской литературе XIX века. М., Ярославль, 2004.

¹²Баран Х. Поэтика... С. 284.

¹³Душечкина. Е.В. Русский святочный рассказ... С. 143.

¹⁴Захаров В.Н. Пасхальный рассказ... С. 249. Курсив наш.

Время Святков (от рождественского до крещенского сочельников) вбирает в себя семантику трех праздников, принадлежащих разным календарным системам: 1) праздника Коляды аграрного языческого календаря, на Руси он был приурочен к концу декабря и символизировал персонификацию рождающегося Солнца; 2) Рождества Христова православного календаря, которое наложилось на языческий праздник; 3) Нового года государственного календаря. В итоге Святки стали представлять собой сложный праздничный симбиоз, где трудно вычлениить элементы, принадлежащие исключительно одной культурной парадигме. Синтетический характер праздника определяет специфику святочного сюжета, одна из главных особенностей которого состоит в сложной контаминации языческих и христианских мотивов.

Исконный святочный сюжет организован вокруг матримонной ситуации, ибо Святки в народном сознании – время устройства личной судьбы, период свадеб, приходящий на смену Рождественскому посту. В связи с этим центром святочного сюжета является поиск жениха, осуществляемый разными способами: на святочной вечеринке либо игрище (позднее в светском варианте – на маскараде), что всегда сопровождалось переодеваниями, розыгрышами и пр.; посредством различных гаданий; через святочный сон, который считался особенно вещим и может быть расценен как род гадания на жениха. Эти элементы приобретают характер специфических мотивов, репрезентирующих художественное произведение как собственно святочное.

Характерологической особенностью святочного сюжета является встреча с нечистой силой, ибо, по народным поверьям, она особенно активно проявляет себя во время Святков: Бог якобы настолько обрадовался воплощению Своего Сына, что на святочный период попустил приобщение нижнего мира к этой радости, позволив его силам свободно перемещаться по земле. В контексте нашей проблемы данное представление является принципиальным, так как заключает в себе возможность отнесения мотива разгула нечистой силы не только к собственно святочному сюжету, но и к рождественскому его варианту.

Мотив встречи человека с нечистой силой¹⁵ может контаминироваться с указанными мотивами гадания, пророческого

¹⁵О других сюжетах, связанных с нечистой силой, см.: *Словарь-указатель...* С. 79–132.

сна, различными ситуациями на игрище/вечеринке. Этим объясняется такой особый прием повествовательной техники, как рассказывание страшных историй, приуроченное к Святкам, хотя сам рассказ не всегда связан со святочным периодом. Его главное назначение – быть страшным, т.е. пригодным для святочных вечеров. Мотив разгула нечистой силы может реализоваться в святочных текстах через явления с того света – мертвецов, привидений, призраков и пр. Особую мотивную подгруппу составляют истории, происходящие в бурю, метель: непогода является заместителем нечистой силы, выполняя функцию запутывания, сбивания с пути.

Рождественский сюжет, как уже говорилось, представляется особым вариантом святочного, обладающим своей мотивно выраженной спецификой. В центре его – христианское восприятие Рождества как времени, изгоняющего злые силы, гармонизирующего жизнь. Данная сюжетная основа часто осложняется чисто святочными элементами: гаданиями, ряженьем. В результате образуется мотивное объединение двух противоположных традиций: языческой и христианской. Художественное столкновение этих двух мировоззрений нередко становится сюжетной основой произведения.

Достаточно распространенным в литературе является мотив смерти в Рождество. Примечательно здесь то, что сам факт смерти в Рождество не подается как благодатный, в отличие от смерти на Пасху (см. ниже). Исключение составляет лишь сюжет об умирающем/замерзающем в Рождество ребенке: смерть ребенка предстает, с одной стороны, как знак предельной несправедливости жизни, с другой же – как избавление от жестокой судьбы, влекущее воссоединение с Христом. Почти во всех иных случаях смерть в Рождество описывается исключительно как ужасное событие. Мотив жуткой смерти в Рождество попадает в разряд «страшных историй», типичных и «уместных» для святочного времени. Поэтому в большей степени он принадлежит к собственно святочным элементам, однако практически всегда здесь можно обнаружить деталь, позволяющую вписать данный мотив в рамки рождественского сюжета: это нарушение героем этических либо бытийных норм, за которое он и наказывается смертью.

Наиболее традиционным для рождественского сюжета является мотив чуда, совершаемого в Рождество, причем в самых разных его проявлениях – от сверхъестественного события до жизненной удачи, счастливого стечения обстоятельств и пр.

Не меньше в отечественной литературе произведений о несостоявшемся/несбывшемся рождественском чуде, обострении чувства обездоленности, тоски и одиночества в день, когда родился Бог. Активизация данного мотива наблюдается на рубеже веков, что становится одной из его художественных характеристик как дестабилизированного, сдвинувшегося времени. Это наблюдение касается русской святочной литературы не только конца XIX – начала XX в., но, может быть, в еще большей степени рубежа XX–XXI вв., когда, с одной стороны, просматривается возрождение традиции святочного рассказа, с другой – разрушение жанра.

В сфере рождественского попадает елочный сюжет. «Вживание» елки в русскую литературную традицию с середины XIX в. превратило Рождество, в первую очередь, в детский праздник с характерными для него мотивами: тайны, ожидания чуда, подарков и пр. Позднее, начиная с 70-х гг. XIX в., этот праздник обрастает маскарадными элементами, прежде всего персонифицируя в масочных образах жителей русского леса. В свою очередь, с середины XIX в. елка постепенно приживается на святочных балах-маскарадах для взрослых, становясь центром праздничного веселья и обрастая теми же семантическими контаминациями, что и на детском празднике¹⁶.

Существование в рамках святочного сюжета двух его ведущих вариантов: рождественского и елочного – определило структуру данного подраздела, построенного по принципу матрешки.

Пасхальный рассказ заявляет о себе лишь к середине XIX в., т.е. почти на столетие позже святочного, и имеет принципиальные сюжетные отличия. Если литературный святочный сюжет во многом воспринял исконные фольклорные элементы, то пасхальный, будучи производным от рождественского варианта святочного сюжета, практически утратил свою фольклорную основу, где речь шла «о домовых, заезживающих ло-

¹⁶Подробно о «елочных» текстах см.: Душечкина Е.В. Русская елка: История, мифология, литература. СПб., 2002.

шадей»¹⁷, т.е. о торжестве нечистой силы. Литературная версия основана на новозаветной семантике праздника Пасхи. В художественной литературе отголоски фольклорного пасхального сюжета нами обнаружены в повести А.П. Платонова «Котлован» (эпизод с «организованными» лошадьми)¹⁸ и в романе Т.Н. Толстой «Кысь», где сквозным является мотив езды «новых» людей на «перерожденцах»¹⁹.

Одним из первых пасхальных опытов в русской литературе была повесть А.С. Хомякова «Светлое Христово Воскресенье» (1844), представлявшая перевод «Рождественской песни в прозе» Ч. Диккенса. Симптоматична замена Рождества Пасхой у Хомякова, в чем отразилось своеобразие русской православной ментальности: если в западном календаре главным христианским праздником считается Рождество, то для России – это Пасха, «праздников праздник и торжество из торжеств», а Великий пост – время «весны духовной», т.е. период внутреннего исправления, покаяния, нравственного самоопределения, время, обостряющее раздумья о жизни и смерти, позволяющее с иной, непривычной стороны посмотреть на известные события и с наибольшей остротой выявить истинные основания человеческого характера. Именно эти религиозные смыслы и становятся главными в формировании пасхального сюжета. В нем за редким исключением не встречаются явления потустороннего мира. Нравоучительные же интенции, немаловажные для рождественского рассказа, в пасхальном получают свою предельную актуализацию.

Мотивное сравнение этих двух разновидностей календарной прозы позволяет сделать вывод о том, что пасхальный рассказ не является просто более поздней, усеченной калькой с рождественского. У него есть свои характерные сюжетные эле-

¹⁷ Душечкина Е.В. Русский святочный рассказ... С. 13. История с домовыми, вытворяющими различные шалости с лошадьми, является элементом древнего сюжета о договоре человека с дьяволом (см.: Журавель О.Д. Сюжет о договоре человека с дьяволом в древнерусской литературе. Новосибирск, 1996. С. 140).

¹⁸ Проскурина Е.Н. Поэтика мистериальности в прозе Андрея Платонова конца 20-х – 30-х годов. Новосибирск. 2001. С. 74–75.

¹⁹ Проскурина Е.Н. Святочный и пасхальный сюжеты русской литературы в аспекте мотивного сравнения // Материалы к словарю сюжетов и мотивов русской литературы. Новосибирск, 2006. Вып. 7: Тема, сюжет, мотив в лирике и эпосе. С. 65–67.

менты. Так, в рождественском рассказе практически отсутствует описание церковного богослужения. В пасхальном, наоборот, оно не единожды служит сюжетообразующим центром произведения (см. «Воскресение» Л.Н. Толстого). Императив внутреннего преображения является ведущим в песнях Пасхального канона, который поется на всенощной. Пасхальный сюжет разворачивается в этом знаковом контексте. И даже если в нем нет эпизодов, непосредственно связанных с церковным богослужением, текст незримо хранит в себе «память жанра».

В сферу описания пасхального богослужения попадает такой особый сюжет, как Пасха в Святой Земле, известный в отечественной литературе с XII в. Его центром является описание схождения благодатного огня на Гроб Господень в Великую субботу. Этот сюжет получил распространение в журнальной публицистике XIX в. и возобновляется в современной пасхальной прозе.

Мотивы возвращения с Пасхальной всенощной, розговенья, дарения пасхальных яиц наиболее часты в журнальной календарной прозе второй половины XIX в. Это связано с тем, что пасхальная трапеза имеет большее ритуальное значение, чем рождественская. Красное пасхальное яйцо, творожная пасха, имитирующая Гроб Господень, – главные ее атрибуты, являющиеся символическим выражением ведущей евангельской идеи. Приобщение к пасхальной трапезе есть своеобразное проявление российского православного соборного начала в его краеугольной надежде на скорое «общее воскресение». Самым ярким литературным воплощением данного семантического комплекса являются пасхальные главы романа И.С. Шмелева «Лето Господне». Та же мысль об особом значении пасхальной трапезы сюжетообразующая в рассказах Н.С. Лескова, Н.А. Лейкина, А.П. Чехова, Тэффи (Н.А. Лохвицкая).

В отдельных текстах основой внешнего сюжета является путь героя на Пасхальную всенощную. Условно их можно обозначить как «истории, рассказанные на пароме». Повествовательный прием в данной группе соотносим со святочным рассказыванием историй, но если в последнем случае они страшные, то для пасхального характерны нравоучительно-благочестивые. В контексте пасхального сюжета символична и сама ситуация пере-

правы с одного берега на другой – как путь по реке жизни из тьмы к свету²⁰.

Смерть на Пасху, в отличие от «страшной» смерти на Рождество, – это благодатное событие. Совсем иное значение в литературе имеет смерть в Великий пост. По сакральной логике пасхального календаря, смерть героя в ночь с Великой пятницы на Великую субботу символизирует его приобщение к страстям Спасителя, что не может не наделить ее идеей грядущего скорого воскресения. Таким образом, это либо итог покаянного пути («Господа Головлевы» М.Е. Салтыкова-Шедрина), либо символ сораспятия – совоскресения с Христом («Архиерей» А.П. Чехова).

Среди других отличительных признаков пасхального сюжета следует отметить редкость «чудесного» как такового. Чудо на Пасху чаще всего соотносится с одним из аспектов рождественского чуда – как нравственного преображения, торжества правды над ложью, радости над страданием.

В пасхальных произведениях рубежа XIX–XX вв. наиболее силен мотив обновления жизни. Политическая ситуация в России вызывала ассоциации с новозаветной историей, где основными оказались мотивы предательства, страха перед будущим и победы нового над старым. К концу XIX столетия увеличилось количество текстов, повествующих о безрадостной Пасхе, как, впрочем, и о безрадостном Рождестве, когда усиливается чувство тоски, одиночества, пустоты, бесплодно прожитой жизни. Поражение первой русской революции и последовавшие за ней годы реакции определяют безысходную интонацию многих рождественских рассказов этого периода, публиковавшихся в российской периодике²¹. Мотивы тоски и безысходности продолжают свое развитие в эмигрантской послереволюционной прозе.

Произведения современных писателей (Б. Акунина, А. Битова, Дм. Быкова, О. Павлова, О. Робски и др.) свидетельствуют о возвращении святочного и пасхального сюжетов в современную литературную ситуацию. Приведет ли это к возрождению календарного жанра или повлечет его разрушение – покажет время.

²⁰В этом плане пасхальными интенциями нагружена известная беседа на пароме Пьера Безухова и Андрея Болконского в романе Л.Н. Толстого «Война и мир».

²¹ Подробно см.: Баран Х. Поэтика.... С. 284.

* * *

Основные принципы построения словарной статьи были изложены в предисловии к первому выпуску «Словаря-указателя...»²² (обязательно даются название сюжета, краткая характеристика, перечень произведений, содержащих данный сюжет или мотив, и краткая библиография). Однако специфика разделов, включенных во второй выпуск, требует определенных оговорок и дополнений.

В «Сюжетах западно-европейской литературы» имя героя, не являясь событийным звеном сюжета, становится тем стержнем, который выстраивает его, и едва ли не главной составляющей сюжетов подобного типа²³. Если имя Дон-Жуан появляется в тексте – это всегда знак соответствующего сюжета или мотива, поскольку комплекс представлений о донжуанском сюжете очень устойчив. То же самое можно сказать о Дон-Кихоте, Кармен, Клеопатре, Фаусте и др. В словарной статье перечисляются прежде всего те тексты, которые оказываются в фокусе данного сюжета.

Как уже говорилось, все статьи раздела «Сюжеты западно-европейской литературы» могут быть распределены по другим разделам²⁴, хотя при этом теряется цельность сложившегося представления о мировом сюжете. На данном этапе необходимо сохранить ее. Поэтому здесь, в отличие от других разделов, словарная статья предваряется своеобразным предисловием, объясняющим генезис сюжета и комплекс его мотивов. Чтобы хоть в какой-то мере учитывать сюжетную динамику, необходимо не только дать поэтапную событийную схему сюжета (фабульную схему), но и очертить вокруг него мотивное поле, отметить хотя бы главные направления соединения разных сюжетов.

Часто трансформации происходят в процессе исторических изменений сюжета. В словарной статье мы попытались обо-

²²Словарь-указатель... С. 8–11.

²³Называние сюжета по имени героя употребляется не только в данном случае. Оно характерно, в частности, для библейских и мифологических (в том числе античных) сюжетов, где отмечается внутренняя связь имени с мифом (см.: Лосев А.Ф. Из ранних произведений. М., 1996. С. 136).

²⁴Более того, в первом выпуске «Словаря-указателя...» это уже произошло с некоторыми мировыми сюжетами. Так, «Лорелея» и «Ундина» обозначены как варианты «Русалки», что вполне оправданно (Словарь-указатель... С. 119–120).

значить самые яркие акценты в художественном осмыслении того или иного сюжета.

Промежуточное положение, «буферность» раздела вызвали необходимость увеличить число параллелей между сюжетами данной группы и других разделов. Основанием служила частотность их использования в литературоведении (например, часто сопоставляются Фауст с Иовом, Данте с Орфеем). Очевидные аналогии приводятся без оговорок. Редкие, неожиданные, неочевидные сопоставления, авторские интерпретации одного и того же образа сопровождаются ссылкой на автора исследования.

Устойчивые аналогии показывают, как расширяется смысловое поле отдельного сюжета. Рассмотрим это на примере «Вертера». Многие исследователи называли среди произведений, испытавших влияние данного сюжета, «Бедную Лизу» Н.М. Карамзина (и подражания ей). «Подключил» ее к вертеровскому сюжету В.В. Сиповский (о чем упоминает Жирмунский²⁵); В.Э. Вацуро развивает эту мысль: «“Вертер”, несколько нехудожественных книг о самоубийствах и “Бедная Лиза” Карамзина определили моду на вертеровский сюжет на целое десятилетие русской литературы»²⁶. Между тем «Бедная Лиза» не соответствует вертеровской сюжетной схеме в том логичном и завершенном виде, в котором она приведена у В.М. Жирмунского²⁷. «Бедная Лиза» – это вариация классического сюжета «соблазненная и покинутая», а Вертера никто не соблазнял и не покинул. «Бедная Лиза», если ориентироваться на событийную схему, представляет совсем другой сюжет, однако и из «Вертера», доверяясь мнению В.В. Сиповского, В.М. Жирмунского, В.Э. Вацуро, мы ее не можем исключить. Русский Вертер, несколько

²⁵ Жирмунский В.М. Гете в русской литературе... С. 50.

²⁶ Там же. С. 33; Сиповский В.В. Очерки из истории русского романа. СПб., 1910. Т. 1, вып. 2. С. 519. В.Э. Вацуро пишет о соединении в русской традиции влияния «Вертера» и «Бедной Лизы» (Вацуро В.Э. Готический роман в России. М., 2002. С. 216–223).

²⁷ «...Герой, чувствительный юноша, встречает прекрасную девушку, его любовь возбуждает ответное чувство... препятствием служит бедность героя или его недостаточно знатное происхождение; родители подыскивают героине богатого и знатного жениха, увозят ее, выдают замуж насильно... <...> Покинутый герой впадает в мрачное отчаяние, за которым в некоторых случаях следует традиционная трагическая развязка – самоубийство» (Жирмунский В.М. Гете в русской литературе. С. 50).

раз воплотившись в переводах и подражаниях Гете, меняется: границы сюжета размываются, он становится просто сюжетом самоубийства, спасающего от мучений недоступной любви. Таким образом, границы любого сюжета перестают быть устойчивыми, когда он все глубже внедряется в литературу.

Мы можем зафиксировать лишь небольшое количество текстов, где так или иначе отражается последовательная схема событий, связанных с тем или иным мировым сюжетом. Гораздо больше их останется на периферии, но именно периферийные тексты, активно варьирующие событийную схему, меняющие ее до неузнаваемости, соединяющие разные сюжетные схемы, дают новую жизнь вечным сюжетам.

В перечень текстов в данном разделе включены не только художественные произведения, но и очерки, статьи и т.д., оказавшие заметное влияние на трансформацию того или иного сюжета на русской почве.

В разделе «Календарные сюжеты» потребовалось дать краткий пересказ малоизвестных сегодня произведений, печатавшихся в российской периодике либо сезонных сборниках XIX в.; именно они составляют основной репертуар литературного воплощения данных сюжетов. Пересказ фабулы сочинений, вошедших в несколько статей, приводится только в одной из них, в остальных дается отсылка (в квадратных скобках) к этой статье, например: *В.Я. Брюсов. «В зеркале» (1902) [см. Разгул нечистой силы (6)]*.

В раздел не включались те произведения, в которых отсутствуют сезонные приметы и семантически значимые сюжетные элементы, даже если сам автор относил свой рассказ к святочному или пасхальному жанру. Основанием для жанрового определения в подобных случаях служит чаще всего морализаторское ядро сюжета. Таковы, например, «святочные рассказы» П.В. Засодимского («На большой дороге»), В.Г. Короленко («На пути»), Д.Н. Мамина-Сибиряка (сборник «Святочные рассказы». СПб., 1898), хронологически не соотнесенные с периодом Святков. Большое количество такого рода произведений печаталось на рубеже XIX–XX вв. Рождественская и пасхальная символика имела в них главным образом политико-идеологическое значение: Рождество, а чаще всего Воскресение воспринимались как знаки скорого обновления жизни. В то же время в

раздел включены такие произведения, как «Наталья, боярская дочь» Н.М. Карамзина, «Метель» и «Бесы» А.С. Пушкина, имеющие отчетливые святочные сюжетные элементы (женитьба «увозом», общее примирение в повести Карамзина; метель, «краденая свадьба», смерть возлюбленного после рокового известия, счастье героини с «подмененным» женихом в «Метели» и разгул нечистой силы в «Бесах» Пушкина), хотя зимнее время действия в них не обозначено авторами как святочное.

Количественно святочный подраздел существенно больше пасхального. Здесь несколько причин. Во-первых, пасхальный рассказ определился как жанр только в середине XIX в., т.е. почти на столетие позже святочного, уже имевшего к этому времени богатую литературную традицию. Во-вторых, святочный подраздел включает в себя как вариант и рождественский рассказ, чрезвычайно популярный и широко представленный в литературе второй половины XIX в. Достаточно многочисленные в российской периодике пасхальные тексты в большей степени заражены политическим вирусом, чем святочные. Их формальное отнесение автором или редакцией издания к жанру пасхального рассказа на основе аналогии «воскресение Христа – возрождение России» при отсутствии календарной приуроченности и характерных для пасхального сюжета элементов не дает основания для включения большей части литературных произведений в данный словарь.

Настоящий выпуск подготовлен Е.В. Капинос («Сюжеты западно-европейской литературы») и Е.Н. Проскуриной («Календарные сюжеты»). В первом разделе использовались материалы, собиравшиеся и другими сотрудниками сектора литературоведения Института филологии СО РАН (М.А. Бологовой, М.Н. Климовой, Е.Ю. Куликовой, Л.А. Курышевой, Е.К. Никаноровой, Е.Н. Проскуриной, Е.К. Ромодановской, Л.П. Якимовой). Составители словаря выражают сердечную благодарность Е.В. Душечкиной за неоценимую помощь в создании раздела «Календарные сюжеты». Общее редактирование выпуска было проведено Е.К. Ромодановской. Указатель имен и произведений составили Е.Е. Барина, Н.Ф. Бородин, У.М. Дмитриев.

Е.В. Капинос, Е.Н. Проскурина, Е.К. Ромодановская

СЮЖЕТЫ ЗАПАДНО-ЕВРОПЕЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ

Вертер – герой романа И.В. Гете «Страдания юного Вертера» («Die Leiden des jungen Werthers»), имевшего биографическую основу – историю любви Гете к Шарlotte Буфф (1772). Сюжет романа: утонченный и поэтический юноша Вертер влюблен в *Лотту*, которая уже помолвлена с Альбертом; на этот брак ее когда-то благословила умирающая мать, и добродетельная Лотта становится верной женой Альберта, а Вертер, отчаявшись, кончает жизнь самоубийством.

В романе трагический сюжет Вертера умножается несколькими периферийными историями о несчастной любви второстепенных героев: утопившейся девушки (глава «12 августа»); писца Генриха, сошедшего с ума от неразделенной любви к Лотте (главы «30 ноября», «1 декабря»); крестьянина, влюбленного в хозяйку и убившего своего соперника (глава «От издателя к читателю»).

Почти весь роман написан в форме дневника и писем Вертера к другу; Вертер – искусный писатель, поэтическая область связывает его с Лоттой – искусной читательницей. Наряду, например, с «Опасными связями» Ш. де Лакло «Страдания юного Вертера» задают актуальный для сентиментальной и романтической литературы мотив: любовный роман проигрывается героями сначала в словесной области, а только затем «в реальности».

Обычно сюжет юного Вертера воспроизводится по такой схеме: герой – чувствительный юноша, любит прекрасную девушку и возбуждает ответное чувство, но бедность/незнатность героя служит препятствием для брака; родители подыскивают героине богатого/знатного жениха (увозят ее, выдают замуж насильно), она отказывает любимому; герой в отчаянии, погибает (на войне, на дуэли, от тоски, иногда кончает жизнь самоубийством).

На русской почве вертеровский сюжет часто соединяется с мотивами из «Бедной Лизы» Н.М. Карамзина, и тогда повество-

вание превращается в трагическую историю о неразделенной (либо обманутой) любви и самоубийстве. Дополнительный мрачный колорит теме придают оссиановские акценты: Вертер читает Шарlotte свой перевод отрывков из Оссиана. Соединение оссиановского пейзажа с мотивами ужасных предчувствий и страшной смерти Вертера встраивает вертеровский сюжет в русло готической традиции, идущей к балладе, кладбищенской элегии, романтической фантастической повести¹.

С кладбищенской элегией тесно связан еще один устойчивый мотив, продиктованный романом, – печаль Лотты на могиле Вертера. У Гете могила Вертера не описывается, мотив идет от предсмертных мечтаний Вертера (глава «После одиннадцати»)².

а) повествование о трагической любви романтического юноши

Ф. Галченков. «Страдания юного Вертера» (перевод, 1781; перевод с исправлениями И.И. Виноградова, 1796) – см.: Жирмунский 82. С. 35

П.И. Шаликов. «Темная роща или памятник нежности» (1787), «Весна» (Приятное и полезное препровождение времени, 1796. Ч. 10) [мотив]. – см.: Там же. С. 50

М.В. Сушков. «Российский Вертер» (1792) – см.: Там же. С. 50, 52–60

Н.М. Карамзин. «Бедная Лиза» (1792) [мотивы], «Сиерра-Морена» (1793) [мотивы] – см.: Там же. С. 33

А.И. Клушин. «Вертеровы чувствования или несчастный М.» («Несчастный М-в») (1793) – см.: Там же. С. 49–51

Даурец Номохон (Н.С. Смирнов). «Вечер на горе Могоя» (Приятное и полезное препровождение времени, 1794. Ч. 4) [мотив]

«Несколько писем моего друга» (1794–1795) [автор неизвестен] – см.: Там же. С. 50

¹См. об этом: Вацура В.Э. Готический роман в России. М., 2002. С. 216–236. Комментируя сюжет о самоубийстве, В.Э. Вацура ссылается на известную в России книгу Х.-Г. Шписа (*Самоубийцы от любви: Трогательные повести*: Соч. г. Шписа / Пер. с нем. М., 1812. Ч. 1–2), поддержавшую интерес к сюжету «юный Вертер».

²Романтический юноша, в элегических красках грезящий о смерти, а затем действительно погибающий, – постоянный романтический рефрен. Ср., например, грезы и элегические мечтания Ленского в строфе XXII гл. 6 «Евгения Онегина» А.С. Пушкина, а затем описание его могилы в строфах VI–XI гл. 7.

- А. Столыпин.* «Отчаянная любовь» (1795) – см.: Там же.
- Д.П. Горчаков.* «Пламир и Раида» (1796) – см.: Там же.
- Г.П. Каменев.* «Софья» (1796) [мотивы], «Инна» (1804) [мотивы] – см.: *Вацуро В.Э.* Готической роман в России. М., 2002. С. 220–231
- А.И. Тургенев.* «Письмо другу. Мая 2» (Приятное и полезное препровождение времени. 1798. Ч. 19). – см.: Жирмунский 82. С. 62–64
- В.В. Попугае.* «Аптекарский остров» (1800) [мотивы]
- А.Е. Измайлов.* «Бедная Маша» (1801) [мотивы]
- П.М. Львов.* «Александр и Юлия» (1801) – см.: Там же. С. 50
- Вл. Измайлов.* «Путешествие в полуденную Россию» («Таврический анекдот о самоубийце») (1802) – см.: Там же. С. 60.
- И.И. Лажечников.* «Спасская лужайка» (1812) [мотивы]
- Н.М. Рожалин.* «Вертер» (1829) – см.: Там же. С. 136–140
- М.Ю. Лермонтов.* «Странный человек» (1931) [мотив: взаимоотношения Владимира и Натальи] – см.: ЛермЭ. С. 112
- Н.В. Гоголь.* «Невский проспект» (1834) [мотивы] – см.: *Жилкова Э.М.* Вертеровский сюжет в «Невском проспекте» Н.В. Гоголя // Традиция и литературный процесс. Новосибирск, 1999. С. 214–222; «Мертвые души» (1841) [мотив: Чичиков на обеде у полицмейстера читает Собакевичу послание Вертера к Шарлотте] – см.: Жирмунский 82. С. 49
- Ф.М. Достоевский.* «Дядюшкин сон» (1859) [мотивы]
- Б.Л. Пастернак.* «Марбург» (1916, 1928) [мотивы], цикл «Разрыв» (1918) [мотивы, особенно явственные в стихотворении «Рояль дрожащий пену с губ облизет...»]; «Охранная грамота» (1930) [мотив] – см.: *Бент М.И.* «Вертеровский» код в «Охранной грамоте» Б. Пастернака // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 144–153
- М.А. Кузмин.* «Из записок Тивуртия Пенция» (1920) [мотивы]
- М.И. Цветаева.* «И полушки не поставишь...» (из цикла «Маяковскому», 1930) [мотив]
- М.М. Зощенко.* «Страдания молодого Вертера» (1933), «Перед восходом солнца» (1942) [мотивы] – см.: *Жолковский А.К.* Михаил Зощенко: поэтика недоверия. М., 1999. С. 225–228
- В.П. Катаев.* «Трава забвения» (1964–1967) [мотив: гибель Маяковского], «Уже написан Вертер» (1987) – см.: *Бент М.И.* «Вертеровский» код... С. 144–153

б) печаль Лотты на могиле Вертера

Дм. Баранов. «Шарлотта при гробе Вертера» (1787) – см.: Жирмунский 82. С. 41–42

Д. Вельяшев-Волынец. «Стихи на гроб Вертера» (1789) – см.: Там же. С. 43

С. «Шарлота на Вертеровой гробнице» (1792) – см.: Там же. С. 43–44

«Письмо Вертера к Шарлоте» [автор неизвестен] – см.: Там же. С. 44–48

П.С. Политковский. «Стон Шарлоты при гробе Вертера. Романс» (1804)

В.И. Туманский. «Вертер к Шарлоте» (1819) – см.: Там же. С. 48

М.Ю. Лермонтов. «Завещание» (1831) – см.: Там же.

Вс. Рождественский. «Май» (1923)

в) пародийное обыгрывание основного сюжета³

М.Ю. Лермонтов. «Страдания Санкт-Петербургского Вертера» (1847) [пародия], «Самоубийство» (1848) [пародия]

Б.А. Садовский. «Амалия» (1922) [мотивы: герой, романтически влюбленный немец, приезжает в Россию к замужней возлюбленной, она отвергает его любовь; имя Вертер – у второстепенного персонажа, следящего за героем]

Б и б л и о г р а ф и я: *Бент М.* «Вертер, мученик мятежный...»: Биография одной книги. Челябинск: Челяб. гос. ун-т, 1997. 223 с.; *Гете И.В.* Страдания юного Вертера. СПб.: Наука, 1999. 251 с. (Лит. памятники); *Жиякова Э.М.* Вертеровский сюжет в «Невском проспекте» Н.В. Гоголя // Традиция и литературный процесс. Новосибирск: Изд-во СО РАН, 1999. С. 214–222; Жирмунский 82; *Топоров В.Н.* Из ранней русской вертерины: об одном опыте перевода «Die Leiden des jungen Werthers» // Материалы конф., посвященной 110-летию со дня рождения академика В.М. Жирмунского. СПб.: Наука, 2001. С. 225–233; *Фраанье М.Г.* Прощальные письма М.В. Сушкова: (О проблеме

³Традиция пародийного обыгрывания высокого сюжета «Страданий юного Вертера» достаточно устойчива. См., например, пять русских переводов стихотворения «Sorrow of Werther», написанного по поводу юмористического рисунка У.М. Теккерея на вертеровские мотивы: *У.М. Теккерей*: Творчество. Воспоминания. Библиографические разыскания. М., 1989. С. 217–220.

самоубийства в русской культуре конца XVIII века) // XVIII век. СПб., 1995. Сб. 19. С. 147–167.

Гамлет – главный герой трагедии У. Шекспира⁴, первые постановки и издания которой относятся предположительно к 1600–1603 гг. Источник шекспировского сюжета – фрагмент «Истории Дании» Саксона Грамматика, известной до Шекспира по пятой книге «Трагических историй» Ф. Бельфоре.

Действие трагедии происходит в датском замке Эльсинор. Принц Гамлет узнает, что его отец был убит братом короля Клавдием. В основу экспозиции положен сюжет братоубийства. В трагедии Шекспира содержатся отсылки к библейской истории о Каине и Авеле (ср.: **Каин и Абель**⁵): как и Каин, Клавдий лишен красоты, добродетели и смелости брата.

Гамлет должен отомстить убийце, но никто не может поддержать принца в его намерении: придворные служат новому королю, мать Гамлета – Гертруда – уже жена его дяди. Основные события трагедии – месть сына за убийство отца – в своей общей схеме повторяют мифологический сюжет о сыне Агамемнона Оресте, отомстившем убийце своего отца Эгисфу и матери Клитемнестре⁶. Особенностью шекспировского сюжета является то, что об отравлении отца Гамлет узнает от Призрака, которого легко принять за иллюзию, сон, безумное наваждение. Мотивы сна, призрачности, теней, обмана зрения, слепоты, ночи, завесы, душевного и сердечного помрачения сопровождают тему Гамлета.

Чтобы уличить дядю в убийстве, Гамлет притворяется безумным, причем разыгранное для защиты от Клавдия безумие сочетается с крайней степенью непритворного душевного рас-

⁴На русский язык трагедию Шекспира переводили М. Вронченко, Н. Полевой, А. Кронберг, М. Загуляев, Н. Кетчер, Н. Маклаков, А. Месковский, П. Гнедич, М. Лозинский, Б. Пастернак, М. Морозов и др.

⁵*Словарь-указатель* сюжетов и мотивов русской литературы: Экспериментальное издание. Новосибирск, 2003. Вып. 1. С. 48–50.

⁶Очевидное сопоставления сюжета «Гамлета» с мифами об Оресте и «Орестеей» Эсхила достаточно частотно. См. об этом, например: *Флоренский П.А.* Гамлет // Флоренский П.А., священник. Соч.: В 4 т. М., 1994. Т. 1. С. 271; *Иванов Вяч.* Достоевский и роман-трагедия // О Достоевском: Творчество Достоевского в русской мысли. М., 1990. С. 185.

стройства, которое едва не доводит героя до самоубийства. Гамлет приглашает в замок актеров и сам режиссирует спектакль, где должна быть разыграна сцена убийства его отца. Таким образом, сюжет удваивается⁷: пьеса Гамлета, созданная по канве истории убийства Гонзаго и представленная на суд короля, королевы и придворных, повторяет сюжет самой трагедии «Гамлет»⁸. «Убийство Гонзаго» становится «мышеловкой»⁹ для убийцы.

Клавдия пугает пьеса-мышеловка и исполненные намеков реплики Гамлета; он ищет способов избавиться от принца, для чего превращает его друзей Розенкранца и Гильденстерна, а также гофмейстера Полония в соглядатаев. Образ Клавдия актуализирует вечную тему тирана, который ждет возмездия за злодеяния и в страхе толкает на преступления и уничтожает своих приближенных.

Гамлет пытается открыть глаза Гертруде на злодейство Клавдия, но, заподозрив, что его разговор с матерью подслушивают, вонзает шпагу в того, кто прячется под пологом: убитым оказывается Полоний. Король отправляет Гамлета в Англию под надзором Розенкранца и Гильденстерна, снабдив последних письмом, в котором просит учинить расправу над принцем. Гамлет хитростью убегает с корабля. Предварительно он подменил письмо и тем самым обрек на гибель вместо себя Розенкранца и Гильденстерна. Здесь сюжет трагедии приобретает авантурный оттенок с типичными моментами подмены письма и спасения героя на корабле пиратов.

Сюжетная линия Гамлета и его возлюбленной *Офелии* очень часто обособляется в вариациях на шекспировские темы. В русской литературе образ Офелии и сопутствующие ему мотивы

⁷И даже утраивается, так как убийство показывается в «Мышеловке» дважды: в основном действии и в пантомиме.

⁸Об эффекте «драмы в драме», «текста в тексте», «сюжета в сюжете» в «Гамлете» см.: *Лотман Ю.М.* Текст в тексте // Лотман Ю.М. Избр. статьи: В 3 т. Таллинн, 1992. Т. 1. С. 156.

⁹«Мышеловкой» («Mouse-trap») метафорически называет пьесу сам Гамлет, и лейтмотив «мышеловки» проходит через всю трагедию: в первой сцене первого акта один из стражников говорит: «Not a mouse stirring» («Мышь не шелухнулась», пер. М. Лозинского), затем в четвертой сцене третьего акта с криком «Now now! a rat?» («Что? Крыса?» — пер. М. Лозинского) Гамлет убивает Полония и здесь же упрекает Гертруду в том, что Клавдий может назвать ее «своей мышкой» («call you his mouse»).

трагической любви, безумия, разлуки, гибели характерны прежде всего для лирики. В «Гамлете» Шекспира сюжетная линия Гамлет–Офелия не ясна¹⁰, намечена только пунктирно. Отец и брат уговаривают Офелию отвергнуть Гамлета. Обстоятельства заставляют принца стать жестким и насмешливым в разговорах с ней. Офелия чувствует себя то ли обманутой в надеждах и любви, то ли соблазненной и покинутой (таким образом, Офелия включается в ряд соблазненных и покинутых героинь, ср. сюжет «Бедной Лизы» Н.М. Карамзина), сходит с ума. В бреду она поет, собирает и дарит цветы, значение которых неоднократно подвергалось толкованиям¹¹. По воле случая или намеренно сводя счеты с жизнью, героиня гибнет в потоке воды. Связь Офелии с водой, а также несколько раз повторяющиеся в тексте трагедии сравнения ее с нимфой, напоминают мифологические сюжеты о русалках (ср.: **Русалка**¹²).

Брат Офелии должен отомстить за смерть своего отца Полония. Мстящий Лаэрт выступает в роли сюжетного двойника Гамлета, однако медлительность и меланхолия отличают Гамлета от его деятельных двойников. Развязка драмы характеризуется умножением трагических событий. Королю удается наказать месть Лаэрта на Гамлета: Клавдий уговаривает его сразиться с принцем на рапирах. Поединок превращен в смертельное сражение, поскольку по наущению короля клинок Лаэрта отравлен ядом. Гибнут как Гамлет, так и Лаэрт, во время поединка умирает Гертруда, отпив отравленного вина, предназна-

¹⁰Именно по причине неясности, «пунктирности» в последующих вариациях на тему Гамлета этот момент в каждом случае интерпретировался по-разному. Например, в трагедии А.П. Сумарокова линия Гамлет–Офелия решена в рамках классицистического конфликта долга и чувства.

¹¹Образ Офелии дан в обрамлении цветов: еще в самом начале (третья сцена первого акта) Лаэрт сравнивает любовь Гамлета к Офелии с фиалкой («A violet in the youth of primy nature» — «Цветок фиалки на заре весны», пер. М. Лозинского), после смерти Офелии Гертруда бросает цветы ей в могилу со словами «Sweets to the sweet: farewell!» («Прекарасное прекрасной», пер. Б. Пастернака). Чтобы интерпретировать значение цветов Офелии, можно обратиться к флорелегии (см.: Ващенко А.В., Ващенко М.А. «Цветы последние милей...», или Огласовка шекспировского контекста в русской прозе // Проблемы современного образования. М., 1999. С. 74–83).

¹²Словарь-указатель... С. 117–124.

чавшегося не ей. Ложь Клавдия открывается, и, стоя на пороге смерти, Гамлет успевает сразить короля-убийцу.

Исключительно редко в русских произведениях на тему Гамлета воспроизводится событийная цепь трагедии Шекспира, чаще выявляются отдельные мотивы. Основная группа текстов объединена героем гамлетовского типа – меланхолическим, пронизательным юношей-мудрецом, противостоящим враждебному миру. На образе шекспировского Гамлета лежит печать распространенной средневековой и ренессансной аллегории – Меланхолии (ср., например, «Трактат о меланхолии» Т. Брайтта¹³, в изобразительном искусстве – «Меланхолия» А. Дюрера¹⁴), поэтому важное значение в трагедии имеют мотивы севера, холода, тени, ночи, траура, скорби, рефлексии и печали. После появления статьи И.С. Тургенева «Гамлет и Дон-Кихот» (1860) бездействующий герой гамлетовского типа в русской культуре стал устойчиво противопоставляться активному герою типа Дон-Кихота (см. **Дон-Кихот**).

Целый ряд цитат из «Гамлета» превратился в самостоятельный набор мотивов, связанных с трагедией Шекспира. Большинство крылатых реплик принадлежат Гамлету, его афористическая речь способствует созданию образа героя-философа. Приведем некоторые из таких цитат, часто встречающихся в русских вариантах гамлетовского сюжета:

«Something is rotten in the state of Denmark» – «Подгнило что-то в Датском государстве»; «Какая-то в державе датской гниль»¹⁵ (сцена четвертая первого акта, реплика Мацелла);

«O my prophetic soul!» – «О вещая моя душа!»¹⁶; «О мои прозренья!» (сцена пятая первого акта, реплика Гамлета, отмечающая кульминацию в разговоре с Призраком);

¹³О влиянии трактата Т. Брайтта на Шекспира см.: Горбунов А. Комментарии // Шекспир У. Гамлет: Избр. переводы. М., 1985. С. 590.

¹⁴См. об этом: Власов В. Меланхолия // Власов В. Большой энциклопедический словарь изобразительного искусства. СПб., 2001. С. 457–459.

¹⁵Здесь и далее первый перевод М. Лозинского, второй – Б. Пастернака.

¹⁶В переводе М. Лозинского эта строка звучит точно так же, как начало стихотворения Ф.И. Тютчева «О вещая душа моя!» (1855). В некоторых случаях влияние цитаты из «Гамлета» сливается с влиянием стихотворения Тютчева. О тютчевской и других лирических параллелях к шекспировской теме см.: Иванов Вяч.Вс. Комментарий к работе Л.С. Выготского «Трагедия о Гамлете, принце датском» // Выготский Л.С. Психология искусства. М., 1968. С. 539.

«There are more things in heaven and earth, Horatio,/ Than are dreamt of in your philosophy» – «И в небе и в земле сокрыто больше,/ Чем снится вашей мудрости, Горацио»; «Гораций, в мире много кой-чего,/ Что вашей философии не снилось» (сцена пятая первого акта, реплика Гамлета);

«The time is out of joint; O cursed spite,/ That ever I was born to set it right!» – «Век расшатался – и скверней всего,/ Что я рожден восстановить его!»; «Разлажен жизни ход, и в этот ад/ Закинут я, чтоб все пошло на лад» (сцена пятая первого акта, финальная реплика Гамлета в этом акте);

«Words, words, words» – «Слова, слова, слова» (сцена вторая второго акта, реплика Гамлета в ответ на вопрос Полония: «What do you read...» – «Что вы читаете...»);

«To be, or not to be: that is the question» – «Быть или не быть – таков вопрос»; «Быть или не быть, вот в чем вопрос» (сцена первая третьего акта, первая фраза одного из самых знаменитых монологов Гамлета);

«Alas! Poor Yorick!» – «Увы, бедный Йорик!»; «Бедняга Йорик» (сцена первая пятого акта, эту реплику Гамлет произносит, держа в руках череп придворного шута Йорика. Вся сцена на кладбище является воплощением распространенного мотива «веселые могильщики»¹⁷, истоки которого следует искать в античной комедии и средневековой народной культуре, соединяющей смерть и смех¹⁸, смерть и эрос);

«I lov'd Ophelia: forty thousand brothers/ Could not, with all their quantity of love,/ Make up my sum» – «Ее любил я; сорок

¹⁷В том же ряду, что и веселые могильщики Шекспира, стоят могильщики из «Ламмермурской невесты» В. Скотта, веселые лемуры, копающие могилу Фаусту (пятый акт второй части «Фауста» И.В. Гете) и т.д. В русской литературе с могильщиками Шекспира можно сравнить Маркушу-гробовщика из народной драмы «Царь Максимилиан», включающей в себя сцены карнавальных, «изнаночных» похорон (см.: *Виролайнен М.Н.* Речь и молчание: Сюжеты и мифы русской словесности. СПб., 2003. С. 285–286), гробовщиков В.Ф. Одоевского (*Одоевский В.Ф.* Записки гробовщика // *Альманах на 1838 год*. СПб., 1938), А.С. Пушкина («Гробовщик»), А.П. Чехова («Страшная ночь»), Ф.М. Достоевского («Хозяйка»). См. об этом: *Бочаров С.Г.* О смысле «Гробовщика» // *Бочаров С.Г.* О художественных мирах. М., 1985. С. 48–49; *Шмид В.* Проза как поэзия. М., 1998. С. 42.

¹⁸О смешении «комического» и «трагического» в «Гамлетовых шутках» см.: *Вацууро В.Э.* Готический роман в России. С. 36–40.

тысяч братьев/ Всем множеством своей любви со мною/ Не уравнились бы»; «Я любил/ Офелию, и сорок тысяч братьев/ И вся любовь их – не чета моей» (сцена первая пятого акта, реплика Гамлета у могилы Офелии);

«The rest is silence» – «Дальше – тишина»; «Дальнейшее – молчанье» (вторая сцена пятого акта, последние слова Гамлета)

а) фабульная сторона трагедии (сюжет-фабула¹⁹)

«История о некоем шляхтерском сыне» (ок. 1725–1726) – см.: Горбунов. А.Н. К истории русского «Гамлета» // Шекспир У. Гамлет: Избр. переводы. М., 1985. С. 8

А.П. Сумароков. «Гамлет»²⁰ (1748) – см.: Левин 88. С. 12–13

С.И. Висковатов. «Гамлет»²¹ (1811) – см.: Левин 78. С. 194

Н.С. Гумилев. «Театр» (из цикла «Жемчуга», 1910) [мотив]

В.А. Каверин. «Два капитана» (1938–1944) – см.: Смиренский В. Гамлет Энского уезда: Генезис сюжета в романе В. Каверина «Два капитана» // ВЛ. 1998. №1. С. 156–169

В.В. Набоков. «Bend Sinister» («Под знаком незаконнорожденных», 1941, 1945–1946)²² [вставной сюжет в гл. 7]

Ю.П. Мориц. «Ты, Гамлет, спишь!.. Ты, мальчик, видишь сон...» (1979)

б) сюжет-ситуация связана с героем, который осознает бесчеловечность и враждебность всего окружающего, пробует бороться и осознает свое бессилие, сомневается в смысле челове-

¹⁹Термины «сюжет-ситуация» и «сюжет-фабула» разработаны Л. Пинским. В основе сюжета-фабулы лежат события (так, в различных обработках древних сюжетов о Фаусте и Дон-Жуане чаще всего повторяется событийная последовательность с акцентами на тех или иных действиях). В фокусе сюжета-ситуации положение героя (так, в сюжетах о Гамлете и Дон-Кихоте чаще всего событийная схема не имеет значения, важно «гамлетовское» или «дон-кихотское» мировидение, настроение и т.п.). См.: Пинский Л. Магистральный сюжет. М., 1989. С. 322–338.

²⁰Восходит к французской переделке А. Де Лапласа (см.: Левин Ю.Д. Русский гамлетизм // Вожди умов и моды: Чужое имя как исследуемая модель жизни. СПб, 2003. С. 149).

²¹Восходит к французской переделке Ж.-Ф. Дюсиса (см.: Там же).

²²В раздел включены два романа В.В. Набокова (указанный и «Ada or ardor: a family chronicle» – «Ада, или Радости страсти: Семейная хроника»), написанные на английском языке, но близкие по мотивам русскоязычной прозы писателя.

ческого существования, переживает душевный разлад и думает о самоубийстве

А.С. Грибоедов. «Горе от ума» (1824) – см.: *Соловьев В.* Живые жилы: (Философия и композиция «Горя от ума») // ВЛ. 1970. № 11. С. 165–166

Ш. (С.П. Шевырев). «Характер Гамлета»²³ (статья) (Моск. вестн. 1827. Ч. 1, № 3) – см.: *Эйхенбаум Б.* К истории Гамлета в России // Шекспировский сборник. 1967. М., 1968. С. 66–68

М.Ю. Лермонтов. «Маскарад» (1836) [Гамлет – Арбенин] – см.: Левин 03. С. 157; «Герой нашего времени» (1837–1840) – см.: *Журавлева А.И.* «Гамлетовский элемент» в «Герое нашего времени» // Рус. речь. 1994. № 4. С. 9–14

Н.В. Гоголь. «Женитьба» (1842) [в интерпретации А. Григорьева] – см.: Левин 78. С. 221

А.А. Григорьев. «“Гамлет” на одном провинциальном театре (из путевых записок дилетанта)» (1845); «Искусство и правда» (1854) [мотив, в связи с темой театра и ролью П.С. Мочалова] – см.: Левин 93. С. 128; «Великий трагик» (очерк, 1859)

И.С. Тургенев. «Петр Петрович Каратаев» (1847) – см.: Левин 88. С. 183–184; «Гамлет Щигровского уезда» (1849), «Дневник лишнего человека» (1850) [мотивы], «Рудин» (1855) [мотивы], «Ася» (1857) [мотивы], «Накануне» (1859) [мотивы], «Гамлет и Дон-Кихот» (статья, 1860), «Отцы и дети» (1860) [мотив: смерть Базарова] – см.: *Недзвецкий В.А.* Типы Гамлета и Дон-Кихота в романе «Отцы и дети» // Изв. РАН. Сер. лит. и яз. 1999. Т. 58, № 1. С. 30; «Дым» (1867), «Вешние воды» (1871) – см.: Левин 78. С. 221

М.В. Авдеев. «Тамарин» (1852); «Подводный камень» (1860), «Портрет многих» (1861) – см.: Там же. С. 223

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Губернские очерки» (1856–1857) [мотив: Буеракин (в интерпретации Н.Г. Чернышевского)] – см.: Там же. С. 222.

М.А. Стахович. «Былое» (1858) [мотив, в связи с темой театра и ролью П.С. Мочалова] – см.: Левин 93. С. 128

²³ Тема Гамлета актуализируется в русской литературе в связи с «Ученическими годами Вильгельма Мейстера», где содержатся размышления Вильгельма о роли Гамлета (см., например, статью С.П. Шевырева).

И.А. Гончаров. «Обломов» (1859) [мотивы (в интерпретации М.Е. Салтыкова-Щедрина)] – см.: Левин 78. С. 222

Ф.М. Достоевский. «Записки из подполья» (1863), «Игрок» (1866), «Идиот» (1868) [Ипполит], «Подросток» (1875) [Версилов] – см.: *Евнин Ф.* В творческой лаборатории Достоевского // ВЛ. 1966. № 6. С. 195; «Братья Карамазовы» (1879–1880) [Иван] – см.: Левин 88. С. 185–190

«Монологи Гамлета Щигровского уезда» (опубл. в сатирическом листке «Оса» в 1864 г.) [автор неизвестен, предположительно А.А. Григорьев] – см.: Левин 03. С. 181–182

А.Ф. Писемский. «В водовороте» (1871) [Григорьев], «Мещане» (1877) [Бегушев]

А.П. Чехов. «Барон» (1882) [мотивы], «Первый дебют» (1885) [мотивы] – см.: Левин 78. С. 234–235; «Рассказ без конца» (1886) [мотивы], «Иванов» (1887) [мотивы], «В Москве» (1891) [мотивы], «Чайка» (1891) [мотивы], «Страх» (1892) [мотивы], «Соседи» (1892) [мотивы] – см.: *Елизарова М.Е.* Образ Гамлета и проблема «гамлетизма» в русской литературе конца XIX века (80-е – 90-е гг.) // Филол. науки. 1964. № 1. С. 46–56; *Смолкин М.* Шекспир в жизни и творчестве Чехова // Шекспировский сборник. М., 1967. С. 76–81

А.А. Блок. «Я шел во тьме к заботам и веселью...» (1898), «Офелия в цветах, в уборе...» (1898), «Есть в дикой роще у оврага...» (1898), «Мне снилась снова ты, в цветах, на шумной сцене...» (1898). «Я – Гамлет. Холодеет кровь...» (1914) – см.: Левин 93. С. 130.

Ин.Ф. Анненский. «Читая Гамлета» (статья, 1907) – см.: *Чекалов И.И.* Поэтика Мандельштама и русский шекспиризм XX века. М., 1994. С. 89–105

Саша Черный. «Единственному в своем роде» (1909) [мотив]

П.Г. Антокольский. «Гамлет» (цикл стихов 1925 г., куда входит одноименное стихотворение 1920 г., новая редакция цикла – 1955 г.) – см.: Левин 93. С. 131.

В.В. Набоков. «Подвиг» (1932) [мотивы] – см.: *Дарк О.* Примечания // Набоков В.В. Собр. соч.: В 4 т. М., 1990. Т. 2. С. 440

Е.А. Долматовский. «Гамлет» (1934) – см.: Левин 93. С. 132

Б.Л. Пастернак. «Гамлет» (1946)

Е.М. Винокуров. «Гамлет» (1950) – см.: Там же.

И.А. Бродский. «Шествие» (поэма-мистерия, 1961) [мотив: ч. II, глава-сцена 40 «Романс принца Гамлета»]

Д.С. Самойлов. «Оправдание Гамлета» (из цикла «Дни», 1963–1970) [с театрально-кинематографическими мотивами, отклик на фильм Г.М. Козинцева²⁴] – см.: Там же. С. 133

Т. Жирмунская. «Высокая правда» (Молодая гвардия. 1964. № 12) [с театрально-кинематографическими мотивами, отклик на фильм Г.М. Козинцева] – см.: Там же. С. 133–134

И. Волгин. «Гамлет» (*Волгин И.* Волнение: Стихи. М., 1965) – см.: Там же. С. 136

В. Сергеев. «Гамлет» (*Искристые дали: Стихи псковских поэтов.* Л., 1966) [с театрально-кинематографическими мотивами, отклик на фильм Г.М. Козинцева] – см.: Там же. С. 134

С. Ботвинник. «Гамлет» (*Ботвинник С.* Ступени. Л., 1969) [с театрально-кинематографическими мотивами, отклик на фильм Г.М. Козинцева] – см.: Там же. С. 133

В.П. Катаев. «Гамлет» (фельетон, 1970) [пародия на «рефлексию, парализующую действие»]

А.А. Галич. «Старый принц» (1972) [с реминисценциями из «Гамлета» Б.Л. Пастернака]

В.С. Высоцкий. «Мой Гамлет» (1972)

Н. Флеров. «Баллада о Гамлете, принце датском» (*Флеров Н.* Огненная страда. М., 1973) – см.: Там же. С. 135

В. Назин. «Гамлет» (*Назин В.* Ветер веков: Стихи. Свердловск, 1975) [с театрально-кинематографическими мотивами, отклик на фильм Г.М. Козинцева] – см.: Там же. С. 134

Я. Хелемский. «...И некто в царственное ухо вливает яд» (*День поэзии.* 1980) – см.: Там же. С. 135

М. Дудин. «Из дневника Гамлета» (1984) (*Звезда.* 1985. № 2) – см.: Там же.

в) сюжет-ситуация приобретает расширительный смысл: страдания датского принца проецируются на духовную жизнь поколения, нации, переживавшей кризисное состояние своей истории (гамлетизм). Между сюжетами под пунктами б) и в) невоз-

²⁴Экранизация шекспировского «Гамлета» в переводе Б. Пастернака (1964 г., режиссер Г.М. Козинцев, в заглавной роли И. Смоктуновский) послужила толчком для многочисленных поэтических вариаций на шекспировские темы.

можно провести жесткую границу, поскольку они тесно взаимосвязаны, предлагаемое здесь деление достаточно условно

А.С. Пушкин. «Послание Дельвигу» (1827) [мотив: «как Гамлет-Баратынский»]

А.И. Герцен. «Капризы и раздумье» (статья, 1842) [мотивы]; «Былое и думы» (1852–1868) [мотивы] – см.: Левин 78. С. 212

М.П. Розенгейм. «Последняя элегия» (1858) [мотивы] – см.: Там же. С. 223

Я.П. Полонский. «Свежее предание» (1861) [мотивы] – см.: Левин 88. С. 176

И.С. Тургенев. «Новь» (1876) [мотивы] – см.: Левин 78. С. 228

В.М. Гаршин. «Четыре дня» (1877) [мотивы], «Трус» (1879) [мотивы], «Художники» (1879) [мотивы], «Ночь» (1880) [мотивы, в интерпретациях А.М. Скабичевского и П.Ф. Якубовича: статья «Гамлет наших дней» (1882)] – см.: Там же. С. 232–233

Б.М. Маркевич. «Четверть века назад» (роман, 1878) [мотивы] – см.: Там же. С. 228

Н. Сергеев. «Современный Гамлет» (стихотворение, 1880) – см.: Там же. С. 229–230

Ю.Н. Говоруха-Отрок. «Fatum» (1881), «Отъезд» (1882), «Развязка» (1882) [в интерпретации Н.К. Михайловского: статья «Гамлетизированные поросята»] – см.: Там же. С. 230–232

Н.Н. Златовратский. «Скиталец» (цикл рассказов, 1881–1884) [мотивы] – см.: Там же. С. 229

Я.В. Абрамов. «Гамлеты – пара на грош. (Из записок лежебока)» (1882) – см.: Там же.

Л. Штамер. «Погоня за призраком. (Отрывок из романа “Интеллигенция и народ”» (1882) [мотивы] – см.: Там же.

А.И. Эртель. «Пятихины дети» (1884) – см.: Левин 88. С. 178

Д.С. Мережковский. «Гамлетам» (1884) – см.: Левин 93. С. 129

В.И. Дмитриева. «Тюрьма» (1887) – см.: Левин 78. С. 229

О.А. Седакова. «Элегия, переходящая в реквием» (1984–1985) [мотивы, особенно явственные в ч. 6 и 7]

г) Офелия

А.А. Дельвиг. «Конец золотого века» (1828) – см.: Левин 78. С. 196

Н.А. Некрасов. «Офелия» (1840) – см.: Левин 88. С. 119

Иероним Южный (М. Меркли). «Две Офелии» (1841) – см.: Левин 93. С. 126.

А.А. Фет. «К Офелии» (1842) [мотивы, наиболее ярко сюжет драмы Шекспира – в стихотворении «Офелия гибла и пела...»] – см.: Там же. С. 127

А.А. Григорьев. «Офелия. Одно из воспоминаний Виталина» (1846)

В.И. Немирович-Данченко. «Деревенская Офелия» (1875) [сюжетные сближение с «Бедной Лизой» Н.М. Карамзина] – см.: Левин 88. С. 155–156.

Ф.М. Достоевский. «Братья Карамазовы» (1879–1880) [мотивы в кн. 1, I, в связи с первой женой Карамазова]

М. Горький. «Дети солнца» (1905) [мотив] – см.: Юзовский Ю. Литературная полемика в пьесах Горького // ВЛ. 1957. № 3. С. 136.

Ин.Ф. Анненский. «Ноша жизни светла и легка мне...» (1906) – см.: Чекалов И.И. Поэтика Мандельштама и русский шекспиризм XX века. М., 1994. С. 89–105

В.Я. Брюсов. «Офелия» (1911) – см.: Левин 93. С. 130

Муни (С.В. Киссин). «На серых скалах мох да вереск...» (1913) [мотив]

Б.Л. Пастернак. «Уроки английского» (1917) [мотив]

М.И. Цветаева. «На назначенное свидание» (1923) [мотив]

Саша Черный. «Ошибка. (Рассказ в стихах)» (1929) [мотив]

О.Э. Мандельштам. «И Шуберт на воде, и Моцарт в птичьем гаме...» (1933), [мотив: «И Гамлет, мысливший пугливыми шагами»]

А.А. Ахматова. «В сороковом году» (цикл, 1940) [мотивы], «Предвесенняя элегия» (1963) [мотив: «Но, пьяная и без вина, / Там, словно Офелия, пела»], «Первое предупреждение» (из цикла «Полночные стихи», 1963) [мотив: «И глаз, что скрывает на дне / Тот ржавый колючий веночек / В тревожной своей тишине»]

В.В. Набоков. «Bend Sinister» («Под знаком незаконнорожденных», 1941, 1945–1946) [мотивы в гл. 15], «Ada or ardor: a family chronicle» («Ада, или Радости страсти: Семейная хроника», 1969) [мотивы: Офелия – утонувшая Люсетта] – см.: Антошина Е.В. Метафизика «Ardor» в романе В.В. Набокова «Ada or ardor: a family chronicle» // Русская литература в XX веке: имена, проблемы, культурный диалог. Томск, 2003. Вып. 5: Гедонистическое мироощущение и гедонистическая этика в интерпретации русской литературы XX века. С. 144–145

Г.В. Иванов. «Он спал, и Офелия снилась ему...» (из стихов 1943–1958 гг.)

А.А. Вознесенский. «Песня Офелии» (1957)

Ю.П. Мориц. «Офелия плывет...» (1974)

Р. Литвинова. «Офелия, безвинно утонувшая. (Новелла для Киры Муратовой)» (Киносценарии. 1994. № 5)

д) мотивы, реминисценции на темы трагедии Шекспира и русских обработок сюжета

А.С. Пушкин. «Евгений Онегин» (1823–1831) [тип героя – Ленский, Онегин; мотив «Roog Yorick» в строфе XXXVII гл. 2] – см.: *Кулагин А.В.* Гамлет. Онегинская энциклопедия. От замысла к воплощению // Октябрь. 1995. № 2. С.165–166; «Гробовщик» (1930) [мотив: веселые гробовщики] – см.: *Бочаров С.Г.* О смысле «Гробовщика» // Бочаров С.Г. О художественных мирах. М., 1985. С. 48–49; *Шмид В.* Проза как поэзия. М., 1998. С. 42; «Из Пиндемонти» (1936) [реминисценция: «Все это, видите ль, слова, слова, слова...»]

Е.А. Баратынский. «Череп» (1824) [мотивы, сходные с мотивами первой сцены пятого акта «Гамлета», Баратынским тема заимствована у Дж. Байрона] – см.: Левин 03. С. 150–151

М.Ю. Лермонтов. «Испанцы» (1830), «Маскарад» (1836), «Сашка» (1839) – см.: Левин 78. С. 201

В.Ф. Одоевский. «Косморама» (1840) – см.: Левин 88. С. 123

П.Ф. Анненков. «Станный человек» (1851) – см.: Там же. С. 124

А.П. Чехов. «Дуэль» (1891), «Чайка» (1896) – см.: *Головачева А.Г.* Классические сближения: Чехов – Пушкин – Шекспир / / РЛ. 1998. № 4. С. 3–9

А.А. Ахматова. «Читая Гамлета» (1909)

М.И. Цветаева. «Диалог Гамлета с совестью» (1923), «Офелия – Гамлету» (1923), «Офелия – в защиту королевы» (1923)

Б и б л и о г р а ф и я: *Горбунов А.Н.* К истории русского «Гамлета» // Шекспир У. Гамлет: Избр.переводы. М.: Радуга, 1985. С. 8–26; Левин 78; Левин 88; Левин 93; Левин 03; *Пинский Л.Е.* Реализм эпохи Возрождения. М.: Худож. лит., 1961. С. 302; *Шекспир* и русская культура / Под ред. акад. М.П. Алексеева. М.; Л.: Наука, 1965. 823 с.; *Эйхенбаум Б.* К истории «Гамлета» в России // Шекспировский сборник. 1967. М.: Всерос. театр. об-во, 1968. С. 60–71.

Годива (Леди Годива) – легендарный сюжет о покровительнице английского г. Ковентри. В 1040 г. муж леди Годивы, граф Мерсийский, наложил на горожан невыносимые повинности и, когда жена попросила их отменить, обещал сделать это при одном условии: она должна нагой, прикрываясь лишь своими роскошными волосами, проскакать через весь город на лошади. Никто из жителей Ковентри, кроме любопытного портного Тома, не увидел нагую леди Годиву: все затворили ставни в своих домах. Подглядывавший портной ослеп.

Подробный перечень западно-европейских обработок сюжета, где упоминается прежде всего поэма А. Теннисона «Годива», благодаря которой сюжет получил широкое распространение, а также поэма М. Дрейтона «Полиольбион», баллада Т. Эванса, анонимный роман в духе В. Скотта «Леди Годива» и другие произведения см.: ЭЧ. Т. 1. С. 581.

И.А. Бунин. «Годива» (перевод из А. Теннисона, 1906)

Саша Черный. «Городская сказка» (1909) [мотив]

А.С. Грин. «Джесси и Моргиана» (1928) [мотив в гл. III: описание картины «Леди Годива»]

О.Э. Мандельштам. «С миром державным я был лишь ребячески связан» (1931) [мотив]

Данте: общий сюжет «Божественной комедии» Данте Алигьери типичен для средневековой литературы – описание видений загробного мира. События поэмы относятся к 1300 г.; герой, напрямую соотношенный с автором, посещает Ад, Чистилище и Рай²⁵. В последующих произведениях с дантовскими мотивами путешествие в загробный мир зачастую контаминируется с античными сюжетами о героях, побывавших в царстве смерти (например, с сюжетами об Орфее). Дантовский сюжет перекликается также с сюжетом **схождение во ад – исхождение из ада**²⁶.

²⁵«Божественную комедию» целиком и частично переводили на русский язык П.А. Катенин, С.П. Шевырев, А.В. Кологривова, Д.Е. Мин, Д.Д. Минаев, Н. Голованова, М. Горбова, А. Федорова, О. Чюмина, В. Чуйко, Эллис (Л.Л. Кобылинский), Б. Зайцев, Вяч. Иванов, В. Брюсов, М. Лозинский, В. Маранцман и др. См. об этом: *Данченко В.Т.* Данте Алигьери: Библиографический указатель русских переводов и критической литературы на русском языке. 1762–1972. М., 1973.

²⁶*Словарь-указатель...* С. 72–73.

Магистральная линия «Божественной комедии» – любовь поэта к Беатриче – намечена в более ранней поэме Данте «Новая жизнь». Пройдя все муки темного Ада и Чистилища, поэт должен узреть в преддверии Рая, в свете небесного огня Беатриче, которую любил с детства. Когда она двадцати пяти лет от роду умерла (в 1290 г.), он дал обещание «сказать о ней такое, чего никогда еще не было сказано ни об одной»²⁷. Сюжет Данте–Беатриче характерен прежде всего для поэзии о разлученных на земле возлюбленных, соединение которым даровано только после смерти. В «Божественной комедии» явившаяся поэту Беатриче символизирует небесную мудрость и небесное откровение. Ее образ находит соответствия в сюжетах о Мадонне, Прекрасной Даме, Св. Софии, Вечной Жене. Эти соответствия, а также мистический характер поэмы привлекали внимание к Данте русских символистов²⁸.

Другая сюжетная линия «Божественной комедии» связана с фигурой проводника: в Аду и Чистилище Данта сопровождает Вергилий. Из «Энеиды» Вергилия заимствована пара героев: «путешественник и провожатый»²⁹; Данте основывается также на идущих из античности легендах о Вергилии как о волшебнике и предсказателе³⁰, от которого можно получить помощь и тайное знание, с которым можно проникнуть в за-

²⁷ Данте Алигьери. *Vita nova*. М., 1965. С. 146.

²⁸ О связи «Божественной комедии» с учением о Софии см.: Асоян А.А. «Почтите высочайшего поэта». М., 1990. С. 129–191; см. также: Силард Л. Дантов код русского символизма // Силард Л. Герметизм и герменевтика. СПб., 2002. С. 162–205.

²⁹ В «Энеиде» Вергилия Эней спускается в подземную обитель теней, где его встречает отец и показывает ему души его потомков. В русской литературе можно найти сюжет схождения во ад с темой Энея в подтексте, например, в стихотворении Е.А. Баратынского «Запустение» (см.: Топоров В.Н. Об одном стихотворении Баратынского // *Themes and Variations: In Honor of Lazar Fleischman*. Stanford, 1994. P. 216. (Stanford Slavic Studies; Vol. 8)). Образ Вергилия часто выступает в независимых от Данта контекстах, как, например, в стихотворении И.А. Бунина «У гробницы Вергилия» (1916).

³⁰ См. об этом: *Энциклопедический словарь* / Издатели Ф.А. Брокгауз и И.А. Ефронь. СПб., 1892. Т. 12. С. 510; Алексеев М.П. Пушкин и повесть Ф.М. Клингера «История о золотом петухе» // Алексеев М.П. Пушкин и мировая литература. М., 1987. С. 504–509 (со ссылкой на книгу: Державин К.Н. Вергилий и пермская сказка. Пермь, 1944).

гробный мир³¹. Сюжет «проводник и ведомый», где сначала Вергилий ведет за собой Данта, а затем ту же роль выполняет Беатриче, аналогичен, с одной стороны, сказочным сюжетам с проводниками, помогающими главному герою попасть в «иное» царство³², а с другой – сюжетам о Богородице-путеводительнице и агиографическим сюжетам о святых, направляющих на истинный путь.

Немаловажную роль в «Божественной комедии» играют и мотивы изгнанничества, имеющие прямые соответствия с биографией Данте (им аналогичны «вечные» сюжеты о поэтах-изгнанниках, об отвергнутых властью поэтах и пр.). Он был изгнан из Флоренции сторонниками римской курии – Черными гвельфами, после чего в течение всей жизни не возвращался в свой город. Поэт умер и похоронен вдали от Флоренции, в Равенне³³. Этот «затекстовый» биографический сюжет о смерти на чужбине тоже оказал влияние на дантовскую тему в русской культуре.

«Божественная комедия» написана терцинами; такой тип строфы, довольно редкий в русской поэзии, сам по себе уже, как правило, отсылает к дантовским темам и сюжетам, которые могут не проступать явно, но ощущаться в подтексте того или иного произведения³⁴.

Сюжет «Божественной комедии» сопровождают «астрономические мотивы». Божественная сила любви, по Данте, равна той силе, что «движет солнца и светила» (финальная фраза поэмы «L'Amor che muove il Sole e l'altre stelle» – «Любовь, что движет солнца и светила»). Звезды, луна, солнце, радуга рас-

³¹ Представление о Вергилии как о проводнике в мире мертвых основано и на мифе об Элизии поэтов: мертвые поэты должны встречать живых в своем поэтическом Элизии. В русской поэтической традиции этот сюжет существует как в серьезной, так и в пародийной форме.

³² О функции героев-проводников, помощников, дарителей в сказочных сюжетах см.: *Пропп В.* Русская сказка. М., 2000. С. 204–218.

³³ Сюжет о Данте-изгнаннике, помимо произведений Данте, имеет дополнительные источники: «Жизнь Данте» Дж. Боккаччо, «Спустившись с неба...» Микеланджело, «Эпитафия Данту», «Надпись на гробнице Данте в Равенне» Джованни дель Вирджилио и пр.

³⁴ О механизме воздействия самой формы дантовской строфы на русскую поэзию см.: *Эткинд Е.* Разговор о стихах. М., 1970. С. 81–85.

цвечивают путь Данта в Раю и Чистилище (что контрастирует с тьмой Ада), многократно в тексте поэмы Дант обращается к музе астрономии Урании с просьбой о вдохновении. Астрономические мотивы повторяются главным образом в русских поэтических вариациях на дантовские темы³⁵.

В каждой песне «Божественной комедии» содержится множество вставных сюжетов, связанных с героями, которых встречает Дант в Аду, Чистилище и Раю. Самые известные из них (*Франческа и Паоло*, *Уголино*) нашли отражение в русской литературе.

а) путешествие Данта по загробному миру, картины загробного мира, мотивы изгнанничества, любви к Беатриче

К.Н. Батюшков. «Петрарка» (статья, 1815), «Речь о влиянии легкой поэзии на язык» (статья, 1816) [мотивы], неосуществленные замысел статьи о Данте и перевод «Божественной комедии» – см.: *Пильщиков И.А.* Батюшков и литература Италии. М., 2003. С. 127–135, 185

А.С. Пушкин. «Зачем безвременную скуку...» (1821) [мотивы], «Андрей Шенье» (1825) [мотив], «О поэзии классической и романтической» (статья, 1825) [мотивы], «Кто знает край, где небо блещет...» (1828), [мотив в черновом варианте: «Где Dante, мрачный и сур<овый> <?>/ Свой Ад <пропуск в рки> создавал»], «Зорю бьют...» (1829) [мотив], «В начале жизни школу помню я...» (1830), «Сонет» (1830) [мотив], «И дале мы пошли – и страх обнял меня...», «Тогда я демонов увидел черный рой...» (1832)³⁶, «О ничтожестве литературы русской» (статья, 1834) [мотивы], «Странник» (1835) [мотивы], «О Мильтоне и шатобриановом переводе “Потерянного рая”» (статья, 1936) [мотивы] – см.: Асоян 89. С. 38–62; *Вацууро В.Э.* Пушкин и Данте // Вацууро В.Э. Пушкинская пора. СПб., 2000. С. 235–256; *Гардзонио Ст.* Пушкин и Данте: общие элементы культурного сопоставления // Пушкинская конференция в Стенфорде: Материалы и исследования по истории русской культуры. М., 2001. Вып. 7. С. 426–438; *Эткинд Е.* Разговор о стихах. М., 1970. С. 81–85

³⁵Так, название стихотворения И. Бродского «К Урании» поддерживает не только тютчевскую («Урания», 1820), но и дантовскую тему.

³⁶Два этих отрывка в редакции В.А. Жуковского имеют название «Подражания Данту».

В.К. Кюхельбекер. «Давид» (1826–1829) [мотивы] – см.: Асо-
ян 90. С. 32–37

Д.В. Дашков. «Данте» (1827) (*Венок русским каменам.* СПб.,
1993)

А.Н. Муравьев. «Смерть Данта» (1827)

С.П. Шевырев. «Послание к А.С. Пушкину» (1830) [мотив],
«Чтение Данта» (1830)

И.И. Козлов. «Сон» (1831) [мотивы] – см.: *Бэлза С.И.* Образ
Данте у русских поэтов // Дантовские чтения. М., 1968. С. 170

Е.А. Баратынский. «Недоносок» (1835) [мотивы из гл. 5 «Ада»
в контаминации с мотивом гомункулуса из «Фауста»] – см.: *Ма-
зур Н.Н.* «Недоносок» Баратынского // Поэтика. История лите-
ратуры. Лингвистика: Сб. к 70-летию Вячеслава Всеволодовича
Иванова. М., 1999. С.144–147, 161

А.И. Герцен. «Записки одного молодого человека» (1840–1841)
[мотивы], «Былое и думы» (1852–1868) [мотивы], «Русские тени»
(1863–1864) [мотивы] – см.: Асоян 89. С. 79–91; Асоян 90. С. 86–103

Н.В. Гоголь. «Мертвые души» (1841) [мотивы, общие черты
архитектоники «Божественной комедии» и поэмы «Мертвые
души»] – см.: Асоян 89. С. 63–71; Асоян 90. С. 74–85; *Манн Ю.*
Поэтика Гоголя: Вариации к теме. М., 1996. С. 317–324

С.Ф. Дуров. «Данте» (перевод из О. Барбье, 1843) – см.: *Бэл-
за С.И.* Образ Данте у русских поэтов. С. 172

Трилунный (Д.Ю. Струйский). «Прощание Данте с Флорен-
цией» (1845)

А.В. Дружинин. «Данте в Венеции» (стихотворение, 1852),
«Дантово проклятье» (неосуществленный замысел, 1853), «Днев-
ник» (1853) [о замысле драмы «Дантово проклятье»] – см.: Асо-
ян 90. С. 104–116

А.Н. Майков. «Сны» (1859) [мотивы] – см.: Там же. С. 117–128

Д.Д. Минаев. «Ад» (1962) – см.: *Бэлза С.И.* Образ Данте у
русских поэтов. С. 174

Н.П. Огарев. «Il giorno di Dante» (сонет, 1865) – см.: Там
же. С. 176

А.Н. Плещеев. «Воспоминание» (1876) [мотив] – см.: Там же

К.Д. Бальмонт. «Терцины» (1890), «Данте. Видение» (1895),
«Беатриче» (1895)

В.Я. Брюсов. «Данте» (1898), «Данте в Венеции» (1900),
«Флоренция Декамерона» (1900) [мотив], «Поэту» (1907) [мо-

тив], «Всем душам нежным и сердцам влюбленным» (1912) [мотив], «Сходившие во ад» (1918) [мотивы], «Данте – путешественник по загробию» (заметка, 1920-е) – см.: *Бэлза С.И.* Брюсов и Данте // Данте и славяне. М., 1965. С. 67–94

А.А. Блок. «Стихи о Прекрасной Даме» (1901–1902) [мотивы], «Балаганчик» (1906) [мотивы] – см.: *Силард Л.* К символике круга у Блока // Силард Л. Герметизм и герменевтика. СПб., 2002. С. 206–225; «Равенна» (1909) [мотивы], «Песнь Ада» (1909) [мотивы], «Почиет в мире Теодорих» (1909) [мотивы] – см.: Асоян 89. С. 144–150; *Холодовский Р.* Блок и Данте // Данте и всемирная литература. М., 1967; *Эткинд Е.* Тень Данта // ВЛ. 1970. № 11. С. 88–106

Вяч.И. Иванов. «Кормчие звезды» (цикл стихов, 1902) [мотивы и эпиграфы из «Божественной комедии»], «Спорады» (1908) [мотивы, гл. VI], «Две стихии в современном символизме» (1908) [мотивы, гл. III, V], «Cor ardens» (цикл, 1911) [мотивы], «Мысли о символизме» (1912) [мотивы в нескольких главах], «О границах искусства» (1913) [мотивы], «Достоевский и роман-трагедия» (1914) [мотивы], «Мысли о поэзии» (1938) [мотивы, гл. III, IV] – см.: Асоян 89. С. 121–143; *Силард Л.* Дантов код русского символизма // Силард Л. Герметизм и герменевтика. СПб., 2002. С. 162–205

Д.С. Мережковский. «Микеланджело» [мотивы в одноименном стихотворении, начинающем новеллу 1902 г.], «Жизнь Данте» (Русские записки. 1937. № 2), «Данте» (биография, опубл. в 1938 г. на итальянском языке), «Данте» (сценарий художественного фильма, не опубл., хранится в американском архиве Д.С. Мережковского) – см.: *Хождения во Флоренцию: Флоренция и флорентийцы в русской культуре. Из века XIX в век XXI.* М., 2003. С. 32–47

Эллис (Л.Л. Кобылинский). «Имморели» (книга стихов, 1904) [мотивы в циклах «Подражания Данте», «Данте и Беатриче», «Преддверие рая»], «Stigmata» (книга стихов, 1911) [мотивы в стихотворениях «Рассказ Иларио», «Беатриче умерла», «Свидание», «Сон», «Беатриче»], «Флорентийский собор» (из книги стихов «Арго», 1911) [мотивы], «“Парсифаль” Р. Вагнера» (статья, 1913) [мотивы], «Учитель веры» (статья, 1914) [мотивы] – см.: *Силард Л.* Дантов код русского символизма. С. 162–205

Н.С. Гумилев. «Беатриче» (1906–1909), «Радости земной любви» (1907) [мотив], «Пиза» (1912) [мотивы], «Флоренция» (1913) – см.: *Алонцева И.А.* Художественное пространство Италии в лирике Н.С. Гумилева // Художественный текст и текст в массовых коммуникациях. Смоленск, 2004. Ч. 1. С. 150; *Хождения во Флоренцию...* С. 150–152; «Отъезжающему» (1913) [мотивы], «Ода д’Аннунцио» (1915) [мотивы] – см.: *Бэлза С.И.* Образ Данте у русских поэтов. С. 182

И.М. Гревс. «Моя первая встреча с Италией» («прогулка», 1907) [мотивы] – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 137–149

Б.К. Зайцев. «Италия» (очерки, 1907–1920) [мотивы], «Данте и его поэма» (1922), «Москва» (глава «Studio Italiano») (1928) [мотивы], «Дни» (дневниковые записи 1939–1945) [мотивы, в особенности в главе «Семь веков <Данте>»] – см.: *Мир Данте.* М., 2002. Т. 3. С. 265–277; *Хождения во Флоренцию...* С. 159–214

А. Белый. «Символизм» (книга, 1909) [мотивы], «Луг зеленый» (1910) [мотивы], «Трагедия творчества: Достоевский и Толстой» (статья, 1911) [мотивы], «Петербург» (1911–1928) [Петербург – Ад], «Котик Летаев» (1916) [мотивы], «Записки чудака» (1921) [мотивы] – см.: *Силард Л.* Дантов код русского символизма. С. 162–205

П.П. Муратов. «Образы Италии» (1911, 1924) [мотивы, особенно много в главе «Флоренция. От Сан Миниато»] – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 227–293

С.М. Городецкий. «Флоренция» (1912) – см.: *Бэлза С.И.* Образ Данте у русских поэтов. С. 177

В.Ф. Ходасевич. «Века, прошедшие над миром» (1912) [мотивы в контаминации с мотивами Орфея], «Перед зеркалом» (1924) [мотив]

О.Э. Мандельштам. «Черты лица искажены...» (1913) [мотив], «Бессонница. Гомер. Тугие паруса...» (1915) [мотив: «Любовь, что движет солнца и светила» в строке «И море, и Гомер – все движется любовью»], «Новеллино» (1932) [мотив], «Разговор о Данте» (1933), «Меня преследуют две-три случайных фразы...» (1934) [в финальных строках «Рахиль гляделась в зеркало явлений, / А Лия пела и плела венок» одной из двух известных редакций мотив из 27-й песни «Чистилища», где Данте видит сон: Лия собирает цветы, а Рахиль смотрится в зеркало], «Вы помните, как бегуны...» (1935) [мотивы], «Слышу, слышу ран-

ний лед...» (1937) [мотивы], «Заблудился я в небе...» (1937) [два варианта текста, мотивы Данте – в обоих] – см.: *Хождения во Флоренцию*. С. 324–339

Ф.К. Сологуб. «Творимая легенда» (1914) [мотивы] – см.: *Силард Л.* Дантов код русского символизма. С. 162–205

В.В. Маяковский. «Война и мир» (1915–1916) [мотивы] – см.: *Бэлза С.И.* Образ Данте у русских поэтов. С. 185

М.А. Кузмин. «Равенна» (из цикла «Стихи об Италии», 1919–1920) [мотивы]

Г.В. Адамович. «Чистилище» (сборник стихов, 1922) [мотивы]

С.В. Шервинский. «И снова о тебе» (1924) [мотив]

А.А. Ахматова. «Муза» (1924), «Данте» (1936), «Так отлетают темные души...» (1940) [мотивы], «Обыкновенным было это утро...» (1956) [мотив], «Последнее слово» (1962) [мотив], «Я там иду, где ничего не надо...» (1965) [мотив], «Слово о Данте» (статья, 1965), «Из прощания с дантовским годом» (1965) – см.: *Холодовский Р.И.* Анна Ахматова и Данте. М., 1993 (Тетради русской дантологии)

К.К. Вагинов. «Эллинисты» (1926) [мотив: «Любовь, что движет солнца и светила»], «Козлиная песнь» (1929) [мотивы], «В аду прекрасные селенья...» (1934) [мотив]

К.С. Петров-Водкин. «Пространство Эвклида» (автобиографическая повесть, 1932) [мотивы] – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 122–128

Н.А. Оцуп. «Беатриче в аду» (роман, 1939), «Дневник в стихах» (поэма, 1951) [мотивы]

И.А. Бунин. «Генрих» (1940) [мотив], «Качели» (1944) [мотив]

А.Т. Твардовский. «Теркин на том свете» (1941–1963) – см.: *Шапир А.* Данте и Теркин «на том свете»: (О судьбах русского бурлеска в XX веке) // ВЛ. 2002. № 3. С. 58–72

М.Л. Лозинский. «“Почтите высочайшего поэта”: (К истории одного перевода “Божественной комедии”)» (1950)

Н.П. Анциферов. «Из дум о былом: Воспоминания» (1950) [мотивы, особенно в главе «По Италии в 1912 году (Caravano russo)»] – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 429–447

А. Гейнцельман. «Тоскана» (1955) [мотив] – см.: Там же. С. 428

Ю.К. Олеша. «Литературный дневник за 1955, 1958 годы» (*Олеша Ю.* Литературный дневник. М., 1999) [мотивы]

- Н.А. Заболоцкий.* «У гробницы Данте» (1958)
- Л.А. Алексеева.* «Черный Данте в облетевшем скверике» (1964)
- И. Елагин.* «Невозвращение» (1967) [мотивы]
- П.В. Вегин.* «Переодетый Данте» (цикл, 1968)
- З.Н. Гиппиус.* «Последний круг. (И новый Дант в аду)» (1968) [мотивы]
- И.А. Бродский.* «Похороны Бобо» (1972) [мотивы], «Декабрь во Флоренции» (1976) [мотивы], «В тени Данте» (эссе, 1977) [мотивы], «К Урании» (1982) [мотивы]
- А.И. Цветаева.* «Воспоминания» (опубл. в 1973 г.) [мотивы, особенно в ч.1, гл. 10; ч. 4, гл. 3; ч. 10, гл. 22] – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 520–522
- А.А. Вознесенский.* «Мой Микеланджело» (1975) [мотивы]
- А.С. Кушнер.* «Разговор в прихожей» (1977) [мотив, с отсылкой к «Разговору о Данте» О. Мандельштама]
- Ю.П. Мориц.* «Изгнание Данте Алигьери» (1978)
- С.И. Рудакова.* «Флоренция. Данте» (1980) – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 569
- А.П. Межиров.* «Воспоминание о Флоренции» (1983) [мотивы] – см.: *Хождения во Флоренцию...* С. 575–576
- О.А. Седакова.* «Из песни Данте» (1984–1985)
- К. Д. Померанцев.* «В вечерний предзакатный час» (1986) [мотив]
- Д.С. Самойлов.* «Беатриче» (цикл, 1989)
- Л.С. Петрушевская.* «Новая жизнь Данте» (*Петрушевская Л.С. Собр. соч.: В 5 т. Харьков, 1999. Т. 5*)
- Т.Н. Толстая.* «Смотри на обороте» (*Толстая Т. День: личное. М., 2001*) – см.: *Капинос Е.В. Цветное небо Италии: Лирический код эссе Т. Толстой «Смотри на обороте» // Капинос Е.В., Куликова Е.Ю. Лирические сюжеты в стихах и прозе XX века. Новосибирск, 2006. С. 249–265*

б) Франческа и Паоло (пятая песнь «Ада»). Около 1275 г. Франческа да Римини, дочь Гвидо да Полента, была против воли выдана замуж за некрасивого Джанчотто Малатеста. Когда Джанчотто узнал, что она вступила в любовную связь с его младшим братом Паоло, он убил их обоих. Тени Франчески и Паоло неразлучны в Аду. Еще один вариант сюжета о разлученных на

земле возлюбленных, воссоединившихся после смерти; удваивает сюжет Данте–Беатриче

К.Ф. Рылеев. «Войнаровский» (1825) [эпиграф из исповеди Франчески]

М.И. Чайковский. «Франческа да Римини» (либретто одно-актного балета, премьера 28.11.1915) – см.: *Фокин М.М.* Против течения: Воспоминания балетмейстера. Сценарии и замыслы балетов. Статьи, интервью и письма. Л., 1981. С. 346, 376, 377, 391, 392

К.К. Вагинов. «[1925 год]» (поэма, 1925) [мотив], «Козлиная песнь» (1926–1927, 1929) [пятую песнь «Ада» (сюжет о Паоло и Франческе) комментирует Тептелкин, читая лекцию студентам]

В. Л. Андреев. «Паоло Франческе» (1925)

А.А. Ахматова. «Но мы от этой нежности умрем...» (1963) [мотив]

в) Уголино (тридцать третья песня «Ада»). Уголино делла Герардеска, граф Доноратико, стоял во главе Пизанской республики. В 1285 г. он разделил власть со своим внуком Нино Висконти, но между ними возник раздор. Этим воспользовались враги, руководимые архиепископом Руждери. В 1288 г. они принудили Нино покинуть Пизу, а против Уголино был поднят народный мятеж. Уголино с двумя сыновьями и двумя внуками был заточен в башню, где их уморили голодом. По преданию, потеряв рассудок от голода, Уголино попробовал есть трупы своих детей

П.А. Катенин. «Уголин. (Из Данте)» («Подъял уста сей грешник иступленный...», 1817) – см.: *Илюшин А.А.* Поэтическое наследие П. Катенина // ВЛ. 1966. № 4. С. 216

Н.В. Гоголь. «Страшная месть» (1831) [мотив: старик-отец, грызущий свою правую руку] – см.: *Driessen F.C.* Gogol as a Short-Story Writer: A Study of His Technique of Composition, Hague, 1965. P. 109

Н.А. Полевой. «Уголино» (1838)

Н.С. Гумилев. «Пиза» (1912) [мотив]

г) мотивы-цитаты из «Божественной комедии»:

«Nel mezzo del camin di nostra vita...» – «Земную жизнь пройдя до половины...»³⁷ (первая строка поэмы)

³⁷Здесь и далее перевод М. Лозинского.

И.А. Бунин. «Nel mezzo del camin di nostra vita» (1947)

«Tu proverai sì come sa di sale/ Lo pane altrui, e come e duro calle/ Lo scendere e'l salir per l'altrui scale» – «Ты будешь знать, как горестен устам/ Чужой ломоть, как трудно на чужбине / Сходить и восходить по ступеням» (Рай. XVII, 57) (обычно в цитатах варьируются фразы: «горек хлеб изгнания», «трудные ступени»)

А.С. Пушкин. «Цыганы» (черновой вариант, 1824) [мотив: «[Не испытает] м<альчик> мой/ Сколь <пропуск> [жестокости пени] / Сколь черств и горек хлеб чужой – / Сколь тяжко <медленной> [ногой] / Восходить на чуждые ступени»], «Пиковая Дама» (1833) [мотив: «горек чужой хлеб, говорит Данте, и тяжелы ступени чужого крыльца»]

В.К. Кюхельбекер. «Суров и горек черствый хлеб изгнания...» (1829)

А.А. Ахматова. «Я там иду, где ничего не надо...» (1965) [мотив: «А под ногою первая ступень»]

«Lasciate ogni speranza voi ch'entrate...» – «Оставь надежду навсегда...» (надпись на вратах Ада)

А.С. Пушкин. «Евгений Онегин» (1823–1831) [мотив с шутилой отсылкой к Шамфору в строфе XXII гл. 3: «...читал / Над их бровями надпись ада: / Оставь надежду навсегда»] – см.: Пильщиков И.А. Батюшков и литература Италии. М., 2003. С. 154

Б и б л и о г р а ф и я. Асоян 89; Асоян 90; Вацуро В.Э. Пушкин и Данте // Вацуро В.Э. Пушкинская пора. СПб.: Академический проект, 2000. С. 235–253; Голенищев-Кутузов И. Творчество Данте и мировая культура. М.: Наука, 1971. 551 с.; Мир Данте: В 3 т. М.: Терра – Книжный клуб, 2002. Т. 1. 686 с.; Т. 2. 518 с.; Т. 3 477 с.; Хождения во Флоренцию: Флоренция и флорентийцы в русской культуре. Из века XIX в век XXI. М.: Рудомино, 2003. 655 с.

Дон-Жуан: сюжет восходит к европейскому, главным образом испанскому, фольклору и европейской средневековой литературе³⁸. На русские тексты с этим сюжетом оказали воздействие «Севильский оболститель, или Каменный гость» (1618–

³⁸ Багно В.Е. Расплата за своеволие, или Воля к жизни // Миф о Дон Жуане. СПб., 2000. С. 7–8.

1628?) Тирсо де Молины, «Дон Жуан, или Каменный гость» (1665) Ж.-Б. Мольера, «Дон Жуан» (1812) Т.-А. Гофмана, «Дон Жуан» (1819–1823) Дж. Байрона и др. Кроме того, русский сюжет о Дон-Жуане испытал значительное влияние либретто оперы на музыку В.А. Моцарта³⁹.

Дон-Жуан – герой-обольститель, непревзойденный в своей смелости, красоте и щедрости гедонист, насмешник, поэт и бунтарь. Превосходство во всем и надо всеми позволяет Дон-Жуану влюблять в себя самых прекрасных женщин, которых он, обольстив, немедленно покидает. В поисках любовных приключений Дон-Жуан неутомим, он путешествует, рискует, побеждает в любых поединках. В глубине истории о Дон-Жуане, как и в глубине легенд о других героях-авантюристах (см. **Казанова**, **Калиостро**), скрывается обобщенный сюжет о **договоре человека с дьяволом**⁴⁰. Исключительность Дон-Жуана поддерживается его изначальной связью с inferнальным миром. Часто Сатана, стремящийся овладеть душой Дон-Жуана, является действующим лицом произведений с данным сюжетом (например, в «Дон-Жуане» А.К. Толстого). Демонические черты присущи и самому Дон-Жуану: он провоцирует других героев на азартную игру и состязания, чреватые смертью.

Из всех красавиц только в одну, в *Донну Анну* Дон-Жуан влюбляется по-настоящему. Донна Анна тоже отвечает ему любовью, однако уступает не сразу, она мужественно и непритворно борется со страстью, уповая на Господа, обращаясь к Богоматери. Между тем Дон-Жуан – богохульник, в сюжете обозначается перспектива его отлучения от церкви.

Церковное (и идеологическое) отлучение Дон-Жуана пытаются осуществить несколько героев, представляющих интересы церкви и государства. Эти герои защищают Донну Анну от

³⁹Опера Моцарта появилась в 1787 г. Русские либретто оперы перечисляет А.К. Жолковский: *Дон Жуан*. Комическая опера в двух актах. Музыка В.А. Моцарта. Тип. быв. В. Кудрявцевой, Мясницкая, дом Сытова, 1882 [либретто]; *Дон Жуан*. Опера Моцарта. Скоропечатня нот П. Юргенсона. Перевод собственности издателя, 1899 [клавир]; *Дон Жуан В.-А. Моцарта*. Либретто Л. да Понте, новый русский текст Н. Кончаловской. М.: Государственное музыкальное издательство, 1959 (Жолковский А.К. Михаил Зощенко: Поэтика недоверия. М., 1999. С. 357).

⁴⁰*Словарь-указатель...* С. 87–89.

соблазнитель, но противопоставлены ей: для них церковь и государство не имеют сакральной сущности, а являются лишь инструментом властного регулирования законопорядка. Главный защитник Донны Анны – ее муж (в других вариантах: жених, отец, брат) **Командор**. Он напрямую связан с группой идеологических гонителей Дон-Жуана. Внешняя монументальность, прямолинейность и законопослушание Командора контрастируют с изяществом, эмоциональной гибкостью Дон-Жуана, с его привычкой легко преступать любые законы.

Как и всех других соперников, Дон-Жуан убивает Командора на поединке и, желая упрочить свою победу не только в земном, но и в ином мире, приглашает на ужин статую (в других вариантах: череп, скелет) Командора. Она является (здесь реализуется очень древний и распространенный сюжет об **ожившей статуе**⁴¹) и увлекает Дон-Жуана в преисподнюю. Двойная мотивировка вызова (от лица Дон-Жуана-соперника и Дон-Жуана-святотатца), по мнению В.Е. Багно, главный фабульный узел мифа о Дон-Жуане⁴². Р. Шульц видит в сюжете проявление древнего Книдского мифа о статуе, мешающей соединению возлюбленных⁴³.

Еще два героя – Лепорелло и Инесса – почти не влияют на развитие сюжета, в некоторых текстах о них не упоминается вообще⁴⁴.

Лепорелло – слуга Дон-Жуана. Роль Лепорелло определяется классическим амплуа слуги: он пародийный двойник своего хозяина. Зачастую Лепорелло и Дон-Жуан, прибегнув к маскарадным переодеваниям, подменяют друг друга, разыгрывая комические ситуации. Слуга завидует хозяину и пытается повторить

⁴¹ *Якобсон Р.О.* Статуя в поэтической мифологии Пушкина // Якобсон Р.О. Грамматика русской поэзии. Благовещенск, 1998. С. 3–38. См. также: *Словарь-указатель...* С. 109–114.

⁴² *Багно В.Е.* Расплата за своеволие... С. 6.

⁴³ *Шульц Р.* Пушкин и Книдский миф. Munchen, 1985. С. 7–53, 79–85.

⁴⁴ Однако иногда второстепенные персонажи могут выступать на первый план в названии произведения (как в «Лепорелло» П.П. Муратова, где Лепорелло – собака героя донжуановского типа) или играть заметную роль в сюжетном действии (как в рассказе М. Зощенко «Эльвира», где Эльвира совмещает в себе Донну Анну и Инессу – см.: *Жолковский А.К.* Михаил Зощенко... С. 288–303).

основные ходы его любовных приключений, но, не имея связи с инфернальным миром и будучи несвободным от страха смерти, всегда оказывается в стороне от магистрального сюжета.

*Инесса*⁴⁵ – одна из соблазненных и покинутых возлюбленных Дон-Жуана. Известный сюжет «соблазненная и покинутая» реализуется в истории о Дон-Жуане в отношении всех героинь, кроме Донны Анны. Инесса преследует Дон-Жуана, но, как и Лепорелло, существенно не влияет на сюжетную линию, а лишь символизирует тему возмездия, настигающего героя в финале.

В некоторых вариантах сюжета Инесса после измены Дон-Жуана умирает от горя (погибает от руки мужа, кончает жизнь самоубийством), и тогда Дон-Жуана преследует ее призрак, тень. При этом возможен такой поворот, который дает повод говорить об Инессе как о двойнике Донны Анны. Истинная любовь к Дон-Жуану, заставляющая Инессу расплатиться жизнью, позволяющая ей после смерти ради возлюбленного преодолевать границы потустороннего мира, напоминает о Донне Анне, также пожертвовавшей ради Дон-Жуана абсолютно всем: супружеской (дочерней, сестринской) любовью, честью, разумом и жизнью.

Событийные, фабульные звенья истории о Дон-Жуане достаточно часто воспроизводятся в русских вариациях на эту тему, однако еще чаще не сам сюжет, а тип героя (бесстрашного, наделенного демоническими чертами героя-обольстителя, героя-бунтаря или героя-поэта, легко пренебрегающего принятыми устоями, побеждающего соперников, скитающегося в поисках идеала) можно опознать в том или ином литературном персонаже. Внешние атрибуты Дон-Жуана – черный плащ и шпага.

а) история о Дон-Жуане с сохранением фабульных звеньев Комедия о Доне-Яне и Дон-Педре (XVII в.)

*А.С. Пушкин. «Каменный гость»*⁴⁶ (1830), «Моцарт и Сальери» (1830) [мотив: упоминание оперы Моцарта «Дон Жуан»] – см.: *Кац Б.А. «Из Моцарта нам что-нибудь»* // ВПК. Л., 1982. Вып. 79. С. 120–124

⁴⁵В оперном варианте – Эльвира.

⁴⁶Подробный анализ сюжета о Дон-Жуане на примере «Каменного гостя» А.С. Пушкина см.: *Лотман Ю.М. Символ – «ген сюжета»* // Лотман Ю.М. Внутри мыслящих миров. М., 1996. С. 134–140.

- Д.П. Ознобишин.* «Письмо Юлии к Дон Жуану» (1832)
Н.Ф. Щербина. «Дон-Хуан и Месяц» (1842)
А.К. Толстой. «Дон-Жуан» (1859)
А. Бежецкий (А.Н. Маслов). «Севильский обольститель» (1888) – см.: *Дон Жуан русский: Антология* / Сост., предисл. и примеч. А.В. Парина. М., 2000. С. 134–203
Н.С. Лесков. «Чертовы куклы. Главы из неоконченного романа» (1890) [мотив]
В.Я. Брюсов. «Дон Жуан» (1890)
А.О. Мордвин-Щодро. «Дон-Жуан» (1896) – см.: Там же. С. 204–267
К.Д. Бальмонт. «Дон-Жуан» (отрывки из ненаписанной поэмы, 1898)
С. Рафалович. «Отвергнутый Дон Жуан» (1907)
В.Ф. Ходасевич. «Прощание» (1908) [мотив]
Н.С. Гумилев. «Дон Жуан» (сонет из цикла «Жемчуга», 1910), «Рондолла» (1911) [мотив], «Дон Жуан в Египте» (драма, 1912), «Пятистопные ямбы» (1912–1915) [мотив]
А.А. Блок. «Шаги Командора» (1910–1912), «Возмездие» (1910–1921) [мотивы] – см.: *Колобаева Л.А.* Символ как хранитель и разрушитель традиции (образ Дон Жуана в русской литературе конца XIX – начала XX века) // *Классика и современность.* М., 1991. С. 210
А.В. Амфитеатров. «Дон Жуан в Неаполе» (1912)
Г.И. Чулков. «Морская царевна» (1912) [мотив]
М.И. Цветаева. «Чародей» (поэма, 1914) [мотив], «Дон-Жуан» (цикл, 1917), «Князь тьмы» (1917) [мотивы], «Приключение» (поэма, 1919) [мотивы]
В.П. Буренин. «Шаги Командора» (пародия, опубл. в 1916 г.) – см.: *Буренина О.Д.* Символистский абсурд и его традиции в русской литературе и культуре первой половины XX века. СПб., 2005. С. 149–151
Б.К. Зайцев. «Дон Жуан» (1919)
С.Я. Маршак. «Политический Дон-Жуан» (1919), «У Пушкина влюбленный самозванец...» (из цикла «Лирические эпиграммы», 1964)
М.А. Кузмин. «Чужая поэма» (1921) [мотив]
Н.А. Оцуп. «Дон Жуан» (1922–1923)

В.В. Набоков. «Гость» (1924) – см.: *Погребная Я.О.* Интерпретация В.В. Набоковым мифемы «Дон-Жуан» в стихотворении «Гость» (1924) в контексте лирики «серебряного века» // VII Пуришевские чтения: Всемирная литература в контексте культуры. М., 1996. С. 170; «Ada or ardor: a family chronicle» («Ада, или Радости страсти: Семейная хроника», 1969)⁴⁷ [мотив в контаминации с мотивом Казановы (описание фильма «Последний порыв Дон Гуана» в гл. 5 ч. 3)]

С.А. Есенин. «Может, поздно, может, слишком рано...» (1925) [мотивы] – см.: *Марченко А.* «Золотая словесная гряда...» // ВЛ. 1959. № 1. С. 120

Г.В. Адамович. «Дон-Жуан, патрон и покровитель...» (1926)

З.Н. Гиппиус. «Ответ Дон-Жуана» (1926)

Б. Садовский. «Приключения Карла Вебера» (1928) – см.: *Няицу А.Е.* Миф и легенда в мировой литературе: Теоретические и историко-литературные аспекты традиционализации. Черновцы, 1992. Ч. 1. С. 112

П.П. Муратов. «Лепорелло» (опубл.: *Муратов П.П.* Эгерия: Роман и новеллы из разных книг. М., 1997)

И. Северянин. «Дон Жуан» (1929)

М.М. Зощенко. «Нахальство» (1930) [мотивы], «Личная жизнь» (1932–1935), «Культурное наследство» (пьеса, 1933), «Перед восходом солнца» (1942) [мотивы в миниатюре «Эльвира»] – см.: *Жолковский А.К.* Михаил Зощенко: Поэтика недоверия. М., 1999. С. 288–303

Д. Хармс. «Дон Жуан» (1932)

В.П. Катаев. «Донжуан» (1936), «Дон-Жуан» (1944)

А.А. Ахматова. «Поэма без героя» (1942) [мотив в контаминации с мотивом Кармен (см. **Кармен**), с отсылками к «Шагам Командора» А.А. Блока] – см.: *Топоров В.Н.* Ахматова и Блок (к проблеме построения поэтического диалога: «блоковский» текст Ахматовой) // Топоров В.Н. Петербургский текст русской литературы. СПб., 2003. С. 272–452; «Новоселье» (1943) [мотив]

С. Алешин. «Тогда в Севилье» (1947)

С.П. Антонов. «Разноцветные камешки» (1959) [мотивы] – см.: *Марченко А.* Дорога длиною в пятнадцать лет // ВЛ. 1961. № 8. С. 32

⁴⁷См. примеч. 22.

М.В. Эдель. «Срочная телеграмма» (1960-е) [мотивы] – см.:
 Эвентов И. Смех – признак силы // ВЛ. 1962. № 7. С. 31
 В.К. Сапожников. «Пробный камень» (1969) [мотивы] – см.:
 Обсуждение журнала «Сибирские огни» // ВЛ. 1969. № 8. С. 59
 Д.С. Самойлов. «Старый Дон Жуан» (1976)
 Э.С. Радзинский. «Продолжение Дон Жуана» (другое название – «Окончание Дона Жуана») (1976), «Наш Декамерон» (Радзинский Э. Наш Декамерон. М., 1990) [мотивы, особенно в главе «О том, как любовь убила Дон Жуана»]
 В. Федоров. «Женитьба Дон-Жуана. Ироническая поэма в семи песнях» (1982)
 Л.А. Жуховицкий. «Последняя женщина синьора Жуана» (1985) (Жуховицкий Л. Трубач на площади. М., 1987)
 Венедикт Ерофеев. «Вальпургиева ночь, или Шаги Командора» (1985) [мотивы]
 А.К. Жолковский. «НРЗБ» (1991) [мотивы]
 В. Гульченко. «Дон Жуан устал, или В ожидании августа» (Искусство кино. 1991. № 12)
 В.В. Казаков. «Дон Жуан» (опубл. отдельным изд. в 1993 г.) – см.: Дон Жуан русский. С. 459–496
 В.А. Соснора. «Дон Жуан» (Соснора В.А. Верховный час. СПб., 1998)
 Л.А. Корсунский. «Женитьба Дон-Жуана» (опубл. в 2000 г.) – см.: Там же. С. 388–458

б) тип героя⁴⁸

А.С. Пушкин. «Русалка» (1829–1832) [Князь] – см.: Берковский Н.Я. Народно-лирическая трагедия Пушкина («Русалка») // РЛ. 1958. № 1. С. 83–116
 М.Ю. Лермонтов. «Герой нашего времени» (1837–1840) [Печорин] – см.: Каган М. Литература как человековедение // ВЛ. 1972. № 3. С. 166
 И.А. Гончаров. «Обыкновенная история» (1844–1846) [Адуев-младший]; «Иван Савич Поджабрин» (1846) [Поджабрин] – см.: Отрадин М.В. Первый «идеалист» Гончарова («Иван Савич

⁴⁸Донжуановский тип – едва ли не общее место в русской литературе XIX–XX вв., поэтому мы ограничимся лишь некоторыми, наиболее яркими примерами.

Поджабрин») // РЛ. 1992. № 3. С. 26–38; *Постнов О.Г.* Образ и тип в эстетике И.А. Гончарова // Australian Slavonic and East European Studies. 1999. Vol. 13, N 1. P. 143; «Обрыв» (1849–1868) [Райский] – см.: *Багно В.Е.* Расплата за своеволие, или Воля к жизни // Миф о Дон Жуане. СПб., 2000. С. 15

Ф.М. Достоевский. «Преступление и наказание» (1866) [Свидригайлов], «Бесы» (1871–1872) [Ставрогин] – см.: *Багно В.Е.* Мифы о Дон Кихоте и Дон Жуане: встречное течение // Res philologica-II. Филологические исследования: Сб. ст. памяти акад. Г.В. Степанова. К 80-летию со дня рождения (1919–1999). СПб., 2001. С. 52

А.Ф. Писемский. «Масоны» (1880) [Ченцов]

М.П. Арцыбашев. «Санин» (1907) [Санин]

К.К. Вагинов. «Козлиная песнь» (1929) [Заэвфратский, Троицын]

Б и б л и о г р а ф и я. *Бунин И.А.* Русский Дон Жуан // РЛ. 1991. № 4. С. 184–192; *Дон Жуан* русский: Антология / Сост., предисл. и примеч. А.В. Парина. М.: Аграф, 2000. 576 с.; КЛЭ. Т. 2. С. 744–746; *Колобаева Л.А.* Символ как хранитель и возмутитель классических традиций (образ Дон Жуана в русской литературе конца XIX – начала XX века) // Классика и современность. М.: Изд-во Моск. гос. ун-та, 1991. С. 207–216; *Мифема* «Дон Жуан» в музыкальном искусстве и литературе. Новосибирск: Новосиб. гос. консерватория, 2002. 370 с.; *Миф* о Дон Жуане / Сост., предисл. В. Багно; примеч. В. Андреева. СПб.: Corvus, 2000. 623 с.; *Нямцу А.Е.* Миф и легенда в мировой литературе: Теоретические и историко-литературные аспекты традиционализации. Черновцы: [Б. и.], 1992. Ч. 1. С. 83–125, 154–157; *Погребная Я.В.* О закономерностях возникновения и специфике литературных интерпретаций мифемы Дон-Жуан: Автореф. дис. ... канд. филол. наук. М., 1996.

Дон-Кихот – главный герой романа М. Сервантеса «Хитроумный идальго Дон-Кихот Ламанчский» (ч. 1 – 1605 г., ч. 2 – 1615 г.). Это повествование – каталог сюжетов, типичных для рыцарских романов: Дон-Кихот проявляет себя как защитник влюбленных и обиженных, покоритель королей и королевств, миротворец, избавитель принцесс и враг чародеев, победитель

чудовищ и диких зверей⁴⁹. Особенность сюжета состоит в том, что «Дон-Кихот» создается в пострыцарскую эпоху и типичные рыцарские ситуации не только разыгрываются героями, но и подвергаются рефлексии с их стороны и, конечно, со стороны автора.

Сельский дворянин Кихада или Кесада из Ламанчи, начитавшись романов, придумывает для себя рыцарское имя – Дон-Кихот Ламанчский и отправляется искать приключений. Большинство подвигов странствующего рыцаря иллюзорны: в знаменитой гл. 8 ч. 1 он борется с ветряными мельницами, принимая их за великанов. По той же логике постоянные дворы кажутся Дон-Кихоту замками, купцы – разбойниками, монахи – волшебниками, похитившими принцессу, обычный погонщик – заколдованным мавром, уродливая служанка Мариторнес – прекрасной богиней, стадо овец с пастухами – неприятельским войском, каторжники – несправедливо гонимыми, похоронная процессия – шайкой бесов, медный таз – шлемом короля Мамбрины, марионетки в райке – живыми людьми.

Почти все персонажи пытаются разоблачить книжные иллюзии Дон-Кихота, но попадают либо под удары его меча, либо под чары его обаяния. В гл. 7 ч. 1 у Дон-Кихота появляется оруженосец **Санчо Панса** – крестьянин-простак, которого Дон-Кихот в награду за службу обещает сделать губернатором острова⁵⁰, и тот верит обещаниям. Рыцарь Печального Образа (так нарекает Дон-Кихота Санчо Панса) и его верный оруженосец составляют контрастную комичную пару: долговязый изможденный Дон-Кихот на тощем коне Росинате олицетворяет возвышенное безумие, а маленький толстый Санчо Панса на сером ослике – низкую глупость. Невзгоды двух паяцев возводят сюжет в одном из его поворотов до схемы пестрого плутовского романа. Однако в душе Санчо Пансы, как в зеркале, отражаются величавые рыцарские подвиги, выдуманные Дон-Кихотом.

⁴⁹Подробное поглавное изложение перипетий романа, а также список рыцарских ролей Дон-Кихота см.: *Набоков В.* Лекции о «Дон Кихоте». М., 2002. С. 130–308.

⁵⁰Остров – постоянный литературный мотив, отсылающий к идиллии; под островом обычно подразумевается идеальное, отделенное от всего, ему внеположенного, пространство, где сбываются все мечты и прихоти того, кто этим пространством нераздельно владеет.

Это обстоятельство превращает комическую пару в серьезных двойников-безумцев, идущих навстречу своей мечте и лишь иногда задумывающихся о ее несбыточности.

Взаимопроницаемость мира высоких иллюзий и реального мира лежит в основе сюжетно-композиционного единства романа⁵¹. Желая просто повеселиться или как-то воздействовать на Дон-Кихота, некоторые персонажи пробуют подыграть книжным выдумкам Рыцаря Печального Образа, это дает возможность осмыслять сюжет романа как театральный. В финале первой части друзья Дон-Кихота – священник и цирюльник – театрализованными хитростями возвращают безумца домой, подговорив девицу Доротею сыграть роль обиженной принцессы, потерявшей свое королевство (по сути, священник и цирюльник устраивают для Дон-Кихота стилизацию галантного романа). Рядом с лживым, грубым, нарочитым театром рыцарские мечты Дон-Кихота получают статус утонченной правды, более того, притворные роли участников обращаются глубинной истиной об актерах, когда в игру вмешивается честный и искренний Дон-Кихот. Например, Доротея не только в «состряпанном» по книжным рецептам спектакле, но и на самом деле нуждается в помощи и заступничестве, и ее настоящее положение ничуть не лучше положения оскорбленной героини рыцарского романа.

Во второй части «Дон-Кихота» тема театрального притворства не отступает. Главы 30–57, 69, 70 ч. 2 – это целая серия сцен, придуманных и поставленных для Дон-Кихота и его оруженосца читателями первой части романа⁵². Некие герцог и гер-

⁵¹ «Книга Сервантеса, собственно, посвящена тому, как запуталось соотношение видимости и правды», – пишет С.Г. Бочаров (*Бочаров С.Г. О композиции «Дон Кихота»* // Бочаров С.Г. О художественных мирах. М., 1985. С. 31).

⁵² Роман Сервантеса имеет сложную систему рассказчиков, повествование включает эпизоды из анонимной хроники и рукописи арабского историка Саида Ахмета Бен-инхали, которые подаются сквозь призму авторского взгляда. Во второй части в качестве героев выступают читатели первой. Кроме того, они обсуждают литературную подделку – «Вторую часть» «Дон-Кихота», написанную Авельянедой. Подобная сюжетно-композиционная структура позволяет сравнивать роман Сервантеса с «Евгением Онегиным» А.С. Пушкина, «Лолитой» В.В. Набокова и другими произведениями, где геройный, авторский и читательский миры сложным образом «вкладываются» друг в друга, где словесная перспектива подавляет событийную.

цогиня, уже внимательно изучившие первую книгу Сервантеса, встречают Дон-Кихота и его оруженосца⁵³, заманивают их к себе в замок, где сами режиссируют сразу несколько сюжетов в духе первой части романа. Дон-Кихот принимает спектакли за правду, но остается непонятым, кто же большие безумцы: легковерный Дон-Кихот или до крайности увлеченные романом Сервантеса герцог и герцогиня. Издеваясь над вымыслами Дон-Кихота, герцог и герцогиня невольно воплощают в реальность мечты и надежды рыцаря и его оруженосца: Санчо Пансе удастся 10 дней побыть «губернатором острова», а Дон-Кихот узнает, как расколдовать «заколдованную» Дульцинею.

Особую роль в судьбе Рыцаря Печального Образа играет дама его сердца – *Дульцинея Тобосская*, созданная воображением Дон-Кихота из простой крестьянки Альдонсы Лоренсо. Известно, что Дон-Кихот был влюблен в нее еще задолго до начала основных событий романа, но крестьянка не догадывалась о чувствах рыцаря, который видел ее лишь несколько раз в жизни и никогда не говорил с нею. Альдонса Лоренсо так и не появляется в романе, зато в гл. 10 ч. 2 Санчо Панса решает обмануть хозяина, выдав за якобы заколдованную Дульцинею одну из случайно проходивших мимо крестьянских девиц. Дон-Кихот поражается несоответствию уродливой крестьянки его идеалу, объясняя это силами колдовских чар. Герцог и герцогиня внушают Дон-Кихоту, что Дульцинея будет расколдована, если Санчо Панса нанесет сам себе 3000 ударов плетью. В последних главах романа Санчо Панса, стеля, наносит удары, но не себе, а деревьям в лесу. Дон-Кихот, конечно, не может заподозрить оруженосца в обмане. Он ждет расколдованную Дульцинею, но напрасно. Сюжетная линия Дон-Кихота и Дульцинеи легко может быть сопоставлена с другими сюжетами, где возлюбленная создается мечтой героя (Пигмалион и Галатея, Поэт и Муза и пр.).

По мнению В.В. Набокова, рыцарь Дон-Кихот, очевидно, соотнесен с Христом: ужин на постоялом дворе (гл. 37, 38 ч. 1)

⁵³ «Рыцарь Печального образа во втором томе встречается людей, которые читали первый том романа. То есть по отношению к первому тому второй том оказывается... реальностью», — пишет Г. Амелин и приводит еще несколько примеров, иллюстрирующих продуктивность данного сюжетного хода (Амелин Г. Лекции по философии литературы. М., 2005. С. 131).

в компании из 12 человек напоминает Тайную вечерю⁵⁴, сцена, когда Дон-Кихот висит, привязанный за кисти рук к окну постоянного двора (гл. 43 ч. 1), напоминает Распятие⁵⁵, а облачение Дон-Кихота в красную мантию в герцогском замке находит параллель с глумлением римских солдат над Христом перед казнью (Иисус в шутовских одеждах)⁵⁶, глумление над Христом перед казнью связано с эпизодом, где Дон-Кихот гуляет по Барселоне с пергаментной табличкой на спине (гл. 62 ч. 2).

Финал второй части аналогичен концу первой: Дон-Кихоту приходится вернуться домой после поединка с переодетым в Рыцаря Белой Луны бакалавром Самсоном Карраско⁵⁷. Возвратившись, он теряет надежду на встречу с Дульцинеей, и одновременно исчезает весь волшебный мир его рыцарских грез, после чего Дон-Кихот Ламанчский отказывается от своего рыцарского имени, делается больным и умирает, проведя шесть дней в горячке.

После выхода в свет книги Сервантеса Дон-Кихот перекопал на страницы других художественных произведений («Дон Кихот в Англии» Филдинга, «Дон Кихот женского пола» Ш. Леннокс, «Житие Дон Кихота и Санчо» Мигеля де Унамуно и пр.⁵⁸); в русской литературе⁵⁹ сюжет «Дон-Кихота» существует не столько в виде событийного сюжета-фабулы (только отдельные события романа Сервантеса иногда воспроизводятся в русских вариантах), сколько в виде сюжета-ситуации: с именем Дон-Кихота связывается совершенно определенный тип героя. Статья И.С. Тургенева «Гамлет и Дон-Кихот» положила начало устойчивому (особенно в публицистике и философской прозе) сравнению утопического сознания русского интеллигента с гре-

⁵⁴Набоков В. Лекции... С. 146–147.

⁵⁵Там же. С. 146.

⁵⁶Там же. С. 97.

⁵⁷В Рыцаре Белой Луны, который впервые появился в начале второй части как Рыцарь Зеркал, В. Набоков усматривает зеркальное отражение самого Дон-Кихота и пародии на него. Две встречи с Самсоном Карраско зеркально обрамляют вторую часть романа (Там же. С. 117–118).

⁵⁸Подробно об этом см.: Багно В.Е. Дорогами «Дон Кихота». М., 1988.

⁵⁹О переводах романа Сервантеса в России см.: Мигель де Сервантес *Сааведра*: Библиография русских переводов и критической литературы на русском языке. 1763–1957. М., 1959.

зами Дон-Кихота. Это имя становится именем-притчей, которым называют одержимых высокими идеалами, непреклонных (и подчас даже смешных) борцов за истину, пророков или лже-пророков, «лишних людей»⁶⁰. Активный идеалист Дон-Кихот противопоставляется пассивному философу Гамлету (см. **Гамлет**).

Роман Сервантеса изобилует вставными сюжетами. Перечислим лишь некоторые.

Глава 14 ч. 1 построена на пасторальных мотивах, в ней повествуется о том, как юноша Хризосторм гибнет от неразделенной любви к пастушке Марселе (сюжет входит в обширную группу сюжетов о гибели героя от неразделенной любви, см., например, **Вертер**). Марсела приходит к могиле Хризосторма и поизносит речь в свое оправдание. Дон-Кихот уговаривает друзей погибшего юноши отказаться от мести девушке. Еще раз, в финале романа, пасторальные мотивы повторяются: перед смертью Дон-Кихот, отказавшись от рыцарства, мечтает о жизни в пастушеской Аркадии.

Особенно много вставных сюжетов самого разного характера сосредоточено в главах 23–47 ч. 1. В итоге (гл. 43 ч. 1) действующие лица сразу нескольких вставных историй сходятся на постоялом дворе, где узлы происходящих с ними перипетий развязываются⁶¹.

В главах 19–21 ч. 2 рассказывается история о влюбленных Китерии и Басильо. Этот эпизод получил распространение, поскольку благодаря своей театральности стал одним из главных сюжетных стержней балета «Дон-Кихот»⁶². Отец красавицы Ки-

⁶⁰ См. об этом, например: *Багно В.Е.* Русское донкихотство как феномен культуры // *Вожди умов и моды: Чужое имя как наследуемая модель жизни.* СПб., 2003. С. 217–232.

⁶¹ «Сервантес прибегает здесь к испытанному приему “острова”, когда персонажи собираются вместе в некотором замкнутом пространстве — на острове, в отеле, на корабле, в самолете, загородном доме, железнодорожном вагоне. <...> Тот же трюк — собрать несколько человек в одном месте — продельывают сочинители современных детективов, чтобы искусно ограничить число возможных разгадок...» (*Набоков В.В.* Лекции... С. 209).

⁶² Русской публике балет «Дон-Кихот» знаком с 1785 г., когда в Россию его привезла итальянская балетная труппа. Перечень известных музыкальных постановок с сюжетом о Дон-Кихоте см.: *Айхенвальд Ю.* «Дон Кихот» на русской почве. N.Y., 1982. С. 164. О сценических решениях «Дон-Кихота» см. также: *Багно В.Е.* Дорогами «Дон Кихота». С. 258.

терии хочет выдать дочь замуж за Камачо Богатого, но она влюблена в бедного, зато красивого, ловкого и артистичного Басилью (традиционный сюжет: предпочтение отдается не богатому, а любимому жениху, превосходящему богача во всем, кроме денег). Получив отказ от отца Китерии, Басилью бросается на шпагу и, истекая кровью, просит обвенчать его перед смертью с Китерией. Как только священник, поддавшись уговорам Дон-Кихота, венчает возлюбленных, открывается, что самоубийство Басилью – всего лишь хитроумный розыгрыш.

а) Дон-Кихот – тип «мудрого безумца» (мотив-характеристика, или сюжет-ситуация)

а') комическая (пародийная, сатирическая) интерпретация образа, в основе которой мотив «безумия» (сумасбродства, чудачества) Дон-Кихота, живущего в мире вымысла и фантазии

Г.Р. Державин. «Ода к Фелице» (1782) – см.: Багно 88. С. 427

«Дон Кихот, или Чудесные приключения Дон Сильвио Розальва» (комедия, 1782; перевод созданного под влиянием Сервантеса романа Х.М. Виланда «Победа природы над мечтательностью, или Приключения дона Сильвио де Розальвы» (1764)) – см.: Там же. С. 241

А.Н. Радищев. «Житие Федора Васильевича Ушакова» (1787); «Путешествие из Петербурга в Москву» (1790) [мотивы в главе «Завидово»]; «Бова» (1799) [мотивы] – см.: Там же. С. 288–289

В.А. Левшин. «Вечерние часы, или Древние сказки славян древлянских» (1787–1788) – см.: Там же. С. 290–291

Екатерина II. «Сказка о Горобогатыре Косометовиче и опера комическая, из слов сказки составленная» (1789) – см.: Багно В.Е. Дон Кихот на путях развития русской прозы // Русская литература и культура Нового времени. СПб., 1994. С. 231–232

И.А. Крылов. «Почта духов» (1789–1802) [мотивы: письма XVI, XXXII] – см.: Багно 88. С. 289

«Анисимычъ. Новаго рода Дон-Кишот. Истинная быль с прибавочкою и с прикрасочкою, или Превращение раскольника в романическаго любовника, выдавшего на яву чертей. Росское сочинение 1793-го года» (опубл.: *Степанов В.П.* К агиографии Чупятова: (Неизвестная повесть о раскаявшемся ста-

рообрядце) // Древнерусская книжность: По материалам Пушкинского Дома. Л., 1985)

Н.М. Карамзин. «К бедному поэту» (1796); «Рыцарь нашего времени» (1803) – см.: Багно 88. С. 297–298

И.И. Дмитриев. «Дон Кишот» (басня, 1805) – см.: Там же. С. 289–290

«Губернаторство Санхо Пансы на острове Баратории. Смехотворное зрелище в 3-х действиях» (1810) – см.: *Державин К.Н.* «Дон Кихот» в русской драматургии // Сервантес: Статьи и материалы. Л., 1947. С. 126

В.Т. Нарезный. «Два Ивана, или Страсть к тяжбам» (1825) – см.: Багно 88. С. 317

В.К. Кюхельбекер. «Ижорский» (1826–1841) [мотивы] – см.: Там же. С. 427

Е.А. Баратынский. «Перстень» (рассказ, 1832) [мотивы] – см.: Там же. С. 318–319

А.А. Орлов. «Муромский Дон Кишот, или Честные сумасброды» (1833) – см.: Там же. С. 317

К.П. Масальский. «Дон Кихот XIX века» (1834) – см.: Там же. С. 319

Н.В. Гоголь. «Мертвые души» (1841) [мотивы: образ Чичикова] – см.: Там же. С. 337–345

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Противоречия» (1847) [мотивы], «Дворянские мелодии» (отрывок из «В среде умеренности и аккуратности», 1874–1877) [мотивы], «Будь добронравен» (отрывок, при жизни М.Е. Салтыкова-Щедрина не публиковался, впервые опубликован в 1941 г.) [мотивы] – Там же. С. 381–382

а”) философско-психологическая интерпретация образа Дон-Кихота, в основе которой мудрость героя, вера в свой идеал, бескорыстное служение ему, разлад с миром действительности

«История о славном Ла-манхском рыцаре Дон Кишоте. Переведено с французского в Санкт-Петербурге» (1769) – см.: Айхенвальд 82. С. 28

К.Н. Батюшков. «Ответ Т[ургене]ву» (1812) [мотивы]

А.С. Пушкин. «Жил на свете рыцарь бедный...» (1829–1835) [параллель между «рыцарем бедным» и Дон-Кихотом, вероятнее всего, не входила в намерения Пушкина, но ее часто про-

водят при интерпретации пушкинского текста⁶³] – см.: Багно 03. С. 235; Бэлза 69. С. 221

В.Ф. Одоевский. «Сегелиель, или Дон Кихот XIX столетия» (1832, опубл. в 1838 г.) – см.: Багно 88. С. 321; Бэлза 69. С. 217

И.С. Тургенев. «Андрей Колосов» (1844) [мотивы], «Чертопханов и Недопюскин» (1849) [мотивы], «Яков Пасынков» (1855) [мотивы], «Рудин» (1856) [мотивы], «Дворянское гнездо» (1859) [мотивы], «Гамлет и Дон-Кихот» (статья, 1860)⁶⁴, «Накануне» (1860) [мотивы], «Отцы и дети» (1862) [мотивы], «Конец Чертопханова» (1872) [мотивы], «Пунин и Бабурин» (1874) [мотивы], «Новь» (1877) [мотивы] – см.: Багно 88. С. 346–350.; Багно 03. С. 226; *Голованова Т.П.* «Дворянское гнездо»: Тургенев и Герцен в период создания романа // Тургеневский сборник: Материалы к полному собранию сочинений и писем И.С. Тургенева. Л., 1967. Т. 3. С. 89; *Любимова Е.Н.* Сервантес и Тургенев // Сервантес и всемирная литература. М., 1969. С. 181–190

И.А. Гончаров. «Обыкновенная история» (1844–1846) [Адуев и его возлюбленные], «Обрыв» (1849–1868) [Райский и Беловодова, Вера], «Обломов» (1859) [мотивы] – см.: Багно 88. С. 379–381

В.Г. Белинский. «Тарантас. Путевые впечатления. Сочинения графа В.А. Соллогуба» (статья, 1845) [мотивы]

Я.П. Полонский. «Последний вывод» (1853)

А.А. Григорьев. «Venezia la bella» (1857) [мотив] – см.: Багно 03. С. 225

Н.Г. Чернышевский. «Что делать?» (1863) [мотивы] – см.: Багно 88. С. 379

Н.С. Лесков. «Овцебык» (1863) [мотивы], «Некуда» (1864) [мотивы], «Соборяне» (1872) [мотивы], «Захудалый род» (1875) [мотивы], «Однодум» (1879) [мотивы], «Инженеры-бессребренники» (1887) [мотивы] – см.: Там же. С. 363–371

В.С. Печерин. «Замогильные записки (Apologia pro vita mea)» (1865) [мотивы] – см.: Багно 03. С. 224–225

⁶³См., например, стихотворение Эллиса «Рыцарь бедный», где соединены мотивы из Пушкина и Сервантеса.

⁶⁴В качестве «статьи-сателлита», написанной по следам «Гамлета и Дон-Кихота» И.С. Тургенева В.Е. Багно рассматривает целый ряд текстов, среди которых «Фауст и Дон-Кихот» М.В. Карнеева (*Багно В.Е.* Русское донкихотство... С. 226).

Ф.М. Достоевский. «Идиот» (1869) [мотивы в контаминации с мотивами из стихотворения А.С. Пушкина «Жил на свете рыцарь бедный...»], «Подросток» (1875) [мотивы], «Дон Карлос и сэр Уткин. Опять признаки “начала конца”» (из «Дневника писателя» за 1876 г.), «Ложь ложью спасается» (из «Дневника писателя» за 1877 г.) [мотивы], «Сон смешного человека» (1877) [мотивы, реминисценции монолога Дон-Кихота о «золотом веке»] – см.: *Арсентьева Н.Н.* Становление антиутопического жанра в русской литературе. М., 1993. С. 74–220; Багно 88. С. 350–362

В.А. Слепцов. «Остров Утопия» (нереализованный замысел романа вроде Дон-Кихота, 1878)

Д.С. Мережковский. «Дон Кихот» (стихотворение, 1887) – см.: Бэлза 69. С. 223–224

Л.Н. Толстой. «Воскресение» (1889–1899) [мотивы] – см.: Айхенвальд 82. С. 249

А.Н. Майков. «Мы выросли в суровой школе...» (1890) [мотивы] – см.: Бэлза 69. С. 230

К.К. Случевский. «Шестидесятый раз снег предо мною тает...» (1899) [мотив]

К.М. Фофанов. «Декадентам» (1901) [мотивы] – см.: Там же. С. 231.

А.А. Блок. «А.М. Добролюбову» (1901) [мотивы в контаминации с мотивами из стихотворения А.С. Пушкина «Жил на свете рыцарь бедный...»] – см.: Багно 88. С. 428; «Рыцарь-монах» (статья, 1911) – см.: Багно 03. С. 228

Г. Галина (Г.А. Эйнерлинг). «Дон Кихот» (Русское богатство. 1905. Кн. 3) – см.: Бэлза 69. С. 222

В.Л. Львов-Рогачевский. «Вечный скиталец Дон-Кихот и Амадис Гальский, Дон-Кихот и Фурье, Дон-Кихот и Гамлет, Дон-Кихот и Пер-Гюнт» (статья, 1905) – см.: Айхенвальд 82. С. 215–220; Багно 03. С. 226

П.П. Муратов. «Оноре Домье» (статья, 1908) [мотивы]

О. Леонидов. «Дон Кихот» (стихотворение, 1909) – см.: *Сервантес* в русской литературе: Писатели о писателях. М., 1998. С. 42

М.А. «Дон-Кихот и русская интеллигенция» (Жизнь для всех. 1910. № 8/9) – см.: Айхенвальд 82. С. 249; Багно 03. С. 228–229

Г. Сазонов. «Дон Кихоту» (*Сазонов Г.* Отраженные лилии. Пенза. 1911) – см.: Бэлза 69. С. 222

Б.В. Яковенко. «Философское донкихотство» (Северные записки. СПб., 1913. Окт.)

Эллис (Л.Л. Кобылинский). «Рыцарь бедный» (из книги стихов «Арго», 1914) [мотивы в контаминации с мотивами из стихотворения А.С. Пушкина «Жил на свете рыцарь бедный...»] – см.: Там же. С. 221

М. Денни. «Побежденный Дон Кихот» (Музы. Киев. 1914. № 3) – см.: Там же. С. 226

В.В. Маяковский. «Ко всему» (1916) [мотивы]; «Рабочим Курска, добывшим первую руду, временный памятник работы В. Маяковского» (1923) [мотивы] – см.: Там же. С. 232

П.Г. Антокольский. «Дон Кихот» (*Антокольский П.* Третья книга. М., 1927), «Дон Кихот» (*Антокольский П.* Мастерская. М., 1958) – см.: Там же. С. 237

А.П. Платонов. «Чевенгур» (1929) [мотивы] – см.: *Арсентьева Н.Н.* Становление антиутопического жанра в русской литературе. М., 1993. С. 272–308; Багно 03. С. 230

М.А. Светлов. «Дон-Кихот» (1929), «Испанская песня» (1936) [мотивы]

Г.И. Газданов. «История одного путешествия» (1934, 1938) [мотивы: Дон-Кихот – Артур]

О.Э. Мандельштам. «Стихи о неизвестном солдате» (1937) [мотив]

Арго (А.М. Гольденберг). «Осуждение Дон Кихота» (Красная новь. 1938. № 3) – см.: Бэлза 69. С. 233

Б.Ш. Окуджава. «Баллада о донкихотах» (*Окуджава Б.Ш.* Острова. М., 1959)

И.А. Бродский. «Шествие» (поэма-мистерия, 1961) [мотив: ч. I, глава-сцена 8 «Романс Дон Кихота»]

С.Я. Маршак. «Дон Кихот» (*Маршак С.Я.* Избранная лирика. М., 1962) – см.: Там же. С. 236

Е.А. Евтушенко. «Дон Кихот» (*Евтушенко Е.А.* Взмах руки. М., 1962)

Ю.В. Друнина. «Кто говорит, что умер Дон Кихот?» (*Друнина Ю.* Ты рядом. М., 1964)

Ю.П. Иваск. «Дон-Кихот» (1964–1979) – см.: *Сервантес* в русской литературе... С. 72–73

В. Поляков. «Дон Кихоты устриц не глотали...» (Подъем. 1965. № 2) – см.: Бэлза 69. С. 235

И. Бурсов. «Дон Кихот» (Голоса молодых. М., 1965. № 2) – см.: Там же.

Д.С. Самойлов. «Что за странная забота...» (1981) [мотивы], «Дон-Кихот» (1986) – см.: *Сервантес* в русской литературе... С. 77

Ю.П. Мориц. «Сервантес в турецком плену» (1986) [мотивы] – см.: Там же. С. 86

А. Алехин. «Детство Дон Кихота» (1995) – см.: Там же. С. 92

А. Суздальцев. «Дорога в Ламанчу!» (1995) – см.: Там же. С. 93

б) Санчо Панса / Дон-Кихот и Санчо Панса

В.А. Левшин. «Вечерние часы, или Древние сказки славян древлянских» (1787–1788) [Санчо Панса – оруженосец Простая]

А.А. Орлов. «Муромский Дон Кихот, или Честные сумасброды» (1833) [Санчо Панса – стремянной Повитушкин, рыцарь оторванного Конского Хвоста, затем – рыцарь Околевшей Лошади]

Н. Бутырский. «Санхо Пансо» (сонет) (*И моя доля*: Сб. СПб., 1837)

И.С. Тургенев. «Чертопханов и Недопюскин» (1849), «Пунин и Бабурин» (1874) – см.: *Любимова Е.Н.* Сервантес и Тургенев // Сервантес и всемирная литература. М., 1969. С. 189–190

И.А. Гончаров. «Обломов» (1859) [Дон Кихот – Обломов, Санчо Панса – Штольц] – см.: Багно 88. С. 382

Н.С. Лесков. «Соборяне» (1872) [Дон-Кихот – Туберозов, Санчо Панса – дьякон Ахилла], «Захудалый род» (1875) [Дон-Кихот – Рогожин, Санчо Панса – мужик Зинка] – см.: Там же. С. 366–370

Д.С. Мережковский. «Дон Кихот и Санчо Панса» (статья, 1889)

О. Леонидов. «Дон Кихот» (Копейка. 1909. № 25) [Санчо Панса – сказочный король в неведомой стране], «Остров грез» (Наш журнал. 1910. № 1)

в) Дон-Кихот и Дульцинея:

И.И. Дмитриев. «Дон Кишот» (басня, 1805) [пародийный вариант]

Е.А. Баратынский. «Перстень» (1832) [мотивы]

А.А. Блок. «Стихи о Прекрасной Даме» (1901–1902) [мотивы] – см.: Багно 88. С. 405

Ф.К. Сологуб. «Мелкий бес» (1902) [инверсия мотива], «Демоны поэтов» (эссе, 1907) [мотивы], «Победа смерти» (пьеса, 1908) [мотивы в Прологе], «Творимая легенда» (1909) [мотивы], «Заложники жизни» (пьеса, 1910) [Дульцинея – Лилит], «Дон Кихот» (цикл стихов, посвященный А.Н. Чеботаревской, 1920–1922)

И. Северянин. «Тоска о Сканде» (1913) [мотив] – см.: Там же. С. 404

М. Денни. «Побежденный Дон Кихот» (Музы. Киев. 1914. № 3) – см.: Бэлза 69. С. 226

К. Липскеров. «Дульцинея» (Альманах муз. 1916)

Г.И. Газданов. «Вечер у Клэр» (1929) [мотив: ковер с изображением Дон-Кихота в комнате Клэр, Дульцинея – Клэр]

Н. Астафьева. «Ты моя Дульцинея...» (*Астафьева Н.* Кумачовый платок. М., 1965)

Н. Григорьева. «Дон Кихот. Дульцинея» (*Григорьева Н.* Другая планета. М., 1967) – см.: Там же. С. 235

А. Володин. «Дульсинея Тобосская» (сценарий) (*Володин А.* Пьесы. Сценарии. Рассказы. Записки. Стихи. Екатеринбург, 1999)

г) аллюзии, реминисценции, мотивы

Н.В. Гоголь. «Невский проспект» (1834) [Пискарев – незнакомка]

Н.А. Некрасов. «Рыцарь на час» (1862) [мотивы]

М. Горький. «Трое» (1890–1891), «Жизнь Клима Самгина» (1926–1936) – см.: Бэлза 69. С. 229

д) амплификации

П.А. Каратыгин. «Дон Кихот Ламанхский, рыцарь Печального образа, и Санхо Пансо» (комедия-водевиль, 1847) – см.: Багно 88. С. 320

А.В. Луначарский. «Освобожденный Дон Кихот» (1916–1922) [использование образа Дон-Кихота в публицистических целях]

А. Чумаченко. «Дон Кихот Ламанчский» (1924)

А.Я. Бруштейн, Б.В. Зон. «Дон Кихот» (1928)

Е. Данько. «Дон Кихот» (1928)

Г.И. Чулков. «Дон Кихот. Трагикомедия в четырех актах» (1935)

М.А. Булгаков. «Дон Кихот» (пьеса, 1938)

Е.Л. Шварц. «Дон Кихот» (литературный сценарий, 1955)

Б и б л и о г р а ф и я: *Азадовский М.К.* Неизвестная пьеса о губернаторстве Санчо Пансы // *Сервантес: Статьи и материалы.* Л., 1948. С. 149–157; Айхенвальд 82; *Арсентьева Н.Н.* Становление антиутопического жанра в русской литературе. М.: Моск. гос. пед. ун-т, 1993. 356 с.; *Багно В.Е.* «Дон Кихот» Сервантеса и русская реалистическая проза // *Эпоха реализма: Из истории международных связей русской литературы.* Л.: Наука, 1982. С. 5–67; Багно 88; *Багно В.Е.* Дон Кихот на путях развития русской прозы // *Русская литература и культура Нового времени.* СПб.: Наука, 1994. С. 229–254; Багно 03; Бэлза 69; *Григорьев А.Л.* Дон Кихот в русской литературно-публицистической традиции // *Сервантес: Статьи и материалы.* Л., 1948. С. 13–23; *Державин К.Н.* «Дон Кихот» в русской драматургии // Там же. С. 124–148; *Иванов Вяч.* Кризис индивидуализма: К трехсотлетию романа «Дон Кихот» // *Вопросы жизни.* 1905. № 9; *Магалашвили А.Р.* Дон-Кихот в контексте эстетических концепций и творчества Ф. Достоевского и Ф. Сологуба // *Творчество Ф.М. Достоевского: Проблемы, жанры и интерпретации.* Новокузнецк: [Б. и.], 1988. С. 76–82; *Мережковский Д.С.* Кальдерон. Сервантес // *Эстетика и критика: В 2 т.* М.: Искусство; Харьков: СП «Фолио», 1994. Т. 1. С. 320–370; *Пинский Л.Е.* Сюжет-фабула и сюжет-ситуация // Пинский Л.Е. Магистральный сюжет. М.: Сов. писатель, 1989. С. 322–338; *Сервантес* в русской литературе: Писатели о писателях. М.: Всерос. гос. б-ка иностр. лит. им. М.И. Рудомино, 1998. 96 с.; *Столярова И.В.* Русские донкихоты в творчестве Н.С. Лескова // *Русская литература XIX–XX веков.* Л., 1971. С. 77–95. (Учен. зап. Ленингр. гос. ун-та. Сер. филол. наук; Вып. 76); *Шепелевич Л.Ю.* Русская литература о «Дон Кихоте» // *Журн. Мин-ва нар. просвещения.* 1902. Июль. С. 200–213.

Казанова – итальянский авантюрист с амплуа непревзойденного любовника (сюжеты о Казанове находят параллели с сюжетом Дон-Жуана – см. **Дон-Жуан**), описавший свои похождения в объемном мемуарном сочинении «История моей жизни». Всю жизнь Казанова Джовани Джакома (1725–1798) менял поприща своей деятельности: был алхимиком и врачом, скрипачом и секретарем ватиканского кардинала, офицером, дипломатом, адвокатом, тайным агентом. Как и Калиостро (см.

Калиостро), Казанова то приближался к монархам и ко двору, то отдалялся от них. В конце 1780-х гг. имел влияние при французском королевском дворе Людовика XV, снискал благосклонность маркизы Помпадур. За шарлатанство и чернокнижие попадал в тюрьмы, придумывал и совершал хитроумные побеги.

Последнее десятилетие состарившийся Казанова провел в замке графа Вальдштейна в Богемии, где заведовал библиотекой и писал мемуары. Созданная им «История моей жизни» издавалась всегда с сокращениями, что порождало многочисленные легенды о судьбе рукописи, домыслы, касающиеся тех или иных фрагментов из жизни героя-любownika. Перечень произведений зарубежной литературы с сюжетами о Казанове и сведения о его мемуарах см.: ЭЧ. Т. 2. С. 421 (среди них «Казанова» С. Цвейга, пьеса Г. фон Гофманшталя «Авантюрист и певица, или Дары жизни» [Казанова под именем барона фон Вейденштама], «Обнищание Казановы» Г. Гессе и др.).

А.С. Пушкин. «Пиковая дама» (1833) [мотив: Томский приводит слова Казановы о Сен-Жермене («Казанова в своих записках говорит, что он был шпион»)] – см.: *Шмид В.* Проза как поэзия: Пушкин, Достоевский, Чехов, авангард. СПб., 1998. С. 137–144

М.Н. Загоскин. «Искуситель» (1838) [мотив: Казанова – участник шабаша, описанного в гл. 5, 6]

М.И. Цветаева. «Beau tenebreux! – Вам грустно. – Вы больны» (1918) [мотив], «Приключение» (поэма, 1919), «Феникс» (1921, третье действие – «Конец Казановы» – публиковалось отдельно как самостоятельное произведение (драматическая поэма) в 1919 г.)

В.Я. Брюсов. «Сегодня» (1922) [мотив]

А.А. Ахматова. «Поэма без героя» (1942) [мотив]

В.В. Набоков. «Ada or ardor: a family chronicle» («Ада, или Радости страсти: Семейная хроника», 1969)⁶⁵ [скрытый мотив] – см.: *Антошина Е.В.* Метафизика «Ardor» в романе В.В. Набокова «Ada or ardor: a family chronicle» // Русская литература в XX веке: имена, проблемы, культурный диалог. Томск, 2003. Вып. 5: Гедонистическое мироощущение и гедонистическая этика в интерпретации русской литературы XX века. С. 149–150

⁶⁵См. примеч. 22.

Калиостро – итальянский авантюрист⁶⁶, живший с 1743 по 1795 г. и ставший литературным героем еще при жизни. Так, в 1785 г. появились поддельные мемуары Калиостро Ж.П.Л. Люше («Памятные заметки для написания истории графа Калиостро»), в 1787 г. – «Исповедь графа Калиостро с историей его путешествия в Россию, Турцию, Италию и к египетским пирамидам» неизвестного автора. Эти сочинения положили начало неиссякаемому потоку фальшивых мемуаров графа Калиостро в массовой литературе.

Граф Калиостро совершал авантюры, ссылаясь на свои каббалистические знания и приемы восточной магии, торговал «эликсиром молодости» и предсказывал будущее, превращал мелкие жемчужины в крупные, на глазах у публики создавал драгоценности «из ничего», обладал способностью угадывать числа. Его неоднократно разоблачали, заключали в тюрьмы, выдворяли за пределы многих городов и стран, о нем писали И.В. Гете (граф Росто в комедии «Великий Кофта»), Ф. Шиллер (иезуит Непостижимый в романе «Духовидец»), А. Дюма («Ожерелье королевы») и др. (подробный перечень см.: ЭЧ. Т. 2. С. 441).

Находясь в Петербурге, Калиостро предложил придворному медику Екатерины II, обвинявшему графа в шарлатанстве, «дуэль на ядах», однако при дворе Екатерины Великой Калиостро был признан обманщиком, и ему пришлось покинуть Россию. По легенде, он выехал сразу из всех петербургских застав в один и тот же час.

Граф Калиостро умер в тюрьме, куда попал в 1789 г., будучи приговоренным к пожизненному заключению за ересь.

Внешний облик Калиостро отличают карнавальные черты: одежда из бархата и тафты, обилие кружев, золота и бриллиантов.

«Описание пребывания в Митаве известного Калиостра на 1779 год и произведенных им тамо магических действий, собранное Шарлоттою–Елисаветою–Констанциею фон дер Рекке,

⁶⁶Общие черты сюжетов об авантюристах, т.е. модель, по которой строится жизнь авантюриста (бесконечные путешествия в поисках счастья, приближение к властителям и опала, отсутствие семьи и душевных привязанностей, смена имен, знание множества языков, артистизм, любовь к наслаждениям, праздность и пр.), описываются А. Строевым, в том числе с проекцией на литературные мифы (Дон-Жуан, Фауст, Вечный жид) (Строев А. «Те, кто поправляет форуну»: Авантюристы просвещения. М., 1998).

урожденной графиней Медемской» (В Санкт-Петербурге печатано с дозволения Управы Благочестия у Шнора 1787 года)

Екатерина II. «Обманщик» (комедия, 1783) [Калиостро выведен под именем Калифакжерстона]

А.С. Пушкин. «Пиковая дама» (1833) [скрытый мотив: угадывание чисел] – см.: *Шмид В. Проза как поэзия: Пушкин, Достоевский, Чехов, авангард.* СПб., 1998. С. 137–144

А.В. Тимофеев. «Конрад фон Тейфельсберг» (1834) – см.: *Алексеев М.П. Чарлз Роберт Метьюрин и русская литература // Алексеев М.П. Английская литература: Очерки и исследования.* Л., 1991. С. 315

М.Н. Загоскин. «Искушитель» (1838) – см.: *Шмид В. Проза как поэзия...* С. 137–144

Г.П. Данилевский. «Княжна Тараканова» (1882) [мотивы в гл. XXXIV, XXXV]

А.С. Грин. «Происшествие в квартире г-жи Сериз» (1914)

М.И. Цветаева. «Плащ» (1918) [мотив]

М.А. Кузмин. «Чудесная жизнь Иосифа Бальзамо, графа Калиостро» (1919)

А.Н. Толстой. «Граф Калиостро» (1919–1921)

И.С. Лукаш. «Граф Калиостро» (1922)

К.К. Вагинов. «Труды и дни Свистонова» (1928–1929) [мотивы в гл. 4 «Советский Калиостро»]

Кармен – героиня одноименной новеллы П. Мериме (1845). Действие происходит в Кордове. Драгунский бригадир Хосе Лисарабенгоа влюбляется в цыганку Кармен, которую должен сопровождать в тюрьму, но, поддавшись искусным обольщениям роковой красавицы, помогает ей бежать, сдерживая погоню. Здесь реализуется распространенный сюжетный ход, знаменующий классическое противоречие между долгом и чувством: воин, охваченный любовью к пленнице, освобождает ее из-под стражи. Выйдя из тюрьмы, куда он попал за этот проступок, разжалованный Хосе вновь встречается с Кармен, и чем больше он узнает ее, тем больше любит и тем глубже погружается в мир контрабандистов и разбойников. Однако привычная для Кармен разбойничья жизнь тяготит Хосе, в котором течет благородная баскская кровь (прямая аналогия с романтическими сюжетами о любви между свободной «дикаркой» и «цивилизо-

ванным» героем⁶⁷). Мучимый ревностью, он убивает мужа Кармен и женится на ней. Хосе хочется увезти ее в Америку, где можно честно добывать деньги. Однако Кармен, увлеченная пикадором Лукасом, не собирается уезжать, она бросает Хосе кольцо со словами: «Моя любовь переменчива, а душа свободна». Хосе закалывает Кармен и отдает себя в руки правосудия, которое обрекает убийцу на смертную казнь.

В популяризации сюжета П. Мериме важную роль сыграла опера Ж. Бизе «Кармен» (1875). Отчасти из-за оперы, а отчасти потому, что в новелле много сценичных моментов (пение под звуки мандолины, танцы с кастаньетами, коррида, роковые поединки), этому сюжету обычно сопутствуют театральные и музыкальные мотивы. Испанский колорит играет определяющую роль в довольно распространенной русской контаминации сюжетов Кармен и Дон-Жуан.

С Кармен связывают героиню определенного типа: темпераментную недоступную карасавицу-цыганку, любовь к которой чревата изменой и смертью. И если у Мериме Кармен исключительно утонченная и неповторимая, то впоследствии у других авторов она превращается в узнаваемое воплощение цыганского облика и судьбы. По мере того как Кармен удаляется от текста П. Мериме, ее черты становятся все более и более резкими, даже нежную ветку жасмина в ее волосах сменяет яркая роза.

А.А. Блок. ««Красота страшна» – Вам скажут...» (Анне Ахматовой) (1913) [мотив Кармен отмечен А.А. Ахматовой. О контаминации нескольких испанских сюжетов в творчестве Ахматовой, об их переключке с темой Кармен Блока см.: *Топоров В.Н.* Ахматова и Блок (к проблеме построения поэтического диалога: «блоковский» текст Ахматовой) // *Топоров В.Н.* Петербургский текст русской литературы. СПб., 2003. С. 272–452]; «Кармен» (цикл, 1914)

М.И. Цветаева. «Спят трещотки и псы соседовы...» (1915) [мотив], «Кармен» (цикл, 1917), «Дон-Жуан» (цикл, 1917) [мо-

⁶⁷Вероятнее всего, П. Мериме заимствовал сюжет «Кармен» из «Цыган» А.С. Пушкина. Пушкинский треугольник Алеко–Земфира–цыган-любовник подобен треугольнику Хосе–Кармен–Лукас. См. об этом подробнее: *Коган Л.* Пушкин в переводах Мериме // ВПК. М.; Л., 1939. Вып. 4/5. С. 331–356.

тив в контаминации с другими испанскими мотивами], «Князь Тьмы» (цикл, 1917), «Любви старинные туманы» (1917) [мотив], «Как много красавиц, а ты – один...» (1918) [мотив]

В.Ф. Ходасевич. «За окном – ночные разговоры...» (1916) [мотив]

Г.И. Газданов. «Призрак Александра Вольфа» (1947) [мотив]

В.В. Набоков. «Лолита» (1955) [мотивы из П. Мериме в контаминации с мотивами из «Цыган» А.С. Пушкина] – см.: *Проффер К.* Ключи к Лолите. СПб., 2000. С. 86–98

А.А. Галич. «Баллада о прибавочной стоимости» (1964–1966) [мотив]

Ю.П. Мориц. «Кармен» (1975)

П. Вайль. «Гений места» (1999) [мотив в гл. «Любовь и окрестности: Верона – Шекспир, Севилья – Мериме»]

М. Поздняев. «Кармен» (*Поздняев М.*, Лазерева суббота. М., 2002)

Б и б л и о г р а ф и я: *Сапогов В.А.* Сюжет в лирическом цикле // Сюжетосложение в русской литературе. Даугавпилс, 1980. С. 90–97.

Клеопатра – последняя царица Египта из рода Птолемеев (с 51 по 30 г. до н.э.). Перечень наиболее известных в европейской литературе произведений о Клеопатре, среди которых «Антоний и Клеопатра» У. Шекспира, «Клеопатра и Антоний» Г. Сакса, «Клеопатра» Ж.Ф. Мармонтеля, «Цезарь и Клеопатра» Дж. Б. Шоу, «Ночь Клеопатры» Т. Готье, см.: ЭЧ. Т. 2. С. 667. Основу сюжетов составляют легенды о безграничной власти любовных чар Клеопатры в сочетании с ее царской властью. На русские, прежде всего пушкинские, сюжеты о Клеопатре повлияла изложенная римским автором IV в. Аврелием Виктором и прокомментированная Ж.-Ж. Руссо история о том, как влюбленные в царицу мужи покупали одну ночь с ней ценою жизни⁵⁸.

Многие известные сюжеты о Клеопатре повествуют о ее любовных и политических тандемах с не менее значимыми, чем

⁵⁸ *Малеин А.* Пушкин, Аврелий Виктор и Тацит // Пушкин в мировой литературе. Л., 1926. С. 11; *Амусин И.Д.* Пушкин и Тацит // ВПК. М.; Л., 1941. Вып. 6. С. 162; *Якубович Д.П.* Античность в творчестве Пушкина // Там же. С. 151–152.

она сама, историческими лицами. За сохранение своей власти в Египте она боролась при помощи могущественных покровителей. Так, в 47 г. до н.э. Клеопатра добилась своего восстановления на троне благодаря влюбленному в нее Юлию Цезарю, после чего провела с ним несколько лет в Риме, вплоть до его смерти в 44 г. до н.э. После смерти Юлия Цезаря за власть над Римской империей начали соперничество Октавиан Цезарь и Марк Антоний. Последний был сражен любовными чарам Клеопатры, когда она во время роскошного пира растворила в вине вынутую из серьги драгоценную жемчужину и выпила за здоровье своего гостя. Ради египетской царицы Марк Антоний оставил свою жену, приходившуюся родной сестрой Октавиану Цезарю.

Любовная победа Клеопатры над Антонием по контрасту усиливается его поражением в войне. В битве против Октавиана при Акции Клеопатра дала своему флоту сигнал к отступлению, что могло быть истолковано как измена Антонию, как не оправдавшаяся впоследствии надежда египетской царицы на союз с Октавианом Цезарем. Забыв о долге воина и полководца, Антоний последовал за возлюбленной. Этот сюжет лег в основу исторической трагедии Шекспира «Антоний и Клеопатра», источник которой – «Сравнительные жизнеописания» Плутарха.

Неотвратимое наступление Октавиана и ложный слух о смерти царицы заставили Антония покончить с собой. Клеопатра также прибегла к самоубийству, спасаясь от позора быть провезенной по улицам Рима в качестве пленницы. По легенде, она задумала умереть от укуса ядовитой змеи и воплотила свой замысел. Призванные Клеопатрой в минуту смерти служанки Ира и Хармиана после обмена прощальными поцелуями с египетской царицей упали на пол бездыханными.

*А. С. Пушкин. «Зачем безвременную скуку...» (К***) (1820)* [мотив из сочинения Аврелия Виктора в строках: «Тогда изгнанием и могилой,/ Несчастный! будешь ты готов / Купить хоть слово девы милой,/ Хоть легкий шум ее шагов»], «Евгений Онегин» (1823–1831) [мотивы в гл. 8, «Альбоме Онегина»], «Клеопатра» (1824), «Разговор книгопродавца с поэтом» (1824) [мотив из сочинения Аврелия Виктора в строках: «Что жизнь? – одна ли, две ли ночи?...»], «Гости съезжались на дачу...» (неок., 1828–1830) [мотивы], «Повесть из римской жизни» («Цезарь пу-

тешествовал...») (неок., 1833–1835), «Египетские ночи» (1835), «Мы проводили вечер на даче...» (неок., 1835) [мотивы] – см.: *Ахматова А.А.* О Пушкине: Статьи и заметки. Л., 1977⁵⁹; *Болгова М.В.* Мотив змеи и образ Клеопатры в «Евгении Онегине» (8 глава) // Гуманитарные науки в Сибири. Новосибирск, 1995. № 4. С. 23–29; *Бонди С.М.* К истории создания «Египетских ночей» // Бонди С.М. Новые страницы Пушкина: Стихи, проза, письма. М., 1931. С. 148–205; *Лотман Ю.М.* Опыт реконструкции пушкинского сюжета об Иисусе // Лотман Ю.М. Пушкин. СПб., 1995. С. 281–292; *Он же.* У истока сюжета о Клеопатре // Там же. С. 363–364⁶⁰; *Петрунина Н.Н.* Из комментария к пушкинским текстам. 1. Лицейская надпись Пушкина; 2. Пушкин, Ж.-Ж. Руссо и Аврелий Виктор // ВПК. Л., 1988. Вып. 22. С. 88–98; *Томашевский Б.В.* Пушкин: Материалы к монографии. М.; Л., 1961. Кн. 2: 1824–1837. С. 55–65

П. Каменский. «Клеопатра» (несохранившийся роман, 1830–1840-е) – см.: Жирмунский 82. С. 170

М.Ю. Лермонтов. «Тамара» (1841) [мотив: расплата жизнью за ночь, проведенную с царицей]

А.П. Чехов. «Ненужная победа» (1882) [мотив в гл. VII – лотерея Ильки]

В.Я. Брюсов. «Клеопатра» («Я – Клеопатра, я была царица...», 1899), «Антоний» (1905), «Клеопатра» («Нет, как раб не буду распят...», 1905) – см.: *Гиришман М.М.* Анализ поэтических произведений А.С. Пушкина, М.Ю. Лермонтова, Ф.И. Тютчева. М., 1981. С. 88–95; «Огненный ангел» (роман, 1907–1908) [Клеопатра – Рената], «Образы времени» (1907, 1912, 1914) [мотив], «Ответ» (1911), «Алтарь победы» (роман, 1911) [мотивы], «Портрет» (1912) [мотив], «Египетские ночи. Поэма в 6-ти главах (обработка и окончание поэмы А. Пушкина)» (1914–1916), «Цезарь Клеопатре» (1920), «Гордись! Я свой корабль в Египет...» (1920) [мотив], «День за днем» (1921) [мотив], «Груз» (1921) [мотив], «Вскрою двери...» (1921) [мотив]

⁵⁹См.: *Обухова Э.А., Фришман Л.Г.* Книга о Пушкине – неосуществленный замысел Анны Ахматовой // ВПК. Л., 1989. Вып. 23. С. 166–174.

⁶⁰По мнению Ю.М. Лотмана, сюжет о любовниках Клеопатры тесно соотносится с важным для творчества Пушкина типом героя, не жалеющего жизни ради роковых страстей («Цыганы», «Черная шаль» и пр.), а также с излюбленным типом героини – «беззаконной кометы».

А.А. Блок. «Стихи о Прекрасной Даме» (цикл, 1901–1902) [мотивы], «Клеопатра» (1907), «Снежная маска» (цикл, 1907) [мотивы], «Итальянские стихи» (цикл, 1909) [мотивы], «Черная кровь» (цикл из книги «Страшный мир», 1909–1916) [мотивы: одна из ипостасей роковой героини-искусительницы Блока – женщина-змея; блоковский образ имеет много источников, среди которых и легенда о смерти Клеопатры], «Кармен» (цикл, 1914) [мотивы] – см.: *Судакова А.* Мотив змеи в поэзии Блока // *Atti del symposium «Aleksandr Blok»*. Milano – Gargnano del Garda, 6–11 settembre 1981. Milano, 1984. С. 667–679

М.А. Кузмин. «Венеция» (из цикла «Стихи об Италии», 1919–1920) [мотив: описание фрески Тьеполо «Пир Клеопатры»]

А.А. Ахматова. «Клеопатра» (1940)

В.С. Шефнер. «Антоний» (1974)

И.А. Бродский. «В окрестностях Александрии» (1982) [мотив смерти Клеопатры от укуса змеи как метафора: поезд-змея, подкрадывающийся к Капитолию – царскому сердцу] – см.: *Ранчин А.* «На пиру Мнемозины»: Интертексты Бродского. М., 2001. С. 276

Мария Стюарт – шотландская королева (1542–1587), многочисленные предания о смерти и жизни которой были положены в основу одного из популярнейших исторических сюжетов в европейской литературе. На русские варианты сюжета оказали влияние трагедия «Мария Стюарт» Ф. Шиллера, драматическая трилогия о Марии Стюарт А.Ч. Суинберна⁶¹, романы «Аббат» В. Скотта и «Мария Стюарт» С. Цвейга. В конце 1940-х гг. большим успехом в советском кинопрокате пользовался фильм «Дорога на эшафот» с Сарой Леандр в роли шотландской королевы. В легендах о Марии Стюарт варьируется сразу несколько сюжетов, характерных для историй, повествующих о королях, царях, королевах, царицах.

Исторический фон сюжета о Марии Стюарт – борьба англиканской и католической церкви. В младенчестве получив

⁶¹Перевод трилогии был сделан Б.Л. Пастернаком, но утрачен во время революции (*Пастернак Б.Л.* Люди и положения // Пастернак Б.Л. Собр. соч.: В 6 т. М., 1991. Т. 4. С. 328; *Он же.* Несколько положений // Там же. С. 368–369, 840; *Он же.* Фридрих Шиллер. Трагедия «Мария Стюарт»: (Предисловие переводчика) // Там же. С. 431–436).

шотландскую корону от отца, католика Якова V, Мария Стюарт провела детские годы в католической Франции, при дворе Екатерины Медичи и стала женой ее сына Франциска II, добавив к шотландской короне французскую. Кроме того, Мария Стюарт заявила свои притязания и на английский престол, поскольку имела неоспоримое родство с Тюдорами, в то время как последняя прямая их наследница Елизавета была объявлена незаконной дочерью Генриха VIII. Однако Елизавета все же взошла на английский трон, с тех пор между двоюродными сестрами – Елизаветой, жестоким террором утверждавшей в Англии достижения Реформации, и ревностной католичкой Марией Стюарт – началась непримиримая вражда.

В 1560 г. Франциск II умер, не оставив наследника, и Мария Стюарт вернулась в Шотландию. Ее возвращение было не угодно большей части шотландской знати, тесно сносившейся с английским двором. Преобразователь шотландской церкви Джон Нокс открыто преследовал Марию Стюарт в проповедях. Но необыкновенная красота королевы, ее изысканные французские манеры и пламенная страстность обезоруживали врагов. Поэты и короли добивались благосклонности Марии Стюарт. Еще во Франции Пьер Ронсар посвящал ей свои сонеты и преподавал уроки стихосложения. Утонченная образованность была частью обаяния шотландской королевы. Сравниться с Марией Стюарт в уме, красоте и изяществе письменного стиля могла одна лишь Елизавета, тонкой и решительной политикой восхищавшая У. Шекспира.

В Шотландии французский поэт Пьер де Шателляр тайно пробрался в спальню Марии Стюарт, но был пойман и предан казни (1563 г.), искупив смертью дерзкую любовь к королеве (здесь реализуется традиционный сюжетный ход: «королева и паж»; параллели к данному звену сюжета можно обнаружить в легендах о Клеопатре и ее любовниках, покупавших ночь с королевой ценою жизни, – см. **Клеопатра**).

В 1565 г. Мария Стюарт вышла замуж за лорда Генриха Дарнли, возведя его на престол. Юного и слабого короля тут же вовлекли в заговор против Риццио, фаворита королевы. Последний был убит, а Мария Стюарт отдала мужа от двора и государственных дел. По другой версии, Дарнли, оскорбленный связью супруги с графом Босуэлом, сам удалился в Глазго, чтобы демонстративно не принимать участия в церемонии крещения

сына (будущего короля Шотландии и Англии). В 1567 г. Генрих Дарнли был убит, заговор против него возглавлял Босуэл. Кальвинистски настроенная часть шотландского дворянства подняла восстание. Были найдены доказательства причастности Марии Стюарт к заговору, ей грозило обвинение в убийстве мужа. По преданию, одной из главных улик стал венок сонетов, написанный по-французски рукой Марии Стюарт и посвященный графу Босуэлу. (Возможно, этот эпизод исторической легенды впоследствии повлиял на то, что для повествования о шотландской королеве избиралась форма сонета, как в «Двадцати сонетах к Марии Стюарт» И.А. Бродского.) Спасаясь от восставших, Мария Стюарт бежала в Англию, где была заточена в замок. Около 20 лет она провела в заточении, поскольку смертный приговор королеве – беспрецедентно строгое наказание, на которое Елизавета долго не могла решиться и склоняла свою пленницу к компромиссам: отречься от прав на английский престол, от католической веры; уйти в монастырь. Однако Мария Стюарт не согласилась ни с одним предложением.

Царственная гордость и непоколебимость усилили роковой ореол плененной королевы. Самые верные подданные Елизаветы, призванные охранять Марию Стюарт, попадали под власть ее чар («Так было с Мортимером в трагедии Шиллера, так было в действительности с герцогом Норкфольским, с Гоффордом, Парри и Бабингтоном», – пишет Б.Л. Пастернак⁶²). Как когда-то Шателяр, они платили за любовь смертью или опалой.

В 1587 г. приговор все-таки был вынесен. По легенде, перед палачами шотландская королева предстала во всем блеске своего величия. И только когда с отсеченной головы упал парик, зрители увидели седую, стриженую, залитую кровью голову несчастной жертвы. Казнь непреклонной королевы увенчала ее славой и бессмертием.

В русской литературе сюжет получил распространение в XX в., прежде всего в поэзии.

Н.В. Кукольник. «Давид Риццио» (отрывки из неоконченной поэмы, конец 1830-х – начало 1840-х) (Поэты 1820–1830-х годов. Л., 1972. Т. 2)

⁶²Пастернак Б.Л. Фридрих Шиллер. Трагедия «Мария Стюарт»: (Предисловие переводчика). С. 435.

В.Я. Брюсов. «Мария Стюарт» (1901)

А.А. Ахматова. «Привольем пахнет дикий мед...» (1934) [мотивы в контаминации с мотивами из трагедии У. Шекспира «Леди Макбет»]

В.Ф. Ходасевич. «Нет, не шотландской королевой...» (1937)

М.И. Цветаева. «Douce France» («Мне Францией – нету...») (1939)

И.А. Бунин. «Мария Стюарт» (упоминание о рукописи рассказа со ссылкой на Парижский архив И.А. Бунина содержится в кн.: *Мальцев Ю.* Иван Бунин. 1870–1953. М., 1994. С. 329)

Б.Л. Пастернак. «Вакханалия» (1957) [мотив в контаминации с театральными мотивами, с указанием на И.Ф. Шиллера]

И.А. Бродский. «Двадцать сонетов к Марии Стюарт»⁶³ (1974) [в контаминации с мотивами ожившей статуи] – см.: *Разумовская А.* Статуя в художественном мире И. Бродского // Иосиф Бродский и мир: Метафизика. Античность. Современность. СПб., 2000. С. 228–242

Оссиан – шотландский бард, поэмы которого были опубликованы в 1760-х гг. и оказали сильное влияние на искусство Европы и России конца XVIII – начала XIX в.⁶⁴ В творчестве И.В. Гете, И.Г. Гердера, Дж. Байрона и В. Гюго мотивы, почерпнутые из этих поэм, столь значимы, что составляют основу особого «оссианического» компонента, характерного для предромантической и романтической литературы, а затем превратившегося в «массовое» литературное явление⁶⁵. В Оссиане романтиков привлекала экзотическая северная древность и народный характер. После публикации «Песен Оссиана» выяснилось, что они – литературная мистификация, созданная шотландским по-

⁶³ Речь идет о статуе Марии Стюарт в Люксембургском саду в Париже. По приказу Марии Медичи там были установлены скульптуры королей и великих женщин Франции. Среди них статуя Марии Стюарт, запечатлевшая ее легендарную красоту: правильность черт, прямую осанку, подчеркнутую высоким воротником по тогдашней моде, и узкую руку в кружевах манжет.

⁶⁴ *Ossian und die Kunst um 1800.* Munchen, 1974.

⁶⁵ Например, отрывок из «Страданий юного Вертера» И.В. Гете, где Вертер читает Шарлотте «Песни в Сельме», способствовал популяризации оссиановской темы в России. См. **Вертер**.

этом Дж. Макферсоном⁶⁶. Появление стилизованных под кельтский фольклор «Песен Оссиана» стало ответом на пристальный интерес европейской культуры середины–конца XVIII в. к скандинавской мифологии, на стремление Европы возродить «готическое», «северное», «грубое и выразительное» в противовес привычному «романскому», «классическому», «утонченному»⁶⁷.

Наряду с поэмами Макферсона на европейскую и русскую литературу оказали влияние «Введение в историю Дании» (1755) и «Памятники поэзии и мифологии кельтов» (1756)⁶⁸ П.-А. Малле. Кроме того, сведения о «готской» этнографии русский читатель мог получить из «Краткой летописи о Северной Истории, или О государствах Датском, Российском, Шведском, Польском, Прусском, Курландском и проч. и проч.» Г. Лакомба (СПб., 1794). Часто на русской почве мотивы из «Песен Оссиана», сочинений Малле и Лакомба сливаются⁶⁹, и в подтексте русских вариаций на оссиановские темы содержится целый комплекс неразличимых атрибутов «северной древности».

Ю.Д. Левин так определяет основной колорит поэм Макферсона: «Действие поэм разворачивается в Британии, особенно в Каледонии (древнее название Шотландии) и в Эрине (Ирландия), а также на прилегающих к ним северных островах, и в Лохлине (Скандинавия). Война и любовь – две основные темы. Война составляет главное занятие оссиановских героев, ее до-

⁶⁶Современная публикация поэм: *Макферсон Дж.* Поэмы Оссиана. Л., 1983. Распространению влияния Оссиана предшествовало мощное влияние на русскую поэзию Э. Юнга и Дж. Томсона.

⁶⁷Подробнее об этом см.: «*Готический вкус*» в русской художественной культуре XVIII века. М., 1999.

⁶⁸На русский язык «Введение в историю Дании» П.-А. Малле было переведено в 1770–1780-х гг. Ф.П. Моисеенковым (*Малле П.-А.* Датская история. СПб., 1785).

⁶⁹Например, «Песнь Горальда Смелого» К.Н. Батюшкова, по стилистике очень схожая с его текстами, написанными в «оссиановском» духе, является переложением отрывка «*Monumens de la mythologie la poesie des celtes*» Малле; «Остров Борнгольм» Н.М. Карамзина написан на скандинавский сюжет из трагедии «Торисмунд» Торквато Тассо; описание острова Борнгольм, древнейшего центра готской цивилизации, содержится и в «Краткой летописи...» Г. Лакомба (см.: *Вацуро В.Э.* Литературно-философская проблематика повести Н.М. Карамзина «Остров Борнгольм» // XVIII век: Наследие Г.Р. Державина и Н.М. Карамзина в русской литературе XVIII века. Л., 1969).

полняет охота. Битвы, погоня за зверями, воинские забавы, пиры неизменно чередуются на протяжении поэм. Войны обычно ведутся либо против чужеземных захватчиков, пришельцев из Лохлина (“Фингал”), либо против незаконных узурпаторов престола (“Темора”; те же темы варьируются и в малых поэмах)... Геройская смерть на поле боя, которую барды увековечат в потомстве, считается высшим благом... Грозные... витязи обладают чувствительными, нежными душами, они склонны к печальным медитациям даже в часы веселья... Многочисленные любовные истории в поэмах почти никогда не имеют счастливого конца. Герой обычно гибнет на войне, на охоте, в плавании. Его возлюбленная, если только она не сопровождала его, облачившись в мужские доспехи, и не погибла с ним, умирает от горя»⁷⁰.

Поскольку поэмы Макферсона не имеют единого сквозного сюжета⁷¹, то можно говорить лишь о комплексе мотивов, сопутствующих оссиановской теме и отражающихся в основном в поэзии. Для сентиментальной и романтической поэзии необычайно значимым является *«оссиановский пейзаж»* – северный, горный и морской: «...окутанные облаками угрюмые горы и холмы, голые или покрытые дубравами и хвойными лесами, прорезанные расселинами, где разносится гулкое эхо и прячутся робкие косули и лани; пенистые ревущие потоки низвергаются с высоты; бурный ветер проносится над бесплодными равнинами, поросшими вереском и чертополохом, и гонит клубы тумана, поднятые с топких болот и озер, окаймленных тростниками; темное море катит белопенные валы на замшелые скалы. И над всем простирается суровое небо, где пролетают мрачные тучи, несущие тени павших героев, и являются небесные светила, одушевленные по воле поэта. Все движется, меняется, но движение однообразно и печально. Особенно часто пейзаж озадряется луной, тусклый свет которой, пробивающийся сквозь волны тумана и смутные края облаков, гармонирует со скорбными думами слепого барда. Сама природа, мнится ему, обречена на конечное умирание»⁷². Для оссианической поэзии ха-

⁷⁰Левин Ю.Д. Оссиан в русской литературе. Л, 1980. С. 11.

⁷¹По мнению Ю.Д. Левина, чаще всего в русских переложениях оссиановских поэм используются два фрагмента – «Песни в Сельме» (часто через посредничество «Страданий юного Вертера» И.В. Гете) и «Картон» (Там же. С. 53).

⁷²Там же. С. 14.

рактен особый набор поэтических формул⁷³: «дубы в пламени», «камни мшисты», «в сосудах мед», «чаша радости», «склоняся на руку главой, угрюмый, мрачный и безмолвный», «кудри с туманом», «сын опасности и мрака», «тесный дом» (могила) и пр. Неоднократно повторяется мотив арфы, играющей от прикосновения тени умершего воина или его возлюбленной (см., например, в «Фингале»: «И ты приходишь, мой друг, часто я слышу легкую руку твою на арфе моей, когда она висит на далекой стене, и доносится ее слабый звук до моих ушей... Но ты пролетаешь мимо в шелесте ветра»⁷⁴), что напоминает о сюжете «Эолова арфа» (см. **Эолова арфа**), а также о лирах, «развешенных на ветках» в Элизиуме поэтов⁷⁵.

Постепенно имя Оссиана уходит из поэзии, а оссиановские акценты растворяются в готической стилистике, идущей от готического романа, а также в стилистике кладбищенской элегии. Нередко в русской литературе объединяют темы русской и северной древности (см., например, у А.А. Палицына, соединяющего Оссиана с Бояном, у В.Т. Нарезного, В.А. Жуковского и др.). Кроме того, оссиановские мотивы зачастую контаминированы с мотивами древнегерманского («Песнь о Нибелунгах»)⁷⁶ и исландского («Эдда»)⁷⁷ эпоса, эта тенденция усиливается к XX в.

⁷³Д.М. Шарыпкин называет поэтические формулы, соединяющие в себе представления о древних кельтских, скандинавских, русских и финских образах «единым романтическим реквизитом» (*Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе // Ранние романтические веяния. Л., 1972. С. 111).

⁷⁴*Макферсон Дж.* Поэмы Оссиана. С. 57.

⁷⁵Распространенный в поэзии мотив «лиры на ветвях деревьев» в Элизиуме имеет античные, оссианические, легендарные истоки, а также восходит к Псалму 136 (Плач при реках Вавилонских) (певцов-пленников, развесивших арфы на ветках, заставляют петь). Примеры этого мотива многочисленны в поэзии, например: «Но там и я свой след оста<вил>, / Там ветру в дар, на темну ель/ Повесил звонкую свирель...» (А.С. Пушкин. «Евгений Онегин», черновые варианты гл. 8), «Здесь столько лир / Развешено на ветки...» (А.А. Ахматова. «Все души милых на высоких звездах...»).

⁷⁶По причине необыкновенной популярности оперы Р. Вагнера «Кольцо нибелунгов» в начале XX в. мотивы древнегерманского эпоса зачастую заимствовались поэзией не из «Песни о Нибелунгах», а из либретто оперы.

⁷⁷Одним из примеров соединения оссиановских мотивов с мотивами исландского эпоса может служить драма Н.С. Гумилева «Гондла», в которой превалирует эддическое начало.

Г.Р. Державин. «Фелица» (1782) [мотивы], «На взятие Измаила» (1790) [мотивы], «Водопад» (1794) [мотивы], «На взятие Варшавы» (1795) [мотивы], «На кончину Ольги Павловны» (1795) [мотивы], «Переход в Швейцарии чрез Альпийские горы российских императорских войск под предводительством Генералиссима; 1799 года» (1799) [мотивы], «На победы в Италии» (1799) [мотивы] – см.: *Пумпянский Л.В.* «Медный всадник» и поэтическая традиция XVIII века // Пумпянский Л.В. Классическая традиция: Собрание трудов по истории русской литературы. М., 2000. С. 183–188 (более ранняя публикация статьи – ВПК. М.; Л., 1939. Вып. 4/5. С. 91–124); Левин 80⁷⁸. С. 36–38

Н.М. Карамзин. «Поэзия» (стихотворение, 1787), «Картон, поэма барда Оссиана. Перевод с английского» (1791), «Сельские песни. Из творений оссиановых. Перевод» (1791), «Раиса» (1791) [мотивы], «Наталья, боярская дочь» (1792) [мотивы], «Бедная Лиза» (1792) [мотивы], «Лиодор» (1792) [мотивы], «Дремучий лес. Сказка для детей, сочиненная в один день на следующие слова: Балкон, лес, шар, хижина, лошадь, луг, малиновый куст, дуб, Оссиан, источник, гроб, музыка» (1795) [мотивы], «Марфа Посадница, или Покорение Новгорода» (1803) [мотивы] – см.: Левин 80. С. 39–44

И.И. Дмитриев. «Любовь и дружество» (1791) – см.: Там же. С. 56–57

Е.И. Костров. «Оссиан, сын Фингалов, бард третьего века: Гальские (иначе эрские или ирландские) стихотворения, переведенные с французского Е. Костровым» (1792) – см.: Там же. С. 25–35

В.Л. Пушкин. «Отрывок из Оссиана. Колма» (1795) – см.: Там же. С. 57

А. Хвостова. «Камин» (1795) [мотивы⁷⁹] – см.: Там же. С. 42

⁷⁸Указания на оссиановские мотивы приводятся с отсылками к книге Ю.Д. Левина, снабженной обширной библиографией русских произведений на оссиановские темы за 1768–1833 гг., куда входят прозаические и поэтические переложения и переводы Оссиана, самостоятельные сочинения с оссиановскими сюжетами, мотивами, реминисценциями, а также отклики на них в критике и литературе.

⁷⁹Представлен распространенный в поэзии сентименталистов сюжетный ход: лирический герой уносится в воображении/мечтах в Шотландию на поиски Оссиана/гроба Оссиана.

В.В. Капнист. «Картон. Поэма, творение древнего каледонского барда Оссиана, сына царя Фингала» (ок. 1796) – см.: Там же. С. 60–62

Ф.Ф. «Тень Оссиана» (Муза. 1796. Ч. II. Май) – см.: Там же. С. 38

П. Кайсаров. «К луне. (Отрывок из Оссиана)» (1797) – см.: Там же. С. 156

Ф. Сибирский. «Подражание Оссиану» (1798) – см.: Там же. С. 157

В.Т. Нарезный. «Освобожденная Москва» (1798) [мотивы: явление тени Даниила, сына Александра Невского], «Славенские вечера» (1809) [мотивы] – см.: Там же. С. 77, 84

П. Шаликов. «К другу» (1799) [мотивы: «полет» в древнюю Шотландию] – см.: Там же. С. 44

Я. Галинковский. «Часы задумчивости» (1799) [мотивы] – см.: Там же. С. 44

А.Ф. Воейков. «Святослав» (1800) [мотивы], «Искупление барда» (1824) – см.: Там же. С. 77–78, 106–107

М.Н. Муравьев. «Оскольд, повесть, почерпнутая из отрывков древних готских скальдов» (ок. 1800), «Романс, с каледонского языка переложенный» (1804?) – см.: Там же. С. 58–59, 81–82

Е. Москвина, М. Москвина. «Аония» (сборник, 1802) [мотивы] – см.: Там же. С. 44

П.С. Политковский. «Сельмские песни» (1803), «Стон Шарлоты при гробе Вертера. Романс» (1804), «Смерть Гидаллана. Вводная повесть из большой Оссиановой поемы *Сражение с Каросом*» (1807) – см.: Там же. С. 124

К.Н. Батюшков. «Мечта» (1803) [мотивы], «Послание к Н.И. Гн-у [Гнедичу]» (1805) [мотивы], «Предслава и Добрыня» (1810) [мотивы], «Вечер. Подражание Петрарке» (1810) [мотивы], «На развалинах замка в Швеции» (1814) [мотивы], «Тень друга» (1814) [мотивы], «Вечер у Кантемира» (1815) [мотивы], «Переход через Рейн» (1816–1817) [мотивы] – см.: Там же. С. 83, 94–96

В.А. Жуковский. «Вадим Новгородский» (неок., 1803) [мотивы], «Песнь барда над гробом славян-победителей» (1806) [мотивы], «Вечер» (1806) [мотивы], «Три сестры» (1808) [мотивы], «Певец во стане русских воинов» (1812) [мотивы], «Эолова арфа» (1814) [мотивы] – см.: Там же. С. 82, 88–90, 111–119

Н.И. Гнедич. «Последняя песнь Оссиана» (1804), «Красоты Оссиана, или Песни Сельме» (1804), «К Б** [К.Н. Батюшкову]» (1807) – см.: Там же. С. 63–66

Н.Ф. Грамматин. «Видение Коннала» (1804), «Конлат и Кютона» (1806), «Романс Кольмы» (1807), «Сельмские песни» (1811), «Древние гальские песнотворения» (1929) – см.: Там же. С. 67–71

В.А. Озеров. «Фингал, трагедия в трех действиях, с хорами и пантомимными балетами» (1805), «Дмитрий Донской» (1806) [мотивы] – см.: Там же. С. 45–50, 86

А.А. Палицын. «Дмитрий Донской» (1808) [мотивы] – см.: Там же. С. 72–73

С.П. Жихарев. «Октябрьская ночь, или Барды» (1808) – см.: Там же. С. 91–93

П.А. Катенин. «Песни в Сельме. Поэма из творений Оссиана» (1809) – см.: Там же. С. 124, 138–139

М.Л. Магницкий. «Смерть Кушуллина. (Из Оссиана)» (1810) – см.: Там же. С. 169

А.А. Дельвиг. «Настанет час ужасной брани...» (1812 или 1813) [мотивы] – см.: *Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе // Ранние романтические веяния. Л., 1972. С. 148

К.Ф. Рылеев. «Победная песнь героев» (1813) [мотивы], «Думы» (1821–1823) [мотивы] – см.: Левин 80. С. 94, 108–111

В.Н. Олин. «Сражение при Лоре, эпическая поэма из Оссиана» (1813), «Темора. Отрывок из пятой песни Оссиановой поэмы» (1815), «Каитбат и Морна» (1817), «Оскар и Альтос» (1823), «Кальфон» (1824) – см.: Там же. С. 123–134

А.С. Пушкин. «Кольна. (Подражание Оссиану)» (1814), «Осгар» (1814, вольный перевод фрагмента поэмы Э.-Д. Парни «Иснель и Аслега, подражание скандинавскому», песнь I, стихи 173–196), «Эвлега» (1814, вольный перевод фрагмента этой же поэмы, песнь IV, стихи 30–80), «Гараль и Гальвина» (1814), «Воспоминания в Царском Селе» (1814) [мотивы], «Наполеон на Эльбе» (1815) [мотивы] – см.: *Виролайнен М.Н.* Лицейское творчество Пушкина // Александр Сергеевич Пушкин. Лицейская лирика. СПб., 1993. С. 12–14; Левин 80. С. 96–98; «Руслан и Людмила» (1820) [мотивы] – см.: *Проскурин О.* Поэзия Пушкина, или Подвижный палимпсест. М., 1999. С. 15–52; «Евгений

Онегин» (1823–1831) [мотив: портрет Ленского] – см.: *Грачев А.П.* «Все мое» (от незаметной цитаты – к незаметному смыслу) // Университетский пушкинский сборник. М., 1999. С. 227; «Медный всадник» (1833) [мотивы: оссиановский пейзаж во вступлении] – см.: *Пумпянский Л.В.* «Медный всадник» и поэтическая традиция XVIII века

П. Межаков. «Коннал и Кримора» (1815), «Сальгар и Кольма» (1815), «Рино и Минвана» (1817) – см.: Левин 80. С. 120

А.М. Мансуров. «Гроб Оссиана» (1817), «Умиравший бард» (1823), – см.: Там же. С. 105–106

А.А. Никитин. «Ларнуль, или Отчаяние» (1818), «Смерть Азала» (1818), «Песнь на могиле павших за Отечество» (1818) [мотивы], «Песнь Уллина» (1819) – см.: Там же. С. 101, 108

А.А. Крылов. «Оскар и Дермид» (1818), «Минвана» (1819) – см.: Там же. С. 102

Д.В. Вeneвитинов. «Освобождение скальда» (1818–1823), «Песнь Кольмы» (1824) – см.: Там же. С. 107

*Н.М. Языков*⁸⁰. «Послание к Кулибину» (1819) [мотивы], «Песнь барда во время владычества татар в России» (1823) [мотивы], «Меченосец Аран» – см.: Там же. С. 104, 108; *Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе. С. 150

Е.А. Баратынский. «Финляндия» (1820) [мотивы] – см.: *Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе. С. 149–150

В.К. Кюхельбекер. «Поэты» (1820) [мотивы], «Святополк окаянный» (1823) [мотивы], «Оссиан. (Воспоминание о картине Жироде)» (1830-е) – см.: Левин 80. С. 103, 104, 141; *Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе. С. 155

В.Н. Григорьев. «Гимн солнцу» (1821) [мотивы], «Тоска Оссиана» (1822), «Берега Волхова» [мотивы] – см.: Левин 80. С. 102, 104

О.М. Сомов. «Песнь скандинавского воина» (1821) – см.: Там же. С. 102; *Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе С. 158

⁸⁰С ним связан еще один путь усвоения оссиановского сюжета на русской почве: Н.М. Языков переводил немецкую интерпретацию, принадлежащую перу Л. Козегартена. Возможно, эта же интерпретация оказала влияние на славянские эквиваленты оссианических поэм Г.П. Каменева «Ритогар и Ванда», «Ралунки» (см.: *Вацуло В.Э.* Готический роман в России. С. 217).

- Д.П. Ознобишин.* «Песнь бардов» (1822)
М.П. Загорский. «Морна» (1823), «Калмар и Орла» (1823) – см.: Левин 80. С. 102
А.А. Шаховской. «Фингал и Роксана, или Каледонские обычаи» (1824) – см.: Там же. С. 50–52
М.А. Дмитриев. «Выкуп барда, или Сила песнопения» (1824) – см.: Там же. С. 107
А.И. Писарев. «Выкуп Оссиана» (1824) – см.: Там же. С. 107
А.А. Шишков. «Бард на поле битвы» (1828) – см.: Там же. С. 108
М.Ю. Лермонтов. «Наполеон» (1829) [мотивы], «Олег» (отрывок из неоконченной поэмы, 1829) [мотивы], «Песнь барда» (1830), «Гроб Оссиана» (1830), «Наполеон» (1830) [мотивы], «Желание» (1831) – см.: Там же. С. 140–141
Трилунный (Д.Ю. Струйский). «Лири Оссиана» (1830) – см.: Там же. С. 140
Ф.Н. Глинка. «Дева карельских лесов» (1833) [мотивы] – см.: Шарыкин Д.М. Скандинавская тема в русской романтической литературе. С. 164–167
Ф.И. Тютчев. «Арфа скальда» (1834)
К.К. Случевский. «Мертвые боги» (1859) [мотивы: Один, Валгалла]
А.Н. Майков. «Валькирии» (1873) [мотивы]
А.А. Блок. «Последний пурпур догорал...» (1900) [мотивы], «Мой остров чудесный» (1903) [мотивы], «Заклинание» (1903) [мотивы], «Утихает светлый ветер...» (1905) [мотивы], «Встречной» (1908) [мотивы], «Какая дивная картина...» (1909) [мотивы], «Голоса скрипок» (1910) [мотивы], «Уже померкла ясность зора...» (1910) [мотивы]
И.А. Бунин. «Диза» (1903) [мотивы], «Призраки» (1903–1905) [мотивы], «Дюны» (1903–1906) [мотивы], «Бальдер» (1904) [мотивы], «В сумраке утра проносится призрак Одина...» (1906), «Геймдаль искал родник божественный...» (1906) [мотивы], «Один» (1906–1907), «Без имени» (1906–1911) [мотивы], «Пращуры» (1912) [мотивы]
О.Э. Мандельштам. «Я не слышал рассказов Оссиана...» (1914) – см.: Бройтман С.Н. «Я не слышал рассказов Оссиана» в

свете исторической поэтики // «Отдай меня, Воронеж...»: Третьи междунар. мандельштамовские чтения. Воронеж, 1995. С. 153–169

Н.С. Гумилев. «Гондла» (1917) [мотивы в контаминации с мотивами из «Эдды»], «Оссиан» (1918)

Б и б л и о г р а ф и я. *Иезуитова Р.В.* Поэзия русского оссианизма // РЛ. 1965. № 3. С. 53–74; Левин 80; *Левин Ю.Д.* Оссиан в России // Макферсон Дж. Поэмы Оссиана. Л.: Наука, 1983. 589 с. (Лит. памятники); *Маслов В.И.* К вопросу о первых русских переводах поэм Оссиана–Макферсона // Сборник статей в честь акад. А.И. Соболевского, изданный ко дню 70-летия со дня его рождения. Л.: Изд-во АН СССР, 1928. С. 194–198; *Ряудар М.Н.* Север и Скандинавия в поэтическом творчестве И.А. Бунина // Скандинавский сборник XXVIII. Таллин: Эстгосиздат, 1983. С. 94–108; *Шарыпкин Д.М.* Скандинавская тема в русской романтической литературе // Ранние романтические веяния. Л.: Наука, 1972. С. 102–167.

Помпеи – древний оскский город в Кампании, засыпанный пеплом при извержении вулкана Везувий в 79 г.; образ Помпей стал популярен в русской литературе и живописи после появления в 1833 г. картины К. Брюллова «Последний день Помпеи». Сюжет гибели города продиктован западной «школой катастроф»: ярким литературным образцом могут служить «Последние дни Помпеи» Э.Дж. Бульвер-Литтона. Тематика «школы катастроф»⁸¹ – гибель города в наказание за идолопоклонство – объединяет Помпеи с Петербургом⁸², для которого в петербургском тексте русской литературы всегда обозначается перспектива гибели от наводнения (см. помпейский сюжет у

⁸¹В традициях «школы катастроф» может быть описана любая катастрофа, не обязательно извержение Везувия. С текстами о Помпеях можно сравнить, например, стихотворение З.Н. Гиппиус «Извержение Этны» (1922).

⁸²О таком сближении (вплоть до параллели между Помпеями и уходящим в воду Петербургом в «Медном всаднике» А.С. Пушкина), а также о «школе катастроф» см.: *Ямпольский М.* Катастрофа // Ямпольский М. Наблюдатель. М., 2000. С. 87–110; *Dahl C.* Bulwer-Lytton and the School of Catastrophe // *Philological Quarterly*. 1953. Vol. 32, N 4. P. 428–442. Еще одним примером решения помпейской темы как темы гибели города в наказание за идолопоклонство может служить роман Э. Шюре «Жрица Изиды», где извержение Везувия трактуется как наказание людям за грехи.

К.К. Вагинова). В другом аспекте мотивы разрушения сближают сюжет гибели Помпей с элегической темой руин (см. мотив «души моей Помпея» в стихотворении П.А. Вяземского).

После проведенных в 1748 г. раскопок г. Помпеи существует как музей: посетители навеки застывшего города оживляют в своем воображении мертвые картины. Зрелищное, скульптурно-театральное восприятие Помпей зачастую сопровождается мотивом ожившей статуи, который обнажает в сюжете антитезу города живого, объемного, погруженного в суету своего последнего дня, и города мертвого, погребенного навсегда, ставшего призраком⁸³.

В самом общем виде сюжет посещения мертвого города схож также с сюжетами о посещении загробного мира (например, с сюжетом об Орфее, спустившемся в Аид за Эвридикой).

А.С. Пушкин. «Медный всадник» (1933) [мотивы] – см.: *Лотман Ю.М.* Замысел стихотворения о последнем дне Помпеи // *Лотман Ю.М. Пушкин.* СПб., 1995. С. 293–299; «Везувий зев открыл...» (1834) – см.: *Лотман Ю.М.* В школе поэтического слова. М., 1988. С. 125

Н.В. Гоголь. «Последний день Помпеи. (Картина Брюллова)» (статья, 1834)

А.И. Герцен. «Письма из Франции и Италии» (1848) [мотив]

К.К. Павлова. «Лампада из Помпеи» (1850), «Везде и всегда» (1850) [мотив]

Д.П. Ознобишин. «О.П. М-й» (1851) [мотив], «Портрет» (1851) [мотив: картина К. Брюллова «Последний день Помпеи»]

П.А. Вяземский. «Приветствую тебя, в минувшем молодая...» (1857) [мотив]

В.Я. Брюсов. «Помпеянка» (1901)

И.А. Бунин. «Помпеи» (1916)

Б.Л. Пастернак. «Последний день Помпеи» (из книги «Поверх барьеров», 1916)

⁸³Традиция скульптурного восприятия обусловлена античной пластикой, сказавшейся в реальном облике г. Помпеи и в его живописных изображениях. В литературе традиция пластического решения помпейской темы восходит к новелле Т. Готье «Аррия Марцелла» («*Arria Marcella*», 1852): главный герой новеллы Октавиан, подобно Пигмалиону, влюбляется в очертания груди и бедра помпейской красавицы, глядя на «кусоч запекшейся лавы с вдавленным отпечатком».

К.К. Вагинов. «Каждый палец мой – умерший город» (из книги «Петербургские ночи», 1922) [мотив разрушенного города: Петербург в контаминации с Помпеями и Геркуланумом], «И все же я простой, как дуб среди Помпей...» (из книги «Петербургские ночи», 1922) [в контаминации с мотивом Гефсиманского сада], «Вы римскою державной колесницей...» (из книги «Петербургские ночи», 1922), «[1925 год]» (поэма, 1925) [мотив]

Саша Черный. «Русская Помпея» (из книги «Жажда», 1923) [мотив]

В.Ф. Ходасевич. «Помпейский ужас» (статья, 1925) [сюжет о посещении Помпей в контаминации с сюжетом Орфея]

Л. Миль (В. Шимкус). «Последний день Помпеи (горстка воспоминаний)» (ВЛ. 1972. № 6)

Фауст – герой средневековых легенд, сюжет которых представляет собой вариацию еще более обширного сюжета о договоре человека с дьяволом⁸⁴: заключив договор с дьяволом, человек отдает ему свою душу, «отпадает от веры», а взамен получает доступ к магии, светскую мудрость, плотские наслаждения, власть и богатство.

Легенды о Фаусте собраны в народной книге И. Шписа (1587), обработанной впоследствии Г.Р. Видманом («История Фауста», 1599) и И.Н. Пфитцером (1674)⁸⁵. В этих книгах герой – философ, маг, астролог и алхимик, некромант, аэро-, пиро- и гидромант, он врачует и гадает на кристалле. При помощи дьявола Фауст путешествует в ад и звездные сферы, совершает полет на винной бочке из Ауэрбаховского погреба в Лейпциге, по просьбе студентов, которым читает лекции, вызывает героев древности.

Сразу после заключения договора с дьяволом Фауст хочет жениться, но дьявол, «враг законного брака», заставляет его отказаться от этого намерения. Фауст сожительствует с дьяволом, принявшим облик греческой Елены. Их сын Иустус Фауст наделен даром чудесного предвиденья.

⁸⁴См. об этом: *Лотман Ю.М.* «Договор» и «вручение себя» как архетипические модели культуры // *Лотман Ю.М. Избр. статьи: В 3 т.* Таллинн, 1993. Т. 3. С. 345–354. См. также: *Словарь-указатель...* С. 87–89.

⁸⁵Источники, а также историю сюжета о докторе Фаусте см.: *Жирмунский В.М.* История легенды о докторе Фаусте // *Легенда о докторе Фаусте.* М., 1978. С. 257–362. (Лит. памятники).

Свидетелем колдовских проделок и наследником искусства Фауста является его ученик **Вагнер**, которому удается путем опытов получить человека из пробирки – гомункулуса. Вагнеру завещаны волшебные книги и имущество учителя.

В наказание за грехи Фауст погибает, дьявол уносит его в ад. Елена и Иустус таинственно исчезают.

В числе наиболее известных литературных обработок легендарного сюжета «Трагическая история доктора Фауста» К. Марло (1593), отрывки из «Фауста» Г. Лессинга⁸⁶, «Жизнь, деяния и гибель Фауста» Ф.-М. Клингера (1791), «Doktor Faust, fliegendes Blatt aus Köln» из «Des Knaben Wunderhorn» Л.А. Арнима и К. Брентано. Самую значимую роль в развитии сюжета сыграла трагедия И.В. Гете «Фауст» (ч. 1 – 1808, ч. 2 – 1832)⁸⁷. У Гете герой, заключая договор с **Мефистофелем**, ищет истины и абсолютного знания о мире. В начале трагедии (в сцене 3 ч. 1) Фауст переводит Новый завет («Geschrieben steht: „Im Anfang war das Wort...”»), что задает аналогию между ним и Мартином Лютером, в 20–30 гг. XVI в. переводившим Библию на немецкий язык⁸⁸. В драме Гете этот контекст расширяется вплоть до не названной прямо, но ясно просматривающейся параллели между искушаемым Фаустом и испытываемым Иовом⁸⁹ (см. **Иов**⁹⁰). В финале истина открывается ослепшему Фаусту, она становится причиной его гибели, но и спасения (в предшествовавших вариантах сюжета речи о спасении не шло).

История о несостоявшейся женитьбе Фауста на **Маргарите (Гретхен)** иногда выдвигалась на первый план в литературных вариациях на тему драмы Гете. Популяризации гетевского сюжета о Фаусте и Маргарите, стоящего в одном ряду с другими

⁸⁶Трагедию Марло, отрывки из «Фауста» Лессинга, кукольные комедии и народные драмы о Фаусте, народную книгу И. Шписа, исторические и легендарные свидетельства о докторе Фаусте см.: *Легенда о докторе Фаусте*. М., 1978. С. 257–362. (Лит. памятники).

⁸⁷На русский язык в разное время отрывки из «Фауста» Гете переводили Э.И. Губер, М. Вронченко, А. Струговщиков, А. Овчинников, Ф. Тютчев, А. Фет, А. Мамонтов, А. Соколовский, П.И. Вейнберг, К. Бальмонт, В. Брюсов и др., полностью обе части трагедии были переведены Н. Холодковским, Б. Пастернаком.

⁸⁸*Жирмунский В.М.* История легенды... С. 296–230.

⁸⁹ См. о связи с «Прологом на небе» из «Фауста» Гете: *Федоров Ф.П.* «Фауст» Гете. Рига, 1976. С. 43.

⁹⁰*Словарь-указатель...* С. 42–43.

сюжетами из разряда «соблазненная и покинутая» (ср., например: Офелия), способствовала опера Ш. Гуно «Фауст» (1859, либретто Ж. Барбье и М. Карре)⁹¹, где тема Маргариты превалирует.

Сходство с Фаустом Гете (а зачастую с Фаустом и Мефистофелем одновременно) характерно для героев «готических романов» («Арабская повесть. Ватек» У. Бекфорда, «Монах» М.Г. Льюиса, «Мельмот Скиталец» Ч.Р. Метьюрина и др.), а также для немецких и английских романтических героев («Манфред» Дж. Байрона, «Удивительная история Питера Шлемиля» А. Шамиссо и др.). Русской романтической литературе тоже известен такой тип героя: опустошенный, скупающий скептик, готовый на все лишь для того, чтобы развеять скуку.

Немецкая «фаустиана» XX в. отмечена «Мефистофелем» К. Манна (1936)⁹² и «Доктором Фаустусом» Т. Манна (1947), где изначально противопоставленные герои, Фауст и Мефистофель, сливаются в одно – Фауст «дьяволизируется».

В.А. Жуковский. «Двенадцать спящих дев. Старинная повесть в двух балладах» (1810–1817) [мотивы: эпиграф из «Фауста» Гете; вступление к балладам – перевод «Посвящения» первой части «Фауста»; мотивы в первой балладе «Громобой»] – см.: Жирмунский 82. С. 86; *Фомичев С.А.* «Сцена из Фауста»: (История создания, проблематика, жанр) // ВПК. Л., 1983. Вып. 18. С. 21–37

Г.Р. Державин. «Царь-девица» (1812) [параллель: Царь-девица – Гретхен/ Елена/ Богородица] – см.: *Пумпянский Л.В.* К истории русского классицизма (1923–1924) // Пумпянский Л.В. Классическая традиция: Собрание трудов по истории русской литературы. М., 2000. С. 117

А.С. Пушкин. «Кавказский пленник» (1820–1821) [эпиграф в рукописи, мотивы в контаминации с мотивами из «Манфреда» Дж. Байрона], «Таврида» (1822) [мотивы], «Демон» (1823) [мотивы⁹³], «Евгений Онегин» (1823–1831) [типологическая близость

⁹¹См. об этом подробнее: *Исаханов Г.Д.* «Фауст» Гуно // Гетевские чтения. М., 1994. С. 167–174.

⁹²Более подробно об этом см.: *Якушева Г.В.* Трансформация образов Фауста и Мефистофеля в литературе XX века // Изв. РАН. Сер. Лит. и яз. 1998. Т. 57, № 4. С. 30–38.

⁹³В «Демоне» содержится отсылка к словам Мефистофеля из III сцены «Фауста» И.В. Гете – «Ich bin der Geist, der stets verneint», пушкинское стихотвор-

романа и драмы Гете, Онегин как герой «фаустовского» типа] – см.: *Лейтес Н.С.* «Фауст»: Типология жанра // Гетевские чтения. М., 1991; *Фомичев С.А.* «Сцена из Фауста»... С. 21–37; «Разговор книгопродавца с поэтом» (1824) [мотивы «Пролога в театре» из «Фауста» Гете], «Адская поэма» (черновые отрывки, 1825)⁹⁴, «Сцена из Фауста» (1825)⁹⁵ – см.: *Бароти Т.* «Сцена из Фауста» Пушкина и ее гетевский подтекст // Концепция и смысл: Сб. ст. в честь 60-летия В.М. Марковича. СПб., 1996. С. 65–81; *Виролайнен М.Н.* Ловушка Мефистофеля: (Пушкинская «Сцена из Фауста» // Виролайнен М.Н. Речь и молчание: Сюжеты и мифы русской словесности. СПб., 2003. С. 152–170; *Макагоненко Г.П.* Пушкин и Гете // XVIII в. Л., 1975. Сб. 10. С. 284–291; *Эпштейн М.Н.* Фауст и Петр: (Типологический анализ параллельных мотивов у Гете и Пушкина) // Гетевские чтения. М., 1986 С. 184–202⁹⁶; «Пророк» (1826) [мотив] – см.: *Строганов М.В.* Стихотворе-

рение послужило основой для многочисленных вариаций на демонические темы в русской поэзии и драматургии, причем в постпушкинских текстах связь героя-демона с Мефистофелем могла утрачиваться. Традиция, связанная с пушкинским «Демоном» («Демон» М.Ю. Лермонтова, «Демон» Трилунного (Д.Ю. Струйского), «Демон» В. Теплякова, «Демон» Н.А. Некрасова и др.), исследовалась В.Э. Вацуро и М.Л. Нольманом: *Вацуро В.Э.* К генезису пушкинского «Демона» // Сравнительное изучение литератур. Л., 1976. С. 253–259; *Нольман М.Л.* От «Демона» Пушкина к «Демону» Некрасова // К истории русского романтизма. М., 1973. С. 386–418.

⁹⁴В качестве источника «Адской поэмы» иногда называют «Трагическую историю...» К. Марло. Изложение и критику данной гипотезы см.: *Алексеев М.П.* Пушкин и мировая литература. Л., 1987. С. 425–426.

⁹⁵Пушкин отмечал связь между «Фаустом» Гете и «Манфредом» Байрона, в «Сцене из Фауста» гетевские мотивы контаминированы с байроновским мотивом скуки. Пушкин, создавая это произведение, мог читать только первую часть драмы Гете (вторая к 1825 г. еще не появилась), а Гете, по мнению П.В. Анненкова, узнал о «Сцене из Фауста» Пушкина; по легенде, он послал Пушкину поклон и свое перо в подарок. Возможно, «Сцена из Фауста» Пушкина является претекстом второй части «Фауста» Гете (гипотеза Б.Я. Геймана и А. Менье). См.: *Анненков П.В.* Пушкин: Материалы для его биографии. СПб., 1873. С. 177; *Жирмунский В.М.* Гете в русской литературе. Л., 1982. С. 111.

⁹⁶В сцене 5 ч. 2 трагедии Гете Фауст оказывается на берегу моря, он хочет во что бы то ни стало отодвинуть море, отвоевать у него сушу. Тема «Фауст на морском берегу» задана в «Сцене из Фауста» Пушкина. М. Эпштейн устанавливает аналогию между Фаустом и пушкинским Петром («Медный всадник»), тоже строящим город на болотах, отвоевывающим сушу у моря. Такая аналогия оказалась довольно устойчивой (см.: *Эпштейн М.* Фауст и Петр... С. 184–202; *Бароти Т.* «Сцена из Фауста»...С. 65–81).

ние Пушкина «Пророк» // ВПК. СПб., 1996. Вып. 27. С. 5–17; «То Dawe, ESQ!» («Зачем твой дивный карандаш...», 1828) [мотив Мефистофеля] – см.: *Фомичев С.А.* «Сцена из Фауста»... С. 21–37; «Пиковая дама» (1833) [Германн как герой фаустовского типа] – см.: *Глебов Г.* Пушкин и Гете // Звенья. М.; Л., 1933. Вып. 2; «Палесса Иоанна» (план произведения, 1834–1835) [мотивы], «Сцены из рыцарских времен» (неоконченная пьеса, 1835) [мотивы Фауста в плане, написанном по-французски] – см.: Жирмунский 82. С. 109–110; *Бем А.Л.* «Фауст» в творчестве Пушкина // Бем А.Л. Исследования. Письма о литературе. М., 2001. С. 179–208

П.А. Вяземский, А.С. Грибоедов. «Кто брат? Кто сестра? Или Обман за обманом» (опера-водевиль, 1823) [мотив с цитатой из «Сцены из Фауста» Пушкина в строках: «Одно все водится издавна:/ Родятся люди, люди мрут/ И кое-как пока живут./ Куда все это как забавно!/ Как не зевать! Все песнь одна:/ Или ко сну или со сна!/ Иной зеваёт от безделья,/ Зевают многие от дел;/ Иной зевает, что не ел,/ Другой зевает, что с похмелья!..»] – см.: *Фомичев С.А.* «Сцена из Фауста»... С. 21–37

А.С. Грибоедов. «Отрывок из Гете» (переложение «Пролога в театре» из «Фауста» Гете, 1825) – см.: Жирмунский 82. С. 119–120

Д.В. Веневитинов. «Поэт и друг» (1827) [мотивы «Пролога в театре» из «Фауста» Гете с отсылкой к «Разговору книгопродавца с поэтом» А.С. Пушкина] – см. Там же. С. 112; «Монолог Фаустов» («Лес и пещера») (1827) – см.: Там же. С. 128–129; *Строганов М.В.* Стихотворение Пушкина «Пророк» // ВПК. СПб., 1996. Вып. 27. С. 5–17

С.П. Шевырев. «Елена, классико-романтическая фантасмагория. Междудействие к “Фаусту”» (1827) – см.: Жирмунский 82. С. 129–134; «Журналист и злой дух» (1827) [мотивы «Пролога в театре» из «Фауста» Гете с отсылкой к «Разговору книгопродавца с поэтом» А.С. Пушкина] – см.: Там же. С. 112, 141–142

Ф.И. Тютчев. «Из “Фауста” Гете»: «Кто звал меня – О, страшный вид!», «Зачем губить в унынии пустом...», черновые отрывки «Звучит как древле пред тобою...», «Чего вы от меня хотите...» (1828–1829)⁹⁷; «Заветный кубок» (1829–1830) – см.: Там же. С. 167

⁹⁷Ф.И. Тютчев переводил «Фауста» И.В. Гете, но рукопись перевода была утрачена; сохранившиеся отрывки публиковались как самостоятельные произведения (см.: *Чулков Г.* Комментарии // Тютчев Ф.И. Полн. собр. стихотворений: В 2 т. М., 1994. Т. 1. С. 315–321).

В.Л. Пушкин. «Капитан Храбров» (1829–1830) [мотивы, повесть направлена против «Елены» С.П. Шевырева] – см.: Там же. С. 396

М.Ю. Лермонтов. «Пир Асмодея» (1830–1831) [мотивы] – см.: ЛермЭ. С. 112; «Журналист, читатель и писатель» (1840) [мотивы «Пролога в театре» из «Фауста» Гете с отсылкой к «Разговору книгопродавца с поэтом» А.С. Пушкина] – см.: Жирмунский 82. С. 112

Е.А. Баратынский. «На смерть Гете» (1832) [мотив] – см.: *Строганов М.В.* Стихотворение Пушкина «Пророк». С. 5–17; «Недоносок» (1835) [мотивы гомункулуса в контаминации с мотивами из Данте] – см.: *Мазур Н.Н.* «Недоносок» Баратынского // Поэтика. История литературы. Лингвистика: Сб. к 70-летию Вячеслава Всеволодовича Иванова. М., 1999. С. 144–147, 161

В.С. Печерин. «Торжество смерти» (1833–1834) [мотивы] – см.: Жирмунский 82. С. 126

Н.В. Гоголь. «Ревизор» (1935) – см.: *Васильева Г.М.* «Ревизор» Гоголя: от «филокалии» до «Фауста» (*generatio aequivoca*) // Дергачевские чтения. Екатеринбург, 2001. Ч. 1. С. 45–52

В.К. Кюхельбекер. «Ижорский» (1835–1842) [мотивы] – см.: Жирмунский 82. С. 125–126

В.Ф. Одоевский. «Русские ночи» (1844) [мотивы] – см.: Там же. С. 152

Э.И. Губер. «Антоний» (драма, середина 1840-х) [мотивы: Сильвио – Мефистофель]

И.А. Тургенев. «Последняя сцена из Фауста» (1846), «Фауст» (1855) [мотивы], «Рудин» (1855) [мотивы], «Ася» (1857) [мотивы], «Довольно» (1864) [мотив] – см.: Там же. С. 276–284

Ф.М. Достоевский. «Белые ночи» (1848) [мотивы: «подполье» – сцена «Ночь» из «Фауста» Гете], «Униженные и оскорбленные» (1861) [мотивы: старик Смит и его собака Азорка – метаморфоза пес – Мефистофель у Гете], «Преступление и наказание» (1866) [мотивы], «Бесы» (1871–1872) [мотивы: пожар в Заречье – пожар в финале «Фауста» Гете; Ставрогин – Фауст, Петр Верховенский – Мефистофель, Лиза – Гретхен], «Дневник писателя» за 1973 г. [мотивы в эпизоде святотатственной стрельбы в Св. Причастие], «Братья Карамазовы» (1879–1880) [Иван Карамазов – герой фаустовского типа, мотивы в главе «Черт. Кошмар Ивана Федоровича»] – см.: *Бем А.Л.* «Фауст» в

творчестве Достоевского // Бем А.Л. Исследования. Письма о литературе. М., 2001. С. 209–244

Н.А. Некрасов. «Деловой разговор» (1851) [мотивы «Пролога в театре» из «Фауста» Гете с отсылкой к «Разговору книгопродавца с поэтом» А.С. Пушкина] – см.: Жирмунский 82. С. 112

А.К. Толстой. «Дон-Жуан» (1859) [мотивы] – см.: Там же. С. 352–353

Н.Г. Помяловский. «Молотов» (1861) [мотив] – см.: Там же. С. 407

Н.Г. Чернышевский. «Что делать» (1863) [мотив: мечты Веры Павловны о возлюбленном – песня Гретхен за прялкой] – см.: Там же. С. 287

К.К. Случевский. «Мефистофель» (цикл, 1881), «Без имени» (поэма, 1881) [мотивы], «Как в рубинах ярких – вдруг цветы малины...» (1899) [мотивы], «Рецепт Мефистофеля» (1903)

А.П. Чехов. «Два скандала» (1882) [мотив Фауст–Гретхен в контаминации с театральными мотивами], «Ненужная победа» (1882) [Илька – Гретхен], «Скверная история» (1882) [Иван – Мефистофель] – см.: *Васильева Г.М.* «Шпрехен зи дейч...»: («Фауст» в прозе А.П. Чехова) // Филологический сборник. Кемерово, 2003. Вып. 4: Человек и его язык: К 75-летию проф. В.П. Недялкова. С. 156–162; *Она же.* О гетевском контексте в прозе А.П. Чехова // Поэтика прозы. Смоленск, 2003. С. 35–37

Вяч.И. Иванов. «Русский Фауст» (незавершенная драма, название М. Вахтеля, 1887), «Прометей» (трагедия, 1915) [мотивы] – см.: Якушева 04. С. 23–24, 32; *Ратгауз Г.И.* Гете в русской поэзии XX века // Гете в русской культуре. М., 2004. С. 50–52; «Время» (из книги стихов «Suspīria», 1902) [мотив «Остановись, мгновенье...»], «Сон» (из книги «Нежная тайна», 1912–1913) [мотивы из сцены «Тюрьма» ч. 1 «Фауста» Гете], «Жил царь в далекой Фуле...» (из цикла «Римский дневник», 1944) [мотив: песня Маргариты о фульском короле]

А.И. Эртель. «Гарденины» (1889) [мотивы] – см.: *Бессонов Б. А.И. Эртель.* «Гарденины» // РЛ. 1965. № 2. С. 111–133

А.В. Луначарский. «Русский Фауст» (статья, 1902), «Перед лицом рока» (статья, 1903) [мотивы], «Фауст и город» (1908–1910) – см.: Якушева 04. С. 11–12; *Ишимбаева Г.Г.* «Фауст и город» Луначарского в контексте «веховской» проблематики // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 88–102

В.Я. Брюсов. «Огненный ангел» (1907–1908) [мотивы] – см.: Якушева 04. С. 12; *Ишимбаева Г.Г.* «Огненный ангел»: Фаустовские контаминации Валерия Брюсова и Сергея Прокофьева // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 103–118; «Фауст в Москве» (неосуществленный план драмы, 1910) – см.: Якушева 04. С. 34; *Ратгауз Г.И.* Гете в русской поэзии XX века. С. 48–50; «Фауст» («Гретхен, Гретхен, в темной нише...», 1911)

Л.Н. Андреев. «Анатэма» (1909)

Н.С. Гумилев. «Маргарита» (1912)

Саша Черный. «Эпохе нашей нужен...» (1912) [мотив] – см.: Якушева 04. С. 11

К.Д. Бальмонт. «Несколько слов о типе Фауста» (статья в кн.: *Марло К.* Трагическая история доктора Фауста. М., 1912)

Е. Сно. «Генерал-лейтенант Фауст, или “Фауст”, переработанный на прусский манер» (1914)

Д.С. Мережковский. «Гете» (статья, 1915) [мотивы]

А.А. Блок. «Двенадцать» (1918) [мотив: «пес голодный» (дьявол в образе черного лохматого пса – один из постоянных мотивов демонологических легенд); указан Е.Д. Эткиндою со ссылкой на тему «Фауста» в письмах Блока 1918 г.] – см.: *Эткинд Е.Д.* «Демократия, опоясанная бурей»: Композиция поэмы А. Блока «Двенадцать» // Эткинд Е.Д. Там, внутри: О русской поэзии XX века. СПб., 1995. С. 115–116; «Возмездие» (1919) [мотивы] – см.: *Ерохин А.В.* Александр Блок и Гете // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 72–73

Б.Л. Пастернак. «Любовь Фауста» (1919), «Маргарита» (1919), «Мефистофель» (1919) – см.: Якушева 04. С. 41; «Доктор Живаго» (1956) [мотивы]

Е.И. Замятин. «Мы» (1921) [мотивы] – см.: *Давыдова Т.Т.* Фаустовская коллизия в романе Евгения Замятина «Мы» // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 128–143

Л.М. Леонов. «Конец мелкого человека» (повесть, 1922) [мотивы] – см.: Якушева 04. С. 18; «Скутаревский» (1932) [мотивы] – см.: *Опитц Р.* Идеино-композиционная структура романа Л. Леонова «Скутаревский» // РЛ. 1970. № 2. С. 62–75

М.М. Пришвин. «Кашеева цепь» (1922–1954) [мотивы] – см.: *Давыдова Т.Т.* Гетевские реминисценции в «Кашеевой цепи» М. Пришвина // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 164–170

Л.Н. Лунц. «Город Правды» (1924) [мотивы] – см.: Якушева 04. С. 28

В.В. Набоков. «Бахман» (1924) [мотивы], «Возвращение Чорба» (рассказ, 1925) [мотивы], «Сказка» (1926) [мотивы], «Защита Лужина» (1930) [мотивы], «Отчаянье» (1932) [мотивы], «Приглашение на казнь», (1938) [мотивы], «Ultima Thule» (1940) [мотивы], «Bend Sinister» («Под знаком незаконнорожденных», 1941, 1945–1946)⁹⁸ [мотивы], «Слава» (стихотворение, 1942) [мотивы], «Лолита» (1955) [мотивы] – см.: Бугаева Л.Д. Набоковский Фауст: Между отчаяньем и надеждой. [Электронный ресурс]. Режим доступа: <http://www.uni-konstanz.de/FuF/Philo/litWiss/Slavistik/Nabokov>; Она же. Фаустовская тема в произведениях Пушкина и Набокова⁹⁹// А.С. Пушкин и В.В. Набоков: Сб. докл. Междунар. конф. 15–18 апреля 1999 г. СПб., 1999. С. 224–232

М.П. Арцыбашев. «Дьявол» (1925) [мотивы] – см.: Якушева 04. С. 26–27

М.А. Булгаков. «Собачье сердце» (1925) [мотив: превращение дьявола в собаку] – см.: Якушева Г.В. Дегероизированный Фауст XX века // Гетевские чтения. М., 1999. С. 42; «Мастер и Маргарита» (1929–1940) [мотивы¹⁰⁰] – см.: Гаспаров Б.М. Из на-

⁹⁸См. примеч. 22.

⁹⁹По мнению Л.Д. Бугаевой, доминирующим претекстом для «Лолиты» и «Отчаянья» является «Трагическая история...» К. Марло, а для «Возвращения Чорба», «Бахмана», «Сказки», «Ultima Thule», «Защиты Лужина», «Приглашения на казнь», «Под знаком незаконнорожденных» – «Фауст» И.В. Гете. Она также отметила, что мотив «арлекинов» у Набокова имеет среди источников отрывок из «Сцены из Фауста...» А.С. Пушкина («Но – помнится тогда со скуки,/ Как арлекина, из огня/ Ты вызвал наконец меня»), а несколько традиционных драматических постановок о Фаусте назывались «Арлекин слуга Фауста», «Арлекин как Фауст», «Арлекин как Вагнер», в одном из эпизодов театральной переработки трагедии Марло «комической персоной» является шут (clown), которого Вагнер нанимает на службу, вступая с ним в перебранку.

¹⁰⁰Помимо множественных очевидных сюжетных переключек с «Фаустом», необходимо отметить особое значение параллели Гретхен Гете – Маргарита Булгакова. У Гете ребенок Гретхен и Фауста погибает, что отзывается у Булгакова мотивом бездетной Маргариты и погубившей своего ребенка Фриды. Можно говорить о существовании в русской литературе определенного типа героини, которая обязательно наделена демоническими чертами, губит своего ребенка (Ф.М. Достоевский. «Бесы» [рассказ Марьи Лебядкиной о своем ребенке], «Дневник писателя» («Нечто об одном здании соответственной мысли», 1876), И.Ф. Анненский. «Милая» [в черновиках героя – Маргарита]). Литературным фоном героини такого типа, возможно, является гетевская Гретхен.

блюдений над мотивной структурой романа М. Булгакова «Мастер и Маргарита» // Гаспаров Б.М. Литературные лейтмотивы. М., 1993. С. 28–82

И.А. Бунин. «Маргарита прокралась в светелку...» (1926)

М. Горький. «Жизнь Клима Самгина» (1927–1936) [мотивы] – см.: Якушева 04. С. 15

А.П. Платонов. «Котлован» (1929–1930) [мотив из действия 5 ч. 2 «Фауста» Гете, сходство финалов], «Джан» (1937) [мотив из действия 5 ч. 2 «Фауста» Гете] – см.: *Ботникова А.В.* Перекличка в веках: Гете и Платонов // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 171–183

Н.А. Заболоцкий. «Торжество земледелия» (1929–1930) [мотивы], «Безумный волк» (поэма, 1931) [мотивы], «Творцы дорог» (1947) [мотивы строительства и отсылки к заключительной сцене «Фауста» (лемуры, копающие могилу)] – см.: *Лоцилов И.Е.* Комментарий к поэмам Н.А. Заболоцкого // Заболоцкий Н.А. Поэмы. М. (в печати)

Д. Хармс. «Месть» (сцена, 1930) [мотивы], «Макаров и Петерсен» (случай, 1934) [мотивы] – см.: *Ямпольский М.* Беспамятство как исток: (Читая Хармса). М., 1998. С. 212–215; «Дон Жуан» (1932) [мотивы в контаминации с мотивами Дон-Жуана] – см.: *Куклин И.В.* Высокий дилетантизм в поисках ориентира: Хармс и Гете // РЛ. 2005. № 4. С. 66–83

О.Э. Мандельштам. «Сегодня можно снять декалькомани...» (1931) [мотив в стихе: «И Фауста бес, сухой и моложавый...»]

А.П. Глоба. «Песня о блохе. (Из Гете)» (из цикла «Запад», 1936)

Я. Апушкин. «Конец старого Фауста» (1937)

В.С. Яновский. «Портативное бессмертие» (1938–1939) – см.: Якушева 04. С. 28

С.И. Алешин. «Мефистофель» (пьеса-мелодрама, 1942) – см.: Там же. С. 16

И. Сельвинский. «Читая Фауста» (драма, 1947), «Гете и Маргарита» (1960) – см.: Якушева 97. С. 222–228; Якушева 04. С. 43

А. Левада. «Фауст и смерть» (трагедия, 1960) – см.: Якушева 04. С. 17

Д.А. Гранин. «Иду на грозу» (1962) [мотивы (в интерпретации И. Золотусского)] – см.: *Фролов В.* Время мыслящего героя // ВЛ. 1964. № 8. С. 96–98

И.А. Бродский. «Два часа в резервуаре» (1965) [мотив] – см.: Якушева 04. С. 22; «Римские элегии» (1981) [мотивы] – см.: *Пронин В.А.* Гете и Бродский: «Римские элегии» // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 204–205

И. Варшавский. «Душа напрокат» (рассказ, 1971) [мотивы], «Поездка в Пенфилд» (*Варшавский И.* Тревожных симптомов нет: Повести и рассказы. М., 1972) – см.: Якушева 97. С. 234–236

А.Г. Битов. «Пушкинский дом» (1971) [Митишатъев – Мефистофель], «Оглашенные» (1994) [мотивы] – см.: *Бочкарева Н.С.* Романы-странствия И.В. Гете и А. Битова // Гете в русской культуре XX века. М., 2004. С. 190–200

Б. Лапин. «Конгресс» (1976) [мотивы: Вальпургиева ночь] – см.: Якушева 97. С. 234

Ю. П. Мориц. «Читая Фауста» (1976) – см.: Якушева 04. С. 44
Венедикт Ерофеев. «Москва–Петушки» (1977) [мотивы], «Вальпургиева ночь, или Шаги Командора» (1985) [мотивы] – см.: *Полубояринова Л.Н.* Гете и русский постмодернизм (Венедикт Ерофеев, Дмитрий Пригов) // Гете в русской культуре. М., 2004. С. 210–216

Д.С. Самойлов. «Учитель и Ученик. Идиллия» (из цикла «Залив», 1978–1981) [стилизация акта 2 ч. 2 «Фауста» Гете – беседы Учителя и Ученика] – см.: Якушева 04. С. 32–33

Н. Елин, В. Кашаев. «Ошибка Мефистофеля» (1981) – см.: Там же. С. 19

Ю. Левитанский. «Письма Катерине, или Прогулки с Фаустом» (лирический цикл, 1981) – см.: Якушева 97. С. 244–246; Якушева 04. С. 43

В.В. Орлов «Альтист Данилов» (1980-е) – см.: Якушева 97. С. 238–239; Якушева 04. С. 19

Ю. Ким. «Профессор Фауст» (*Ким Ю.* Волшебный сон: Фантазии для театра. М., 1990)

Е.Н. Чириков. «Фауст» (1990)

М. Рыбакова. «Фаустиана» (Знамя. 1999. № 12) – см.: Якушева 04. С. 36–37

Л.С. Петрушевская. «Новый Фауст» (*Петрушевская Л.С.* Собр. соч.: В 5 т. Харьков, 1999. Т. 5)

Б и б л о г р а ф и я: *Гете* в русской культуре XX века. М.: Наука, 2004. 464 с. (более раннее издание: *Гете* в русской литературе XX века. М.: Наука, 2001. 384 с.); Жирмунский 82; *Ням-*

цу А.Е. Рекомендации к изучению традиционных сюжетов и образов мировой литературы: (Советская драматургическая фаустiana). Черновцы: [Б. и.], 1981–1982. Вып. 1–2; КЛЭ Т. 7. С. 905–906; Якушева 97; Якушева 04.

Эолова арфа: мотивы и сюжеты об эоловой арфе разнообразны и характерны прежде всего для поэзии. Одно из наиболее древних поэтических описаний эоловой арфы содержится в «Илиаде» Гомера. В эпоху классицизма и позже, во времена романтизма, этот образ актуализируется в европейской культуре. А. Поуп заинтересовал гомеровским описанием шотландского музыканта Джона Освальда, и в 1741 г. был создан новый музыкальный инструмент – арфа, струны которой гармонически трепетали от прикосновения ветра. Во второй половине XVIII в. такой инструмент стал приметой новых сентиментальных веяний в интерьерном и садово-парковом искусстве.

Постепенно складывался предромантический эолийский миф, в котором арфа представляла воплощением искусства, магическим источником чарующих звуков, выполняющим роль то оберега, талисмана, то символа разлуки (Дж. Томсон. «Ода эоловой арфе» – 1748, К. Смит. «Надписи на эоловой арфе» – 1750, У. Мейсон. «К эоловой арфе, посланной мисс Шеферд» – 1771, С. Колридж. «Эолова арфа» – 1795, И. Гердер. «К эоловой арфе» – 1779, К. Брентано. «Арфа в пышном цветочном уборе» – 1801, Ю. Кернер. «Тени странствия» – 1811). «На каком-то витке развития темы... арфа превращается в инструмент трансцендентного, потустороннего, медиатор между земным и небесным»¹⁰¹, между человеком и судьбой. Часто сюжет об эоловой арфе приобретает такой вид: героиня навеки разлучена с героем (покидает его по воле судьбы или умирает), герой тоскует, но звуки арфы и трепет ее струн возвращают ему голос и прикосновение (присутствие) героини.

Кроме того, распространению мотивов, связанных с арфой, способствовали «Песни Оссиана» Дж. Макферсона (см. **Оссиан**), где арфа – скорбная вестница смерти. А в аллегорическом сне Ф. фон Дальберга «Эолова арфа» (1801) рассказывается история о рождении эоловой арфы: Полигимния превращает об-

¹⁰¹ Махов А.Е. Ранний романтизм в поисках музыки. М., 1993. С. 71–85.

лачный остров, на котором обитают души рано ушедших из жизни людей, в прекрасную стройную арфу, предназначенную для того, чтобы оживлять небесные струны.

Арфе посвящены несколько мелодий из «Ирландских песен» Т. Мура («The Origin of Harp», «The Harp that Once thro' Tara's Halls», «The Legacy», «Dear Harp of my Country», «My Gentle Harp», «The Minstrel-Boy»), неоднократно переводившиеся русскими поэтами. Арфа часто появляется в поэтических вариациях на ирландские темы, поскольку это один из самых частотных образов фольклора Ирландии и ее символ.

Г.Р. Державин. «Фелица» (1782) [мотив], «К Эвтерпи» (1789) [мотив], «Любителю художеств» (1791) [мотив], «К Музе» (1797) [мотив], «Арфа» (1798), «На победы в Италии», (1799) [мотив], «На разлуку» (1806) [мотив]

В.А. Жуковский. «Эолова арфа» (1814)

В. Княжевич. «Арфа» (пер. с нем. из Лафонтена Августа, 1818)

Ф.И. Тютчев. «Проблеск» (1825), «Арфа скальда» (1834) [в контаминации с оссиановскими мотивами]

А.Н. Муравьев. «Арфа» (1825 или 1826)

Д.П. Ознобишин. «Юноша-певец» (1826) [мотив арфы в соединении с мотивом смерти поэта], «Рождение арфы. (Из Мура)» (1835), «Чудная бандура» (1835) [мотив: спасение любимой при помощи игры на бандуре] – см.: *Гиривенко А.Н.* Странствующие мифологемы: «Арфа» // *Гиривенко А.Н.* Из истории русского художественного перевода первой половины XIX века: Эпоха романтизма. М., 2002. С. 241–242

В. Астафьев. «Одиннадцатая мелодия» (*Астафьев В.* Мелодии. М., 1828) – см.: Там же. С. 242–243

Ф.Н. Глинка. «Локлинова арфа» (1828) [арфа соединяет поэта и его народ]

С.Е. Раич. «Ты скажешь: ангельская лира...» – см.: Там же. С. 243

М.Ю. Лермонтов. «Стансы» (1830) [мотив], «Арфа» (1830–1831) – см.: *Гиривенко А.Н.* «Арфа» М.Ю. Лермонтова и «Завещание» Томаса Мура // РЛ. 1987. № 4. С. 224–226; «Звуки» (1830–1831) [мотивы], «Звуки и взор» (1830–1831) [мотивы], «Тростник» (1832) [мотивы: душа убитой возвращается в пении тростника]; «Герой нашего времени» (1837–1840) [мотивы: пейзаж в

«Княжне Мери» с беседкой «Эолова арфа» + мотивы музыки, звуков, возвращающих прошлое]

Е. Шахова. «Происхождение арфы» (1844) – см.: *Гиривенко А.Н.* Странствующие мифологемы... С. 243–244

А.Н. Майков. «Эоловы арфы» (1856), «Сон в летнюю ночь» (1857) [мотив]

И.П. Крешев. «Рождение арфы» (*Переводы и подражания* И.П. Крешева. СПб., 1862) – см.: Там же. С. 244

Д.Д. Минаев. «Сирена» (Отечеств. зап. 1870. № 7) – см.: Там же. С. 244

А.А. Блок. «Утихает светлый ветер...» (1905) [мотив]

О.Э. Мандельштам. «Сосновой рощицы закон...» (1936) [мотив]

З.Н. Гиппиус. «Арфа» (1961)

Б и б л и о г р а ф и я: *Гиривенко А.Н.* Странствующие мифологемы: «Арфа» // *Гиривенко А.Н.* Из истории русского художественного перевода первой половины XIX века: Эпоха романтизма. М.: Флинта; Наука, 2002. С. 238–244; *Махов А.Е.* «Эолова арфа» В.А. Жуковского и романтический миф об эоловой арфе // *Романтизм: Эстетика и творчество.* Тверь: Твер. гос. ун-т, 1994. С. 67–78.

КАЛЕНДАРНЫЕ СЮЖЕТЫ

СВЯТОЧНЫЙ СЮЖЕТ

«Бал с мужиками»¹/ «елка Ильича» / правительственная («кремлевская») новогодняя елка

Н. Кукольник. «Леночка, или Новый 1746 год» (*Кукольник Н.* Соч.: Повести и рассказы. СПб., 1852. Т. 3) [На Новый год фрейлина Леночка на императорском «балу с мужиками» устраивает свое счастье с молодым человеком Сережей, другом детства, определив его офицером в конный полк. Возлюбленный был без протекций, без знакомств. Она – прелестна, светская львица, все в нее влюбляются]

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Любка. Рождественский рассказ» (Новое время. 1882. 28 дек. № 2454) [Рассказ «добрейшего старика» о событиях перед Пугачевским бунтом: герой готовится к рождественскому балу в Таврическом дворце, прощается со своей «метрессой Любкой», на балу выходит со своей дамой в сад, хочет ее поцеловать; перед его взором возникает видение Любки, которая берет его за руку и летит с ним над землей, в стороне Волги зарево, видят повешенных помещиков, горящие усадьбы, дом, откуда была взята Любка. Очнулся. Дама удивлена. Возвращается: Любка умерла]

В.Д. Бонч-Бруевич. «Елка в Сокольниках» (впервые в рассказе «Три покушения на Ленина», 1930), «Владимир Ильич на елке» (1936)

А. Гутман. «Ленин на Елке» (1940)

А.Т. Кононов. «Елка в Сокольниках» (1941)

Я.А. Хелемский. «Елка зажигается в Кремле» (1954)

В.М. Саянов. «Елка в Горках» (1954)

¹Проводился ежегодно 1 января, на нем царская семья встречала Новый год с народом, без различия чинов и сословий: «К определенному часу весь дворец освещался, все двери отпирались. Милости просим, кому угодно! Первого вошедшего гостя и последнего выходящего записывали на память. Посетителей всех видов и сословий собиралось более 30 000» (*Пржевальский Д.А.* Помещичья Россия: Воспоминания // Русская старина. СПб., 1874. № 2. С. 101).

К.Г. Паустовский. «Дети в Кремле» (Правда. 1954. 2 янв. № 2)
П. Макрушенко. «Елка в Горках» (1960)
И.М. Иртеньев. «Елка в Кремле» (1989)

Вечеринка с переодеванием: герой-бедняк в женском платье проникает на святочный девичник и «увозом» женится на богатой невесте. Ср. **Свадьба на Святках...** (а)

«Повесть о Фроле Скобееве»² (конец XVII – начало XVIII в.)

М.Д. Чулков. «Святочные истории» (1769) [История вторая: о молодце в женском платье]

И. Новиков. «Новгородских девушек святочный вечер, сыгранный в Москве свадебным» (опубл. в 1785 г.)

М.П. Погодин. «Суженый» (Моск. вестн. 1828. Ч. 7, № 1, 2) [см. **Свадьба на Святках...** (а)]

Д.В. Аверкиев. «Комедия о российском дворянине Фроле Скобееве и стольничьей Нардына-Нащокина дочери Аннушке» (Москвитянин. 1853. Т. 1, отд. 4)

Гаданье на Святки

М.Д. Чулков. «Святочные истории» (1769)

Н.А. Львов. «Русский 1791 год» (1790)

В.А. Жуковский. «Светлана» (1813)

А.С. Пушкин. «Евгений Онегин» (1823–1831) [святочные гадания в доме Лариных]

М.П. Погодин. «Суженый» (Моск. вестн. 1828. Ч. 7, № 1, 2) [см. **Свадьба на Святках...** (а)], «Васильев вечер» (Телескоп. 1832. Ч. 1, № 2–4) [см. **Разгул нечистой силы**]

А.А. Шаховской. «Двумужница, или За чем пойдешь, то и найдешь» (Северная пчела. 1831) [см. **Святочное ряжение**], «Нечаянная свадьба» (1832) (Библиотека для чтения. 1834. Т. 2) [см. **Свадьба на Святках...** (а)]

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (1831) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

М.Н. Загоскин. «Кузьма Петрович Миронов» (Загоскин М.Н. Собр. соч. Пг.; М., [б.г.]) [см. **Свадьба на Святках...** (а)]

Н.А. Полевой. «Дурочка» (1839)

²Является источником данного сюжета (см.: Душечкина Е.В. Русский святочный рассказ: Становление жанра. СПб., 1995. С. 59–64).

Л.А. Мей. «На паперти. (Из дневника***))» (Русский мир. 1859. № 3, 4) [См. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

Л.Н. Толстой. «Война и мир» (1863–1869) [Святки в семье Ростовых, гаданье Наташи и Сони на женихов]

И.А. Купчинский. «Гадание. Недавний случай» (Газета Гацука. 1880. № 1) [Святки в доме помещицы Гончаровой. Гадают с петухами, жгут бумагу, льют воск. Дочь Гончаровой Варвара Андреевна уверена в своей судьбе и равнодушна к гаданиям. Она с часу на час ждет жениха, возвращающегося с русско-турецкой войны. Когда девушки ушли маскироваться, горничная уговорила Варвару Андреевну погадать на зеркале. Варя идет в девичью. Ее жених Володин приезжает, осторожно входит в девичью, окликает девушку по имени. Она умирает от страха. «Володин после смерти невесты недолго прожил. Он направляется в Ахад-Текинскую экспедицию, и там был убит при штурме Текшинских укреплений»]

Ю. Чюмина (О.Н. Михайлова). «Чудный гость. Святочный рассказ» (Нива. 1884. № 52) [см. **Свадьба на Святках...**]

Н.А. Лейкин. «Гадалка и ворожея» (Осколки. 1885. № 1) [Вдова купчиха Анфиса Петровна Густомясова страдает по военному, который взял у нее браслетку и исчез. Зовет гадалку. Гаданье на картах и ворожба]

Ф.Ф. Тютчев. «Гаданье в зеркало» (1885)

В. Чаушанский. «В ночь под Новый год» (Родина. 1885. № 52) [Не поехавшая на новогодний маскарад героиня гадает дома на жениха, но видит в зеркале гибель семьи, возвращающейся с маскарада. Понимает, что это пророческое виденье, посылает помощь. Но домашние слуги опаздывают, и вся семья тонет в омуте. Старая нянька сетует, что бесовское ряжение не доводит до добра]

И.Н. Пономарев. «Случай гаданья» (1886)

П.Н. Полевой. «Смелым Бог владеет. Рождественский рассказ» (Нива. 1888. № 52) [см. **Свадьба на Святках...**], «Краденая свадьба» (Нива. 1889. № 52) [см. **Свадьба на святках...** (г)]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Седьмая труба» (Рус. ведомости. 1888. № 315, 317) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

Ф. Белорус (Ф.В. Домбровский). «Гаданье на погосте. Святочный рассказ» (Родина. 1889. № 52) [см. **Разгул нечистой силы, (г')**]

Ф.Д. Нефедов. «На Новый Год» (Рус. мысль. 1891. Кн. 2) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**], «Чудная ночь» (1895) [Святочная вечеринка в деревне, описание разных способов гадания]

В.П. Желиховская. «Видение в кристалле» (Новое время. 1893. 25 дек. № 6404) [В 1890 г. автор встречается в Лондоне с путешественником, который хорошо знал русскую литературу и обычаи, четыре года провел на Ганге, занимаясь сравнением индийских и русских гаданий. Тот дал автору рукопись своего видения, просил не печатать, разве что после его смерти. И вот он умер – погиб в Чикаго в одном из пожаров. Рукопись: действие происходит в Индии, ученый ищет себе Учителя. Находит. Учитель время от времени «умирает». Под Новый год ученый гадал на кристалле. Видит, как к нему подходит его Учитель и ведет его в прекрасный замок, а потом в город, где он попадает в пожар и сгорает. Учитель просыпается через три дня и бранит ученого за гадание: «Я противник всяких предсказаний и никому не советую вопрошать будущее. Займитесь лучше делом и постарайтесь забыть ваше бесцельное волхование». Гадание подтвердилось], «Омут. Святочный рассказ» (Астраханский вестн. 1895. № 1)

Н.А. Лухманова. «Гаданье» (Лухманова Н.А. Женские силуэты. СПб., 1896) [Гадает 40-летняя женщина, бывшая институтка. Ей вспоминается баллада В.А. Жуковского «Светлана». Детей у нее нет. Привиделась сестра, которая с 16 лет ее воспитывала, а она отбила у нее жениха. Сестра уехала и устроилась в гувернантки. Через два года умерла. В героине просыпается совесть. В конце концов оказалось, что в зеркале отразился портрет сестры, висевший на стене, и героиня успокоилась]

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

К.С. Баранцевич. «Гусарская сабля. Рождественский рассказ» (Всемирная иллюстрация. 1896. 24 дек. Т. 56, № 1456) [Рассказ полковника о женитьбе на гадавшей на Святках девушке, которой он явился в виде суженого и оставил у нее саблю]³

³Источник сюжета – быличка об оставленном предмете: сабле, кольце, отрезанном кусочке мундира и пр.

Д. Мордовцев. «Чудо в стане. Рождественская быль» (Одесский листок. 1898. 25 дек.) [Семинарист и гимназист, приехавшие на рождественские каникулы домой, совершают «чудо» для того, чтобы «хлебороб» Гребля отдал свою старшую дочь Олесю замуж за любимого парня Петра, а младшую Галочку – в гимназию. В рождественскую ночь Гребля идет в стан «слушать волон». «В Малороссии твердо держится предание или, скорее, поверье, что в ночь перед Рождеством волы разговаривают между собою в стане», сообщая хозяевам, что полезно делать в этом году, на ком женить сыновей, за кого выдавать дочерей. Хозяевами волоньи «наказы» воспринимаются как «слово Божье»]

В.А. Авсеенко. «Ворожба» (Нива. 1899. № 1) [Гадалка предсказывает герою опасность от белого цветка дурмана. В Монте-Карло на Рождество он встречается с женщиной и ее дочерью, которые пытаются его обольстить для своей выгоды. Ему удается от них избавиться]

В.Я. Брюсов. «В зеркале» (1902) [см. **Разгул нечистой силы** (6)]

Б. Никонов. «Страшная книга. Новогодний рассказ». (Нива. 1906. № 1) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо** (6)]

С.А. Ауслендер. «Черная курица» (новелла из сборника «Святки в старом Петербурге», 1912) [Гадание на черной курице в царском доме. Императору Павлу I предсказана скорая смерть]

А.Н. Будищев. «Бред зеркал» (Огонек. 1913. 22 дек. № 51) [Молодая женщина рассказывает на вокзале свою историю случайным попутчикам. Ее муж, член разведочного отряда, погиб от рук хунзузов. Об этом «рассказали» героине зеркала, на которых гадал ей сибирский бурят Рабданка: женщина стала свидетельницей предсмертных пыток своего мужа, после чего год пролежала в лечебнице для нервнобольных]

В.В. Набоков. «Святки» (1924)

В.В. Билибин. «Под Новый год» (*Спутники* Чехова. М., 1982) [Студенческая вечеринка, веселье, дружба, искренность. Под окном «фигура в пальто горохового цвета». Вид гаданья – подслушивание у окна]

«Святочный подарок молодым девицам, или Выйду ли я замуж» (*Святочные рассказы* / Сост. И.Н. Чугунова. СПб., 1992)

Маскарад святочный/новогодний⁴

В.И. Панаев. «Приключение в маскараде. Истинное происшествие» (Благонамеренный. 1820. Ч. 9) [Вдов не уважают, когда они вскоре после смерти мужа начинают вести активную светскую жизнь. Так было с Евгенией, хотя она любила умершего от чахотки мужа и ухаживала за ним. Вскоре после его смерти начала развлекаться. На Святках едет на петербургский карнавал, нарядившись турчанкой. Заводит речь с каждой интересной маской. Начинает флирт с «туркой», который приводит ее в дальнюю комнату и напоминает, что сегодня день рождения ее умершего мужа. Евгения решила, что это и есть ее муж. У нее начинается горячка. В конце все разъяснилось: оказалось, что маска – друг мужа Вельской, который поставил цель исправить Евгению. Он достиг своего: теперь она выполняет обязанности матери, стала благонамеренной женщиной]

А.А. Бестужев-Марлинский. «Испытание» (1830) [см. **Свадьба на Святках...**]

М.С. Жукова. «Провинциалка» (1830-е) (*Жукова М.С.* Вечера на Карповке. М., 1986) [маскарадный эпизод повести о встрече героя Мстислава со своей юношеской любовью Катей]

В. Дмитриев. «Маскарад» (Северная Минерва. 1832. Ч. 1, № 1) [Декабрьская метель в Петербурге. Ночь. Дом графа Вельского. Мужчина в испанском костюме – Лидин. Богат. Увлечен девицей Бильской, семья которой живет в деревне. Пишет письмо. Приглашен в гости. После выдержанного испытания, устраиваемого ему родителями девицы, получает согласие на брак с ней]

Е.А. Баратынский. «Перстень» (1832) (*Проза русских поэтов XIX в.* М., 1982) [Герой встречает на святочном маскараде воз-

⁴Соотносится с народным святочным ряженьем, но в нем нет «того единства мира персонажей, которое всегда было специфической чертой... ряженья» (*Душечкина Е.В.* Русский святочный рассказ... С. 52). Основные коллизии маскарада отразились в таких устойчивых элементах, как театральность (условность) действия, сокрытие лица под маской, маскарадная интрига (мистификация) (см.: *Печерская Т.И.* Историко-культурные истоки мотива маскарада // Материалы к словарю сюжетов и мотивов русской литературы. Новосибирск, 1998. Вып. 2: Сюжет и мотив в контексте традиции. С. 21–37). При этом отличительной особенностью святочного маскарада является то, что маскарадная интрига часто сменяется здесь мотивом судьбы (*Душечкина Е.В.* Русский святочный рассказ... С. 118).

любленную в костюме испанки. Влюбляется и в конце концов на почве этой любви сходит с ума]

Н.Ф. Павлов. «Маскарад» (Моск. наблюдатель. 1835. Ч. 3) [Великосветский маскарад в начале января. Двадцатилетняя вдова ждет интересующего ее молодого человека. Убедившись, что она ему не интересна, выслушивает рассказ доктора, свидетеля судьбы этого человека (Левина). Оказывается, что он, благополучно женившись на девушке, также встреченной на маскараде, вскоре овдовел: его молодая жена умерла от чахотки. Героиня неожиданно видит в зеркале страшное отражение Левина, которого принимает за его умершую супругу, и тем самым угадывает его скорую смерть]

М.Ю. Лермонтов. «Маскарад» (1836)

М.Н. Загоскин. «Искуситель» (1838) (*Загоскин М.Н.* Собр. соч. Пг.; М., [б.г.]) [Зима. Маскарад у графини. Приятель героя говорит: «Я привезу с собой два домино, мы замаскируемся, нас никто не узнает, а мы будем интриговать целый мир». «Почти все гости были в маскарадных платьях, но по большей части без масок: мужчины в простых венецианских и треугольных шляпах, а женщины в разных характерных костюмах». На Надине Днепровской, к которой герой имеет склонность, костюм швейцарской пастушки. Она делает вид, что уезжает с маскарада, пожаловавшись на головную боль, но на самом деле переодевается и флиртует с героем в маске и домино. Героиня замужем, у героя невеста. Несмотря на склонность к Надине, он все же женится на своей невесте]

В.А. Соллогуб. «Большой свет» (1840) [Святочный маскарад в Большом театре. Женщина в костюме домино интригует героя. Впоследствии герой погружается в жизнь большого света и портит свою судьбу]

Я. Бутков. «Вчерашняя история» (Отечеств. зап. 1848. Т. 56. № 1/2) [Герой встречается на маскараде маску, с нетерпением ждет следующего Нового года. Его приятель представляет ему свою жену. Она и есть та самая незнакомка в маске]

М.И. Воскресенский. «Дорогой цветок» (*Воскресенский М.И.* Повести и рассказы: В 4 ч. М., 1858. Ч. 2) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (6)**]

К.Н. Леонтьев. «Подлипки» (опубл. в 1861 г.)

И. Курский (И.А. Купчинский). «Маскарад» (Газета Гацука. 1878. № 51)

Н.А. Лейкин. «Костюмированный вечер» (Петербург. газета. 1880. 30 дек. № 259) [«Святки в богатом купеческом доме. Костюмированный вечер. В костюмах явились, впрочем, немногие» (польский костюм, овечья шкура аркадского пастушка, Марс, Мефистофель). Дам в костюмах нет. Мужья не хотят их впускать. Одна Елена с разрезом на платье на боку. «Ты бы еще акробаткой вырядилась», – говорит ей муж. Дамы стараются сделать костюмы более «приличными». Приходят ряженые приказчики. Хозяин их впускает. (Нет маскарадной интриги)]

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Любка. Рождественский рассказ» (Новое время. 1882. № 2454) [см. «**Бал с мужиками**»...]

Н. Нелидов. «В маскарade» (Родина. 1883. № 8)

В.П. Буренин. «Маскарад под Новый год» (1885)

Иван Брут (Ф.В. Волховский). «Маскарад. Новогодняя фантазия» (Сиб. газета. 1888. 3 янв. № 1) [к автору на маскараде подходит маска, разоблачающая и обличающая всех участников]

Морской (Н.К. Лебедев). «Маскарадный бал» (Север. 1888. № 1) [Две сестрички (10 и 17 лет) впервые идут на хоры зала, где проходит маскарад. Наблюдают картину маскарада, переживая за его участников]

Ф.Д. Нефедов. «В маскарade. Рассказ» (Родина. 1889. № 8) [Зима. На маскараде маска рассказывает герою о любви к нему молодой девушки, которая истратила на него все свои чувства. Он сожалеет. Маска оказывается той девушкой, но теперь она отказывается от героя. Жизнь не переиграть]

В. Дан. «На балу под Новый год» (Моск. листок. 1894. Прибавление № 1 к № 2)

В.А. Авсеенко. «Красная гвоздика. Святочный рассказ» (Новое время. 1899. 25 дек. № 8560) [На святочном маскараде маска Мефистофеля приглашает пятерых мужчин на обед и дает им по красной гвоздике. Разоблачает их: один соблазнил девушку и бросил ее с ребенком, другой решил жениться на старухе и оставил девушку, третий сделал свое состояние на спекуляциях и пр. Маской оказалась дочь брошенной девушки]

С.А. Ауслендер. «Нежданный поцелуй» (новелла из сборника «Святки в старом Петербурге», 1912) [На святочном маскараде маска дарит герою поцелуй, назвавшись Лизой. На царском приеме он узнает в императрице Елизавете свою таинственную маску]

А.А. Ахматова. «Поэма без героя» (1940–1965) [см. **Рождественский сюжет: Предновогодние/рождественские сны, грезы**]

Э.А. Рязанов. «Карнавальная ночь» (киносценарий, 1958)

А.Н. и Б.Н. Стругацкие. «Чародеи» (киносценарий по мотивам повести «Понедельник начинается в субботу», 1982)

И. Двинский. «Театр теней. Святочный рассказ». (Огонек. 1990. № 4) [К герою в 12 часов ночи приходят милиционеры, составляют на него протокол. Он раскаивается. Оказалось, это артисты, пришедшие разыграть героя. Розыгрыш удался]

а) герой влюбляется на маскараде в маску, которая оказывается его женой

Пустынник Прядильной улицы (И.М. Петров?). «Маскарад» (Карманная книжка для любителей русской старины и словесности на 1830-й год. СПб., 1830. Ч. 1) [Тот же сюжет, что и в «Живописце» А.А. Никитина (см. ниже)]

«Приключения на оперном бале» (Рус. инвалид. 1832. Лит. прибавление к № 3) [Герой на маскараде влюбляется в маску. Добивается свидания. В конце концов убеждается в том, что это его собственная жена]

А.А. Никитин. «Живописец» (Никитин А. Повести: В 2 т. М., 1835. Т. 1) [Художник создает портрет идеальной для него женщины. Его приглашают написать портрет жены помещика Мотылькова. Она – вылитый идеал художника. Он признается в этом и уезжает. Тем временем Мотыльков, пьяница и развратник, проматывает свое имение. Жена Варвара с ним разводится. Роман с художником и женитьба. Святочный бал. Варвара в костюме испанки, муж – молдаванина. Явившийся Мотыльков ухаживает за прекрасной испанкой, напрашивается к ней в дом, где все раскрывается – это его бывшая жена. Он в отчаянии. Напившись, стреляется]

Н.Р. Эрдман, М. Вольпин. «Летучая мышь» (версия оперетты И. Штрауса по пьесе А. Маленьяка и Л. Галеви, конец 1930-х)

Новогодние предсказания

Арк. Пресс. «Сказки шута. Новогодняя новелла» (Нива. 1895. № 52) [«Король пировал со своими вассалами, встречая Новый год». Молод, красив, счастлив и дерзко требует счастья в будущем. Шут рассказывает ему «веселую» сказку о том, как шот-

ландец Дуглас Черный пробрался в неприступный английский замок. Король на это отвечает: «Судьба не смеет мне послать Дугласа». Однако через год он встречает Новый год в плену. Все его покинули, кроме шута. Шут рассказывает сказку о Геральде, которому цыгане предсказали счастье в маске: «Под маской не было ничего»]

Откровения под Новый год

В.Т. Перов. «Новогодняя легенда о счастье» (Художественный журнал. 1852. № 1; Русская прогрессивная художественная критика второй половины XIX – начала XX века: Хрестоматия. М., 1977) [Канун Нового года. Художественная выставка. Масса народу перед одной картиной. Ее автор уверен в себе, развязен и весел. Дедушка поздравляет его с картиной, с Новым годом. Автор просит вынести оценки. «Картина вполне хороша», но «в ней мало истинного искусства и полноты чувств, которые нераздельны с живым искусством»]

После Святка: праздники кончились, жизнь входит в привычную колею

А. Пазухин. «Праздники кончились. Картинка» (Моск. листок. 1894. 9 янв. Прибавление № 9 к № 3) [Разговоры по поводу прошедших праздников. Недоумения, воспоминания о веселых загулах и пр.], «Крещенский сочельник. Очерк» (Моск. листок. 1896. 5 янв. Прибавление № 2 к № 4) [Конец Святка и прощание с ними. Жизнь входит в свою обычную колею. День в купеческом доме после праздников], «После святка. Очерк» (Рус. листок. 1899. Прибавление № 2 к № 9) [Утро после Крещения в богатом купеческом доме. «Сам» вернулся на рассвете пьян, так как накануне был на «холостой» елке, где вместо игрушек висели бутылки с алкоголем. Сына-гимназиста не могли поднять, потому что он хотел спать. Дочь в тоске – кончились балы, маскарады, снова сидеть взаперти. «Святки, мать, ничего не поделаешь, один раз они в году бывают», – заключает хозяин]

Разгул нечистой силы

Н.А. Полевой. «Святочные рассказы» (1826), «Разговор на Святках» (1832) [см. **Страшные истории, рассказываемые в Святки**]

В.П. Титов. «Уединенный домик на Васильевском» (1828)

А.С. Пушкин. «Бесы» (1830)

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (Моск. телеграф. 1831. № 5, 6) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

Н.В. Гоголь. «Ночь перед Рождеством» (1831)

М.П. Погодин. «Васильев вечер» (Телескоп. 1831. Ч. 1, № 2–4) [Героиня после святочной вечеринки ночью гадает на зеркале и видит что-то страшное и непонятное. Призрак оказывается разбойником, требующим у нее «ключи от денег». Героиня спускается с ним в подвал, где убивает двух разбойников, а третьему отрубает кисть. Через несколько месяцев она выходит замуж за разбойника, назвавшегося сыном старинного друга ее отца. Попадает в разбойничий притон, где ее хотят сжечь живьем в отместку за убитых товарищей. Ей чудом удается бежать, а разъяренные разбойники сжигают дом ее отца. Но история заканчивается благополучно: разбойничий притон в лесу разгромлен, а героиня вторично выходит замуж за оказавшего ей помощь в бегстве купеческого сына]⁵

Н. Кунацкий (Н.И. Билевич). «Святочные вечера, или Рассказы моей тетушки» (сборник, М., 1836)

Н.С. Лесков. «Путешествие с нигилистом» (1882), «Пугало» (1885)

А.П. Чехов. «Сапожник и нечистая сила» (1888)

Ф.Д. Нефедов. «На Новый год» (Рус. мысль. 1891. Кн. 2) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

П. Пиранг. «Как я женился» (Нива. 1891. № 51) [Герой принимает ряженых за нечистую силу. Самым страшным чудовищем представилась ему будущая невеста. Недоразумение разрешается счастливой свадьбой]

А.Н. Будищев. «Вечеринка на “Мертвом озере”». Святочный рассказ» (Осколки 1893. № 52) [разгул чертей на Святках], «Ряженые. Святочный рассказ» (Осколки. 1896. № 52) [сторож принимает воров за нечистую силу]

А. Бежецкий (А.Н. Маслов). «Часовой и черт. Юмористическая фантазия» (Новое время. 1894. 25 дек. № 6763) [сюжет «Ночи перед Рождеством» Н.В. Гоголя: часовой поймал черта и ездит на нем до прихода смены]

⁵ Сюжет восходит к восточно-славянской сказке «Девушка и разбойники».

А. Седой (Ал.П. Чехов). «Художник и черт» (1895)
Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Нечто о бабьей притче, добром черте и потерянном душевном зеркале» (Мамин-Сибиряк 1898)
Н. Носилов. «Цинга» (Новое время. 1899. № 8560) [см. **Страшные истории, рассказываемые в Святки**]
Г.П. Данилевский. «Бес на вечерницах» (1901)
Ф.К. Сологуб. «Елкич. Январский рассказ» (1908)
Тэффи (Н.А. Лохвицкая). «Нелегкая» (1916) [Героиня становится нечаянной свидетельницей и участницей объяснений молодых супругов, лгущих друг другу о проведенном каждым из них рождественском сочельнике. Вспоминает об этом как о «самом страшном рождественском приключении»]
А.Н. и Б.Н. Стругацкие. «Чародеи» (киносценарий по мотивам повести «Понедельник начинается в субботу», 1982)
Дм. Быков, И. Лукьянова. «Экзорцист» (Афиша. 2005. № 167) [Герой-литератор приходит в рождественский сочельник к экзорцисту с надеждой, что тот изгонит из него «духа Бродского». «Отчитка» стихами А. Фета, Б. Пастернака и др. не дает результата. «Дух Бродского» вылетает из героя только после прочтения экзорцистом строчек А. Барто «А что болтушка Лида, мол, / это Вовка выдумал...». Счастливый герой возвращается домой. По дороге встречает «девочку со спичками», которая предлагает ему купить сигареты. Герой приглашает ее к себе домой, к рождественскому столу. Она соглашается. «Но это уже совсем другая сказка»]
О. Зайончковский. «Морозово» (Афиша. 2005. № 167) [В канун Рождества группа молодых людей отправляется в деревню Морозово отметить праздник. Придя в знакомую избушку, находят ее холодной и неприбранной. Хозяева отсутствуют. Молодые люди решают остаться, несмотря на царящий в доме холод и хаос. Хозяйка, старуха Наина, слывающая ведьмой, так и не появляется. Неожиданно молодые люди находят ее мертвой в сарае. Убегают в страхе по ночному лесу. Видят, как после их ухода внезапно загорелся дом Наины]

а) разбушевавшаяся природа, дикие звери (метель, буря, волчья стая...) – заместители нечистой силы

А.С. Пушкин. «Метель» (1830)

Я.К. Грот. «Вечер на Рождество в лоцманской избе. Рассказ» (прозаический перевод стихотворения Й.Л. Рунеберга «Jungvålen») (Современник. 1844. Т. 34, № 4) [Автору, который

был моряком на шхуне, случилось однажды провести рождественскую ночь на острове, служившем пристанищем лоцманов. Хозяин корабля, шкипер-иностранец, рассказывает историю своей жизни. Он помнит себя пятилетним мальчиком на лодке в бурю в открытом море. Кто-то оставил его на скале, и он хотел отправиться следом за теми, кто его бросил. Лодку носило по морю, наконец мальчик попал к контрабандистам, которые его и вырастили. Повзрослев, он ушел от них и стал моряком. Семья лоцманов – отец, мать, пятеро детей, старуха. Услышав выстрелы, старуха посылает сына в море, думая, что это какой-то корабль просит о помощи. Вспоминает историю, как она в ночь на Рождество, оставшись одна с детьми, спасла судно, проведя его мимо рифов. Но за это время пропал ее младший сын. Им оказался, конечно, шкипер]

Н.С. Лесков. «Запечатленный ангел» (1873), «Пугало» (1885)

Д-р Голдсмит. «Бои с волками. Святочный рассказ» (Свет в картинках. 1878. № 1, 2)

А. Севастьянов. «Завело. Святочный рассказ» (Родина. 1883. № 52)

В. Чаушанский. «В ночь под Новый год» (Родина. 1885. № 52) [см. **Гаданье на Святки**]

Оленин. «Ямщик-черт. Святочный рассказ» (Чтение для народа. 1887. Кн. 12) [см. **Святочное ряжение**]

М. Ермаков. «Угрюмый уголок. Святочный рассказ» (Чтение для народа. 1887. Кн. 12) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

Е. Маслова. «Часовня. Рождественский рассказ» (Север. 1888. № 52) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

Г. Ге. «На Севере» (Север. 1888. № 52) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Седьмая труба. Эскиз» (Рус. ведомости. 1888. № 315, 317) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

А. Станиславский. «Рождество в тайге» (Сиб. вестн. 1889. 29 дек. № 150) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

М. Горький. «Метель. Святочный рассказ» (Моск. листок. 1894. Прибавление к № 2), «Песни покойников» (Нижегород. листок. 1900. № 1)

А. Горский. «Метель. Новогодний рассказ» (Моск. листок. 1894. Прибавление к № 2) [Старик едет в город продавать дрова. У внука дурное предчувствие, он не хочет отпускать деда. Старик уезжает, возвращается в метель. Сбивается с дороги, чуть не замерзает. Предсмертное видение – лик Богородицы. Лошадка вывезла. Дома молится перед иконой Богоматери]

Ф. Иванов. «Рождественский подарок. Рассказ» (Моск. листок. 1894. 25 дек. № 358) [см. **Свадьба на Святках...**]

Н.И. Позняков. «Опять на родину!.. Из воспоминаний детства» (Позняков 1894) [Поездка на каникулы из гимназии на Рождество двух братьев. Мечты о доме. По дороге они опоздали на поезд, потом ящик провалился под лед. Но все-таки добрались до дома], «Метель» (Там же) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

И.Н. Потапенко. «На “крыге”» (Новое время. 1896. 25 дек. № 7483) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

А.В. Круглов. «Елка в царстве зверей» (1896) [см. **Елочный сюжет: Рождественская елка – защитница...**]

Н.Н. Каразин. «Последний мир. Святочный рассказ» (Нива. 1897. № 51) [Три человека идут зимой по сибирскому лесу. Семеро уже погибли. Приближаются волки. Люди молят о смерти, но вдруг чувствуют приближение жилья. Видят: добротный дом, забор, ворота, баня, чистое белье, трапеза... – но это был сон. «А волки были и все ближе подступали к трем неподвижным уже телам»]

А.Н. Будищев. «Волчья елка. Святочный рассказ» (1898) [страшные видения – результат алкогольного опьянения героя]

А.Я. Максимов. «Жертва волкам» (Нива. 1900. № 52) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

Арк. Ар-в. «Слесарь и поросенок. Святочный рассказ» (1900)

К.С. Баранцевич. «Буран. Святочный рассказ» (Рус. листок. 1901. 25 дек. № 354) [Герой рассказывает в компании, как ехал с кучером на Рождество к возлюбленной. По дороге попали в метель, замерзали в снегу, чуть не убили друг друга]

Б. Никонов. «Страшная книга. Новогодний рассказ» (Нива. 1906. № 1) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

А.А. Блок. «Двенадцать» (1918)

М.И. Цветаева. «Метель» (1918)

А.А. Ахматова. «Поэма без героя» (1940–1965) [см. **Рождественский сюжет: Предновогодние/рождественские сны, грезы.** Сюжетное действие разворачивается в метель]

А.Т. Кононов. «Елка в Сокольниках» (1941) [По дороге на новогоднюю елку к деревенским ребятишкам на Ленина нападают разбойники. История заканчивается благополучно, за исключением опоздания на праздник. Заждавшиеся дети радостно встречают Ильича]

Саша Соколов. «Между собакой и волком» (1979)

б) присутствие/вмешательство таинственной сверхъестественной силы в повседневной жизни

А. Бобровский (А.С. Суворин). «На жизнь и смерть. Рождественская загадка» (Новое время. 1880. 25 дек. № 1735)

Гайда. «Бешеная собака. Святочный фельетон» (Биржевые ведомости. 1880. № 99) – см.: Душечкина 95. С. 236

Н. Богучаров (Н.И. Костомаров). «Фаина. Святочный рассказ» (Новое время. 1880. 25 дек. № 1735) [Беседа о страшных и необъяснимых случаях. Майор рассказывает, как он в детстве увидел в окно девочку ангельского вида, потом встретился с ней. История любви и скоропостижной смерти возлюбленной с обещанием вернуться. Через 18 лет возвращается]

А. Бежецкий (А.Н. Маслов). «Таинственный свет. Святочный рассказ» (Новое время. 1886. 25 дек. № 3889) [В Одессе живут две сестры. Герой женится на старшей, младшая – колдунья – ревнует. В петербургской квартире герою видится свет, за ним – младшая сестра. Герой получает письмо от жены с ужасными известиями]

Е. Емельянов. «Научные экскурсии в область загадочного. Святочный рассказ» (Сиб. вестн. 1887. 24 дек. № 151, 152) [Рассказы о необъяснимых случаях в жизни автора, который пытается их объяснить]

А. Седой (Ал.П. Чехов). «Сочельник в снежном заносе» (Новое время. 1892. 25 дек. № 6045)

Н.М. Ежов. «Лунатик» (Новое время. 1892. 25 дек. № 6045)

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Не выдержал. Рождественский рассказ» (Книжки недели. 1895. Янв.) [Таинственное общение героя с умершей женой. Галлюцинации. Сумасшествие]

Я.П. Полонский. «Предубеждение. Рассказ» (Всемирная иллюстрация. 1895. № 1404) [На святочной вечеринке у доктора Ш., которую устроила его дочь, зашел разговор о предубеждении. Никто еще не мог громко выкрикнуть один в лесу свое имя, никто не может ночью пройти пустую квартиру, открывая и закрывая за собой двери. Эти мысли высказал молодой, но влиятельный гость Захватов, в покровительстве которого заинтересован бедный студент-материалист Покорский. Студент берется пройти пустую квартиру. Его сопровождает заинтересованная в нем девушка. Он дважды пытается это сделать, но в итоге струсил: начались галлюцинации. Посрамлен, но Захватов очень доволен им и оказывает покровительство. В конце Покорский получает жалованье в 10 000 рублей и женится на заинтересовавшейся им девушке]

Лямда. «Разбитая ваза. Святочный рассказ» (Енисей. 1898. № 152) – см.: Душечкина 95. С. 236

С.С. Орлицкий. «Необъяснимое, но истинное» (Рус. листок. 1901. Прил. к № 5) [см. **Разгул нечистой силы** (г)]

В.Я. Брюсов. «В зеркале» (1902) [Героиня одержима страстью к зеркалам, которая приводит ее к роковой встрече с собственным двойником. Ей чудится, что отражение живет своей жизнью и имеет власть над ее волей. Перед Рождеством они меняются местами, и героиня становится пленницей зазеркалья. Далее происходит поворот сюжета: теперь героиня властвует над своим двойником. В конце концов она начинает сомневаться в реальности самой себя]

в) псевдочертовщина на Святках

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Мирра. Рождественский рассказ» (Новое время». 1881. 25 дек.) [Рассказ бабушки о таинственном происшествии прошлого. Ее родственник приехал в Москву из Франции в конце XVIII в. Красавец, ученый, атеист. Накануне Нового года получает письмо, в котором предлагается совершить великое святое дело, обладать красивой женщиной, получить семь миллионов. Его везут в постройку в виде пирамиды, прекрасная восточная женщина говорит ему, что в нем все крови Европы, в ней, еврейке Мирре, все крови Востока. Их соединение должно дать всеобщую гармонию. Они соединяются. Она велит ему растоптать крест, облик Христа. Герой не может этого сделать. Мирра в отчаянии. Убивает себя.

Герой оказывается дома, болен горячкой, вскоре умирает. На деньги, полученные им, пытались найти это место, но нашли только груды камней. Бабушка: «Все скрыли проклятые жида»]

А.Н. Будищев. «Ряженые» (Осколки. 1886. № 52) [Героя, идущего святочной ночью через лес, охватывает страх, достигающий такой степени, что знакомых людей он принимает за оборотней], «Ведьма. Святочный рассказ» (Осколки. 1894. № 52) [Ночующий в пустой избе пьяный встречается с ведьмой «невиданной красоты»]

Оленин. «Ямщик-черт. Святочный рассказ» (Чтение для народа. 1887. Кн. 12) [см. **Святочное ряжение**]

П.П. Гнедич. «Пудель. Святочный рассказ» (Нива. 1894. № 52) [Подвыпивший доктор в рождественскую ночь идет домой через Неву, встречается с пуделем, который умеет прыгать через руку и пр. Доктор думает, что виноват выпитый коньяк или нечистая сила. Оказалось, что этот пудель из цирка], «Призрак секунд-майора Кунце» (Нива. 1895. № 51) [см. **Свадьба на Святках**]

М.М. Зоценко. «Святочная история» (1926) [Герой-мошенник, чтобы избежать ареста, притворяется покойником. Мистификация нечаянно раскрывается врачом, пришедшим выписать свидетельство о смерти: он забыл в доме калоши и возвратившись за ними находит мертвеца живым и невредимым]

А.Т. Аверченко. «Снежный ком. Страшный святочный рассказ» (Огонек. 1989. № 1) [Экспроприаторы, как черти и ряженные, врываются на Рождество к людям в дома]

г) святочные явления мертвецов: «мечь мертвеца», «явление призрака» и др.

В.И. Панаев. «Приключение в маскараде. Истинное происшествие» (Благонамеренный. 1820. Ч. 9) [см. **Маскарад святочный/новогодний**]

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (Моск. телеграф. 1831. № 56) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]. В одной из страшных историй повествуется о мертвеце, пришедшем за своим саваном, украденным рассказчиком во время святочных игр]

И. Курский (И.А. Купчинский). «Маскарад. Святочный рассказ» (Газета Гацука. 1878. № 51, 52). [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

Г.П. Данилевский. «Прогулка домового» [Извозчик рассказывает автору о том, как он за целковый возил господина на Волково кладбище], «Мертвец-убийца» [В царствование Екатерины II в с. Свиблове умирает крестьянин, которого считали колдуном. Дьякон струсил и уезжает в дальнее село, священник с дьячком в страшную непогоду ночью читают над умершим. Дьячок видит, как покойник встает и идет к священнику; теряет сознание. Наутро его находят без памяти, а священника с перегрызенным горлом. У мертвеца губы в крови. Его хоронят в лесу, втыкают осиновый кол в спину. Когда Екатерина II узнает от генерал-прокурора эту историю, она посылает сыщика в деревню для розыска. Тот в одежде странника выспрашивает обозников о с. Свиблове. Просится на ночлег к дьякону, слышит его разговор с женой, из которого узнает о преступлении дьякона. Оказалось, что он претендовал на место священника и организовал его убийство. Дьякона ссылают в Сибирь], «Призраки» [Призрак умирающей женщины является ночью ее сестре], «Счастливый мертвец» [Полицейская история о том, как исправник ловит главаря банды], «Проказы духов» [В Твери штабс-капитан должен был держать экзамен на офицерский чин, снимает две комнаты в тихом домике на окраине города, знакомая рассказывает ему, что этот дом с привидениями. И впрямь: ночью переворачиваются листы, выпивается вода из графина и пр.], «Таинственная свеча» [Командированный Кириллов по дороге к месту назначения ночует у священника неподалеку от старой ветхой церкви. Видит три светящихся окна. Обходят со священником церковь, входят в нее, видят под покровом над алтарем старушку, которая хотела вырвать зуб у покойника, чтобы вылечить свой] (все шесть рассказов из сборника «Святочные вечера», 1879) (Данилевский 1901)

И.А. Купчинский. «Гаданье. Недавний случай» (Газета Гацук. 1880. 5 янв. № 1) [см. **Гаданье на Святки**]

Н.С. Лесков. «Белый орел» (1880) [Явление призрака внезапно умершего чиновника доверенному лицу графа Панина Галактиону Ильичу, посланному в губернию с проверкой. Призрак обвиняет посланника в причастности к его смерти. Галактион Ильич в недоумении. Видения, галлюцинации и пр. Возвращаясь, попадает в немилость к графу. После прощения, полученного от призрака, награждается ранее обещанным орденом – Белого орла]

В.С. Соловьев. «Двойное привидение. Святочный рассказ» (Нива. 1881. № 52)

Е.А. Бекетова. «В старом доме. Святочный рассказ» (Огонек. 1882. № 52) [Девушка, приглашенная на Святки в старый дом, видит привидение – женщину в сером. Бабушка рассказывает семейную легенду]

Ю. Чюмина (О.Н. Михайлова). «Чудный гость. Святочный рассказ» (Нива. 1884. № 52) [см. **Свадьба на Святках...**]

И.А. Борисов. «Святочный рассказ» (Рус. мысль. 1885) [Молодой полицейский пытается разгадать таинственную историю семьи, подозреваемой в колдовстве]

А. Бежецкий (А.Н. Маслов). «После смерти» (1885), «Морозная ночь» (Новое время. 1890. 25 дек. № 5326) [Под Рождество герой едет на станцию и грезит. Сон: любимая женщина пишет, что она свободна, герой едет к ней, венчается, счастлив. Просыпается. Приходит телеграмма, что возлюбленная умерла]

В.Л. Гиляровский. «В первый раз. Рождественский рассказ» (Новое время. 1886. 28 дек. № 3890) [Солдат впервые на посту у будки, налево – еврейское кладбище, направо – русское. Видит привидение жида-колдуна. Бежит с поста, бросив ружье. Успевает вернуться до смены]

В. Попов. «Анна Сальминская. Святочный рассказ» (Родина. 1888. № 52) [1877 г. Автор в меблированных комнатах. На стенах, окнах – записи Анны Сальминской, разочаровавшейся в жизни. Автор тоже пишет: «Вы не одна». Анна возвращается в Святки, рассказывает, что умерла 14 декабря]

В.И. Немирович-Данченко. «Ирод. Святочный рассказ» (*Немирович-Данченко В.И.* Святочные рассказы. 3-е изд. Пб., [1890]) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (в)**]

А.В. Круглов. «Загробная вестница. Святочный рассказ» (Рус. листок. 1895. № 357)

Я.П. Полонский. «Три раза в ночь зажженная свеча. Святочный рассказ» (*Полонский Я.П.* Повести и рассказы. СПб., 1895. Т. 2) [Скупая дворянка по прозвищу «старуха-проруха» довела до смерти мужа, так как жаль было денег на доктора; не благословила дочь на брак с любимым человеком. Живет одна, никем не любима. В ночь на Рождество видит три видения: зять просит благословения, дочь – прощения, внук – сожалений о матери. Все они уже умерли. Старуха раскаивается. «Однако чем

отозвалось ей это позднее раскаяние – знает только Тот, Который призывает нас к жизни – и отзывает»]

Н.М. Ежов. «Голоса из могилы» (Новое время. 1898. 25 дек. № 8201) [Герой Можайский, потерявший жену и детей, приезжает встречать Рождество в имение к приятелю. Всю ночь приятель слышит странные звуки в комнате Можайского, его беседа с кем-то. Оказывается, он всю ночь разговаривал со своими умершими женой и сыновьями, голоса которых были записаны им на фонограф. Через неделю герой умирает]

С.С. Орлицкий. «Необъяснимое, но истинное» (Рус. листок. 1901. 6 янв. № 5 (1). Прил.) [1. Дяде рассказчика Казановичу юродивый колдун, который содержался в подземной тюрьме в цепях, обещал прийти в трудную минуту и предсказать будущее. Когда дядя лежит раненый после дуэли (1814 г.), приходит призрак старика, предсказывает ему выздоровление, смерть в 1834 г. и показывает облик будущей жены. Все так и случилось. 2. В конце 1880-х гг. в Витебске в одном доме стуки и перестукивания. Спирит сказал, что это дух Иосафата Кунцевича, иезуитского епископа, которого убил народ. Во время рождественских праздников к спиритам пришла пожилая девица (она и рассказчица). Дух Кунцевича ответил на ее вопросы и предсказал ей выигрыш в картах. Так и случилось. На стене иногда проступал профиль с кудрями и длинным носом. У себя в квартире в канун Нового года рассказчица слышит треск, стук и видит профиль в овальной рамке. Видение больше не повторялось. «Невидимый мир может приходить в соприкосновение с видимым»]

В.Я. Брюсов. «Защита» (1903) [В святочные дни герою является призрак. Но герой так до конца и не может решить, было ли явление реальностью или это лишь обман его воображения]

С. Шиманский. «Тайна старого дома» (из сборника «Рождественская, святочная и новогодняя сваха», 1906)

А.Т. Аверченко. «Экзекутор Бурачков» (1916) [Вызванный на спиритическом сеансе дух оказывается экзекутором Бурачковым. Его не принимают всерьез, но вернуться в потусторонний мир он тоже уже не может. После бесприютных мытарств покончил с собой: повесился]

А.А. Ахматова. «Поэма без героя» (1940–1965) [см. **Рождественский сюжет: Предновогодние/рождественские сны, грезы**]

Г.И. Газданов. «Призрак Александра Вольфа» (1947) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (в')**]

г') сюжеты о лжепривидениях⁶

Д. Стахеев. «Ужасная ночь» (Новое время. 1882. № 2453)

Н.С. Лесков. «Привидение в Инженерном замке» (1882) [в интерпретации Е.В. Душечкиной (Душечкина 95. С. 192–193)]

С. Атава. «Сочельник в вагоне» (Новое время. 1885. 25 дек.) [В ночь на Рождество некий сумасшедший очень напугал героя, едущего в поезде]

Ф. Белорус (Ф.В. Домбровский). «Гаданье на погосте. Святочный рассказ» (Родина. 1889. № 52) [Рождественский сочельник в белорусской деревне. Святочные игры, гаданья. Идут на погост гадать. Девушка видит страшного старика. Оказался беглым арестантом. Девушка в горячке умирает в крещенский сочельник]

К.В. Назарьева. «Потухшая елка. Святочный рассказ» (Родина. 1894. № 1, 2) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (в)**]

А. Седой (Ал.П. Чехов). «Тришкина душа» (1895)

П.П. Гнедич. «Призрак секунд-майора Кунце. Святочный рассказ» (Нива. 1895. № 51) [см. **Свадьба на Святках...** Эпизод: на Святках рассказывается история, как дедушка, не верящий в привидения, 30 лет назад сам видел привидение секунд-майора Кунце, который, проигравшись в карты, перерезал себе горло]

К. Михайлов. «Необыкновенное привидение» (Осколки. 1897. № 52), «Привидение черной женщины. Святочный рассказ» (Осколки. 1899. № 52) [В одну из святочных ночей Каретов остается дома один и работает. Жена уехала в гости. Вдруг шевелится портьера и появляется черное привидение. Что-то говорит, на что-то указывает. Каретов не на шутку перетрусил. Оказалось, что это жена, которая таким образом хотела получить согласие мужа на ее поступление в театральную школу. Раз он поверил, значит, у нее есть талант]

Е. Николадзе. «С того света. Святочный рассказ» (Тифлисский листок. 1900. 25 дек. № 302) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

⁶По смыслу смыкаются с сюжетами о нечистой силе, но источником сюжета о лжепривидениях является западный готический роман.

Свадьба на Святках, любовь, соединение / святочное приключение, заканчивающееся впоследствии свадьбой

Н.М. Карамзин. «Наталья, боярская дочь» (1792) [Сын невинно осужденного боярина Любославского «увозом» женится на дочери любимца государя боярина Матвея. Пособницей оказывается мамка героини, подкупленная дорогими подарками. Венчание в сельской церкви. Боярин жалуется царю, и тот рассылает гонцов для поисков похитителя. Любославский, проявивший героизм на войне, представлен царю, который делает его своим другом. История заканчивается общим примирением]⁷

А.А. Бестужев-Марлинский. «Испытание» (1830) [Князь Греммин, желающий испытать верность своей далекой возлюбленной Алины, просит друга (Стрелинского), едущего в Петербург, поухаживать за ней. После встречи на маскараде Стрелинский и Алина влюбляются друг в друга. Приехавший в Петербург Греммин видит себя обманутым, но неожиданно влюбляется в сестру Стрелинского Лизу, с которой был знаком в детстве. В результате история завершается двумя счастливыми свадьбами]

Н.В. Гоголь. «Ночь перед Рождеством» (1831)

Ф. Миллер. «Балканские кумушки. Рассказ моего знакомого» (Москвитянин. 1842. Ч. 6, № 12) [Рассказ о том, как бревно поссорило два семейства «зимою, около Рождества». Вечером Катенька читает Карамзина («Наталью, боярскую дочь»). Спор Василисы Акундиновны и Марьи Васильевны о том, с чьего это забора свалилось бревно и кому чинить забор. Ссора оказалась причиной разлуки двух молодых людей – Катеньки и Владимира. Но Владимир находит Катеньку и женится на ней]

Н.В. Кукольник. «Леночка, или Новый 1746 год» (*Кукольник Н. Сочинения. Повести и рассказы.* СПб., 1852. Т. 3) [см. «Бал с мужиками»...]

П.П. Гнедич. «Кольцо» (Нива. 1879. № 52) [сюжет о дарении, пропаже и возвращении обручального кольца, закончившихся счастливой свадьбой], «Призрак секунд-майора Кунце. Святочный рассказ» (Нива. 1895. № 51) [Святочная интрига с призраком: герой и героиня в ожидании призрака, по семейному преданию, обитающего в доме героини, прячутся в закрытой

⁷ Действие повести происходит зимой, но не на Святках. Однако по типу сюжета исследователи связывают ее со святочной традицией (см.: *Душечкина Е.В.* Русский святочный рассказ... С. 61–62, 80 (примеч. 76, 78)).

комнате. Призрак не появился, но зато последовало любовное признание. Скорая свадьба]

А. Бобровский (А.С. Суворин). «На жизнь и смерть. Рождественская загадка» (Новое время. 1880. 25 дек. № 1735) [Герой заключает союз с женщиной «не на жизнь, а на смерть». С ним начинают случаться необыкновенные и непонятные истории. Заболевает горячкой, не может отделить явь от галлюцинаций. Находит браслет женщины с надписью: «не на жизнь, а на смерть»], «Декадентское происшествие» (Новое время. 1899. 25 дек. № 8560)

Ведека (В.Д. Коровин). «Под снегом: Эпизод из одного романа» (Развлечение. 1883. № 51)

Ю. Чюмина (О.Н. Михайлова). «Чудный гость. Святочный рассказ» (Нива. 1884. № 52) [Конец XVIII в. В рождественский сочельник княжна Татьяна тайно, во время гадания, встречается со своим возлюбленным графом Таманцевым, которого ее отец не признает в качестве жениха. Влюбленные вынуждены расстаться, но назначают новую встречу в соборе во время рождественской службы. Татьяна должна сообщить графу письмом, которое передаст на богослужении, о своем решении относительно женитьбы «увозом». Письмо с согласием княжна тайно передает Таманцеву, но о нем узнает старый князь. Устроив дома скандал, он вынуждает дочь сознаться в своем проступке. В доме Таманцева учиняют обыск во время его отсутствия, но он уже сжег все письма княжны, предупрежденный во сне видением таинственного незнакомца. В итоге судьба сжалась над влюбленными: предполагаемый жених Татьяны богатый Кречетов обвенчался с красавицей-цыганкой, а после внезапной смерти императора Павла I Таманцев стал фаворитом нового царя, Александра I. Старый князь дает согласие на брак дочери с графом. После свадьбы молодая пара отправляется в имение, данное в качестве приданого за княжной. В нем когда-то умерла ее мать, а также дядя Миша, первый наставник Татьяны, гуманист, защитник угнетаемых. Увидев на стене портрет дяди, Таманцев узнает в нем таинственного гостя, явившегося ему в святочном видении и отведшего беду от влюбленных]

Н.С. Лесков. «Жемчужное ожерелье» (1885)

П.Н. Полевой. «Смелым Бог владеет. Рождественский рассказ» (Нива. 1888. № 52) [Вологодский помещик, боярский сын,

любит дочь богатого боярина Куролетова Наташеньку, но отец отказывает ему как незнатному жениху. В ночь перед Рождеством герой спасает боярина Куролетова и его дом от нападения разбойников. Проникает в его дом через крышу, где на чердаке в это время барышня гадала на зеркале. История заканчивается счастливой свадьбой]

П. Пиранг. «Как я женился» (Нива. 1891. № 51) [Встреча героя со своей будущей женой в рождественскую ночь в лесу. Его конь понес, чего-то испугавшись, и сбросил седока. Спасли героя ряженные, возвращавшиеся домой, которых и испугался конь. Среди них была и Нина, будущая жена героя, наряженная в чудовище с рогами и хвостом. Через два месяца была их свадьба]

В. Дан. «На балу под Новый год» (Моск. листок. 1894. 2 янв. Прибавление № 1 к № 2) [Красивая и образованная 17-летняя героиня, дочь сапожника, хочет быть на балу. Герой достает ей билет. Она пользуется большим успехом. Местное великосветское общество оскорблено, что среди них рагвение. Хотят, чтобы ее вывели. Герой заступается и объявляет, что это его невеста. Делает ей предложение. Она принимает. Счастливы]

Ф. Иванов. «Рождественский подарок. Рассказ» (Моск. листок. 1894. 25 дек. № 358) [Святки. Драгунский полк в небольшой болгарской деревушке. Рассказчик сопровождает обоз с медикаментами, в котором едет медсестра Зинаида Николаевна, потерявшая брата в русско-турецкой войне. Метель. Встреча с турками. Спасение героем-рассказчиком Зинаиды Николаевны. Теперь она его жена. Это и есть его «рождественский подарок»]

А. Седой (Ал.П. Чехов). «Тришкина душа» (Святочные рассказы. СПб., 1895) [рассказчик добивается согласия родителей на брак с возлюбленной]

Я.П. Полонский. «Предубеждение. Рассказ» (Всемирная иллюстрация. 1895. № 1404) [см. **Разгул нечистой силы** (б)]

О.В. Демерт. «Ночь в лесу. Рождественский рассказ» (Нива. 1896. № 52)

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

Н. Клинский (Н.И. Позняков). «Судьба. Новогодняя быль» (Моск. листок. 1897. 1 янв. Прибавление к № 1) [Одинокий

холостяк 26 лет тоскует, вспоминает прошлое. Пойти встречать Новый год ему некуда. Получает письмо от Вари Критской. Когда-то 10-летней девочкой она позвала его, 12-летнего, к себе на елку. В то время у героя только что умер отец, семья разорилась. Сестра его овдовела. В доме трое детей. В результате новой встречи с Варей – в конце мясоеда – у них венчание. «Счастье витало над головами новобрачных»]

Н. Кохановская. «После обеда в гостях» (*Кохановская Н.* Повести. М., 1963. Т. 1) [Рассказ помещицы Любви Архиповны о своей женитьбе на приехавшем в город комиссионере, который выбирает ее во время святочных игр]

а) мезальянсный брак, устраиваемый на Святках. Ср. **Вечеринка с переодеванием**

М.П. Погодин. «Суженый» (Моск. вестн. 1828. Ч. 7, № 1, 2) [Герой-сирота, дослужившийся до должности старшего приказчика у богатого купца, влюбляется в дочь купца первой гильдии. Осознавая безнадежность своего положения, все же не падает духом и, проявляя изобретательность, добивается руки возлюбленной]

А.А. Шаховской. «Нечаянная свадьба. Московская быль. Рассказ молодого полковника» (1832) [Женитьба адъютанта на генеральской дочери. Влюбленный в дочь своего начальника князя Б. адъютант, заподозрив пожар в его доме, взлезает на чердак, где застаёт гадающей на зеркале свою возлюбленную. Она воспринимает появление героя как «явление суженого». Однако благие намерения адъютанта – потушить пожар – оборачиваются компрометацией героини. Ситуацию удастся загладить скорой свадьбой]

М.Н. Загоскин. «Кузьма Петрович Миронов» (*Загоскин М.Н.* Собр. соч. Пг.; М., [б.г.]) [женитьба случайного прохожего, ставшего свидетелем святочного гаданья в бане, на дворянской дочери]

Ф.М. Достоевский. «Елка и свадьба. Из записок неизвестного» (1848)

Д.С. Дмитриев. «Государево сватанье. Святочный рассказ» (Рус. листок. 1895. 25 дек. № 357) [Время Алексея Михайловича. Несчастливая любовь бедного дворянина, любимого стольника царя. Возлюбленная – дочь именитого и богатого боярина. Царь взялся быть сватом и сосватал. На третий день Рождества получили благословение. «Счастье жениха и невесты было безмерным»]

б) вынужденная свадьба

В. Дан. «В крещенский вечерок. Рассказ». (Моск. листок. 1895. Прибавление к № 2) [Приехавший в Москву славянин надеется устроить здесь свою судьбу. Ему помогают поступить на службу в контору. Обманывает хозяев, устраивает свою контору. Мечтает жениться «на миллионе». Подыскивают невесту, перезрелую, горбатую. Он узнает, что богатство ее мнимое. Хочет отказаться от невесты, но его заманивают в имение и принуждают жениться]

в) святочная женитьба шута

И.И. Лажечников. «Ледяной дом» (1835)

г) «краденая свадьба»: венчание с мнимым женихом/мнимой невестой

А.С. Пушкин. «Метель» (1830)⁸

П.Н. Полевой. «Краденая свадьба» (Нива. 1889. № 52) [женитьба молодого человека на ранее соблазненной и покинутой им девушке в результате хитроумной проделки его нынешней невесты (женитьба «увозом» с условием, что жених не откроет вуаль невесты до совершения обряда), проникшейся состраданием к судьбе бывшей возлюбленной]

д) несостоявшаяся свадьба

Е.О. Дубровина. «Невеста. Рождественский рассказ» (Родина. 1888. № 52) [Завод в Восточной Сибири. Хозяин устраивает для рабочих елку. Наверху его дома живет старушка, которая с наполеоновского времени ждет, когда за ней придет жених. Умирает в платье невесты]

Н.А. Лухманова. «Глюксения. Этюд» (*Лухманова Н.А.* Женские силуэты. СПб., 1896) [Герой захотел жениться под Новый год, опрометчиво сделал предложение, а потом опомнился. Получил отказ и очень доволен]

А.Г. Малышкин. «Сутуловские святки» (Наша заря. 1914. № 1)

⁸Несмотря на то что А.С. Пушкин прямо не обозначает время действия повести как святочное, мотивная система произведения (женитьба «увозом», метель, свадебная мистификация-розыгрыш и пр.) позволяет прочесть «Метель» как святочную повесть, по аналогии с «Наташей, боярской дочерью» Н.М. Карамзина.

Святочное ряженье

«Игрище о Святках. Комедия в одном действии» (1774)

И.Я. Соколов. «Святочная шутка. Комедия» (1780)

А.С. Пушкин. «Домик в Коломне» (1828)

Н.В. Гоголь. «Ночь перед Рождеством» (1831)

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (Моск. телеграф. 1831. № 5, 6) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

А.А. Шаховской. «Двумужница, или За чем пойдешь, то и найдешь» (Северная пчела. 1831) [Первое действие драмы происходит на Святки в 1742 г. в старинном провинциальном городе Балахне. На Васильев вечер в купеческом доме собираются «красные девицы и добрые молодцы» петь подблюдные песни и гадать. Героиня ждет своего возлюбленного, который наконец появляется в костюме сибирского шамана]

Л.Н. Толстой. «Святочная ночь» (1853), «Война и мир» (1863–1869) [ряженье в доме Ростовых]

Н.А. Лейкин. «Святочное. Сценка» (Петербург. газета. 1881. 29 дек. № 306) [«Вечер. Святки. У ворот стоит дворник в шубе и валенках. Грязь, слякоть, распутица». Встречается с кем-то, кто вырядился в работника. Разговор между ними. Ряженный собирается всех пугать. Ему холодно на морозе], «Святочная вечеринка» (Осколки. 1893. № 52), «На святках» (Осколки. 1897. № 52) [Святки. Хозяин не пускает приказчиков со двора. Но они решают сами уйти, узнав, что хозяин уезжает. Обсуждают, во что нарядиться. Так как денег мало, то в лавке наряды взять не могут], «Святочная вечеринка» (Осколки. 1899)

А. Пазухин. «Так было суждено» (Моск. листок. 1881. 31 дек. № 137) [Конец повести приходится на Святки. Герои собираются устроить вечеринку с ряжеными, которых почти никогда не видели. Муж хочет нарядиться казаком, жена – в малорусский костюм. Шьют костюмы. Наступил день маскарада. Гости – 20 масок: турки, гусары, испанцы, клоуны. Приходит пара в киргизских костюмах – Сеня и его невеста Оля. На Святках решается их судьба], «Ряженые. Рассказ» (Моск. листок. 1895. Прибавление № 2 к № 2) [П.И. Отдушин, скупой лавочник, сам достиг всего. В семье трое детей. Дочь на выданье. Однажды в святочный вечер торговец Рожнов сказал Отдушину, что к нему придут ряженые и среди них будет сын бакалейщика Яки-

мова, который хочет посмотреть на дочь «в естественном виде». Отдушин приготовился, пустил ряженных, но потом забыл о дочери: ему приглянулась сродственница Якимова. Его старуха из ревности налетела на соперницу, вышла драка. После этого Отдушин год извинялся, купил своей возлюбленной дом, а сам обеднел. Теперь вспоминает все это со стыдом, молится. «Беда, господа, если вместе с сединою в голову юркий и злой бесенок в ребро попадет»]

В.Л. Гиляровский. «На святки» (Развлечение. 1884. № 50) [сатирические стихи о ряженье: кого во что можно нарядить]

А.П. Чехов. «Ряженные» (1886)

Оленин. «Ямщик-черт. Святочный рассказ» (Чтение для народа. 1887. Кн. 12) [Святочная «охота с поросенком» на волков (поросенок визжит и приманивает волков). Слышат визг другого поросенка. Герой-рассказчик решает, что это другая такая же охота. Все волки устремились туда. Крестьянин считает, что это дело «нечистого». И действительно, на них несется тройка, а в ней стоит черт с рогами. Погоня, столкновение, все в снегу. Герой-рассказчик схватился за рога. Выясняется: на них налетела тройка с ряжеными, возвращавшимися из гостей с купленным поросенком, который привлек к себе волков. Ружей у ряженных нет, и они убегают от волков. «Итак, в жизни мне всего раз пришлось видеть черта, да и тот был простым ямщиком»]

П.Н. Полевой. «Краденая свадьба» (Нива. 1889. № 52) [см. **Свадьба на Святках...** (г)]

П. Пиранг. «Как я женился» (Нива. 1891. № 51) [см. **Свадьба на Святках...**]

Петербургжец (Н.А. Лейкин?). «Ряженные. Святочная картинка» (Моск. листок. 1894. 9 янв. Прибавление № 9 к № 2) [Обычная «казенная программа» святочных увеселений исполнена. Дочери замоскворецкого домовладельца, купца первой гильдии, фабриканта Краснорядцева хотят еще чего-то – домашней елки, ряженных. До конца Святков осталось два дня. Спорят с отцом, который перечисляет, где они были. А дочери ссылаются на елки, в чужих домах, говоря, что у них дома, как в монастыре. И тут приходят ряженные. Отец разрешает их впустить. Дочери в восторге, ищут среди нарядившихся своих симпатий. Даже «сам» хочет плясать. «Еще умеет от души веселиться русский человек»]

Ф.Д. Нефедов. «Чудная ночь» (*Нефедов Ф.Д.* Святочные рассказы. М., 1895)

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**]

М. Кострицкий. «Роковой сочельник» (Природа и люди. 1910. № 8)

а) наказание за ряжение

Я.П. Полонский. «Старина и мое детство» (1880-е) (*Полонский Я.П.* Соч.: В 2 т. М., 1986. Т. 2) [О пожаре на Святках в детстве. Брат получил ожог. Мать расценила свое участие в святочном маскараде как «непозволительную ветреность», за которую и была наказана]

В. Чаушанский. «В ночь под Новый год» (Родина. 1885. № 52) [см. **Гаданье на Святки**]

Н.С. Лесков. «Пустоплясы» (1898) [Рассказ старика в постоялой избе. На голодные Святки решила молодежь устроить игрища, нарядиться медведями да чертями, а девки — цыганами «шутки шутить». Федос стыдит их, предупреждает о наказании за ряжение. Всюду встречает лупоглазое дитя. Сгорело все село. Лупоглазое дитя — «Божий посол»]

б) ряженных не пускают в дом

Н.А. Лейкин. «На святках. Сценка» (Осколки. 1893. № 52) [Купеческий дом, вечеринка, скука, молодежь тоскует, не поет, не танцует. Седая дама вспоминает, что в прошлом было не так: «Бывало, от ряженных отбоя нет. Чуть где вечеринка, да свет в окнах — тут и ряженные, как ночные бабочки, на огонек летели. Девицы, бывало, гадали о суженых, пели подблюдные песни. А нынче что! Ни одна девица и подблюдных-то песен не знает». Девушки говорят, что сейчас все мужчины нахальные. Но когда пришли ряженные, их не пустили], «Охота пуще неволи» (Осколки. 1895. № 1) [ряженные подмастерья нигде не могут поплясать и повеселиться: отовсюду их выгоняют], «Святочная вечеринка» (Осколки. 1899. № 2) [«У купца Беспятова, трактирщика, мелочного лавочника и содержателя съестной лавки на одной из окраин Петербурга, была святочная вечеринка». Рояль, таперша, две дочки и их подруги танцуют друг с другом. Ждут кавалеров, купеческих сынков. В гостиной их рыхлые ма-

маши сетуют на отсутствие кавалеров. Жалуются на «вертепы», которые губят молодых людей. Думают, не позвать ли приказчиков. Но хозяйка говорит, что от них будет пахнуть керосином. Приходят ряженые. Хозяйка не хочет их впускать: неизвестно, кто они такие. Просят снять маски. Все вышли на это смотреть], «Ряженые» (*Лейкин Н.А.* Рождественские рассказы. СПб., 1901) [«Не нужно нам ряженных. У нас уж половина дома спит». Ряженные: «Из шести местов выгнали»], «На святках» (Там же)

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки.** В Святки в богатых деревенских домах ряженных гонят со двора]

Святочный пророческий/страшный сон/видение

А.С. Пушкин. «Евгений Онегин» (1823–1831) [сон Татьяны]

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (Моск. телеграф. 1831. № 5, 6) [По дороге на святочный бал, где ему предстояло свидание с возлюбленной, замужней женщиной Полиной, герой заблудился в лесу. После долгих плутаний дорога найдена, ямщик приводит героя в знакомое большое село, где проходит святочная вечеринка. Рассказывают страшные истории. Появляется странный незнакомец, наглый и развратный. Герою предлагают погадать «страшным гаданием»: на воловьей коже. Он соглашается. Его ведут на кладбище, и после обрядовых заклинаний перед ним вновь появляется странный незнакомец, предлагающий ему продолжить путь на святочный бал. Герой соглашается. Они вскоре попадают в нужное место. Встреча героя с возлюбленной, объяснения в танце, ревность мужа. Желая избежать объяснений с ним, герой решается на увоз возлюбленной. Погоня. Муж догоняет беглецов. Состоялся поединок, в котором герой убивает мужа. Сопровождающий их незнакомец сбрасывает мертвое тело в полынью. Полина в отчаянии, но отступать некуда. Они снова садятся в сани, направляемые незнакомцем, летят на кладбище, откуда началось путешествие. Останавливаются у воловьей кожи. Незнакомец сдвигает ее, и оказывается, что кожа лежала над свежей могилой, в которую летит герой вместе с возлюбленной. Ударившись о дно, герой приходит в себя, как сквозь сон, сбрасывает с тела тяжесть. Это была воловья кожа, которой он укрыт. Все виден-

ное и пережитое действительно оказалось сном. После этого происшествия герой начинает понимать, чем опасна его любовь к Полине и решается больше ее не видеть, как она и просила его об этом ранее. Сдерживает обещание]

В.А. Жуковский. «Нечто о привидениях» (Рус. беседа. 1856. № 1) [Рассуждение о вере и неверии в привидения. Приводит примеры. Один из них якобы рассказал А.М. Дружинин: его знакомый увидел свою смерть (гроб на столе, и он в гробу). Вскоре умер: была зима, метель, попал ногами в снег, простудился]

М. Курский (И.А. Купчинский). «Маскарад. Святочный рассказ» (Газета Гацука. 1878. 21 дек. № 51, 52) [Пятин, уже полтора года тоскующего по своей умершей жене, его друг Нефедов усиленно зовет на святочный маскарад. Но Пятин отказывается. Наконец удается его уговорить, после чего его оставляют одеться и отдохнуть у камина. И вот они на маскараде. Через час Пятин хочет уходить, но к нему подходит маска, которая говорит знакомым голосом. Они вспоминают встречу Пятин с невестой на маскараде. Дама под маской все хорошо помнит. Говорит о себе, что безобразна, и поэтому не хочет снимать маску. Наконец дама под маской увозит героя в маленькой карете на кладбище, где превращается в скелет. «Кровь в жилах Пятин застыла, в глазах забегали какие-то огненные фигурки, земля задрожала... он вскрикнул и открыл глаза». Это был сон. На маскарад он не едет, заболевает. С тех пор Пятиным овладел мистицизм, и он превратился в одного из самых «искренних спиритов»]

Г.П. Данилевский. «Жизнь через сто лет» (из сборника «Святочные вечера», 1879) (Данилевский 1901) [Выпускник университета, приняв таблетку, отправляется из 1869 г. в 1968 г. Видит: вся Европа завоевана китайцами, деньги в руках евреев и пр.]

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Любка. Рождественский рассказ» (Новое время. 1882. 28 дек. № 2454) [см. «Бал с мужиками»...]

Н.С. Лесков. «Неразменный рубль» (1883)

Ю. Чюмина (О.Н. Михайлова). «Чудный гость. Святочный рассказ» (Нива. 1884. № 52) [см. **Свадьба на Святках...**]

В.Г. Короленко. «Сон Макара. Святочный рассказ» (Рус. мысль. 1885. № 3) [Макар из якутской слободки Чайган видит

сон о своей смерти и о своем «отчете» Тойону. Взвешиваются его грехи и добрые дела]

А.П. Чехов. «Сон» (1885)

А. Бачманова. «Золотое сердечко» (1886)

Ф.Д. Нефедов. «На Новый год» (Рус. мысль. 1891. Кн. 2) [Ученый фольклорист и этнограф Платонов под Новый год рассказывает историю своей любви к крестьянской девушке Маше, которую задушил на Святках из ревности влюбленный в нее сын урядника Парфен. Тело Маши Платонов случайно обнаруживает в бане, где ему пришлось переночевать, укрываясь от метели. Потрясенный, он добирается до дому, где засыпает и видит страшный провидческий сон, разъясняющий жуткий финал этой истории]

Н. Ивдельский. «Ужаснейшее происшествие» (Новое время. 1893. 25 дек. № 6404) [Автор едет с северо-востока на «гнилой запад», в Петербург. Останавливается в гостинице в Казани. В соседнем номере оказывается его друг, которого он хочет увидеть, но ему говорят, что тот болен и спит. Автору снятся германские гладиаторы, и он встает, чтобы записать сон. В этот момент в его номер врывается сошедший с ума друг и вонзает кинжал в кровать, после чего начинает рыдать о содеянном]

П.В. Засодимский. «Терехин сон. Святочный рассказ» (1895)

М. Рудниковский (М.Н. Былов). «Необыкновенное сновидение» (Моск. листок. 1895. 1 янв. Прибавление № 1 к № 1) [Разговор о сновидениях. Говорят студент-медик, хозяйка дома, кухня и пр. Молчит один Морзасов, старый холостяк и страстный меломан. Потом рассказывает историю про свой сон. Однажды он встретил на концерте своего соученика-медика с женой и свояченицей. Те живут в деревне, сочувствуют его холостяцкой жизни. Морзасов проявляет интерес к свояченице Елене Михайловне. Она тоже меломанка. Едут к ним в деревню на Святки. Молодежь веселится. Он с другом заснул в кабинете. Слышит игру на фортепьяно Елены Михайловны. Потом – лето и его первая любовь Фима. Это она играет. Потом звуки траурного марша Бетховена. Проснулся – оказывается, Фима отравилась. Она была соседкой соученика по имению. Морзасов уезжает в размышлениях о тайнах жизни: «А сновидение мое? А “Песня без слов”? А похоронный марш? Что это? Каприз вдохновения? Пророчество?»]

И.Н. Потапенко. «Мельница. Рождественский очерк» (Всемирная иллюстрация. 1896. 24 дек. Т. 56, № 1456) [Вместо того чтобы пойти на сочельник к батюшке или к Гаппе, которой он симпатизирует и у которой в качестве приданого мельница, дьяк Самсон напивается в своей холодной комнате с учителем. Ему снится страшный сон про мельницу с лицом попадьи. Утром раскаивается], «Рыбальский сон» (Новое время. 1898. 25 дек. № 8201) [Днепровские рыбаки наловили рыбы под Рождество, продали ее, напились в трактире и в непогоду поехали обратно на свой остров. Атаман Остап лег на дно лодки и уснул. Ему снится, что лодка перевернулась и пошла ко дну. На дне рыбы делают с Остапом и его товарищами то, что люди делают с рыбой]

М. Горький. «Пузыри. Рассказ» (Северный курьер. 1900. № 60)

Е.И. Власова. «Часы» (Петербург. листок. 1905. 25 дек. № 326) [Герой встречает Рождество в имении своей бабушки Марии Афанасьевны, доброй барыни, живущей в мире со своими «людьми». Герой спрашивает у домашних, все ли спокойно в имении, не бунтуют ли крестьяне, на что получает успокоительный ответ. Ему рассказывают историю о фамильных старинных часах, давно уже не бьющих. Но, по преданию, они должны возвестить большое несчастье. Ночью герой остается в комнате с часами. Вдруг слышит, что они стали бить без остановки. Герою становится жутко, он бросается к окну и видит пожар, а в доме уже творится разбой. Он хочет убить разбойников, но его останавливает бабушка, говоря, что это справедливое возмездие: помещики расплачиваются за своих предков, которые являются истинными виновниками творящихся мятежей. Наутро оказывается, что увиденное было страшным сном. В доме старой барыни все спокойно, хотя вокруг уже начались погромы. «Грабят, жгут... Страшное время!»]

К.С. Баранцевич. «Рождественский сон» (1906) [Во сне герой попадает в «Страну Нельзя», где все живое напугано этим словом]

Л. Мальский. «В рождественскую ночь» (1907)

Г.Т. Северцев-Полилов. «Видение в Эрмитажном дворце» (Нива. 1909. № 51)

а) несбывшееся пророчество

В.А. Жуковский. «Светлана» (1813)

Н.Н. Карзин. «Последний мир. Святочный рассказ» (Нива. 1897. № 51) [см. **Разгул нечистой силы** (а)]

б) сон-наказ

Ф.В. Булгарин. «День правды, или Очарованный конец моего носа» (Северная пчела. 1829. 1 янв. № 1) [Автору накануне Нового года снится сон: из чернил выходит Участь, велит ему впредь, прежде чем что-то сказать, потереть кончик носа. Стал говорить правду]

Е. Дробыш-Дробышевский. «Сон. Святочный рассказ» (Газета Гацука. 1885. 20 дек. № 51) [Герой ревнует свою жену. На прогулке к нему подходит умершая первая жена, которую он тоже в свое время ревновал. Требуется, чтобы он вернулся к жене. Герой просыпается. Больше он не мучает свою жену]

В.П. Желиховская. «Сон в руку» (Нива. 1888. № 3)

Страшные истории, рассказываемые в Святки⁹

Н.А. Полевой. «Колдун-мертвец-убийца» (из сборника «Святочные рассказы», 1826), «Разговор на Святках» (1832) [Рассказы о необыкновенных и необъяснимых случаях: знаках, которые подают умирающие своим близким, находящимся с ними в разлуке, стуках и тресках, производимых непогребенным покойником, явлении мертвецов родственникам, таинственном исчезновении людей и пр.]

В.П. Титов. «Уединенный домик на Васильевском» (1828)

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (Моск. телеграф. 1831. № 5, 6) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

Н. Кунацкий (Н.И. Билевич). «Святочные вечера, или Рассказы моей тетушки» (сборник, М., 1836)

М.Н. Загоскин. «Вечер на Хопре» (СПб., 1857) [Осенью рассказывают сверхъестественные истории, по преимуществу случившиеся в это время года (но есть и другое сюжетное время: зима, масленица). 1. Любящие друг друга женщины клянутся о

⁹Прием повествовательной техники, характерный для святочного рассказа. Время в самих рассказываемых историях не всегда совпадает со святочным.

свидании перед смертью. 2. Рассказы о привидениях. 3. Ночной поезд, проезжающий раз в пять лет мимо усадьбы. 4. Одинокое, запущенные усадьбы. 5. Мертвецы на маскараде и пр. Рассуждения о таинственном и тяга к нему]

И.К. Кондратьев. «Заезжий гость» (1875) [Во время святочной пирушки деревенский писарь рассказывает о приходе на святочную вечеринку «окаянного», который «изволил пошутить» над его дедом и уморил его до смерти]

Г.П. Данилевский. «Святочные вечера» (1879) (Данилевский 1901) [Вступление от автора: включены истории, рассказанные участниками беседы во время ветлянской чумы. Это фантастические рассказы о привидениях, духах, «бесовщине вроде старинных рассказов» «Вечера на Хопре», «Пана Твардовского» и т.д. Везде – «фантастическая подкладка». См. **Разгул нечистой силы** (г)]

Н.С. Лесков. «Белый орел» (1880) [см. **Разгул нечистой силы** (г)], «Пустоплясы» (1898) [см. **Святочное ряжение** (а)]

С.Ф. Рыскин. «Клад. Рождественский рассказ» (Развлечение. 1882. Прил. № 2) [Старая крестьянка вспоминает на Святки. Ее отец копил все время деньги для дочери Даши. Вместе закапывают сундук с деньгами, и отец велит под страхом проклятья его не трогать. Отказывает Васе, возлюбленному дочери, из-за его бедности. Даша, пообещав Васе много денег, ведет его к месту клада. Нечаянно убивает отца. Вася сходит с ума. Даша сжигает дом и уходит на богомолье. Возвращается старухой]

К.И. Дивьяновский. «Все – дело случая» (Родина. 1888. № 2) [В первый вечер праздника повествователь рассказывает, как много лет назад ехал зимой по лесу на свадьбу и встретился с разбойниками. Ямщик и собака были убиты, ему удалось спастись]

Е. Емельянов. «В сочельник на гауптвахте. Рождественский рассказ» (Сиб. вестн. 1888. 24 дек. № 98) [На гауптвахте в сочельник собралось небольшое общество. Вспоминают разные сверхъестественные истории]

Ф.Д. Нефедов. «На Новый год» (Рус. мысль. 1891. Кн. 2) [см. **Святочный пророческий / страшный сон/видение**]

Н.Г. Гарин-Михайловский. «Детство Темы» (1892) [Атаман ватаги Гараська рассказывает страшные святочные былички о нечистой силе и мертвецах]

Н.И. Позняков. «Весной запахло» (Позняков 1894) [Бабушка детям: «Что? Ждете, чай, страшного рассказа? Святочного? Чтоб мороз по коже подрал?.. Да откуда мне взять такого?..» Рассказывает, как на Благовещение отец покупает девочке чижика и снегиря. Снегирь заклевал чижика. Снегиря выпустили]

Н. Носилов. «Цинга» (Новое время. 1899. № 8560) [Герой вспоминает свою полярную зимовку на Новой Земле, бывшую 11 лет назад. В канун Рождества в его жилище собираются «новоземельные друзья» на вечеринку. Вспоминают случившиеся с ними полярные истории. Один рассказывает о «засевшем» судне и вынужденной зимовке. В поисках места для зимовки герой находит пещеры с человеческими костями. Это следы «белоглазой чуди», которая осталась от потопа. Но ее трудно найти: она в пещерах прячется, а зайдешь – там только кости. В месте зимовки полярники постоянно слышали странные шаги, видели тянущуюся к запертой двери белую руку, но никого найти не могли. На эту историю другой полярник отвечает, что была это совсем не чудь, а цинга, которая является в образе обнаженной женщины. Он сам видел ее во время зимовки на Гусином Носе и чудом спасся от насылаемых ею наваждений]

Б. Никонов. «Страшная книга. Новогодний рассказ» (Нива. 1906. № 1) [см. **Рождественский сюжет: Рождественское чудо (б)**]

С.Г. Скиталец. «В склепе» (1911)

а) забавное разрешение «страшных» историй (святочный анекдот)

М.Д. Чулков. «Святочные истории» (И то и сию. 1769. Недели 47, 49)

Н.С. Лесков. «Дух госпожи Жанлис» (1881), «Маленькая ошибка» (1883), «Жемчужное ожерелье» (1885), «Штопальщик» (впервые опубл. под названием «Московский козырь. (Маленький жанр)»: Газета Гацука. 1882. 6, 13 марта), «Грабеж» (1887)

П.П. Гнедич. «Призрак секунд-майора Кунце. Святочный рассказ» (Нива. 1895. № 51) [см. **Свадьба на Святках...**]

А.И. Куприн. «Путаница. Недоразумение» (1897)

А. Пазухин. «Дядюшкины подарки. Святочный рассказ» (Моск. листок. 1897. Прибавление № 1 к № 1)

К.С. Баранцевич. «Волшебная бумага. Рождественский рассказ» (Рус. ведомости. 1898. 25 дек. № 295) [У чиновников в

сочельник пропала важная бумага. Большие волнения по этому поводу. Бумага находится]

А.М. Ремизов. «Глаголица» (Речь. 1911. 25 дек. № 354) [На вечеринке в доме отставного инспектора железных дорог Корнетова рассказывают страшные истории, которые имеют в итоге комическое разрешение. Так, в одной из них, рассказанной Корнетовым, говорится о его встрече с чертом на Рождество. История воспринимается окружающими как намек на то, что Россией правит дьявол. Однако в конце рассказчик имитирует звуки, которые якобы издавал черт, и слушатели понимают, что над ними подшутили], «Оказион» (1913), «На птичьих правах» (1915)

М.М. Зоценко. «Святочная история» (1926) [см. **Разгул нечистой силы** (в)]

С. Носов. «Морозилка» (Афиша. 2005, № 167) [В святочные дни в санатории один из героев вспоминает, как однажды 15 лет назад был приглашен на Рождество к знакомым в Первомайске. Дом показался ему странным, и он все время ждал чего-то неожиданного. Заглянув в морозильную камеру холодильника, увидел там ботинки, из которых торчали носки. Героя охватил страх и ужас, так и сопровождавшие его все время при воспоминании об этой истории. Неожиданно в кругу слушателей оказался житель Первомайска, разъяснивший недоразумение: держать ботинки в морозилке – естественный для горожан способ их «разнашивания». А из ботинок торчали не носки, как показалось герою, а целлофан. Его засовывали внутрь и наливали в ботинки воду, которая при застывании расширяется и «разнашивает» обувь. В Первомайске можно было в десятках холодильников обнаружить ботинки]

Увоз чужой невесты/жены

А.А. Бестужев-Марлинский. «Страшное гаданье» (Моск. телеграф. 1831. № 5, 6) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

Л.Н. Толстой. «Война и мир» (1863–1869) [история Наташи Ростовской и Анатоля Курагина]

А. Пазухин. «Новое счастье. Святочная история» (Моск. листок. 1900. 1 янв. Прибавление № 1 к № 2) [Перед Новым годом от богатого молодого купца Звонкова бежит с актером жена-красавица. Он в отчаянии. Рыдает. Купец-меценат Лош-

кин спасает его: находит жену на вокзале, просит актера подписать отречение, дает ему денег и возвращает жену]

Уходящие Святки: отживание святочных обычаев

А. Пазухин. «Святки. Очерки и картинки» (Моск. листок. 1896. Прибавление № 1 к № 1) [Разговор о Святках. Это слово связывается с радостью и весельем. Сейчас веселиться не умеют. Грустно. Карты и пр. А 20–30 лет назад (даже 10) было лучше. Рассказывают о Святках в губернском городе, о ряженных, костюмах, которые брали напрокат у парикмахера (Гамлет, поляк, турок, полька и пр.). Костюмы служили лет 30. Сами тоже делали. Сейчас это только на окраине. Автора трогает, как девушки спрашивают имя суженого. Теперь молодежь совсем не гадают, считает это глупостью, отсталостью, невежеством и посмеивается над папашами и мамашами, дедушками и бабушками, которые рассказывают молодежи о былом времени]

И.И. Панаев. «Святки. Рассказ для детей» (*Панаев И.И.* Собр. соч. М., 1912. Т. 5) [Рассуждение о Святках и «рождественских потребностях». Автора приглашают в Петербург на елку в дом, с семейством которого он знаком с детства. Хозяева постоянно живут в деревне, а в город приехали на праздник в свой старый деревянный дом. Автор надеется, что Святки будут проходить здесь по традиционному русскому обычаю. Но оказалось, что хозяева устроили бал, организовали все, «как надо». И только у детей, когда они одни, непосредственность. Автор раздражен]

а) не соответствующее празднику поведение: грех, совершенный в Святки

Н.С. Жукова. «Инок» (1830-е) (*Жукова Н.С.* Вечера на Карповке. М., 1986) [Молодой купец на Святках из ревности убивает жену, ни в чем не повинную. Всю жизнь раскаивается. Постригается в монахи]

М. Крюков. «Васильев вечер. Святочный рассказ» (Развлечение. 1878. № 1)

Козырев. «Васильев вечер. Святочный рассказ» (1896) [Москва, Васильев вечер со своими «гаданиями и безобразиями различных сортов». Два приказчика-приятеля на Тверском бульваре, один рассказывает другому, как он за приличное вознаграждение получил на час дочь купца Догоняева: подкупил старуху-кухарку и устроил свидание. Любашу отпустили с кухаркой на

часок погулять и погадать о женихе. «Любана ничего не могла ясно осознать: она как будто находилась в летаргическом сне». Утром у Любаши круги под глазами. Маменька говорит: «Ох, этот Васильев вечер»]

Этнография Святки; обычаи, нравы

А.А. Бестужев-Марлинский. «Испытание» (1830) [описание светского святочного поведения]

С.Т. Аксаков. «Семейная хроника» (1856) [описание святочных игр, которые автор наблюдал в детстве]

М.А. Стахович. «Зимняя сцена из русского быта» (1860)

А.В. Круглов. «Святочные вечера. Из путевых очерков Малороссии» (Детское чтение. 1874. № 12)

И.А. Купчинский. «Гаданье» (Газета Гацука. 1880) [описание святочных гаданий в помещичьей усадьбе]

И.Ф. Горбунов. «Канун Рождества» (Новое время. 1880. 25 дек.) [Канун Рождества в Петербурге на Сенной и Невском проспекте. Рождественская ночь в селе], «С новым годом! С новым счастьем!» (Новое время. 1881. 1 янв. № 1740) [Святки в городе, трактирные карточки, новогодние визиты и пр.], «Из деревни» (Новое время. 1883. 25 дек. № 2812) [Деревня перед великим праздником. Снег, метель и пр. Разговоры о предстоящем ряженье. Перед праздником метель утихает. Светлое настроение]

А. Герсон. «Святки у Карла Филипповича. Сценка из русско-немецкой жизни» (Моск. листок. 1881. 29 дек. № 135) [День рождения и Святки в доме петербургского немца. Зовут гостей, чтобы компенсировать расходы. Юмор в том исковерканном русском языке, на котором немцы говорят даже между собой. В конце праздника скандал, хозяин кричит: «Я прокляну свой душа, ежели решусь еще раз устроить этот глупый русский святки»]

Катетов. «Вечер под Новый год в малорусских селах Саратовской губернии» (Газета Гацука. 1881. 1 янв. № 1) [сохранившиеся малороссийские новогодние традиции, в частности, щедрование]

Ф.В. Домбровский. «Гадание на погосте» (Родина, 1889. № 52) [описание празднования Святки в Белоруссии]

В. Ермилов. «Святочный вечер в деревне» (Детский отдых. 1891. № 1)

Н. Гарин. «Сочельник в русской деревне» (*Гарин Н.* Очерки и рассказы. СПб., 1893) [Рождество в северной русской деревне с точки зрения южанина, любящего малороссийское Рождество. Противопоставление не в пользу севера. Рассказчик подавлен]

Ф.Д. Нефедов. «Чудная ночь» (1895) [этнография деревенских Святков], «Святки» (*Нефедов Ф.Д.* Повести и рассказы: В 2 т. М.; Иваново. 1937. Т. 1) [Село Данилово (это Иваново). Только на Святках в нем жизнь. Бытописание Святков. «Святки в Данилове начинаются со второго дня. Самое Рождество проводится жителями в необычайной тишине». «Везде народ, везде жизнь». Ряженные в масках, костюмах. Толпа ряженных идет к трактиру. Пьянство, разгул. Девушки гадают о женихах. Святочное представление «Могила Марии, или Притон под Москвой». «Разлив святочного веселья». Большой этнографический очерк]

Д.В. Григорович. «Литературные воспоминания» (*Григорович Д.В.* Полн. собр. соч.: В 12. СПб., 1896. Т. 12) [святочный обычай в Инженерном училище, конец 1830-х гг.], «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [описание «святочного поведения» как часть сюжета (см. **Рождественский сюжет: Смерть на Рождество / в Святки**)]

А. Доганович. «В крещенский сочельник» (Детский отдых. 1896. № 1)

И. Богданов. «Празднование Нового года на заре христианства» (Орловские епархиальные ведомости. 1900. № 25–28, 34, 37, 40, 44, 45, 49–51)

Г.П. Данилевский. «Чумаки» (*Данилевский Г.П.* Соч. СПб., 1903. Т. 3) [Святки в Малороссии: Васильев вечер, Новый год, гаданья и пр.]

В. Дмитриев. «Рождество у дедушки» (Детский отдых. 1905. № 12)

И.И. Панаев. «Прошедшее и настоящее. Святки 25 лет назад и теперь» (*Панаев И.И.* Собр. соч. М., 1912. Т. 5) [Праздничное настроение. Гадание, ряженные. Усадебные Святки]

М. Горький. «В людях» (1915–1916)

И.А. Бунин. «Волхвы» (из цикла «Провансальские пересказы») (Лит. наследство. 1931. № 84. Т. 1) [Старый провансальский поэт рассказывает, как он с другими детьми встречал волхвов на зимней пустынной Аральской дороге]

Рождественский сюжет

Новогодние надежды

Н.А. Некрасов. «Новый год» («Что новый год, то новых дум, желаний и надежд...», 1851)

В.М. Гаршин. «Новогодние размышления» (1883) – см.: *Неизвестный фельетон* Всеволода Гаршина (публ. Г.Д. Джавахишвили) // Рус. литература. 1971. № 1. С. 98–102; *Бекедин П.В.* Малоизвестные страницы творчества Гаршина // Памяти Г.А. Бялого: К 90-летию со дня рождения. СПб., 1996. С. 105–110

Предновогодние/рождественские сны, грезы

Д.П. Ознобишин. «2 января» (1829)

Ф.В. Булгарин. «Праздничные поздравления» (Северная пчела. 1833. 2 янв. № 1) [Автору перед Новым годом является женщина (Идея), которая не советует ему идти с поздравлениями к людям: у них нет мыслей и «чувствований»], «Раздумье перед Новым годом» (Северная пчела. 1845. 31 дек. № 293)

И.И. Панаев. «Ночь на Рождество. Святочный рассказ» (Современник. 1858. Т. 67. № 1/2) [Видения автора перед Рождеством: рождественские праздники детства, бабушка, старая барыня-самодурка, ее внук Петя, которого она безмерно балует, ее явление автору и обвинение в смерти Пети. Но автор доказывает, что она сама виновата, вырастив Петю неприспособленным к жизни. Эти грезы у камина продолжались до рассвета], «Наяву и во сне. Святочный полуфантастический рассказ» (*Панаев И.И.* Собр. соч. М., 1912. Т. 5) [Рассуждение о старом и новом годе, о временной границе, воспоминание о детстве и Святках, грезы. Предновогоднее видение о наступлении нового, 1859 г., уходящем поколении, к которому принадлежит и автор. Но автора привлекает новое поколение]

Ф.М. Достоевский. «Новогодние сновидения в стихах и прозе» (1861)

К. Ровин. «Туманные картины. Грезы» (Развлечение. 1883. № 1) [Богатый старик Анатолий Петрович накануне Нового года размышляет о рубеже времени. Видение: его денщик Цыбуля нюхает зелье, бросает его в камин – вспыхивает яркое зеленое пламя. Вся прошлая жизнь (Малороссия, любовь, квартира близ

Бендер, офицерская попойка, шум яростной схватки) проходит перед стариком. Просыпается. Лакей подносит шампанское]

Иван Брут (Ф.В. Волховский). «Ночь на Новый год. Новогодний фантастический рассказ» (Сиб. газета. 1884. 1 янв. № 1) [Герою накануне Нового года слышится голос, похожий на тиканье часов, обвиняющий его в совершенных за прошедший год грехах: не защитил мужика, выгнал новосела, которому нужна была помощь, и пр.]

А.П. Чехов. «Ванька» (1886)

Е. Ардов (Е.И. Апрелева). «Давно ли то было. Рождественская греза» (Рус. ведомости. 1898. 25 дек. № 295)

К. Боженко. «Сон под Новый год. Новогодняя фантазия» (Енисей. 1900. 1 янв. № 1) [Сон автора: в лесу подходит Старый год к своей могиле; его сопровождают ужасные дни, отражающие все пороки и преступления прошедшего времени]

Н.Н. «Сон. Новогодний рассказ» (Рус. мысль. 1902. Кн. 12) [Воспоминания гимназистки о рождественских праздниках, рассказ своего чудесного сна]

А.Н. Чеботаревская. «Холодный сочельник» (Слово. 1908. 25 дек. № 661) [см. **Тоска одиночества/разлуки, потери близких...**]

П.П. Муратов. «Новый год» (1910) (*Муратов П.П.* Эгерия. М., 1997)

Б.А. Садовский. «Дедовские часы» (Рус. молва. 1912. 25 дек. № 17) [Героя всю его юность сопровождают подаренные дедом часы. В рождественскую ночь думает о своей возлюбленной, от которой получил записку с ответом «да», грезит о скором счастье. Любя весь мир, заводит на улице беседу с босяком, но доверительный разговор не удался, и «очарование... грез» было разрушено. После того как босяк неожиданно убежал, герой не обнаружил в кармане дедовских часов. Всю жизнь жалеет об этом]

А.А. Ахматова. «Поэма без героя» (1940–1965) [К автору в новогодний вечер в грезах приходят тени из прошлого под видом ряженых]

а) праздник, увиденный/пережитый во сне

Л. Пальмин. «Сон под Рождество» (Осколки. 1883. № 52) [Помощник столоначальника дежурил на Рождество. Один. Сон: детское Рождество и вся жизнь вплоть до отставки. Но сторож,

принесший пакет на имя его превосходительства, будит героя, прерывая его рождественский сон]

Н.А. Лейкин. «Накануне Рождества» (Осколки. 1895. № 52) [В сочельник деревенские мальчишки освободились от работы около полуночи. Вернувшись к хозяину, переживают, что не попали домой на праздник. «И снилась им обоим деревня, ледяные горы, деревенские христославы со звездой, мать, отец, родные избы, ситной пирог с горохом и многое другое, от чего они рано были оторваны для тяжелого труда в чужих людях»]

Рождественские каникулы

Н.И. Позняков. «Опять на родину!.. Из воспоминаний детства» (Позняков 1894) [см. **Разгул нечистой силы** (а)], «Кока – Коле» (Там же) [см. **Рождественское чудо** (г)]

А.В. Круглов. «Елка в царстве зверей» (1896) [см. **Елочный сюжет: Рождественская елка – защитница...**]

С. Орловский. «Под сенью кипарисов» (Детский отдых. 1897. № 12) [Гимназистки разъезжаются домой на рождественские каникулы. В школе остается одна девочка, Варя Мухина, которую все недолюбливали. Варя плачет от горя. Увидев это, другая гимназистка, Женя Воронова, жалеет Варю. Дома она вспоминает ее и переживает]

Рождественское чудо – в диапазоне от сверхъестественного явления (прямое вмешательство высших сил) до жизненной удачи, благоприятного стечения обстоятельств

Н.В. Гоголь. «Ночь перед Рождеством» (1831)

Н.С. Лесков. «Запечатленный ангел» (1873), «Христос в гостях у мужика. Рождественский рассказ» («Игрушечка». 1881. № 1, 2) [Тимофей Осипович, отбывающий ссылку в Сибири, таит давнюю обиду на своего дядю. Не может простить уже в течение 15 лет. Его увещевает друг, «старый сибиряк», рассказывая о Страстях Христовых и прощении Им обидчиков. Тимофей Осипович в мольбе приглашает Христа в гости и слышит в ответ «откуда-то в ветерке»: «Приду!» Живет в ожидании чудесного визита. В Рождество на его пороге появляется «старый-престарый старик, весь в худом рубище... а из-за него из сеней, где темно было, неописанный розовый свет светит». Этот старик – дядя Тимофея, которого он все-таки простил и «стал навсегда мирен в сердце своем». Дядя же появился на пороге не

по своей воле: «Кто-то неведомый осиял меня взял меня за обе руки, и я стал здесь, сам не знаю отколе», – объясняет он Тимофею] (ср. **Христос-нищий**¹⁰), «Старый гений» (1884)

В.В. Михайлова. «Святки моих приятелей» (*Михайлова В.В.* К праздникам. Рассказы двенадцатилетнему человеку. СПб., 1884) [О том, как мальчики-гимназисты устроили представление на Рождество. Великолепно вышли из затруднительного положения]

П.В. Засодимский. «Бедный Христос. Святочный рассказ» (*Засодимский П.В.* Задушевные рассказы. СПб., [1884]) [см. **Рождественское чудо** (г)]

Е. Шахова. «Загадочное посещение. Рождественская сценка» (Чтение для народа. 1887. Кн. 2) [приход в дом старика-славельщика, который воспринят как посланник Бога]

С. Орловский. «Наташин ангел» [ангел раскрывает перед девочкой-героиней книгу жизни] – см.: *Старыгина Н.Н.* Детский святочный рассказ (по страницам журнала «Детский отдых», 1888–1906 гг.) // Карпов И.П. Старыгина Н.Н. Открытый урок по литературе: (Планы, конспекты, материалы): Пособие для учителей. М., 1999. С. 210

Н.И. Позняков. «С того света» (Позняков 1894) [месяц назад умершая мать оставляет семилетнему сыну письмо и подарки к Рождеству (часы и Евангелие)]

М. Рудниковский (М.Н. Былов). «Звездочка. Святочный рассказ» (Моск. листок. 1898, 1 янв. Прибавление № 1 к № 1) [Странная встреча с молодой женщиной на пароходе. Она подарила автору чудесную звездочку, которая всю жизнь оберегает его предупредительным криком «прощай» при столкновении пароходов, при пожаре, в пурге]

В.П. Желиховская. «Неожиданная помощь. Святочный рассказ» (Одесский листок. 1898. 25 дек. № 308) [Начинающий пианист Гранский делает предложение девушке Рите, страстной меломанке. Она отказывает ему, говоря, что ее жизнь, счастье и любовь – это музыка и что только в том случае, если он сыграет сонату Бетховена так же виртуозно, как сам автор, она примет его предложение. Гранский в отчаянии, но явившийся ему Бетховен научил его, как нужно играть. После исполнения сонаты Гранским сам Рубинштейн сказал, что Бетховен не смог

¹⁰ *Словарь-указатель сюжетов и мотивов русской литературы: Экспериментальное издание.* Новосибирск, 2003. С. 76.

бы сыграть лучше. Рита дала ему слово, но Гранский так больше никогда не играл], «Красный шар» (Желиховская 1902) [красный шар решил судьбу мальчика Миши, которому дядя помог стать человеком – его приняли в ремесленную школу]

А.М. Ремизов. «По воле» (1905; другое название – «Святой вечер») [Герой едет в поезде из Петербурга в деревню, где собирается встретить Рождество. Ожидает чуда – встречи с легендарным дедом Корочуном, который во время рождения Христа предоставил ему конюшню. Хочет разделить с ним праздничную кутью. Появляется рождественская звезда, слышится пение колядок, заглушающее звучащие в вагоне революционные песни, ругань и пр. В конце концов герою удастся вызвать Корочуна, но это происходит в тамбуре, а кутью заменяет обычный хлеб]

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Новый год» (1906), «Без света» (1906)

И.Н. Потапенко. «По варшавскому времени. Новогодняя шутка» (Нива. 1908. № 1) [Перед Новым годом Аркадий Платонович умоляет своего друга Несвятского перевести часы на полчаса назад, а сам куда-то убегает. Хитростью, сославшись на боль в зубе, Несвятский выпроваживает жену друга из комнат и переводит часы. Аркадий прибегает и приносит жене задержанную у ювелира брошь. Новый год они встретили по варшавскому времени]

И.С. Шмелев. «Человек из ресторана» (1911), «Лето Господне» (1934–1944; полностью опубл. в 1948 г.)

В.В. Набоков. «Рождество» (1929)

Э.А. Рязанов. «Ирония судьбы, или С легким паром» (киносценарий, 1975)

Дм. Быков, И. Лукьянова. «Экзорцист» (Афиша. 2005. № 167) [см. **Разгул нечистой силы**]

а) душевная перемена, внутреннее изменение на Рождество

М. Басанин (Л.А. Леман). «Рассказ о том, что принес Новый год Ивану Ивановичу» (Родина. 1894. № 1, 2) [Иван Иванович, петербургский чиновник, служит в департаменте. Быть чиновником для него – норма. Праздники не любит, но однажды перед Новым годом вспомнил, что уже 20 лет как служит. Задумался над прошлым. Помышляет даже жениться. 20 лет прошло мутно и однообразно. Увидел во сне самого себя до по-

ступления на службу. И весь день перед Новым годом младший Иван Иванович сопровождает старшего. Беседы между ними. Сначала старший злился на младшего, но потом кое-что понял, подобрел и с Нового года не то чтобы изменился, но стал добрее и внимательнее к окружающим]

В.П. Желиховская. «Злой горбун» (Желиховская 1902) [Дети пугались горбуна, которого считали злым. Мать рассказывает им историю, как мальчик Саша спасает при пожаре из огня кухню Олю и няню, падает и становится горбатым. Дети растроганы и полюбили горбуна]

А.Н. и Б.Н. Стругацкие. «Чародеи» (киносценарий по мотивам повести «Понедельник начинается в субботу», 1982)

б) чудесное спасение на Рождество / неожиданная помощь / удача. Ср. **Чужая елка** (б)

Д.В. Григорович. «Зимний вечер. Повесть на Новый год» (Москвитянин. 1855. № 1, 2) [Бедственное положение семьи потерявшего работу актера. Неожиданное спасение приходит от добросердечного врача], «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Смерть на Рождество / в Святки**]

М.И. Воскресенский. «Дорогой цветок» (*Воскресенский М.И.* Повести и рассказы: В 4 ч. М., 1858. Ч. 2) [Дочь садовника, у которой не хватало денег на свадьбу, получила 150 рублей, организовав продажу камелий и устроив интригу на маскараде в Благородном собрании]

М. Вебер. «Железнодорожные рассказы. На одну пуговицу» (Родина. 1881. Дек. Кн. 12) [Машинист под Новый год рассказывает историю: он послал к черту помощника, и через полчаса тот был раздавлен буферами. Через некоторое время он сам идет запасным путем, его толкнул поезд, идущий задним ходом, прошел над ним, сорвав только две пуговицы]

Н.С. Лесков. «Пугало» (1885)

Я.П. Полонский. «Рождественская елка» (1885) [Полусон-полусмерть мальчика, который пошел в лес за елкой. Его спасает дровосек]

Ф.В. Домбровский. «Канун Рождества» (Родина. 1886. 21 дек. № 51) [Рождественский вечер в бедном семействе. Пятилетний сын болен. Мать дошивает заказ, чтобы получить несколько рублей. Отец, бедный студент, вернулся без денег. Родитель лишил его материальной поддержки. Положение отчаянное. Но в рож-

дественский вечер приходит отец студента, спасает сына от петли, приносит гостинцы, елку, вызывает доктора к ребенку и пр.]

М. Ермаков. «Угрюмый уголок. Святочный рассказ» (Чтение для народа. 1887. № 12) [Старик Зосима, лесник, хранитель заволжского памятника XIII в. – сторожевого укрепления, живет один. Перед Рождеством – тоска. Каждый год вспоминает «милое детское личико». Рассказывается история, как много лет назад в этих краях лошади сбились с пути и понесли возок в обрыв. Все погибли, кроме маленькой девочки, которую он подобрал и два года жил с ней, пока не нашелся отец и не забрал девочку. Старик тоскует. Потом барыня, та самая выросшая девочка, с детьми приезжает гостить у него. Общее счастье. После смерти лесника она приезжает на его могилу]

Е. Маслова. «Часовня. Рождественский рассказ» (Север. 1888. № 52) [Возвращающийся под Рождество в родную деревню порошний обоз попадает в бурю и сбивается с дороги. Все ждут гибели. Один мужик предлагает сотворить молитву. Появляется видение, которое «воплощается в человеческий образ со светозарным челом, в длинной одежде, блистающей белее снега». После этого «метель таяла и исчезала». Видение принесло чудесное спасение. Односельчане на свои пожертвования строят часовню во имя Христа Спасителя и ежегодно на второй день Рождества служат в ней благодарственный молебен]

В. Попов. «Накануне праздника. Сценка» (Родина. 1888. № 51) [Семья Гориных: отец, мать, двое детей, старушка прислуга. Кроткие, понимающие, любящие друг друга. Денег на праздник нет. Неожиданно генеральша Печенегина присылает к Рождеству 100 рублей. Молятся Богу, благодарят благодетельницу]

В. Сысоев. «Клюква» (Детский отдых. 1888. № 12) [Деревенская девочка отправляется в город продать клюкву: в ее доме голод и нечем встретить великий праздник. На обратном пути она чуть было не замерзла, но ее спасает случайно ехавший мимо сосед]

Г. Ге. «На Севере» (Север. 1888. № 52) [Канун Рождества. В полярной экспедиции терпит катастрофу российский корабль. Мачтой придавило одного из участников, «варнака» Ванюху. В предсмертном сне он видит себя возвратившимся в родное селение, с рассказами и подарками. Утихшего Ванюху товарищи почли за мертвого и, прочитав над ним заупокойную молитву, ушли в поисках спасения. Рядом с Ванюхой остался его

верный пес Рыжик. По дороге, спасаясь от разбуженного медведя, в ночь на Рождество команда корабля встречает американскую экспедицию, рассказывает свою историю. Участник этой экспедиции доктор Стружкин, «как член русского общества покровительства животным», решает дойти до места гибели корабля и спасти Рыжика. Возвратившись, привозит на санях Ванюху, который оказался живым. Доктор пообещал ему выздоровление. Произносит перед прагматичными американцами, не пожелавшими отправиться на поиски Рыжика, речь о первенстве «закона любви». «В то же мгновение, как по волшебству, – все небо залило сплошным пожаром северного сияния...»]

«Под Новый год» (Детский отдых. 1892. № 1) [см. **Рождественское чудо** (г)]

Ю. Левицкая-Пащенко. «Бабушкина внучка. Святочный рассказ» (Минский листок. 1892. 25 дек. № 103) [Серафима Ивановна, монахиня в быту, провожает свою любимую племянницу Аню. Заболевает, и ничто не может ей помочь. Вернувшаяся племянница ухаживает за ней. Аню мучают угрызения совести. Во сне ей является Иоанн Кронштадтский, который говорит, что поможет и ей, и тете. Проснувшись, Аня видит поднявшуюся с постели тетю. Рыдает и говорит, что теперь вернулась ее вера]

Н. Ивдельский. «Ужаснейшее происшествие» (Новое время. 1893. 25 дек. № 6404) [см. **Святочный пророческий / страшный сон / видение**]

Н.И. Позняков. «Метель» (Позняков 1894) [Накануне праздника мать с отцом оставили Васю дома, сами уехали в лес за дровами. Вася проголодался, беспокоится за родителей, идет их искать, и его во дворе заносит снегом. Мать с отцом из-за метели на обратном пути заезжают к деду. Но мать тревожится за сына и уходит ночью домой. Чуть не погибает, ее подвозит барин, а Жучка помогает найти занесенного снегом Васю. Наутро все вместе радуются празднику и счастливому спасению]

Ф.Д. Нефедов. «На берегу моря» (*Нефедов Ф.* Святочные рассказы. М., 1895), «Спасена» (Там же) [Канун Рождества, ночь, фабричное село, девушка перед полыней, хочет покончить с собой, вспоминает прошлое, обман. Колокольный звон, видение Пречистой Девы с Младенцем. Опомнившись, девушка возвращается домой], «В лесу» (Рус. ведомости. 1898. 30 дек.) [В деревне Осиповке вдова Анисья ждет к Рождеству сына Матвей-

ку, который служит поводырем у деда Пахома. Дед долго не отпускает мальчика, ему жалко отдавать заработанные Матвейкой деньги. В конце-концов мальчик идет домой, 15 верст через лес. Спеша, заплутал, нашел кошелек с деньгами, обрадовался и совсем потерял дорогу, чуть не замерз. Матвейку нашли. Деньги оказались хозяйскими. Анистья получила за них 200 рублей. Счастливы. «Выпадают на долю сирот такие случаи, толкуют по деревням, но редко, в сто годов разве один»]

А. Чермный. «Случай на море. Рождественский очерк» (Новое время. 1896. 25 дек. № 7483)

А.В. Круглов. «Елка в царстве зверей» (1896) [см. **Елочный сюжет: Рождественская елка – защитница...**]

И.Н. Потапенко. «На “крыге”» (Новое время. 1896. 25 дек. № 7483) [В предрождественскую ночь неожиданно наступила оттепель. Замерзший уже Днепр «пошел». Отец-рыбак накануне уходит на рыбалку, а вернуться уже не может. Его несет на льдине («крыге»). Сын на лодке побоялся спасти отца, это сделала отчаянная дочь Олена], «Бурная ночь» (Нива. 1903. № 51)

А.И. Куприн. «Чудесный доктор» (1897) [Рождество в бедном семействе бывшего управляющего домом Мерцалова. Нищета. Нечем встретить праздник, не на что купить лекарство для больной дочери. Никто не дает в долг. Мерцалов в ночь отправляется просить милостыню. В саду на скамейке разговорился с прохожим, оказавшимся доктором Пироговым. Доктор посещает семью Мерцалова, оказывает врачебную помощь и тайком оставляет деньги для бедной семьи. После этого визита жизнь в доме Мерцаловых изменяется к лучшему]

М. Ермоленко. «Трудная минута. Картинка из жизни Кавказа» (Енисей. 1898. 25 дек. № 152) [На Кавказе война. Канун Рождества. Пришли сведения, что черкесы нападут на станицу. Группа казаков послана защищать население. По дороге встретили черкесов, которые загнали их в балку, решили всех перебить. Рождество. Колокольный звон. Молятся Богу, прощаются с жизнью, но тут приходит помощь]

В. Барнаульский. «Памятный сочельник. Рождественский рассказ» (Енисей. 1899. 6 янв. № 3) [Люди блуждают в тайге неделю. Замерзают. Еда кончилась. Молятся Богу, выходят на правильную дорогу, в сочельник ночуют в зимовье. Чувство благодарности к Всевышнему]

Е.О. Дубровина. «У костра. Рождественский рассказ» (Родина. 1900. № 52) [Героиня, находящаяся на содержании героя, решает покончить с собой в рождественский сочельник, хочет замерзнуть. Идет по Петербургу во всем белом, видит замерзающего мальчика, бежит с ним домой. Оба счастливы]

Ф. Романов. «В родном селе. Святочный рассказ» (Енисей. 1900. № 2, 4) [История про деревенского мальчика Гришку, как он христославил на Рождество, ездил с братом в лес, встретился со своим дружкой Ваней, сыном священника, который приехал из города на рождественские каникулы. Все каникулы Гришка учился у друга читать. До конца не выучился и стал просить отца, чтобы тот отдал его в «училищцу». Отец надавал ему подзатыльников, но Гришка не унимался, сам пошел в школу и сказал, что хочет учиться. Учитель уговорил отца, объяснив ему, как важно быть грамотным]

Е. Николадзе. «С того света. Святочный рассказ» (Тифлисский листок. 1900. 25 дек. № 302) [Иван Петрович Каменев приехал с семьей на Кавказ, так как жена его больна. Не может найти работу. Страшная бедность. Рождество. У соседа наверху скоропостижно умирает дочь 15 лет, подавившись наперстком. Ее похоронили в драгоценностях. Два бедняка разрывают могилу с целью снять драгоценности. Покойница внезапно просыпается. Бедняки-воры потрясены. Она умница, тут же все сообразила, наняла извозчика и поехала домой. Но дома ее пугаются, думают, что это привидение. Она обращается в квартиру Каменева, который все понял и объяснил соседям. Девушка дает ему денег. «Общая радость соединила две семьи, за несколько часов перед тем находившиеся, казалось бы, в безвыходной печали»]

Д. Городецкий. «В снегу: Зимние воспоминания» (Рус. листок. 1901. № 354)

Б. Никонов. «Страшная книга. Новогодний рассказ» (Нива. 1906, № 1) [Под Новый год, отправив детей спать, у Лялиных стали по очереди рассказывать страшные истории. Адвокат Голыбин поведал об удивительном совпадении, которое случилось в его молодости. Его сестра вышла замуж и уехала на один из уральских заводов. Голыбин очень тосковал по ней и решил навестить ее на Новый год. Он все рассчитал, прибыл на станцию в 3–4 часа 31 декабря. Но была буря, и ехать дальше было опас-

но. Его оставляют ночевать в «нечистой» комнате. Там спиритический столик и книги. Среди них книга его снов, «страшная книга», в которой он видит картину разбоя и мертвых женщин. В одной из них Голыбин узнает сестру. Бежит на станцию, находит ящика и несется к сестре. Оказалось, что сестра действительно была на волосок от гибели: она осталась в доме одна, и грабители не успели ее убить и обворовать, так как в ворота стучали и кричали. Приехал следователь. «Случайность это или что-нибудь иное?»]

в) прощение обид/примирение/соединение на Рождество (в Новый год)

Н.С. Лесков. «Христос в гостях у мужика. Рождественский рассказ» (Игрушечка. 1881. № 1, 2) [см. **Рождественское чудо**], «Зверь» (Газета Гацука. 1883. Рождеств. прил.); «Под Рождество обидели» (Петербург. газета. 1890. 25 дек. № 354) [О прощенных в Рождество обидах (при разных обстоятельствах): мальчишка-вора, забравшегося в купеческую кладовую и усыновленного купцом, жены портного, злоупотребляющей милосердием рассказчика, и др.]

А. Васкель. «Надя. Рождественский рассказ» (Сиб. вестн. 1889. 25 дек. № 149) [Тяжелая сцена размолвки между родителями. Дочка приходит к отцу, обнимает, утешает его. Отец говорит, что мама его не любит, но дочь убеждает его, что это не так. В результате в семье наступает примирение. Счастливы. Рождественский сочельник встречают вместе по-православному, с кутьей, взваром и пр.]

В.И. Немирович-Данченко. «Ирод. Святочный рассказ» (*Немирович-Данченко В.И.* Святочные рассказы. 3-е изд. Пб., [1890]) [По городу ходит одинокий запущенный старик, которого прозвали Иродом. Он любит детей, но те стараются держаться подальше. Двадцать лет назад от него ушла жена с любимым сыном. Ее раскаяние и смерть ребенка. Но муж не прощает жену. На Рождество старик устраивает елку в детской. Видит глаза старухи в окне. Приходит призрак Васи, он упрекает отца за мать. Старик идет, приводит жену, и оба рыдают на кровати сына. Образ умершего мальчика скользит над ними]

Д.М. Голицын-Муравьев. «Ваня» (1893)

Н.А. Лухманова. «Чудо рождественской ночи» (Новое время. 1894. № 6763) [Размолвка между родителями. Каждый от-

мечает Рождество отдельно, вне семьи. Дома остается больная дочь с няней. Но неожиданно вся семья собирается у постели больного ребенка. Счастье, соединение]

К.В. Назарьева. «Потухшая елка. Святочный рассказ» (Родина. 1894. № 1, 2) [Вольский третий год встречает Рождество один. Он мало внимания уделяет дому, детям. Время проводит на службе, играет в карты. Жена ему в отместку стала играть на сцене. Имеет успех. Уезжает в Москву, за границу. Там (по слухам) умирает. После смерти жены в душе Вольского все перевернулось. Он стал равнодушен ко всему, в том числе и к детям. Но... в доме появилось привидение, о котором бредит больная дочь Варя. Это оказалась вернувшаяся жена Вольского Лиза. Всеобщее прощение. Дети счастливы: у них есть мама и папа]

А. Павлов. «Детский праздник. Этюд» (Рус. листок. 1898. 25 дек. № 357) [Мараев уговаривает своего приятеля подумать о детях в этот рождественский вечер. Приятель вспоминает недавнее прошлое, когда он выгнал жену, получив анонимное письмо о том, что она ему изменяет. Дети остались без матери, а наемная прислуга не могла ее заменить. Приятель сжигает письмо, едет за женой и привозит ее к детям. Праздник удался]

А.П. Чехов. «Дама с собачкой» (1899), «На святках» (1900)

М. Горький. «В Сочельник» (1899)

А.Н. Будищев. «Ночь в поле» (Рус. листок. 1901. 25 дек. № 354) [лакей на охоте прощает барина]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Рождественские огни. Святочный рассказ» (1905) [Павел Егорович, инженер литейного завода на Урале, спешит на Рождество к невесте. В последний момент мастер обварился металлом, и инженеру пришлось остаться. Он посылает к невесте человека с письмом, и она неожиданно приезжает сама. Молодые счастливы. Встреча Рождества]

Б. Никонов. «Под Новый год. Рассказ» (Нива. 1917. № 1) [Автор приходит под Новый год к жене, с которой расстался пять лет назад, когда их сыну не было года. Жены нет дома, но он остается ее подождать и знакомится со своим сыном. Между ними завязываются доверительные отношения. Пришедшая мать поражена, и все заканчивается счастливо. «Для меня, для нас, в самом деле, наступал Новый год»]

О. Робски. «Рождественская нескказка» (Афиша. 2005. № 167) [в Рождество в семье маленького героя исполняется самое заветное желание: чтобы все были вместе]

А. Слаповский. «Как Емельянов всю Москву чуть без елок не оставил» (Афиша. 2005. № 167) [Накануне Нового года герой отговаривает продавцов елок от продажи, а покупателей – от покупок, так как рубка елок вредит лесу. Каждый день ходит на елочный базар, как на работу. Набирает сторонников, которые видят в нем сильного человека, способного даже стать президентом и изменить жизнь к лучшему. Продажа елок затухает, что вызывает недовольство «хозяев» торговли. Нарастает конфликт. Ситуацию спасает неожиданно выпавшая из кармана одного из покупателей газета, где помещена реклама искусственных елок. Героя начинают воспринимать как рекламного агента. Толпа разочарована. Он огорчен и не может доказать, что агитирует «из принципа». Торговля елками снова оживляется. Герой грустный идет домой. Неожиданно в его квартире раздастся звонок. Это пришел продавец елок и принес ему елку к празднику со словами: «Обида твой человеческий был, что денег мало, а елка хочется. Думаешь, не понимаю? ...В собачий жизнь человек тоже может быть. Будь здоров, дорогой, спасибо тебе»]

в') чудесная встреча на Рождество

Я.К. Грот. «Вечер на Рождество в лоцманской избе. Рассказ» (прозаический перевод стихотворения Й.Л. Рунеберга «Jungvålen») (Современник. 1844. Т. 34, № 4) [см. **Разгул нечистой силы** (а)]

А.И. Куприн. «Тапер» (1900) [На рождественскую елку ждут тапера. Но они уже все оказываются разобранными по богатым домам, и служанка привела мальчика-музыканта, страшась, что ее отругают хозяева за неисполнительность. Однако мальчик оказался виртуозом. На вечере выясняется, что тапером был сам Антон Рубинштейн]

Е.Б. «Жаворонок в неволе. Из Виктора Гюго» (по «Отверженным») (*Рождественская звезда* / Сост. И. Горбунов-Посадов. М., 1914) [На Рождество 1823 г. девочке Козетте прохожий помогает донести воду из источника, дарит куклу, кладет золотой в башмачок, выкупает ее и уводит с собой. «В душе ее проснулось какое-то смутное светлое чувство, как будто она была

подле самого Отца Небесного, – и ей было радостно, и светло, и тепло, как никогда»]

Г.И. Газданов. «Призрак Александра Вольфа» (1947) [В канун Рождества рассказчик неожиданно знакомится в ресторане с русским эмигрантом Вознесенским и от него узнает историю человека, давно и безуспешно им разыскиваемого. Это некий Александр Вольф, с которым во время гражданской войны его свела судьба и в которого он вынужден был стрелять, спасая свою жизнь. Вольф неожиданно остался жив после тяжелого ранения, но стал душевным мертвецом, призраком, подобием человека. Историю своей «смерти» он описал в новелле «Приключение в степи», которая случайно попадает в руки рассказчика, с чего и начинаются поиски последним своей невольной жертвы. В финале романа рассказчик, встретив Вольфа в доме своей возлюбленной в Париже, убивает его, спасая жизнь любимой женщины]

Ю. Мамлеев. «Случай в Кузьминках» (Афиша. 2005. № 167) [в канун Рождества герою-литератору встречаются неизвестные, оказавшиеся героями его романа]

в”) добрая весть на Рождество

Н.И. Позняков. «Малыш» (Позняков 1894) [Младший сын уходит из дому и присылает к празднику матери рубль и письмо. Устроился на работу. Все растроганы]

г) доброе дело / великодушный поступок / усыновление (удочерение) на Рождество

К. Баранов. «Ночь на Рождество Христово» (*Русская повесть* XIX столетия. М., 1834) [Помещик усыновляет мальчика, которому воры приказали лезть через окно в кладовую и украсть серебро. Мальчик оказывается графом]

С.М. Макарова. «Подарок сестрице» (Задуманное слово: Чтение для младшего возраста. 1880. Т. 5, вып. 1) [Брат Костя помогает сделать Сереже подарок для сестры на Рождество. Маленькая сестра Дина в восторге], «Перед елкой» (Там же) [Дети ждут елку. Бабушка напоминает им о Рождестве Христовом и о том, что Христос учил быть добрыми. «Вы думаете только о своих подарках. А сколько бедных детей во дворе». Дети собирают свои ненужные игрушки и вместе с маленькими нарядами елочками дарят их бедным детям]

М. Юрьева. «Накануне Рождества» (Детский отдых. 1883. № 12) [Скромный быт вдовы учителя рисования и ее детей. Накануне Рождества сын вдовы Саша купил в лавке продукты, но их украли. Мальчик возвращается в лавку и просит отпустить ему продукты в долг: он будет клеить пакетики для лавочника, пока не расплатится. Купец велел выдать мальчику продукты и предложил ему после окончания школы работать у него в лавке]

С. Рылеева. «Промысл Божий. Очерк» (Родина. 1883. № 52) [В ночь под Рождество в маленьком деревянном домике мечется в горячем жару молодая женщина. Она рождает. Под утро – крик новорожденного. Мать умирает. Ребенка подкидывают бездетному купцу. Он счастлив]

В. Романов. «В гостях у дедушки Мороза. Посвящается детям» (Новое время. 1883. 25 дек. № 2812) [На новогодней елке старик рассказывает историю, как он с 10-летним сыном в Рождество встретил в лесу Деда Мороза. Они возвращались из города, доехать до дому не успели, ночевали на заимке, а его рабочие устроили мальчику елку в лесу, Деда Мороза и ряженных. До сих пор вспоминает]

В. Коровин. «Свет во тьме. Святочный рассказ» (Развлечение. 1884. № 1) [Провинциальный артист приезжает в Москву, чтобы пристроиться, ему это не удастся. Страшно бедствует. На Святках заболевает, лежит в горячке в какой-то гостинице. Его спасает живущая за стеной проститутка. Он хочет отблагодарить, женившись на ней, но получает категорический отказ. «Я не забуду высокой чести и редкой души этой необыкновенной особы»]

П.В. Засодимский. «Бедный Христос. Святочный рассказ» (Засодимский П. Задушевные рассказы. СПб., [1884]) [Рассказ о статуе Христа, стоявшей в нише у церкви с. Дедюхина. Время от времени перед статуей появляется еда и потом пропадает. Ее разбирают нищие. Так Христос «накормил» сироту Гальку осенней ночью, когда мачеха выгнала ее из дому. Девочка в благодарность одела статую холстиной. С тех пор Христос одет], «В метель и вьюгу» (1905) [В метель, бушевавшую в первый день праздника Рождества Христова, рабочий Иван, вышедший на улицу, чтобы позвать первого встречного ребенка на елку, устроенную им в память своего маленького умершего брата, нашел в снегу полузамерзшую девочку, принес к себе домой, обогрел,

приласкал и, узнав, что она сирота и живет у женщины, которая обращается с ней жестоко, решил оставить ее у себя]

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Христова дочка» (Новое время. 1888. 25 дек. № 4608) [Рождественская вечеринка. Дети ждут подарков. Приходит мать с младенцем, которого подобрала в поле. Оставляют у себя: «Христова дочка»] (ср.: **Христова дочка**¹¹)

Н.С. Лесков. «Под Рождество обидели» (Петербург. газета. 1890. 25 дек. № 354) [усыновление купцом мальчика-вора, забравшегося в купеческую кладовую]

«Под Новый год» (Детский отдых. 1892. № 1) [замерзающую от голода и холода в большом городе девочку спасает случайно оказавшийся рядом добрый человек]

Н.И. Позняков. «Без елки» (Позняков 1894) [извозчик, встретивший маленького мальчика у окна дома, за которым отмечают рождественский праздник, забирает его себе в семью четвертым ребенком], «Лесник. Рассказ» (Там же) [Одиноким лесник. Дочь без его благословения вышла замуж. Муж пил, бил и уморил ее. Ребенка с письмом подкинули деду в канун Рождества. «Для лесника на старости лет наставала новая жизнь»], «Счастливая и кичливая. Сказка» (Там же) [Встреча двух елок-соседей по лесу в мусорной яме. Их рассказы друг другу. Счастливой, но некрасивой елке удалось осчастливить мальчика, который принес ее своей больной сестре], «Кока – Коле» (Там же) [На рождественских каникулах мальчик Кока остается в гимназии. Он живет в Сибири, и ему некуда ехать. Его здесь любят, но все равно – тоска. Директор устраивает елку, а потом Кока устраивает маленькую елочку двухлетнему сыну швейцара Коле. Кока счастлив], «Святой Николай» (по Ф.Б. Брет-Гарту) (Там же) [Из жизни рудокопов Калифорнии. Суровые, грубые люди, но один из них, пренебрегая опасностью, непогодой, привозит игрушки от Святого Николая больному мальчику Янке]

А. Пазухин. «Деткам на елку. Рассказ» (Моск. листок. 1895. 25 дек. № 358) [Автор дарит детям этот рассказ к Рождеству. Две семьи: благополучная, даже богатая, и бедная. В каждой по трое детей одинакового возраста. Играют вместе, но дерутся. Подрались и перед Рождеством. Приехал дядя, который всегда привозит подарки, а теперь богатым детям не привез, а привез

¹¹ Словарь-указатель... С. 75.

бедным. Богатые преподносят эти подарки бедным детям. Возцаряется мир по заповеди Христа, завещавшего любить всех]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Отец на Новый год» (Мамин-Сибиряк 1898) [Ссылные уголовники (трое мужчин и одна женщина) встречают Рождество в Сибири. Четырехлетняя девочка Мотя – кривоногая и горбатая. Все обожают ее. То лучшее, что есть в них, сказывается в отношении к девочке. Готовят ей подарки к Новому году. Мотя выбирает церковь, сделанную Оптиком. Он становится «отцом» девочки на весь наступивший год. Все ему очень завидуют]

К. Лукашевич. «Бедный родственник» (Детский отдых. 1898. № 12) [Богатый дядя желает избавиться от бедного родственника, но того спасает ямщик. Доброе дело ямщика вознаграждено, злой богач наказан]

А.Н. Будищев. «Мать» (Новое время. 1898. 25 дек. № 8201) [Дьяконица, у которой трое детей, кормит грудью чужого ребенка, так как мать его больна. Берет малыша к себе до ее выздоровления]

В.П. Желиховская. «Дунюшкина долина» (Желиховская 1902) [отец порезал ногу косой, дочь Дунюшка просидела рядом с ним всю ночь и весь день]

Е. Балобанова. «Огни св. Эльма» (Детский отдых. 1903. № 12) [на Рождество во время кораблекрушения мальчик уступает свое место в шлюпке девочке, сам погибает]

Г. Кронверкский. «Подношение. Святочный рассказ» (Нива. 1904. № 52) [Перед Рождеством секретарь канцелярии собирает с чиновников деньги к юбилею начальника. Чиновник Чекуров в отчаянии: он рассчитывал на «наградные», чтобы купить елку и подарки для детей. Жена убеждает его не делать глупости и не сдавать деньги, но Чекуров говорит, что это неудобно. Тогда жена сама идет к начальнику с объяснениями. Добрый генерал поражен. «В сочельник в доме Чекуновых была елка»]

г') милосердный поступок приносит герою жизненную удачу

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [см. **Смерть на Рождество / в Святки**]

д) раскаявшийся в Рождество грешник/преступник

И.А. Бунин. «Нефедка. Святочный рассказ» (1887), «Преступник» (1913) [Лесник на праздник караулит лес, боится, что

его убьют. Сам провоцирует убийство, отбывает наказание в монастыре, но в монахи постричься не пожелал: «Не, я тоже преступный»]

М. Вакулова. «Елка в бель-этаже» (1889)

Н.И. Позняков. «Лесник» (Детский отдых. 1890. № 12) [раскаивание отца, проклявшего свою дочь, вышедшую замуж против его воли]

А.Н. Будищев. «Ворон. Святочный рассказ» (Новое время. 1893. 25 дек. № 6404) [Герой застает в своем лесу крестьянина, рубившего елки. Стреляет в него. Крестьянин называет его Вороном. Герой вспоминает свое греховное прошлое, раскаивается], «Светлый гость. Рождественская сказка» (Нива. 1896. № 52) [беглые ссыльные раскаиваются, чувствуя приближающуюся смерть, отдают старику и мальчику шапку и сапоги]

Д.В. Григорович. «Рождественская ночь. Рассказ» (1896)

А.А. Жалудский. «Заколдованная хижина» (Енисей. 1898. 25 дек. № 152) [Старожил рассказывает историю о заколдованной хижине, в которой жил Иван Безродный, владелец приисков. Он был суровым хозяином, в сочельник никого не отпускал, пока не отработают. Однажды в канун Рождества его свалили две большие руки, и он услышал голоса, рассказывающие обо всех его грехах. Силы оставили Ивана. Вспомнил детство. Попросил прощения и впервые за много лет перекрестился. Очнулся у входа в церковь. Покаялся. А хижина стоит пустая]

Г.П. Данилевский. «Старые башмаки» (из сборника «Святочные рассказы») (Данилевский 1901) [архивариус не дал бедняку художнику сапоги, хотя у самого было две пары, раскаивается], «Божьи дети» (Там же) [Богач видит сон: «Божьи дети» в саду говорят между собой о том, что он любит только себя. Просыпается, раскаивается, исправляется]

В.П. Желиховская. «Верушка-завирушка» (Желиховская 1902) [Шестилетняя Вера любила рассказывать сказки и пугать свою двухлетнюю сестренку. Нарисовала рожу, а ночью сама ее испугалась. Раскаивается]

е) воспоминания о прошлом счастье (встрече) / мечта о рождественском чуде как заместитель чуда

М. Басанин (Л.А. Леман). «Бабушкина елка. Рождественский рассказ» (Новое время. 1888. 31 дек. № 4612)

В.П. Желиховская. «Пережитые сочельники» (1889)

Ф. Червинский. «Старый холостяк. (Из Диккенса)» (1895)

К. Носилов. «Святые минуты. Рождественский рассказ» (Новое время. 1896. 25 дек. № 7483) [Сельский учитель, раздав перед Рождеством детям в подарок книги, идет в соседнюю комнату и видит ту, которую любит. Объятия, восторг любви. Он счастлив. Но это были единственные счастливые минуты в его жизни]

Ф.Д. Нефедов. «В старой усадьбе» (Рус. ведомости. 1898. № 2)

Е. Ардов (Е.И. Апрелева). «Давно ли то было. Рождественская греза» (Рус. ведомости. 1898. № 295)

И.А. Бунин. «Новый год» (Рус. мысль. 1902. № 1) [Муж и жена на Новый год вспоминают прошлое], «Ида» (1925)

Ф.К. Сологуб. «Рождественский мальчик» (1905)

И.Н. Потапенко. «Горнило. Рождественский рассказ» (Нива. 1906. № 51) [Автор, влюбленный в помещицу-вдову Крундышеву с отроческих лет и брезгующий ее дочерью-отроковицей, студентом приезжает на Рождество домой, а потом идет с родителями к ней. Он возмужал, стал красавцем и надеется, что предмет его любви обратит на него внимание. Но Крундышева разочаровывает студента: она груба голосом, и руки у нее тяжелые. Зато встреча с дочерью помещицы Валей была прекрасна. У них взаимная двухнедельная влюбленность. Но они вынуждены проститься. Новая встреча происходит через семь лет. У Вали к этому времени уже муж, ребенок, но оба бывших влюбленных не забыли о прошлом]

М.И. Цветаева. «Метель» (1918)

ж) несостоявшееся чудо: обманутые надежды / горе на Рождество

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Святочный рассказ. Из путевых заметок чиновника» (из цикла «Невинные рассказы», 1857–1863) (*Салтыков (Щедрин) М.Е.* Собр. соч. М., 1951. Т. 2) [В деревенской избе, где рассказчику, командированному в рождественские дни по казенной надобности, пришлось остановиться на ночевку, разыгрывается трагедия: сын хозяина Петруня только что отдан в солдаты]

Ф.М. Достоевский. «Записки из Мертвого дома» (1861)

Л.А. (Л.А. Полонский). «Любушка. Святочный рассказ» (Вестн. Европы. 1878. Март)

Я.П. Полонский. «Дорогая елка. Святочный рассказ не для детей» (1879)

П.В. Засодимский. «На большой дороге. Святочный рассказ» (Засодимский П.В. Задушевные рассказы. СПб., 1884)

А.П. Чехов. «На пути» (1886), «Ванька» (1886), «Рассказ госпожи NN» (1890), «Бабье царство» (1894)

С. Всеволод (В.С. Соловьев). «Один: Из сибирских рождественских рассказов» (Сиб. вестн. 1887. № 151)

Е.О. Дубровина. «Невеста. Рождественский рассказ» (Родина. 1888. № 52) [см. **Свадьба на Святках...** (д)]

А. Станиславский. «Рождество в тайге». Рассказ» (Сиб. вестн. 1889. 25 дек. № 150) [см. **Смерть на Рождество / в Святки**]

А.И. Куприн. «Миллионер» (1891) [Бедный чиновник Аггей Фомич Малыгин пришел на рождественский вечер, устроенный журналистом Ракитиным, с целью занять у кого-нибудь денег. Он в отчаянном положении: болезненная жена на сносях, у сына нет обуви, а дома совсем нет денег. Все жалуются на тяжелую жизнь, а начальник почтовой конторы Шмид рассказал историю о том, как чуть не сделался богачом на карточной игре, но выигрыш неожиданно выпал его сопернику. Затем пошли другие рассказы о выигрышах. Взаимы на вечере Малыгину не дали. Он стал мечтать по дороге домой, как найдет потерянный кошелек с миллионом рублей. Мечта оборачивается безумием героя]

И.А. Бунин. «Праздник. Сказка» (1891), «Учитель» (Живое слово. 1896. № 7) [Учитель из-за отсутствия денег не может поехать на Святки к отцу, сельскому дьякону, пьянствует], «Старуха» (Рус. слово. 1916. 25 дек. № 298) [на Святках плачет старуха, которую собирается выгнать из дома хозяин]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Зимовье на Студеной» (Мир Божий. 1892. Янв. Отд. 1) [Музгарку Бог послал Енисейке перед Рождеством. «Музгарко издох перед самым Рождеством»], «Под землей» (1905) [Бедняки незаконно добывают в праздник золото-содержащую руду, чтобы как-то выжить. Опускают в шахту ребенка, который нагружает ведра и отправляет их наверх. Так он встречает свое Рождество под землей – в то время, когда богатые дети веселятся у елок]

Арк. Пресс. «Сказки шута. Новогодняя новелла» (Нива. 1895. № 52) [см. **Новогодние предсказания**]

Д.В. Григорович. «Рождественская ночь» (Григорович Д.В. Полн. собр. соч. СПб., 1896. Т. 12)

К. Михайлов. «Семь суток» (Осколки. 1898. № 52) [На второй день Рождества «саперный солдатик» Селиверст Квашня спешит к своей возлюбленной, кухарке Дарье Тимофеевне. У них уже два месяца роман. Он семь суток ее не видел, так как был под арестом из-за опоздания в казарму. Очень ждет свидания. Узнает, что у нее уже другой возлюбленный – «черноусый солдат кирасир». После объяснения с кухаркой Селиверст, «преисполненный благородного негодования, повернулся и вышел из кухни». «Глотал только горькие слезы»]

П.Д. Боборыкин. «Отслужила. Святочный рассказ» (1898)

Л.Н. Андреев. «Ангелочек» (1899)

Н.А. Лейкин. «Никитка и Калистрат» (*Лейкин Н.А.* Рождественские рассказы. СПб., 1901) [Никитка, сын прачки, идет к своему крестному отцу, генералу, Христа славить, надеясь получить от него «синенькую», в счет которой уже сшиты сапоги и пр. Но генерал уехал, и мальчик ничего не получил]; «Разбитые мечты» (Там же) [Васька, прачкин сын, за славление Христа набрал 1 руб. 40 коп. Он их спрятал под половицей. Мечтает о том, что купить и как умножить свой капитал. Но рублевую бумажку съели мыши. Мальчик плачет, а мать ругает его], «Настино горе» (Там же) [Настя Затравкина, ученица городского училища для девочек, должна играть на елке внуку в сказке о репке и танцевать русский танец. Сапожник, сожитель ее матери, обещал ей сшить к Рождеству сапоги, но напился и не сшил. Девочка плачет], «Коньки» (Там же) [Прачкин сын Васютка мечтает купить коньки, копит деньги, добавляет полученные за христославление, но отец обнаружил их под половицей, взял и напился. Мальчик плачет]

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Без света» (*Кот-Мурлыка.* Без света. Новый год. СПб., 1906) [Брат и сестра, живущие в Карелии, сироты. Их отец не вернулся с войны, а мать утонула. Девочка ослепла. Идут в Петербург, собирая милостыню]

А. Вербицкая. «Одна. Рождественский рассказ» (*Вербицкая А.* Сны жизни. Рассказы. М., 1910) [Одинокая 50-летняя дама у камина вспоминает в рождественский сочельник свою жизнь]

Тэффи (Н.А. Лохвицкая). «Неживой зверь» (Рус. слово. 1911. 25 дек. № 297) [Жизнь героини, маленькой девочки, разрушена разводом родителей. Единственная радость – любимая игрушка, память о прошлогоднем Рождестве. Но и ее выбрасывают на помойку, где ее съедают крысы]

А.Г. Битов. «Битва при Альфабете» (1986)

з) рождественское чудо, спрофанированное последующей жизнью героя

С.А. Сафонов. «Егорка-богомаз. Святочный рассказ» (Рус. листок. 1901. 4 янв. № 3, 4) [Зимой за послеобеденным кофе художник Знаменский рассказывает «святочную» историю о Егорке-богомазе, ставшем модным художником. Егорка решил нарисовать картину-икону на конкурс «Рождества Христова» и получить 500 рублей, чтобы поехать за границу учиться. Бьется над образом младенца Христа. Молится. Происходит чудо. Получает первое место, едет за границу, выучивается и теперь рисует нимф]

з') счастливый поворот в судьбе, произошедший в Рождество, оборачивается нравственным падением

А.П. Чехов. «Анна на шее» (1895)

Смерть на Рождество / в Святки

А.А. Никитин. Живописец (*Никитин А.* Повести: В 2 т. М., 1835. Т. 1) [см. «**Маскарад святочный/новогодний** (а)]

Л.А. Мей. «На паперти. (Из дневника ***)» (Рус. мир. 1859. № 3, 4) [После гадания на паперти от услышанного пророчества слегла и через неделю умерла девушка Сашенька. Научила ее такому способу гадания кормилица, которая и поведала мальчику-рассказчику эту историю]

И.А. Купчинский. «Гадание. Недавний случай» (Газета Гацука. 1880. № 1) [см. **Гаданье на Святки**]

В.Г. Короленко. «Сон Макара» (1883)

М. Ермаков. «Угрюмый уголок. Святочный рассказ» (Чтение для народа. 1887. № 12) [см. **Рождественское чудо** (б)]

М. Басанин (Л.А. Леман). «Бабушкина елка. Рождественский рассказ» (Новое время. 1888. 31 дек. № 4612)

В. Попов. «Анна Сальминская. Святочный рассказ» (Родина. 1888. № 52)

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Седьмая труба. Эскиз» (Рус. ведомости. 1888. № 315, 317) [В Святки в богатом доме Шелковниковых собралась молодая компания. На улице метель, а здесь уют и тепло. Молодежь собирается «вертеть столы», чему противится старая хозяйка Марфа Захаровна, настаивая на том, что это

грех и лучше гадать по-старому: лить олово, воск и пр. Однако молодые люди все же уговаривают ее, но новомодное гаданье все же не задается: все время что-то мешает. Тогда решают гадать по-другому: отгадывать мысли. Но в самый острый момент вновь помеха: приехал неожиданный гость, старик-раскольник Садок, которого в семье воспринимают как святого. Марфа Захаровна встревожена этим посещением. Идут с гостем на ее половину, где Садок требует от хозяйки исповедовать ему, что она делала с гостями, как проводила святое время. Сам рассказывает о том, как гадали в доме – угождали дьяволу. Садок говорит о наступлении «последних времен», о «седьмой трубе», накладывает на старуху епитимью – 200 поклонов, после которых они вместе творят сугубую молитву. Ночью старик продолжает молиться с плачем и воздыханием. Марфа Захаровна тоже не спит: думает о «седьмой трубе», вспоминает прошедшую жизнь. Вдруг ее охватывает смертный страх, чувствует, как что-то тяжелое начинает ее давить. Утром домашние находят хозяйку мертвой. Идут с этим известием к Садку, тот говорит, что уже знает и раньше знал, потому и приехал. Идет в комнату Марфы Захаровны, благословляет умершую]

Е. О. Дубровина. «Невеста. Рождественский рассказ» (Родина. 1888. № 52) [см. **Свадьба на Святках** (д)], «Белее снега» (Родина. 1889. № 1) [Блестящий молодой человек, гордость семейства, подрывает здоровье, сходит с ума и умирает в ночь под Рождество под звон колоколов], «Опоздал. Святочный рассказ» (Рус. листок. 1899. 4 янв. № 3) [Герой-неудачник наконец встречает девушку, счастливы. В канун Нового года ей выпадает удача: она выигрывает часики. Герой идет получить выигрыш, но, когда возвращается, видит, что она умерла]

Кладбинский. «Бродяга» (Сиб. вестн. 1889. 25 дек. № 149)

А. Станиславский. «Рождество в тайге» (Сиб. вестн. 1889. 29 дек. № 150) [Пятеро рабочих-золотодобытчиков встречают Рождество в тайге. Метель. Праздник испорчен из-за непогоды. Молодой рабочий Ванька предлагает товарищам сходить за водкой в Б-ский завод. Замерзает на обратном пути. Товарищи так и не дождались ни Ваньки, ни водки]

Ф. Белорус (Ф. В. Домбровский). «Гаданье на погосте. Святочный рассказ» (Родина. 1889. № 52) [см. **Разгул нечистой силы** (г')]

Ф.Д. Нефедов. «На Новый год» (Рус. мысль. 1891. Кн. 2) [см. **Святочный пророческий/страшный сон/видение**]

И.А. Бунин. «Праздник. Сказка» (Рус. жизнь. 1891. 25 дек. № 351; перепечатано: Лит. наследство. М., 1973. Т. 84, кн. 1) [Буря накануне праздника, возвещаемого альбатросом. Перелетные птицы. Наутро «мокрые трупы перелетных птиц качались в прибое, а на песке лежал мертвый бледный юнга»], «Архивное дело. Святочный рассказ» (Рус. слово. 1914. 25 дек. № 297) [смерть в Рождество старого архивариуса], «Святочный рассказ» (1914) [внезапная смерть героя во время бурных дней освободительного движения]

Ю. Левицкая-Пащенко. «Гадание. Святочный рассказ» (Минский листок. 1892. 1 янв. № 1) [Марица после смерти отца, мирового судьи, ухаживает за парализованной матерью и братом-идиотом. Зарабатывает на жизнь шитьем. Провинциальный город. Красавица Марица впервые появляется на балу. Роман с Петром Ивановичем Гарленко. Девушка гадает на Святках с подругами. Случайно подслушивает разговор своего возлюбленного с другом. Узнает, что она для него лишь любовница. Оставляет письмо подруге, принимает мышьяк и умирает]

Е.В. Кузнецов-Тобольский. «Роковая коврига. Святочная быль» (Сиб. вестн. 1895. 30 дек. № 189) [Остяк Савка уже шесть дней едет на нартах к купцу Тимошке продать ему соболя. Дома голодная семья. Все эти дни он не ел, и у него начинаются видения, где соболя представляется ему ковригой хлеба. Он ест его и умирает у дверей кабака]

Д.В. Григорович. «Прохожий. Святочный рассказ» (Григорович 1896) [Замерзающего в святочную метель прохожего не пускают в богатые дома. Он находит приют в бедной избе, где живет старушка-мать с сыном, которого все считают «не в себе», так как он замкнут, не любит веселые игры. Молодой человек влюблен в дочь старосты, пользуется взаимностью, но понимает, что родители девушки не отдадут ее за него замуж. Приютив прохожего, бедные люди стараются его согреть, но он к утру умирает. Перед смертью успевает сказать, где запрятаны его сбережения, которые он оставляет сделавшим ему добро. К лету у матери с сыном уже новый дом, построенный на деньги прохожего, а у сына – молодая жена, дочь старосты, которой он теперь ровня]

Лямда. «Последний акт. Рассказ» (Енисей. 1897. 26 дек. № 152) – см.: Душечкина 95. С. 242

Н.Н. Каразин. «Последний мир. Рождественский рассказ» (Нива. 1897. № 51)

Н.М. Ежов. «Голоса из могилы» (Новое время. 1898. 25 дек. № 8201) [см. **Разгул нечистой силы** (г)]

А.Я. Максимов. «Жертва волкам. Святочная быль» (Нива. 1900. № 52) [Волки преследуют сани с людьми. Почти настигают. Человек выкидывает волкам из саней сначала племянника, потом ямщика. Сам спасается. Погибшего мальчика дома ждала елка. Его родители в ужасном горе]

Р. Антропов. «Больная ночь. Этюд» (Рус. листок. 1901. 25 дек. № 354) [В сочельник рассказчик слышит за стенкой рыдания женщины, которую бросил любовник. Едет к нему, уговаривает вернуться, но напрасно. Придя домой, узнает, что она застрелилась]

Тэффи (Н.А. Лохвицкая). «Олень» (1910) [самоубийство мальчика в Рождество]

С.Г. Скиталец. «В склепе» (1911) [наказание смертью за неблагочестивое поведение на Святки в монастырском склепе]

А.Т. Аверченко. «Экзекутор Бурачков» (1916) [см. **Разгул нечистой силы** (г)]

В. Куцин. «Сочельник» (1924) [Русский эмигрант Малкин без семьи и средств к существованию, выселенный из квартиры за неуплату, бесцельно бродит по улицам Берлина. Вспоминает прошлое, дом, семью. Идет все вперед и вперед, выходит за город в поле. Неожиданно перед ним возникает полотно железной дороги с идущим вдали поездом. «Скоро все стихло. Все так же сыпал снег, так же мерцали звезды»]

О. Павлов. «Конец века. Соборный рассказ» (Октябрь. 1996. № 3) [см. **«Суета сует»...** (б)]

а) смерть как Божья кара за ряженье

В. Чаушанский. «В ночь под Новый год» (Родина. 1885. № 52) [см. **Гаданье на Святки**]

б) смерть ребенка как избавление от жестокой судьбы. Ср.

Елочный сюжет: Христова елка, Чужая елка (а)

Ф.М. Достоевский. «Мальчик у Христа на елке» (1876)

А.В. Круглов. «Заморыш» (Моск. листок. 1882. № 5) [Деревенский мальчик, служащий в городе «в людях», засматривает-

ся на елку в окне богатого дома и в предсмертном сне видит Святки в родной деревне]

Е.А. Бекетова. «Елка под Новый год» (1882)

Е.О. Дубровина. «К вечному свету. Рождественский рассказ» (Родина. 1884. № 51, 52) [Мальчик-сирота, сын священника, служит «в людях» в городе, скучает по дому. Узнает, что на родине голод, и бежит домой, купив хлеба для земляков. Его находят замерзающего на улице. Ему чудятся елка и поцелуй отца]

Стеценко. «Степкина елка» (Звезда. 1888. № 51, 52) [Мальчик, служащий «в людях», бежит из города домой в деревню в сочельник. Засматривается по дороге на «чужую елку». Замерзая, видит во сне родной дом]

В.И. Немирвич-Данченко. «Щеглы. Святочный рассказ» (*Немирвич-Данченко В.И.* Святочные рассказы. 3-е изд. Пб., [1890]) [Мать мальчика Васи умирает в больнице, ему говорят, что ей хорошо, она в раю и молится за него. Вася бежит из приюта с другом Сашей. Лето дети живут в собачьей будке с Барбоской на Крестовском острове. Промышляют щеглами. Осенью в той же будке замерзают. Встреча с матерью]¹²

А. Белозор. «Барышнин каприз» (1892)

К.М. Станюкович. «Рождественская ночь» (1894) [Мальчик, собирающий милостыню для своего дяди-пьяницы, долго любит елку, стоя перед окном богатого дома. Простудившись на морозе, заболевает и умирает. В предсмертном сне видит блестящую елку, лицо умершей матери и ощущает ее поцелуй]

Р. Гвоздиков. «Снежная принцесса» (Детский отдых. 1894. № 12) [Маленькая девочка замерзает в канун Рождества в холодном большом городе. Превращение в «снежную принцессу». Видит себя в замке «могучего Владыки Земли и Морозов». Просит его заступиться за людей]

В.Я. Светлов. «К звездам» (Нива. 1897. № 51) [Голодный и замерзающий на улице больной ребенок видит перед смертью чудесные сны]

О.М. «Рождественский рубль» (Рус. ведомости. 1898. 25 дек. № 295) [Ребенок любит в окно на чужую елку, замерзает.

¹²Сюжет рассказа на соотнесен с периодом Святки, однако его семантическое поле вписывается в святочный сюжет своими основными элементами (смерть матери, ее молитва в раю за оставшегося бесприютным сына, замерзающие дети, встреча с умершей матерью).

Ночные звезды смотрят с неба на маленького Боруха, спящего счастливым беспробудным сном. Утром люди находят его холодное тело]

А.И. Астафьев. «Крошка Бобик» (Моск. ведомости. 1905. № 332) [Отец семейства задерживается в пути из командировки из-за стачки на железной дороге. Дома его ждут жена и больной сынишка Бобик. Тягостная атмосфера революционной неразберихи. Ребенок умирает, так и не дождавшись отца]

в) нелепая смерть

И.А. Купчинский «Гадание. Недавний случай» (Газета Гацук. 1880. № 1) [см. **Гаданье на Святки**]

М. Рудниковский (М.Н. Былов). «Былое. Очерк» (Моск. листок. 1898. 11 янв. Прибавление № 2 к № 11) [Описание «почты» уездного городка и почтальона Скуфейкина, замерзшего в костюме гренадера, так как на Святках загулял. В его «разноске» письмо для семьи автора о срочном финансовом деле. Дело это из-за просрочки прогорело]

г) легкая смерть

Н. Прокопович. «Федина елка» (стих) (Звездочка. 1847. Ч. 12) [Дед рассказывает внукам про дядю, который находит приют под елью, замерзает. Ангелы его «в страну, где нет печали, / В райский сад перенесли»]

М. Овсянников. «Елка» (стих) (Сиб. вестн. 1887. 24 дек. № 151) [Под елью лежит умирающий бедняк. Собираются волки. Он видит другую елку – на отчизне дорогой: дети, семья, веселье. Летит светлый ангел]

«Суета сует»: не соответствующие Рождеству поведение, поступки / профанация сакрального смысла праздника

Н.А. Лейкин. «Около елок. Сценки» (Петербург. газета. 1880. 1 янв. № 1) [На Невском у Гостиного двора мужики продают елки. Грязь, распутица. Говорят о том, что такую погоду немцы послали. Будь мороз, все елки бы раскупили, а так – тащились в такую даль и зря. Барышни торгуются. Купец с сыном долго выбирает елку, покупает за двугривенный и идет домой], «Христа славят. (Сценка)» (Петербург. газета. 1880. 25 дек. № 256) [«День Рождества. Утро. Именитый купец разговляется у себя в столовой кофе со сливками. Все члены семейства в сборе. Но

молчат, ибо не знают, о чем разговаривать». Мать спрашивает, благодарили ли дети отца за подарки. Те отвечают, что благодарили. Сын заискивает перед отцом, и тот дает ему 50 рублей на праздник. Мать спрашивает, благодарила ли прислуга хозяина за подарки, – оказывается, еще нет. Позвали горничную и няньку. Те благодарят, льстят. Приходят ребятишки славить Христа. Поют и читают рацею. Хозяин дает им по «беленькой» и подарки с елки. Следом пришли приказчик, церковный сторож и пр. – хозяин всем дает подарки], «Перед Новым годом. Сцена» (Петербург. газета. 1880. 31 дек. № 260) [Молодая жена уговаривает мужа поехать куда-нибудь в клуб или ресторан на Новый год. Спорят о еде, ссорятся. Он долго не соглашается, но в конце концов сдается и решается ехать. Она его целует], «Опыты магнетизма. (Сценка)» (Петербург. газета. 1881. 7 янв. № 5) [В крещенский сочельник купцу Треухову не удалось посмотреть опыты магнетизма Ганзена. Он приходит пьяный домой с людьми и, говоря, что главный «магнетизм» – это водка, пьет со своими гостями, достигая постепенно того же эффекта, что и магнетизер. Наконец хозяин уснул, и хозяйка выгнала его гостей], «В крещенский сочельник. Сценка» (Осколки. 1885. № 1) [Купец и купчиха вернулись из церкви. Он хочет есть, а она все оттягивает, рисует кресты на стенах, сжигает маски. Он все время спрашивает о еде, а она не дает. Оказалось, что жарили оладьи и пекли пирог на скоромных сковородках. Он плюнул и велел подать на стол как есть], «На елке. Сценка» (Осколки. 1889. № 52) [Купец Голохвастов приехал в детский приют на рождественскую елку, которую устроил на свои средства. Очень этим горд], «Канун Рождества» (Осколки. 1891. № 51) [Ругань в доме Отмазаевых в канун Рождества: супруги спорят о подарках прислуге и ругают детей за то, что те надевали маски и оскормались (ели поросенка)], «Перед Рождеством. Сценка» (Осколки. 1895. № 51) [Купец и купчиха обсуждают, как устроить елку: ведь это теперь модно и «во всех порядочных домах бывают елки»], «Рождество» (Осколки. 1896. № 52) [Рождество в купеческом доме, а купец не хочет «ворошить стол» до прихода «основательных» гостей. Запретив домашним лакомиться с накрытого стола, подсчитывает, во что ему обошлись подарки родственникам и прислуге], «Около окороков» (Осколки. 1899. № 52) [Купец перед Рождеством приходит в мясную лавку по-

купать окорока. Разговор и торговля с хозяином лавки], «Рождественские подарки получили» (*Лейкин Н.А.* Рождественские рассказы. СПб., 1901) [Слуги в доме генерала обсуждают подарки к Рождеству. Все недовольны. Дети и родители тоже: генеральша хотела не кольцо, а бриллиантовый браслет, а генерал награду не «на шею», а «через плечо»], «В Рождество» (Там же) [К богатому купцу Оголовкину приходят с поздравлениями крестники, а он жалуется, как все подорожало и всем платить нужно], «В департаменте» (Там же) [Чиновники в департаменте за два дня до Рождества разболтались о еде (гуси, индюки, окорока и пр.), а начальник все не уходит]

П.П. Гнедич. «Ложь. (Из дорожных встреч)» (Новое время. 1899. 25 дек. № 8560.) [Автор едет в рождественский сочельник в вагоне и слышит разговор в соседнем купе. Одна из собеседниц утверждает, что нельзя лгать, и все время лжет. Автор желал бы, чтобы после смерти тело просвечивали и видна бы была вся ложь]

А.В. Круглов «Это ли праздники? Святочные наброски» (Рус. листок. 1899. 1 янв. № 1) [рассуждения автора о том, что в городе разучились праздновать, что люди в праздник делаются хуже, а не лучше]

а) рождественские визиты и визитеры

Н.А. Лейкин. «Ганзен. Сценка» (Петербург. газета. 1881. 1 янв. № 1) [В день Нового года молодой купеческий сынок Ганечка Пустоплясов, «отработав» все свои поздравительные визиты, явился домой. Рассказывает о появлении в Петербурге «нового немца», который «вводит» человека в «бесчувствие чувств», пляшет у него на животе и втыкает в него иголки. Охи, ахи и рассуждения гостей по этому поводу. Ганечка хочет сам попробовать сделать то же], «В Новый год. Сценка» (Осколки. 1890. № 1) [Встретились два чиновника и делают визиты. Ругаются, жалеют мелочь, которую дают швейцару и прислуге, но не могут отказаться от визитов: не делать их «неудобно»], «В Новый год. Сценка» (Осколки. 1893. № 1) [Купец, впервые в мундире, пожалованном ему за пожертвования сиротам, едет с визитом к генералу, которого видел на Новый год на елке у сирот. Дает швейцару деньги, а за то, что тот называет его сначала благородием, затем высокоблагородием, а потом и сиятельством, прибавляет по рублю. Уверен, что генерал его вспомнит, но генерал не признал купца. Тот втирается в доверие и «ретирует-

ся]], «На святках. Сценка» (Осколки. 1894. № 1) [Чиновник, вернувшийся после нанесения новогодних визитов, проклинает их, однако говорит жене, что не делать их нельзя, и с пристрастием выпытывает, кто к нему приходил, а кто нет. Злится, если узнает, что кто-то не был с визитом], «Визитная карточка» (Осколки. 1897. № 1) [Канун Нового года. И.И. Трамбуновский требует заказанные визитные карточки с короной и подписью «статский советник», каковым он станет завтра. Ему говорят, что он заказывал другие. Тогда Трамбуновский умоляет сделать от руки одну желанную карточку, его просьбу выполняют, и он довольный уходит. Но его новая карточка оказалась никому не знакомой], «Новогодняя ошибка» (Осколки. 1898. № 1) [Чиновник шел наносить визит своему начальнику, а в спешке попал к другому], «Визитные карточки» (Осколки. 1899. № 1) [Герой, вернувшись с работы, рассматривает визитные карточки и разговаривает с супругой: от кого они, кто написал, кто нет, сколько их и насколько больше, чем в прошлом году. Поссорились с женой из-за тех же карточек]

Н.И. Ворон. «Визитная карточка. Рассказ в четырех картинах» (Развлечение. 1883. № 52)

А. Пазухин. «Визитеры. Картинки» (Моск. листок. 1894. 2 янв. Прибавление № 1 к № 2) [Портреты разных визитеров: один, хоть и в санях с медвежьей полостью, весь в долгах, другой – во фраке, но у всех одалживает деньги и не отдает, третий женился на рябой дочери купца первой гильдии, выглядит франтом и пр.], «На чаек. Новогодняя картинка» (Моск. листок. 1898. 1 янв. Прибавление № 1 к № 1) [Люди перед подъездом, пришедшие поздравить богатого покровителя и получить «на чаек». Швейцар их гонит, говорит, что в 10 часов рано будить хозяина, он поздно лег. Спорят об этом. Потом швейцар многих «забаллотировал», остальные остались ждать]

И. Мясницкий. «Визитеры. Сценка» (Моск. листок. 1895. 25 дек. № 358) [В купеческом доме ждут визитеров. Разговаривают на эту тему. Дочка ждет жениха. Ей предлагают поцеловать его в губы. Мать советует поцеловать в макушку. Отец рассказывает, как он однажды поцеловал ручку генеральше, поднял голову и разбил себе челюсть, так как она хотела поцеловать его в макушку. Жених приходит. Отец зовет его выпить. Невеста его не пускает. Дальше стали приходит другие визитеры]

б) забытый праздник

О. Павлов. «Конец века. Соборный рассказ» (Октябрь. 1996. № 3) [В одну из московских больниц во второй день Рождества доставляют избитого бомжа. Но в больнице еще царит пьяный угар, хотя смысла праздника никто не знает. И никто из персонала не хочет принимать грязное человекоподобное существо. Наконец одну из санитарок заставили «обработать» бомжа, она обмывает его в больничной ванной и видит, что это еще почти совсем ребенок. В ней просыпается жалость. Ночью бомж умирает, его тело отвозят в морг. Утром оказывается, что тело исчезло, осталась одна простыня]

Тоска одиночества/разлуки, потери близких, обостряющаяся в праздник

Л.А. (Л.А. Полонский). «Любушка. Святочный рассказ» (Вестн. Европы. 1878. Март) [Старая няня в рождественский сочельник вспоминает свою любимицу, барскую дочь Любушку, которая, фиктивно выйдя замуж за поповского сына, уехала с ним в деревню. Потом была сослана за участие в революционной деятельности]

Ал. Пальм. «О чем няня плакала» (Новое время. 1883. 25 дек. № 2812) [Кончился детский новогодний бал в доме гр. NN. Детей развели спать. Няня Авдотья не спит над двухлетним ребенком. Он один в малой детской. Няня вспоминает: у графа был непутевый брат, прокутивший все свое состояние; от него пришла женщина с письмом, граф ее выпроводил, дав 5 рублей; женщина плакала на плече Авдотьи и говорила, что поднесет ему подарок, который не выбросить. Подбросила ребенка. Граф оставил его у себя, но к ребенку все относятся пренебрежительно. Няня вспоминает, как ее, неказистую поповскую дочь, соблазнил офицер, и ей пришлось также подбросить своего ребенка лавочнику. Тоскует по сыну. Ничего о нем не знает]

А. Грузинский. «Под Новый год» (Осколки. 1886. № 1) [Машинист и кочегар встречают Новый год на паровозе. «Ночь лунная, ясная; мороз здоровый». Машиниста охватывает тоска, он холост, одинок, с одиночеством свыкся, но под Новый год остро его ощущает]

А.П. Чехов. «Ванька» (1886), «На святках» (1900)

А. Мошин. «Одинокий. Рассказ» (Моск. листок. 1894. № 358) [мысли одинокого человека в Рождество: он вполне хороший молодой человек, но вот одинок, а надо, чтобы в мире не было одиноких]

С. Орловский. «Под сенью кипарисов» (Детский отдых. 1897. № 12) [см. **Рождественские каникулы**]

Н.М. Ежов. «Голоса из могилы» (Новое время. 1898. 25 дек. № 8201) [см. **Разгул нечистой силы** (г)]

В.В. Брусянин. «Мать. Рождественская новелла» (Товарищ. 1907. 25 дек. № 458) [Героиня вспоминает прошлые праздники, проводимые с любимым мужем. Теперь он далеко, а она вынуждена оставаться дома с детьми и встречать Рождество в разлуке]

Л.Я. Гуревич. «Живые цветы» (Товарищ. 1907. № 461) [Время послереволюционного кризиса в России. Больная и одинокая героиня возвращается в пустую комнату в дешевой гостинице и видит на столе букет цветов. Не верит своим глазам. Засыпает с потеплевшим сердцем. Оказывается, цветы попали в ее комнату по ошибке: рассеянность слуги]

А.Н. Чеботаревская. «Холодный Сочельник» (Слово. 1908. 25 дек. № 661) [Провинциалка Мимочка встречает Рождество в огромном холодном городе. У нее нет здесь ни родных, ни близких. Есть случайные знакомые, запросто приходящие в ее жилище и так же просто его покидающие. Вечером, в канун Рождества, вспоминает свою жизнь в родном доме, несбывшуюся любовь. Засыпает, устав от воспоминаний, горьких слез. Во сне видит себя счастливой и любимой. В комнате горит лампада, и «маленький белый ангел... слетает с образа и задумчиво благословляет ее на долгую, мучительную, скорбную жизнь»]

К. Лукашевич. «Заветное окно» (1911) [Беглый каторжник приходит под окно своего дома и видит сына, но вынужден уйти]

П.В. Засодимский. «Перед потухшим камельком» (*Засодимский П.* На большой дороге. Перед потухшим камином. М., 1960) [«Святки на дворе, а я сижу дома один одинешенек». Старый чиновник-холостяк, жадина и накопитель, вспоминает в святочные дни первую встречу с возлюбленной на святочном вечере. Он взял ее на содержание, но когда родился сын, отдал его в воспитательный дом, сказав, что отвез к матери. Когда обман раскрылся, женщина сошла с ума и через несколько лет умерла]

в лечебнице. У него теперь не то чтобы угрызения совести, но мысли о том, что могли бы быть жена, сын и другие дети. «Хоть уж поскорее прошли бы эти праздники»]

а) встреча Рождества в неволе/на чужбине

Ф.М. Достоевский. «Записки из Мертвого дома» (1860–1862)

Н. Берберова. «Рождественский рассказ» (1926) [Неожиданная встреча разлученных супругов в эмиграции. Радость встречи и горечь нищенского существования]

Е.Н. Чириков. «В ночь под Рождество» (1931)

А. Ренников. «Сочельник в будущем» (1931)

М.А. Струве. «Парижское письмо» (Последние новости. 1935. № 5389)

К.К. Парчевский. «Рождественский рассказ» (1936)

Елочный сюжет

Приключения/разговоры елочных игрушек

Н.А. Лейкин. «Среди подарков на елку. Рождественский рассказ» (Осколки. 1881. № 52) [Пока люди в церкви, игрушки и вещи под елкой играют в Рождество]

В. Мазуркевич. «Рождественская сказка» (Рус. листок. 1901. 25 дек. № 354) [Жизнь игрушек в течение рождественской ночи на елке. Фарфоровая пастушка испытывает своих женихов. Гусар идет на войну с бурами, приходит весь пропахший кровью и порохом, а пастушка его отвергает. Пряник кормит собою всех голодных, в конце концов воробей выклеывает его сердце, и он погибает. Щелкун обнимает пастушку и нечаянно откусывает ей голову. «Вот какая трагедия разыгралась нынешним Рождеством»]

А.В. Стерн. «В ореховой скорлупе. Святочная идиллия» (Нива. 1906. № 52) [Рассказ о счастливой встрече на елке игрушек Амура и Психеи, разлученных в течение многих лет: каждая помещалась в половине ореховой скорлупы]

Г. Галина (Г.А. Эйнерлинг). «История одной сосульки» (Детям к Рождеству. СПб., 1994)

А. Козлова. «Выстрел из прошлого» (Афиша. 2005. № 167) [В канун Рождества исполняются желания героя-мальчика: начинает говорить его кошка, «оживает» яблоко, висящее на елке. Но неожиданно оно морщится, становится размером с грецкий орех, демонстрируя скоротечность времени, жизни...]

Рождественская елка – защитница от злого мира / один из символов Богомладенца Христа

«Русская сказка о рождественской елке» (1882) [см. **Рождество / Новый год – праздник елки** (б)]

Ф.В. Черниговцев. «Бог помог. Святочный случай» (Новое время. 1882. 25 дек.) [рождественская елка помогла выздороветь тяжелобольному ребенку]

Е. Тихонова. «Рождественская елка» (Родина. 1884. № 51) [см. **Христова елка**]

Е.О. Дубровина. «К вечному свету» (1884)

Е.А. Бекетова. «Рождественская легенда» (Мой журнал: Журнал для девочек. 1886. № 12) [см. здесь же (а)]

Ф.В. Домбровский. «Канун Рождества» (Родина. 1886. № 51)

В. Табурин. «Елка на небе. Рождественский рассказ» (1889). [см. **Христова елка**]

В. Иордан. «На елку» (Моск. листок. 1894. № 358)

К.В. Назарьева. «Потухшая елка. Святочный рассказ» (Родина. 1894. № 1, 2) [вместе с рождественской елкой в родной дом, к детям и мужу, возвращается мать, покинувшая их много лет назад]

А.В. Круглов. «Елка в царстве зверей» (1896) [Мальчик едет домой на рождественские каникулы. Грезы, воспоминания. Полomалась оглобля. Ямщик скачет за новой. Мальчик остается с почтальоном. Волки, их отпугивают огнем. Вдруг доносится благовест как знак защиты Господа. Поют молитвы, зажигают свечи на елке. Остаются живы. Это лучшие воспоминания мальчика]

Н. Клинский (Н.И. Позняков). «Новогодняя быль» (Моск. листок. 1897. 1 янв. Прибавление к № 1)

Х. «Легенда о рождественской елке» (1900)

Б.П. Никонов. «Божья елка» (1904)

С. Караскевич. «Елка» (стих) (Нива. 1904. № 52) [умирающая мать завещает отцу ежегодно зажигать для детей-«сиротин» рождественскую елку – как путеводную звезду к добру и спасению]

А. Алтаев (М.В. Ямицкова). «Божья елка» (Алтаев А. Рассказы о маленьких людях. М., 1904)

В. Евстафьева. «Ваня» (1905) [няня объясняет детям, что праздничная елка, которую они видят, послана им Богом, но если они будут плохо себя вести, то ангелы заберут ее назад]

а) выбор елки в качестве Христова дерева / посланницы Бога
«Русская сказка о рождественской елке» (1862) [см. **Рождество / Новый год – праздник елки (б)**]

Д.Д. Мережковский. «Детям» (1883)

Е.А. Бекетова. «Рождественская легенда» (Мой журнал: Журнал для девочек. 1886. № 12) [Рассказ о том, как Господь снял проклятье с елок и повелел им «быть Символом Светлым Христова Рожденья»]

б) «советская» елка – заместитель рождественского символа / знак прочности семейных устоев в непрочном мире

М.А. Булгаков. «Дни Турбиных» (1926)

С.Д. Спасский. «Новогодняя ночь» (1932)

В.П. Катаев. «Белеет парус одинокий» (1936) [глава «Елка»]

А.П. Гайдар. «Чук и Гек» (впервые опубли. под названием «Телеграмма»: Красная Новь. 1939. № 2. Под названием «Чук и Гек» опубли. в 1940 г.)

М.М. Зощенко. «Елка» (из цикла «Ляля и Минька», 1939–1940)

Л. Чуковская. «Софья Петровна» (1939–1940)

С.Я. Маршак. «Елка» (1941)

К. Бадигин. «Елка-метелка» (1941)

С.В. Михалков. «Елку вырублю в лесу...» (1941)

С. Смирнов. «Елка» (1953)

Я.А. Хелемский. «Елка зажигается в Кремле» (1954)

М. Яценко. «Елочка. Рассказ» (1958)

Е.А. Долматовский. «Елка для взрослых» (1961)

Б.Ш. Окуджава. «Синяя крона, малиновый ствол...» (1966)

Е.Б. Рашковский. «Святочная ода» (*Рашковский Е.Б.* Странное знание: Стихи разных лет. М., 1999)

Рождественская/новогодняя елка – посланница зимнего леса

В.А. Соллогуб. «Снегом улица покрылась» (1872)

Г. Галина (Г.А. Эйнерлинг). «Елка» (*Русская поэзия* детям. Л., 1989)

О.С. Штейн. «Елка» (1901)

а) елка для лесных жителей

А. Ульянов. «Заячья елка» (1900) [Перед Рождеством два зайца, Белячок и Русачок, решают устроить «заячью елку» по тому

же типу, как устраивается рождественская елка людьми. Приглашенные в гости зайцы резвятся вокруг растущей в лесу елки, но когда на праздник приходит Михайло Иванович Топтыгин, все разбегаются кто куда]

В.П. Желиховская. «Заячья поляна» (1902)

М. Юрьева. «Отчего елки зелены. Фантастический рассказ» (1904)

Ив. Юрко (И.А. Епифанов). «Елка у медведя» (стих, 1911) [проснувшийся зимой медведь устраивает елку для лесных жителей]

б) елка в лесу

В. Романов. «В гостях у дедушки Мороза. Посвящается детям» (Новое время. 1883. 25 дек. № 2812) [см. **Рождественское чудо** (г)]

А.В. Круглов. «Елка в царстве зверей» (1896) [см. **Рождественская елка – защитница...**]

Л.Ф. Черский. «Веселая елка» (1904) [мальчику устраивается праздник елки в лесу]

А.И. Куприн. «Начальница тяги» (1911) [молодых людей приглашают на праздник елки, который хотят устроить прямо в лесу, в естественных условиях, только с электрическим освещением]

Рождество / Новый год – праздник елки

А.С. Путьгина. «Зима в деревне» (1881)

А.П. Чехов. «Ванька» (1886)

Н.А. Лейкин. «На елке» (1889)

К.М. Станюкович. «Елка» (1894)

М. Горький. «Пузыри» (Северный курьер. 1900. № 60)

Р.А. Кудашева. «Елка» («В лесу родилась елочка...») (1903)

Ф.К. Сологуб. «Рождественский мальчик» (Биржевые ведомости. 1905. № 9148, 9149)

Б.К. Зайцев. «Золотой узор» (1923–1925)

А. Введенский. «Елка у Ивановых» (1938) [реминисценции]

В.М. Саянов. «Елка в Горках» (1954)

Б.Л. Пастернак. «Доктор Живаго» (1956) [елка у Свентицких]

П. Макрушенко. «Елка в Горках» (1960)

Е.А. Долматовский. «Елка для взрослых» (1961)

О. Робски. «Рождественская нескказка» (Афиша. 2005. № 167)
[см. **Рождественской чудо** (в)]

А. Козлова. «Выстрел из прошлого» (Афиша. 2005. № 167)
[см. **Приключения/разговоры елочных игрушек**]

а) таинство «явления» елки

А.А. Бестужев-Марлинский. «Испытание» (1830) [см. **Свадьба на Святках...** Эпизод рождественского бала начинается с описания «явления» елки]

«Русская сказка о рождественской елке» (1862) [см. здесь же (б)]

А. Нольде. «Перед елкой» (Детский отдых. 1883. № 12) [Прогулка детей с папой, который все им объясняет и рассказывает про елку и Новый год. Возвращаются, а дома – елка с подарками]

А.И. Куприн. «Тапер» (1900)

С.А. Ауслендер. «Первая елка. (Из мемуаров генерала Балтакова)» (новелла из «Святок в старом Петербурге», 1912) [Герой вспоминает свою первую елку. Их дом был одним из первых, где вслед за царским дворцом появился этот обычай. Первая елка вспоминается герою ослепительным чудом, волшебством]

М. Созонович. «Ненужная елка» (Возрождение. Париж. 1960. Тетр. 97)

В.В. Князев. «Елка» (*Поэты «Сатирикона»*. М.; Л., 1966)

М. Кузмин. «Елка» (*Кузмин М. Стихи и проза*. М., 1989)

Т. Кашнева (Т.Б. Золотова). «“...Земная коротка наша память...”»: Невыдуманная повесть» (Таллинн, 1993)

а') «явление» елки не приносит радости, а лишь обостряет чувства одиночества, несправедливости, жестокости жизни

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Елка» (из «Губернских очерков», 1856–1857) [см. **Чужая елка** (б')]

Ф.М. Достоевский. «Елка в клубе художников. Дневник писателя за 1876 г.»

Я.П. Полонский. «Дорогая елка. Святочный рассказ не для детей» (Огонек. 1879. № 4, 5) [Графиня, устроившая елку на 6 тысяч; граф, разорившийся на своей жене; ее любовник-француз. Серафимочка, кокетничающая с графом по указанию мужа. Смерть графа, дочери Серафимочки. «Елка, много описанная,

была последним блистательным апофеозом без пути расточительной и распущенной жизни – и она одна достойна была описания, как эмблема суеты и тщеславия – двух зараз нашего времени»]

М. Басанин (Л.А. Леман). «Бабушкина елка. Рождественский рассказ» (Новое время. 1888. № 4612)

А. Амфитеатров. «Тоже елочка» (Новое время. 1892. № 6045)

К.М. Станюкович. «Рождественская ночь» (1894)

Л.Н. Андреев. «Ангелочек» (1899)

Н.И. Позняков. «Без елки» (*Позняков Н.И.* Святочные рассказы. СПб., 1902)

Н.Н. Каразин. «Кровавая елка» (*Каразин Н.Н.* Собр. соч. СПб., 1905. Т. 4) [Елка в маминной комнате, где стоят чучела разных зверей. Семилетняя Нина переживает, что они убиты. Ночью ей снится сон об этом: «Боже! Сколько хлынуло крови!»]

В.В. Набоков. «Рождество» (1929)

б) елка – центр кратковременного праздника¹³, после которого она оказывается «разоренной» и ненужной

«Русская сказка о рождественской елке» (1882) [растущая в лесу елка мечтает попасть на рождественский праздник и готова ради нескольких мгновений счастья пожертвовать своей жизнью]

П.В. Засодимский. «История двух елей. Святочный рассказ» (1885)

Н. Северин (Н.И. Мердер). «Из жизни петербургских детей. (Нищенки)» (Рус. богатство. 1885. № 5/6) [В конце праздника дети «рушат», «разоряют» елку, а после праздника «елку выставили на лестницу, чтобы дворники ее убрали, но им был недосуг, и она целую неделю продолжала торчать все на том же месте, между дверью и стеной...»]

Е.А. Бекетова. «Елка и птичка» (стих) (1888) [красавица-елка после праздника сжигается в печке]

А. Сальников. «Сказка о двух елях» (1888) [История двух елей, срубленных к Рождеству и проданных у Гостиного двора. Одна из них попадает в богатый дом, другая – в бедный и приносит там столько радости своим простеньким убранством, сколько и не снилось обитателям богатого. Но после праздника обе елки

¹³Источник сюжета – сказка Г.Х. Андерсена «Елка».

снова вместе – на городской помойке, откуда их забирают дети и водружают на горку, с которой они катаются на санках]

К.С. Баранцевич. «Рождественская сказка» (1890-е?) [елочка, ставшая центром рождественского праздника, в разгар веселья в предсмертной дремоте слышит звуки родного леса]

А. Амфитеатров. «Тоже елочка» (Новое время. 1892. № 6045).

Н.И. Позняков. «Счастливая и кичливая. Сказка» (Позняков 1894) [см. **Рождественское чудо** (г)]

А. Пазухин. «Елка. Картинки и сценки» (1894)

Н.А. Лейкин. «Записки рождественской елки» (*Лейкин Н.А.* Рождественские рассказы. СПб., 1901) [Елка вспоминает праздник в купеческом доме, где собрались свои и приютские дети. После праздника стала палкой для метлы]

С. Лаврентьева. «Добрые души» (1901) [горькая послерождественская история трех елей]

О.С. Штейн. «Елка» (1901, Стихотворное переложение сказки Г.Х. Андерсена «Елка»)

в) жалость к срубленной елке / тревога о судьбе леса

И.А. Гончаров. «Рождественская елка. Очерк» (1875)

Ф.Ф. Тютчев. «Горе старой елки» (Новое время. 1888. 2 янв. № 4254) [Растущая в лесу старая корявая ель, видя пришедших порубщиков, беспокоится за свою соседку, маленькую красивую елочку. Когда красавицу срубают, старое дерево от огорчения падает и насмерть придавливает мужика]

И. Давыдов. «Подкидыш» (1889)

А. Смирнов. «Дорогая елочка» (1889)

Д. Кайгородов. «Елка» (*Швидченко Б.* Святочная хрестоматия. СПб., 1903) [Описание красивой елки в лесу. Ее не срубили на Рождество, и она радуется этому]

А. Славовский. «Как Емельянов всю Москву чуть без елок не оставил» (Афиша. 2005. № 167) [см. **Рождественское чудо** (в)]

Снегурочка и Дед Мороз

а) Снегурочка – ожившая снежная девочка, тающая весной¹⁴

¹⁴Образ восходит к фольклорному «сезонному» персонажу, частому в русских сказках (см.: *Сравнительный указатель сюжетов: Восточнославянская сказка* / Сост. Л.Г. Бараг, И.П. Березовский, К.П. Кабашников, Н.В. Новиков. Л., 1979. С. 176. № 176* = АА-*171, *703).

Г.П. Данилевский. «Снегурочка» (1860)

А.А. Фет. «У морозного окна» (1872)

А.Н. Островский. «Снегурочка» (1873)

М. Юрьева. «Снегурочка» (1879)

Н.Г. «Снегурочка» (1890)

Ф.К. Сологуб. «Снегурочка» (1908)

Е. Лавут. «Снегурочка» (1994)

а') «снежная дева»

К.М. Фофанов. «Снегурка» (1893)

Ф.К. Сологуб. «Безумное светило бытия» (1900)

А.А. Блок. «Снежная маска» (цикл стихов, 1907)

М.А. Пожарова. «Праздник у Метелицы» (1910)

б) внучка Деда Мороза, его спутница и помощница

С.Н. Дурылин. «Снегуркин дом» (1912)

М. Красев. «Меня все звери знают» (конец 1930-х)

А.П. Барто. «В классах идут / Разговоры и толки...» (1956)

в) Дед Мороз – злой дух, оказывающий пагубное воздействие на человека

Н.А. Некрасов. «Мороз, Красный нос» (1863)

И.З. Суриков. «Зима» (1880)

Д.Н. Садовников. «Весенняя сказка» (1880)

К.М. Фофанов. «Триолет» (1886)

г) Дед Мороз – хозяин зимнего леса / устроитель зимних волшебств / даритель елки и подарков

Е.А. Бекетова. «Елка под Новый год» (1882)

В. Романов. «В гостях у дедушки Мороза. Посвящается детям» (Новое время. 1883. 25 дек. № 2812) [см. **Рождественское чудо** (г)]

С. Фруг. «На катке» (1889)

А.А. Фет. «Мама, глянь-ка из окошка...» (1890)

А.А. Коринфский. «Белый дед» (1892)

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Аленушкины сказки» (1894), «Песня мистера Каль» (конец XIX в.)

Р.А. Кудашева. «Елка» («В лесу родиласть елочка...», 1903)

О.А. Белявская. «Зимняя сказочка» (1907)

М.А. Пожарова. «Елочки гости» (1912)

С.А. Есенин. «Сиротка» (1914)

М.П. Дильбази. «Дед Мороз» (конец 1930-х)

Г. Орловский. «Про девочку Розочку» (1940)

Л.Ф. Воронкова. «Зима» (1940)

Ю.С. Рытхэу. «Новогодняя ночь» (1953)

Христова елка¹⁵. Ср. **Смерть на Рождество / в Святки** (б)

Ф.М. Достоевский. «Мальчик у Христа на елке» (1876)

Е. Тихонова. «Рождественская елка» (Родина. 1884. № 51)

[дочери лесничего, посаженного в тюрьму, Христос прислал с ангелами елку, пообещал, что ее отец скоро будет выпущен на свободу]

В. Табурин. «Елка на небе. Рождественский рассказ» (1889)

[Сын прачки, посланный за щепками для растопки печки, заблудился в городе и начал замерзать. Его подбирает «барыня» и относит в свой дом. Отогравшись и придя в себя, мальчик видит наряженных ангелами детей и роскошное дерево, которое он принимает за елку, устраиваемую Боженькой бедным детям]

В.Н. «В лесу» (Рус. листок. 1898. № 357) [девочка Дашутка, ища в лесу «тятю», думает о том, как хорошо ее умершему братику на небе, где ангелы устраивают ему елку, «большую, как у господ»]

Чужая елка

а) бедный ребенок наблюдает у окна елку в богатом доме; замерзая, видит чудесный радостный сон. Ср. **Смерть на Рождество / в Святки** (б), **Христова елка**

Ф.М. Достоевский. «Мальчик у Христа на елке» (1876)

А.В. Круглов. «Заморыш» (Моск. листок. 1882. № 5) [см.

Смерть на Рождество / в Святки (б)]

Е.О. Дубровина. «К вечному свету. Рождественский рассказ» (Родина. 1884. № 51, 52) [см. **Смерть на Рождество / в Святки** (б)]

Стеценко. «Степкина елка» (Звезда. 1888. № 51, 52) [см.

Смерть на Рождество / в Святки (б)]

¹⁵Источник сюжета — баллада Ф. Рюккерта «Елка ребенка на чужбине» (1816), в ее основе история о елке у Христа, на которую попадают дети-сироты, умершие в канун Рождества. См. также сказку Г.Х. Андерсена «Девочка с серыми спичками».

К.М. Станюкович. «Рождественская ночь» (1894) [см. **Смерть на Рождество / в Святки** (б)]

В.Я. Светлов. «К звездам» (Нива. 1897. № 51) [см. **Смерть на Рождество / в Святки** (б)]

О.М. «Рождественский рубль» (Рус. ведомости. 1898. 25 дек. № 295) [см. **Смерть на Рождество / в Святки** (б)]

б) ребенка, наблюдающего рождественскую елку у окон богатого дома, подбирает случайный прохожий, кормит, отогревает/оставляет у себя жить. Ср. **Рождественское чудо** (г)

К.А. Петерсон. «Сиротка» (начало 1840-х)

Н.И. Позняков. «Без елки» (Позняков 1894) [см. **Рождественское чудо** (г)]

К.С. Баранцевич. «Мальчик на улице» (1896)

А.И. Куприн. «Чудесный доктор» (1897) [мотив: два бедных мальчугана бегут вечером по городским улицам, преодолевая соблазн заглянуть в окна богатых домов]

П.В. Засодимский. «В метель и вьюгу» (1905) [см. **Рождественское чудо** (г)]

б') неоцененное сострадание

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Елка» (из «Губернских очерков», 1856–1857) [сострадательный прохожий приглашает в дом встреченного им на улице в Рождество голодного ребенка, но тот своим развязным поведением вызывает в его душе не жалость и умиление, а горечь и досаду]

Л.Н. Андреев. «Ангелочек» (1899) [бедный ребенок, из милости приглашенный на праздник елки в богатый дом, не испытывает радости и благодарности к хозяевам, а чувствует себя чужим и озлобленным]

в) «две елки»: в бедном и богатом доме

А. Воронцова. «Две елки» (1857)

К.М. Станюкович. «Елка» (*Станюкович К.М.* Две елки. СПб., 1894) [Маленький петербургский нищий, вернувшись в свою трущобу, рассказывает опекуну-«майору» про рождественское дерево, которое он видел в окне богатого дома. Вспомнив Святки своего детства, «майор» крадет у генеральши серебряные ложки и устраивает своему заболевшему приемышу рождественский праздник с елкой]

в') герой-бедняк из-за отсутствия денег не в состоянии устроить елку своим детям

Д.В. Григорович. «Зимний вечер. Повесть на Новый год» (Москвитянин, 1855. № 1)

Э.Э. «Елка для бедных» (1855)

Реминисценции на евангельские легенды

Е.А. Бекетова. «Рождественская легенда» (1886)

Ю. Беляев. «Война. Рождественская фантазия» (Новое время. 1899. 25 дек. № 9560) [В рождественскую ночь ангел приводит к младенцу Христу человека, начавшего войну в Африке и вождя племени буров. «Где же дары, что должны вы были принести мне в эту ночь?» – спрашивает Христос]

В.Я. Брюсов. «Дитя и безумец. Святочный рассказ» (Рус. листок. 1901. 25 дек. № 354) [Девочка идет в Вифлеем поклониться Христу. К ней присоединяется старик, назвавший себя Симеоном Богоприимцем. «Дитя и безумец – оба шли поклониться Христу. Благо тому, кто сознательно жаждет того же»]

И.А. Бунин. «Третьи петухи» (Рус. слово. 1916. 25 дек. № 298) [Разбойники, убившие родичей Фомы-угодника, перепились на корабле, уснули. Господь хочет послать на них бурю, но Фома будит их и говорит Господу, что сделал это ради «третьих петухов». Господь прощает Фому]

Лирический вариант рождественского сюжета

Д.П. Ознобишин. «Новый год» (1826), «Новый год» (1828)

А.А. Фет. «Зеркало в зеркало с трепетным лепетом...» (1842), «Ночь крещенская морозна...» (1842)

И.С. Никитин. «Новый завет» (1853)

Н.А. Некрасов. «Новый год» (1863)

М. Кузнецов. «В храме» (1889)

А.А. Блок. «Ночь на Новый год» (1901), «Рождество» (1906), «Сусальный ангел» (1909), «Сочельник в лесу» (1912), «Тишина в лесу. После ночной метели» (1912)

С.М. Городецкий. «Гаданье» (1909)

М.И. Цветаева. «Декабрьская сказка» (1910), «Под Новый год» (1910), «Рождественская дама» (1911), «Новый год я встретила одна...» (1917), «Новогодняя» (1922), «Новогодняя. Вторая» (1922)

Н.К. Рерих. «Сон» (1914)

В.В. Набоков. «Новый год» (1919), «Рождество» (1921), «Прохожий с елкой» (1925)

Б.Ю. Поплавский. «Рождество расцветает. Река наводняет предместья...» (1930–1931)

Б.Л. Пастернак. «Вальс с чертовщиной» (1941), «Вальс со слезой» (1941), «Рождественская звезда» (1947)

И.А. Бродский. «Рождественский романс» (1961), «Рождество 1963 года» («Волхвы пришли...»), «Рождество 1963 года» («Спаситель родился...»), «Новый год на Канатчиковой даче» (1964), «1 января 1965 года» («Волхвы забудут адрес твой...»), «Anno Domini» (1968), «И тебя в Вифлеемской вечерней толпе...» (1969–1970), «24 декабря 1971 года» («В Рождество все немного волхвы...»), «Второе Рождество на берегу» (1971), «Рождественская звезда» (1987), «Бегство в Египет 1» (1988), «Представь, чиркнув спичкой...» (1989), «Неважно, что было вокруг...» (25 дек. 1990), «Presepìo (ясли)» (1991), «Колыбельная» (1992), «25.XII.1993» («Что нужно для чуда? Кожух овчара...»), «В воздухе сильный мороз и хвоя...» (дек. 1994), «Бегство в Египет 2» (1995)

Б.Ш. Окуджава. «Синяя крона, малиновый ствол...» (1966)

Б. Гребенищikov. «Рождественская песня» (из цикла «Ихтиология», 1984), «Дело мастера Бо» (из цикла «День серебра», 1984), «Колыбельная» (из цикла «День серебра», 1984), «Город» («А в небе голубом горит одна звезда...», из цикла «Десять стрел», 1986)

Б и б л и о г р а ф и я: *Баран Х.* Поэтика русской литературы начала XX в. М.: Прогресс, 1993. 367 с.; *Духовная литература* и святочные рассказы: Книга для учителя: Сб. статей. Пермь: Перм. гос. пед. ун-т, 2005. 140 с.; *Душечкина Е.В.* Русский святочный рассказ: Становление жанра. СПб.: Изд-во СПб. гос. ун-та, 1995. 256 с.; *Она же.* Русская елка: История, мифология, литература. СПб.: Норинт, 2002. 415 с.; *Душечкина Е., Баран Х.* «Настали вечера народного веселья...» // Чудо Рождественской ночи: Святочные рассказы. СПб.: Худож. лит., 1993. С. 5–32; *Кучерская М.* Рождество Христово: От составителя // Дружба народов. 1992. № 1. С. 223–225; *Проскурина Е.Н.* Святочный и пасхальный сюжеты русской литературы в аспекте мотивного сравнения // Материалы к словарю сюжетов и мотивов русской литературы. Новосибирск: Изд-во Новосиб. гос. ун-та, 2006.

Вып. 7: Тема, сюжет, мотив в лирике и эпосе. С. 54–76; *Рождество* в русской и зарубежной литературе. М., 1997; *Самсонова Н.В.* Рождественский текст и его художественная антропология в русской литературе XIX – первой трети XX в.: Дис. ... канд. филол. наук. Воронеж, 1998; *Старыгина Н.Н.* Детский святочный рассказ (по страницам журнала «Детский отдых», 1888–1906 гг.) // Карпов И.П., Старыгина Н.Н. Открытый урок по литературе: (Планы, конспекты, материалы): Пособие для учителей. М.: Моск. лицей, 1999. С. 208–213.

ПАСХАЛЬНЫЙ СЮЖЕТ

Великий пост: «Весна духовная» / «Пасха крестная»

Болезнь и смерть героя на Страстной неделе

а) личное приобщение к крестному пути Христа

А.П. Чехов. «Архиерей» (1902) [Внезапная болезнь епархиального архиерея, начавшаяся в Великий пост и обострившаяся в Великий четверг после чтения «двенадцати страстных Евангелий». Размышления о собственной жизни. Смерть накануне Пасхи, в Великую субботу]

б) претерпение собственных крестных мук совести

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Господа Головлевы» (1875–1880) [внезапное покаянное чувство влечет Иудушку Головлева на могилу матери, он умирает по дороге на кладбище в Великую субботу]

Время духовного выбора, изменяющего судьбу героя / обостряющего раздумья о смысле жизни и смерти

Л.Н. Толстой. «Юность» (1857) [история внутренних переживаний, душевных взлетов и падений в период страстного говения героя-отрока]; «После бала» (1903) [в канун Великого поста герой отказывается от свадьбы с любимой девушкой после случайного наблюдения за экзекуцией солдата, руководимой отцом невесты] – см.: *Жолковский А.* Морфология и исторические корни «После бала» // *Жолковский А.* Блуждающие сны и другие работы. М., 1994. С. 87–102

Ф.М. Достоевский. «Братья Карамазовы» (1879–1880) [«О Священном Писании в жизни отца Зосимы»]

Знакомец. «Чистый понедельник» (Развлечение. 1882. № 6)
И.А. Бунин. «Легкое дыхание» (1916) [размышления классной дамы над судьбой Оли Мещерской на ее могиле в период Великого поста] – см.: *Жолковский А.* «Легкое дыхание» Бунина–Выготского семьдесят лет спустя // *Жолковский А.* Блуждающие сны и другие работы. М., 1994. С. 103–122; «Чистый понедельник» (1944) [отказ героини от личного счастья с любимым человеком и уход в монастырь (решение принимается ею в канун Великого поста)]

а) пробуждение/обострение христианского чувства в душе ребенка

А.П. Чехов. «На Страстной» (1887) [духовное преображение ребенка, произошедшее на великопостной службе]

И.С. Шмелев. «Лето Господне» (1934–1944, полностью опубл. в 1948 г.)

В.А. Никифоров-Волгин. «Земля именинница» (1937) (*Светлое Воскресение*. М., 1995)

И. Сургучев. «Детство императора Николая II» (*Светлое Воскресение*. М., 1995)

а') «Христово яичко». Ср. **Христос-нищий**¹⁶

Кот-Мурлыка (Н.П. Вагнер). «Яичко. Педагогический рассказ» (*Повести, сказки и рассказы Кота-Мурлыки*. СПб., 1888. Т. 3) [В Великую пятницу дети смотрят, как на кухне красят пасхальные яички. Девочка Маша отдает свое яичко с крестиком бедному мальчику]

б) отсутствие духовных перемен в жизни героев

А.П. Чехов. «Накануне поста» (1887) [в Прощеное воскресенье герои заняты мелкими заботами, у них нет ощущения наступившего духовного рубежа]

в) духовное фарисейство

А.И. Куприн. «Мирное житие» (1904) [на службе «двенадцати страстных Евангелий» и после нее герой-мошенник размышляет о своей праведности, подобно евангельскому фарисею]

г) преступления, совершаемые в Великий пост

Б. Акунин. «Пиковый валет» (1998), «Декоратор» (1998)

¹⁶ *Словарь-указатель...* С. 76.

Удача, изменившая жизнь героя

В.В. Михайлова. «Корабль. Рассказ на вербы» (*Михайлова В.В.* К праздникам: Рассказы двенадцатилетнему человеку. СПб., 1884) [Сын многодетного бедного петербургского чиновника в отставке Вася сделал и продал накануне Страстной недели, «на вербы», модель корабля; выручка спасла семью. После этого Вася стал получать новые заказы]

Пасха воскресения

Благодатный огонь над Гробом Господним / Пасха в Святой Земле

Даниил, игумен. «Хождение» (XII в.)

Д.В. Дашков. «Отрывок из путешествия по Греции и Палестине в 1820 году» (Северная пчела. 1826)

А.Н. Муравьев. «Путешествие ко святым местам в 1830 году» (1832)

Парфений, инок. «Сказание о странствии и путешествии по России, Молдовии, Турции и Святой Земле» (М., 1855)

В. Брюн де Сент-Иполит. «Торжество Пасхи в Иерусалиме» (Странник. 1860. Апр.) [В письме к своему духовному отцу автор, г-жа Варвара Брюн де Сент-Иполит, описывает свои впечатления от пасхального паломничества в Святую Землю и лицезрения благодатного огня над Гробом Господним. Общее чувство восторга от этого величайшего чуда]

«Агиос-фотос» (Нива. 1892. № 4) [рассказ паломника о пасхальных впечатлениях в Иерусалиме, главным из которых стало схождение благодатного огня на Гроб Господень]

К. Ростовцев. «Искра Божия» (Православная жизнь. 1962. № 4)

Наум, св.-архим. «Благодатный огонь над Гробом Господним» (М., 1991)

Наталья, инокия. «Руский Иерусалим» (СПб., 1996)

«Чудеса на Гробе Господнем: Свидетельства очевидцев от древности до наших дней» (М., 1996)

Н.П. Кокухин. «Христофор» (*Троицкие рассказы.* М., 2005) [Герой вместе с другими паломниками ожидает схождение благодатного огня в Великую субботу. Но огня все нет и нет. Герой чувствует себя виноватым в этом и начинает каяться в сво-

их грехах. Наконец, после долгого покаяния, видит, что благодатный огонь зажегся в Кувуклии]

Добрый поступок в Пасху

И.Н. Потапенко. «Чупкин замок. Пасхальный рассказ» (Нива. 1908. № 15) [брат и сестра перед Пасхой спасают любимого поросенка Чупку, которого хотели зарезать на колбасы]

Жизнеописание праведника

А.П. Чехов. «Святою ночью» (1886) [рассказ монаха Иеронима по дороге на всенощную о праведной жизни иеродьякона Николая, составителя акафистов, умершего в Великую субботу во время церковной службы, на чтениях паремий]

А.С. Серафимович. «Епишка» (1902) [В Пасху герой, добрый и смиренный, не может пойти в церковь: у него на попечении жена, злая и сварливая баба, трое детей и солдат, неизвестно откуда взявшийся и прижившийся в его доме. Чтобы содержать семью и солдата, Епишка сапожничают день и ночь. И на Пасху у него столько заказов, что боится не поспеть к сроку. Оставшись один в пасхальную ночь, под звуки колокола он вспоминает свою жизнь, вытирая капающие на руки, дратву, шило и сапоги слезы. Перед уходом в церковь солдат рассказал историю о том, как старая женщина, имевшая на руках 11 детей своей умершей дочери, зарабатывала на жизнь шитьем и не имела возможности ходить по воскресеньям в церковь. Соседи осуждали ее и пожаловались священнику, который на Пасху отлучил ее от причастия и наложил епитимью. Через некоторое время, относя заказ, старушка зашла в церковь, она покаянно молилась в притворе: некогда было блюсти «день Господень». А наблюдавшие ее молитву вдруг попадали на колени: старушка стояла не на земле, а на воздухе, плакала и молилась, ничего не замечая. Рассказ солдата смягчил горе Епишки: пусть нищета, пусть он кормит любовника своей жены, но есть на свете правда для таких, как он, простых и обездоленных]

Исповедь в канун Пасхи / покаянный рассказ грешника

А.К. Шеллер-Михайлов. «Пасхальная ночь» (1890) [Случайная встреча героя и повествователя в Светлое утро в ожидании

парома. Исповедь героя о задуманном преступлении и раскаянии в Пасху. Уход в монастырь]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Земля не принимает» (Мамин-Сибиряк 1898) [Пензенская губерния. Светлая заутреня. Странник привлекает к себе внимание внучки помещицы Талызиной. Она приглашает его в дом разговляться. Старик рассказывает помещице о своем грехе: во время пугачевщины выдал двух ее детей, и они были убиты. С тех пор кается, но не может снять с себя грех. Показывает ей место захоронения детей. Талызина прощает героя через год, после чего он умирает. «На другой день странника нашли в часовне. Материнское прощение разрешило землю...»], «Рай красный» (Там же) [Рассказы умирающего старца Паисия в предпасхальную ночь, подготовка к смерти]

Мечта об изменении жизни по законам божественной правды

Н.В. Гоголь. «Светлое Воскресенье» (1847)

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Христова ночь» (1876)

В.Г. Короленко. «Старый звонарь» (1885)

А.С. Серафимович. «Епишка» (1902) [см. **Жизнеописание праведника**]

Г. Петров. «Трижды воскресший» (1917) [Молодая медсестра спасает и выхаживает тяжелораненого мальчика Адама. Ей удается разыскать за границей отца мальчика, оказавшегося польским аристократом. Молодая женщина боится отъезда Адама, что грозит ей одиночеством. Неожиданно получает письмо от его отца, который пишет о своем предстоящем приезде и возможности нового для всех них счастья. Время «всеобщей Пасхи», когда воскресают страны и народы, может быть, станет для героев их личной Пасхой]

а) ожидаемая/свершенная революция – земная реализация евангельской мистерии смерти–воскресения

Т. Щепкина-Куперник. «В пасхальную ночь» (Речь. 1906. 2 апр. № 38) [Молодая девушка ждет известий от жениха, которому как участнику освободительного движения пришлось бежать за границу. Получает из Лондона телеграмму со словами «Христос воскрес», означающими, что ее возлюбленный вне опасности. Слова воспринимаются как пасхальная Благая Весть о судьбе России]

А. Южный. «Пасхальная ночь» (Мой пулемет. 1906. Апр. № 2) [Радость пасхальных дней. Старик Петр, немало времени проведенный в тюремном заключении за революционную деятельность, сравнивает нынешнее и минувшее время. Прошлое видится ему недобрым, а настоящее многообещающим: «Петр чувствовал, что воскресший Христос опять пришел на землю и чудесными и добрыми глазами, сквозь мрак ночи, смотрит на новый счастливый мир, осуществивший его великие заветы»]

Вл. Боцяновский. «Суд Пилата» (Двадцатый век. 1906. 2 апр. № 9) [после распятия Христа и самоубийства Иуды Пилат размышляет о случившемся, пророчествуя гибель старого мира]

А. Белый. «Христос Воскрес!» (1918)

Пасхальное богослужение, чувства героя

В.В. Михайлова. «Христос воскрес» (*Михайлова В.В.* К праздникам: Рассказы двенадцатилетнему человеку. СПб., 1884) [Сын учителя 13-летний Гриша идет на пасхальную заутреню. Ночь, темно, отец уехал по делам. Мать осталась дома с прислугой. Встречается со стариком, идут вместе в церковь, старик говорит о родителях, расспрашивает мальчика. Постепенно в Грише рождается непонятная тревога за родителей, становится совестно за себя. В церкви испытывает облегчение, очищение. С любовью к родителям спешит домой, узнает, что отец вернулся. Все счастливы и просветлены]

В.Г. Короленко. «Старый звонарь» (1885) [чувства героя по дороге на всенощную]

А.П. Чехов. «Святою ночью» (1886) [см. **Жизнеописание праведника.** Чувства героя по дороге на всенощную]

Л.Н. Толстой. «Воскресенье» (1889–1899) [чувства Нехлюдова на пасхальной всенощной в доме тетушки]

Н. Притисский. «Париж» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск) [см. **Праздник в неволе / на чужбине**]

Пасхальное розговенье

А.С. Хомяков. «Светлое Христово Воскресенье. Повесть для детей» (1844) [см. **Пасхальное чудо...** (а). Радостная трапеза в семье племянника Скруга после духовного воскресения героя-скряги]

С.Т. Аксаков. «Детские годы Багрова-внука» (1858)

Н.А. Лейкин. «После Светлой заутрени» (1879)

А.П. Чехов. «Казак» (1887) [жизненная неудача, постигшая Максима Торчакова, отказавшего больному казаку в розговеньи пасхальным куличом]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Земля не принимает» (Мамин-Сибиряк 1898) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

Тэффи (Н.А. Лохвицкая). «За стеной» (1910) [пасхальная трапеза двух одиноких женщин, хозяйки и жилицы, их мелкие ссоры и примирение]

А. Форманов. «Пасхальное» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск)

И.С. Шмелев. «Лето Господне» (главы «Пасха», «Розговины», «На Святой», (1934–1944; полн. изд. – 1948) [щедрость хозяев, угощающих в праздник своих гостей и работников; дом Шмелевых, вместе со слугами и работниками, – единая семья]

Пасхальное чудо / неожиданная помощь, удача

Н.В. Гоголь. «Майская ночь, или Утопленница» (1831)

Н.А. Иванов. «В Святую ночь» (Сиб. вестн. 1892. 12 апр. № 41) [В пасхальную ночь тюремный узник вспоминает свою жизнь, убийство неверной жены, за которое и попадает на сибирскую каторгу. Услышав звон пасхальных колоколов, взламывает дверь и бежит, но его останавливает охранник. На просьбу узника пощадить его охранник неожиданно отвечает: «Ступай с Богом!» – отворачивается и, вытирая слезы, уходит]

Н.А. Лухманова. «Награда к Пасхе» (*Лухманова Н.А.* Женские силуэты. СПб., 1896) [герой, бедный человек, находит службу к Пасхе]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Страшные дни» (Мамин-Сибиряк 1898) [исцеление слепого: старый начетчик Герасим перед Пасхой снимает с глаз повязку (ему делали операцию) – теперь он зрячий], «Рай красный» (Там же) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

К.К. Случевский. «Наследница» (*Случевский К.* Соч.: В 6 т. СПб., 1898. Т. 5) [На Страстной неделе странница Марфа встречает возле родного села прохожего, оказавшегося ее братом Кириллом, с которым она не виделась 40 лет. Кирилл обеспокоен ее появлением: сестра его единственная сонаследница и может потребовать свою долю. Предупреждает, что не пустит ее жить в доме. Но Марфа успокаивает Кирилла: она хочет жить странничеством. Во время Пасхальной всенощной в селе разражает-

ся пожар, все прихожане оставляют церковь, толкая и топчая друг друга, бегут спасать свое хозяйство. Священник после освящения Святых Даров выходит на амвон и видит множество причастников со светлыми ликами, понимает, что это светлые души спустились в храм на Пасху к причастию. Среди них и душа Марфы. Изуродованное же тело странницы лежит на пороге церкви. Бушевавший неподалеку огонь не тронул храм. Языки пламени «поднимались кверху неподвижными столбами, поднимались в небо, туда, где им нечего было пожирать...» Спаленным оказалось село и многие сельчане, в том числе и Кирилл с его хозяйством. Но чудо «исхода сил небесных» остановило «нашествие бури огненной» на церковь. А наследница Марфа получила «другое, более прочное наследство»]

а) духовное возрождение / нравственное самоопределение героя

А.С. Хомяков. «Светлое Христово Воскресенье. Повесть для детей» (1844)¹⁷ [духовное возрождение скряги Петра Скруга в канун Пасхи после многочисленных явлений с того света, наставляющих его, указывающих на совершенные им грехи]

С.Т. Аксаков. «Детские годы Багрова-внука» (1858) [Пасхальный эпизод: маленький герой остро переживает нанесенную ему обиду – насмешку взрослых, оскорбляет родных, за что наказан. Однако труднее всего ему пережить внутреннее наказание – самоукорение. Нравственные мучения заканчиваются горячкой. Выздоровливая, мальчик желает примириться со всеми]

Ф.М. Достоевский. «Преступление и наказание» (1866) [духовное возрождение Раскольникова на каторге], «Подросток» (1875) [история духовного возрождения изверга (купца Скотобойникова), начало которой выпало на Пасху], «Братья Карамазовы» (1879–1880) [«О юноше брате старца Зосимы» в кн. 6. II]

А.К. Шеллер-Михайлов. «Пасхальная ночь» (1890) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

Ф. Чеботарев. «Как в детстве» (Рус. земля. 1906. 2 апр. № 22) [Два года учебы в Петербургском университете увенчались душевными терзаниями героя, вызванными разочарованием в ре-

¹⁷Источник сюжета – «Рождественская песнь в прозе» Ч. Диккенса (см.: *Хомяков А.С.* Светлое Воскресенье: Повесть, заимствованная у Диккенса / Публ., вступ. ст. и примеч. В.А. Кошелева // Москва. 1991. № 4. С. 81–105).

волюционном радикализме. Он возвращается в поместье, где живут его мать и сестра, но чувствует, что ему недоступны их добродетельность и вера. Однако звуки пасхального шествия возвращают герою душевные силы, укрепляют веру]

а') воскресение надежд

В. Унковский. «Сена» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск) [В Париже перед пасхальным богослужением герой (русский эмигрант) бродит по городу. Выходит на берег Сены с мыслями о самоубийстве. Но долг перед матерью и сестрой не позволяет ему уйти из жизни. Неожиданно на берегу появляется женщина, спускается к реке, долго отчаянно смотрит на воду. Герой понимает, в чем дело, бежит ее остановить, но она вырывается, и они оба падают в воду. На крики о помощи сбегаются люди. И герой, и героиня спасены. Он рад спасению, а она — в отчаянии, что осталась жива. Но у героя появляется надежда на изменение жизни: «А если это сама судьба... О, Господи! Светло и радостно на душе...»]

б) примирение с судьбой / прощение обид и грехов

Ф.М. Достоевский. «Униженные и оскорбленные» (1861) [прощение стариком Ихменевым своей дочери после нравоучительной предпасхальной отповеди Нелли], «Мужик Морей» (из «Дневника писателя за 1876 г.») [На каторге воспоминания в Пасху об одном эпизоде из детства, когда крепостной мужик Морей пожалел и приласкал с любовью маленького напуганного «барчука», меняют внутренний настрой рассказчика. Теперь он по-иному смотрит на окружающих его заключенных: они для него не преступники и разбойники, а товарищи по несчастью, обездоленные люди, вызывающие сострадание и жалость] – см.: *Захаров В.Н.* Символика христианского календаря в произведениях Достоевского // Новые аспекты изучения Достоевского. Петрозаводск, 1994. С. 39–49

А.П. Чехов. «Письмо» (1887) [Праздник Пасхи проливает новый свет на жизненные неурядицы героев, дьякона Любимова и отца Афанасия. Прощение обиды, нанесенной обличительным письмом, оказывается сильнее. Умиротворение поселяется в их душах]

Н.С. Лесков. «Фигура» (1889) [Офицер прощает обидчика из нижних чинов в Светлое Воскресенье по примеру Христа.

Однако ни начальство, ни сослуживцы не простили ему этого нарушения сословной морали. Офицер оставляет службу и становится подгородным киевским землепашцем]

П. Невежин. «Воровка» (1890-е) [В канун Пасхи молодая девица Лиза, дочь зажиточного домовладельца, размышляет, как бы повеселиться в праздник самой и помочь своей подруге Саше, семья которой бедствовала. Просить денег у родителей бесполезно, не дадут. Решает украсть их, оправдывая свой поступок тем, что все равно все деньги в семье рано или поздно будут принадлежать ей. Лиза тайком берет у матери 15 рублей. Подруге она сказала, что попросила для нее денег у дяди. Саша счастлива и благодарна Лизе и ее дяде. А в доме разражается скандал: мать заметила исчезновение денег, заподозрила горничную Пашу и выгнала ее из дома. Лиза не ожидала такого поворота событий. Ее начинает мучить совесть: радость подруги куплена слезами невинной Паши. Не зная, как поступить, она решается открыться отцу в своей краже. Тот вне себя, но Лиза объясняет ему, что только уверенность в отказе родителей подвигла ее на неблагоприятный поступок. Отец неожиданно выражает понимание, Лиза просит его придумать, как вернуть в дом Пашу. Отец, вынув из своего кошелька деньги, идет к жене и говорит, что нашел пропажу и Паша невиновна. Убеждает жену вернуть горничную в дом. Та соглашается, и Лиза едет за Пашей. Мир в Светлый Праздник восстановлен. В отношениях отца и дочери наступает радостная перемена]

К.М. Станюкович. «Надежда Порфирьевна» (1894) [Дочь статского советника, брошенная своим возлюбленным и выгнанная отцом из дому после рождения ребенка, живет в съемной комнате и зарабатывает на жизнь шитьем. Встречает Пасху у постели больного ребенка за работой: дошивает срочный заказ. К утру платье готово, и Надежда Порфирьевна везет его заказчице, полюбившей ее молодой барышне Людмиле Алексеевне. Та сообщает, что скоро должна состояться ее свадьба и нужно шить большое приданое. Во время визита Надежды Порфирьевны к барышне приезжает жених, в котором героиня узнает бросившего ее пять лет назад возлюбленного. Вернувшись домой в смятении, решает отказаться от заказа и раскрыть глаза Людмиле Алексеевне на ее жениха. Но после долгих и мучительных размышлений смиряется и берется за шитье приданого, от души желая счастья своей удачливой сопернице]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Земля не принимает» (Мамин-Сибиряк 1898) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

И.С. Шмелев. «Весенний шум» (Речь. 1913. 14 апр. № 102) [Сына дьякона выгоняют из семинарии. Он сам и его семья в отчаянии. Однако приход весны и наступающая с ней Пасха вдруг меняют мировосприятие героя. Он начинает понимать, что в жизни есть множество путей, которые может открыть ему судьба]

Пересмотр прошлой жизни; подведение жизненных итогов

А.К. Шеллер-Михайлов. «Пасхальная ночь» (1890) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

Ф.К. Сологуб. «Помнишь, не забудешь» (1911) [Пасхальная ночь. Сказавшийся больным герой остается дома и предается воспоминаниям о прошлом, о своей трудной молодости, когда он, живя в бедности, был счастлив со своей первой женой Иринушкой, терпеливой, кроткой и любящей. Теперь она умерла, у героя вторая жена, он богат, но счастье его осталось в прошлом]

а) воспоминания о счастливом прошлом облегчают тяжесть настоящего

А. Грузинский. «На Пасхе» (Южный край. 1899. 18 апр. № 6284) [В беседе со своим старым другом умирающая актриса вспоминает свою жизнь, детство. Тогда она очень любила Пасху. Эти воспоминания проясняют ее: «за спиной у меня вырастают крылья, и мне становится легко... совсем легко»]

А. Лиговский. «Крылья смерти» (Моск. ведомости. 1917. 1 апр. № 66) [воспоминания умирающей актрисы о своей детской любви к празднику Пасхи]

Праздник в неволе / на чужбине

Ф.М. Достоевский. «Записки из Мертвого Дома» (1860–1862), «Мужик Морей» (из «Дневника писателя за 1876 г.») [см. **Пасхальное чудо... (б)**]

И.А. Бунин. «На чужой стороне» (1895) [Пасха застаёт мужиков, едущих из голодающей губернии на заработки, на вокзале. Тоскуют по родным, печалются, что не могут отметить праздник с семьёй после богослужения. Неожиданно на вокзале по-

является священник с причтом. Вокзальная зала наполняется народом, а издали льется пасхальный колокольный звон. В зале служат всю ночь, а мужики, крестьяне и кланяясь, припадают к порогу с молитвой и верой]

Д. Янчевецкий. «Пасха каторжника» (Новое время. 1917. № 14742) [Герой проводит Пасху в австрийской тюрьме. Светлый Праздник благотворно влияет на его душу. Несмотря на удручающую обстановку, герой обретает внутреннее спокойствие]

Н. Притисский. «Париж» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск) [Пасхальные дни в Париже. Но в католической стране православному человеку в это время одиноко. Герой вспоминает русскую Пасху, богослужение с его песнопениями, розговенье. Воспоминания выливаются в благословение далекой родине]

В. Унковский. «Сена» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск) [см. **Пасхальное чудо (а')**]

«Праздников праздник и торжество из торжеств»

Кирилл Туровский. «Слово на новую неделю по Пасхе» (XII в.)

Н.В. Гоголь. «Светлое Воскресенье» (1847)

Д.В. Григорович. «Светлое Христово Воскресенье» (1851)

И. Потапенко. «Поэзия. Пасхальный рассказ» (Нива. 1895. № 13 (на обложке пасхального номера))

И.А. Бунин. «Весна» (Речь. 1913. 14 апр. № 102)

И.С. Шмелев. «Лето Господне» (главы «Пасха», «Розговины», «На Святой», 1934–1944, полн. изд. — 1948)

а) переложение евангельских событий смерти–воскресения Христа

«Евангелие Никодима» (XI в.) [апокрифическое изложение сошествия Христа во ад]

«Страсти Христовы» (XV в.) [апокрифическое изложение событий смерти–воскресения Христа]

С. Медведев. «Сказание о Страстях Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа» (1781)

Н.П. Николаев. «Возглашение Иисуса на Кресте» (1795)

М. Вышеславцев. «Стихиры» (1798) [описание Страстей Христовых]

В.Л. Пушкин. «Ирмосы» (Приношение религии / Сост М. Вышеславцев. М., 1798–1801) [описание Страстей Христовых]

В.А. Жуковский. «Смерть Иисуса» (1818) (перевод одноименной кантаты К. Рамлера), «Тюльпанное дерево» (1845) [история рождения и распятия Христа]

Н.С. Лесков. «Сошествие во ад» (1894)

К.Р. (К. Романов) «Царь Иудейский» (1914)

М.П. Арцыбашев. «Братья Аримафейские» (1924) [Потрясенные казнью Иисуса, равнодушием толпы к Его судьбе, Иосиф Аримафейский и брат его Иаков приходят к Пилату испросить на погребение тело Господа. В роскошном дворце они застают пышную оргию. Вышедший к ним Пилат выслушивает просьбу братьев. Беседа с прокуратором перерастает в спор о сути учения Христа. Скептик Пилат, возвращаясь в свои покои, дает разрешение на погребение «трупа» Христа]

б) внутреннее переживание евангельской драмы

П. Буслаев. «Умозрительство душевное» (1734)

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Христова ночь» (1886)

А.К. Шеллер-Михайлов. «Пасхальная ночь» (1890) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

А.П. Чехов. «Студент» (1894)

в) отзвуки забытого праздника

А.П. Платонов. «Котлован» (1930) [лишь раз в год, на Пасху, инженер Прушевский получает короткую весточку от сестры]

М.М. Зоценко. «Святая ночь» (1941) [Героя, заблудившегося ночью и просящегося переночевать, хозяева хутора не пускают на ночлег. Но вспомнив, что это канун Пасхи, впускают в дом: нельзя отказывать в просьбе в Святую ночь – грех]

Призрак, являющийся на Пасху

А.С. Хомяков. «Светлое Христово Воскресенье. Повесть для детей» (1844) [см. **Пасхальное чудо... (а)**]

Н.С. Лесков. «Под Рождество обидели» (Петербург. газета. 1890. 25 дек. № 354) [явление больному рассказчику, оставшемуся дома в Пасху, призрака умершего купца Андросова как напоминание о необходимости прощать обиды ради спасения души]

А.И. Писенецкий. «Вор. Пасхальный рассказ» (Нива. 1898. № 14) [Пасхальные приготовления. Рассказчица одна дома. Тишина. Скрип двери – на пороге появляется человек огромного

роста, с взлохмаченной головой, сверкающими глазами и с палкой в руках. Хозяйка не растерялась и говорит ему: «Христос воскрес». Он тут же уходит]

И. Лукаш. «Иуда» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск) [В редакцию на Пасху явился странный человек с тем, чтобы узнать: правда ли, что Христос воистину воскрес. Это Иуда, который выжил после самоповешения: оборвалась веревка, и он лежал в траве без чувств до того момента, когда услышал голос: «Встань, Иуда, иди. Твой Учитель воскрес. Теперь будешь искать всюду Воскресшего». Иуда обречен скитаться в поисках Учителя, пока не удостоверится в Его воскресении. Репортер слушал пришельца, положив голову на руки, но когда поднял ее со словами: «Я верую, что Он воскрес воистину» – в комнате никого не было]

А. Шантаев, свящ. «Асина память» (*Троицкие рассказы*. М., 2005) [см. **Смерть на Пасху**]

Смерть на Пасху¹⁸

В.Г. Короленко. «Старый звонарь» (1885) [смерть старого звонаря во время пасхальной всенощной, «на божественной страже»]

А.П. Чехов. «Святою ночью» (1886) [см. **Жизнеописание праведника**]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Рай красный» (Мамин-Сибиряк 1898) [см. **Исповедь в канун Пасхи...**]

К.К. Случевский. «Наследница» (1898) [см. **Пасхальное чудо...**]

А. Шантаев, свящ. «Асина память» (*Троицкие рассказы*. М., 2005) [Автор, священник, рассказывает реальную историю, произошедшую в его приходе. В пасхальные дни неожиданно умерла маленькая девочка Ася, с которой он познакомился у себя в доме, куда она приходила вместе с отцом, участковым милиционером. После деловой беседы священник поил гостей чаем, приготовленным в кастрюльке, так как чайника у него не было. Вскоре после тяжелых похорон отец поехал в электричке по делам в Москву. На одной из станций увидел наяву, что в вагон вошла его дочь, села рядом и стала просить, чтобы отец и мать не плакали и не печалились о ней. Ей очень хорошо, и она не

¹⁸В православии считается радостным событием, дарованным человеку Богом за праведную жизнь, духовные заслуги либо в знак искупления грехов.

хотела бы возвращаться на землю, хотя и жалеет родителей. И еще Ася попросила, чтобы отец купил чайник священнику. Отец исполнил просьбу своей умершей дочери. Автор хранит этот чайник как дорогую память о маленькой Асе]

а) безблагодатная смерть

А. Бем. «Сказка о том, по какому случаю коллежскому советнику Ивану Богдановичу Отношенью не удалось в Светлое Воскресенье поздравить своих начальников с праздником» (1833) [Тихий и смиренный герой ведет праведную жизнь в течение 40 лет. Вдруг в Страстную пятницу стал играть с друзьями в карты. Пострадал вместе с ними, уснув «мертвым сном»]

П.Д. Боборыкин. «Не перенес!» (Рус. ведомости. 1906. 2 апр. № 90) [см. **Тоска и одиночество...**]

а') смертельная болезнь на Пасху – без чувства внутреннего просветления

А.И. Куприн. «Черный туман» (1905) [Герой, приехавший из Малороссии «покорять Петербург», влюбляется в этот город, полон сил, жизненных планов. Холодное время года, но его энергия бьет через край. Однако к Пасхе он заболевает чахоткой. Понимает, что всему виной петербургский климат. Возненавидел Петербург, начинает тосковать по солнечной родине. Через год умирает в Малороссии, куда его отвозит рассказчик]

Совершаемый в Пасху грех / осмеяние христианских добродетелей, торжество зла над добром

Л.Н. Толстой. «Воскресение» (1889–1899) [соблазнение Нехлюдовым Катюши Масловой, совершаемое после того, как он пережил духовный подъем во время Пасхальной всенощной]

М. Горький. «На плотях. Пасхальный рассказ» (1895)

а) безблагодатная жизнь в Пасху

Н.А. Лейкин. «После Светлой заутрени» (1879), «Пасхальное гостбище» (1898)

А.П. Чехов. «Вор» (1883) [герой, отбывающий наказание за воровство, не раскаивается в Пасху, а сожалеет, что мало украл], «Он понял» (1883) [В Святую неделю героя мучает тоска, причину которой он понял во время розговенья: сидит за праздничным столом, а самому «охоты захотелось» – «перед глазами пташки» и «голоса стал слышать... поди, Пашка, постреляй.

Наваждение». С тех пор и взяла его тоска], «Закуска» (1883) [К герою за час до заутрени зашли приятели. У него накрыт к Пасхе богатый и аппетитный стол. Но пост еще не кончился, и герои, сдерживая себя, конфузливо начинают «с водочки». Постепенно опустошают праздничный стол, не переставая при этом смущаться и конфузиться], «Мелюзга» (1885) [Чиновник Невыразимов дежурит в Светлую ночь в правлении не в свою очередь. Остро ощущает собственную неполноценность. Думает о том, чего у него нет, и, завидуя преуспевающим, размышляет, не украсть ли. Но от проступка его удерживает не раскаяние, а мысль о том, что надо иметь образование, чтобы украсть. А Невыразимов неучен, и дальше титулярного советника ему не подняться. И все сильнее бушуют героя грусть и злоба]

Д.Н. Мамин-Сибиряк. «Из далекого прошлого. Воспоминания» (1894–1900) [Рассказ о «несовершенстве и слабостях рода человеческого». Пьянство на Пасху, которое наблюдает рассказчик, будучи участником пасхального обхода духовенством села. Почти во всех избах встретились пьяные хозяева, что оставило в нем тяжелые чувства]

а') курьезные случаи в Пасху (пасхальный анекдот)

А.П. Чехов. «Лист» (1883) [пародия на подписание праздничного листа], «Прощение» (1884) [пародия на чин Прощения], «Тайна» (1887) [юмористическое разрешение «спиритической» загадки ежегодных росписей некоего Федюкова в пасхальном подписном листе]

Тэффи (Н.А. Лохвицкая). «Кулич» (Рус. слово. 1910. 18 апр. № 89) [на Пасху рассказчица ведет речь о человеке по фамилии Кулич]

А.Т. Аверченко. «Визитер. Опыт характеристики» (1910) [Пародия на праздничное нанесение визитов. Один из героев, приехавший по делам из Петербурга в Харьков, на Пасху отправляется с визитами, вычитывая адреса из записной книжки. В результате оказывается, что он наносил визиты по петербургским адресам. Не будучи знаком с хозяевами, он, однако, везде был принят с радушием]

А.И. Куприн. «Пасхальные яйца» (1911) [Пародия на пасхальный визит. Герой заходит в магазин, чтобы купить к Пасхе подарок для богатого дяди-благотетеля. Видит на витрине яйцо с проросшей зеленью, составляющей надпись «я был лысым».

Просит продавца подобрать ему яйцо с другой надписью. Ему предлагают яйцо с пока не проросшими ростками, которые должны через неделю покрыть его ровной зеленью кресс-салата. Во время визита к дяде герой достает из праздничной упаковки яйцо – на нем надпись «я был лысым». Оскорбившись, сгоряча дядя срывает с головы парик, обнажая свой лысый череп, выкрикивает племяннику проклятия и обещает лишить его наследства]

Торжество правды в Пасху / праведный суд Христа

М.Е. Салтыков-Щедрин. «Христова ночь» (1886)

В. Марченко. «Как правда дорогу нашла. Пасхальная легенда» (Всемирная иллюстрация. 1898. Январь–июнь)

Б. Акунин. «Декоратор» (1998) [раскрытие преступления, происходящее в канун Пасхи]

а) спор зверей: только ли людей коснутся суд Христов и Воскресение или Христос воскрес и для зверей

З.Н. Гиппиус. «И звери» (Тропинка. 1909. № 7)

Тоска и одиночество, усиливающиеся в Пасху / страх перед надвигающимися переменами

Л.Н. Андреев. «В Сабурове» (1899) [Мужик Пармен, изувеченный волчанкой, живет в доме вдовы с тремя детьми – девочкой Сашей и мальчиками Гришей и Митей – вместо отца и работника. Помогает Пелагее поднимать детей и хозяйство. Изуродованный внешне, он добр и смирен. Выросший старший сын Григорий ревнует мать к Пармену и боится, что он станет претендовать на роль хозяина. Выгоняет Пармена из дому. Пелагея хоть и сопротивляется, но не может ничего изменить. На Пасху живущий теперь в сторожке Пармен идет в церковь, а после всенощной – к дому Пелагеи: ему одиноко, и даже кусок пасхального кулича не лезет в горло. Стоя у окна, наблюдает, как семья разговляется. Вышедший на крыльцо Григорий гонит его, придумав, что тот пришел, чтобы поджечь дом. Пармен уходит, но слышит, как кто-то бежит за ним – это Сашутка несет ему кусок пирога. Приняв со слезами приношение ребенка, Пармен отправляет девочку к зовущей ее матери, а сам идет к реке, где и встречает рассвет в глубокой тоске]

В.Е. Якушкин. «Ожидание» (Речь. 1906. 2 апр. № 38) [Звон пасхальных колоколов вызывает в героине, старой барыне, чув-

ство страха. Он слышится ей как звуки набата, «злобный гул», а не «дивнозвучная хвала» Воскресению Христа]

П.Д. Боборыкин. «Не перенес!» (Рус. ведомости. 1906. 2 апр. № 90) [Герой, либеральный миллионер-фабрикант, зараженный революционными идеями, столкнувшись с реальностью бунтарских настроений, испытывает страх и бежит со встречи со своими рабочими. Осознав крах собственных убеждений, кончает жизнь самоубийством]

Тэффи (Н.А. Лохвицкая). «За стеной» (1910) [см. **Пасхальное розговенье**]

а) перемена жизни к худшему

Л.А. Мей. «Гривенник. Неправдоподобное событие» (1860-е) [чиновник-неудачник, уверившись в том, что, умело пропив находку, можно обрести счастье, не смог, однако, с толком пропить найденный гривенник]

В. Тихонов. «Кум» (Двадцатый век. 1906. 2 апр. № 9) [Рассказ об аресте сына богатого мельника, которого взяли прямо за пасхальным столом в доме отца. Как оказалось впоследствии, ордер на арест был выдан крестным отцом арестованного, именуемым Иудой]

А.М. Ремизов. «Галстук» (Речь. 1911. 10 апр. № 98) [В Петербурге появляется необычный приезжий – студент из Африки по прозвищу Турка. Он благороден и смел. Но бурный нрав приводит его в Кресты, где он оказывается на Пасху. Там Турка встречается с еврейским учителем. Выбравшись на свободу, знакомится с его женой Розой, ставшей проституткой. В финале Турка вновь арестован, а Роза становится жертвой шантажа]

А. Вологин. «Горящий Бог» (Слово. 1928. Пасхальный выпуск) [Пасха в советской России. Герой, художник-декоратор, идет на Пасхальную всенощную. Видит, как храм освещен прожекторами, а около него шествует шутовская процессия – «предпасхальная демонстрация Комсомола». У стен церкви сжигают на костре крест с привязанной к нему искусно выполненной фигурой Христа. Ропот и плач богомольцев. Потрясенный, герой заперся в своей квартире и рисовал фигуру горящего Спасителя. По оценке товарища по театру, это была его лучшая картина, названная автором «Вторая Голгофа». Не находя себе места в безбожной стране, герой уходит в неизвестность]

Этнография Пасхи

Г.И. Чулков. «Стихи на качели» (И то и сию. 1796) [описание пасхального гуляния, катания на качелях]

Г.П. Успенский. «Светлый день. Ночь и увеселения» (1863)

А.Ф. Кони. «Старый Петербург. Воспоминания старожила» (Пб., 1922) [описание Пасхи в Петербурге]

В.А. Слепцов. «Балаганы на Святой» (*Слепцов В.А.* Соч.: В 2 т. М., 1933)

Лирический вариант пасхального сюжета

М.Ю. Лермонтов. «Люди и страсти» (1830)

В.К. Кюхельбекер. «Пасхальный первый», «Пасхальный второй», «Магдалина у Гроба Господня», «Вознесение» (цикл пасхальных сонетов, 1832)

А.В. Кольцов. «Великая тайна» (1833), «Перед образом Спасителя» (1839)

А.С. Пушкин. «Отцы пустынноики и жены непорочны...» (1836), «Мирская власть» (1836)

Ф.И. Тютчев. «Святая ночь на небосклон взошла...» (1848–1850), «День православного Востока...» (1872)

Е.П. Ростопчина. «Возглас» (1849)

П.А. Вяземский. «Иерусалим» (1850)

А.С. Хомяков. «Кремлевская заутреня на Пасху» (1850), «Широка, необозрима...» (1858)

И.С. Никитин. «Новый завет» (1853), «Сладость молитвы» (1854), «Моление о Чаше» (1854)

А.Н. Апухтин. «Голгофа» (1855), «Моление о Чаше» (1868)

А.Н. Плещеев. «Он шел безропотно тернистою дорогой...» (1858)

А.К. Толстой. «Мадонна Рафаэля» (1858)

В.Г. Бенедиктов. «Воскресная школа» (1861)

Л.А. Мей. «Как у всех-то людей светлый праздничек...» (1860-е)

Н.А. Некрасов. «Накануне Светлого праздника» (1873)

А.А. Фет. «1 марта 1881 года» (1881)

И.Г. Кулжинский. «Пасхальная песнь» (1883)

Н.М. Минский. «Гефсиманская ночь» (1884)

К.Р. (К. Романов). «На Страстной неделе» (1887)

К.М. Фофанов. «Под напев молитв пасхальных...» (1887),
 «Весна и Пасха» (1892), «На волне колокольного звона...» (1892)
Я.П. Полонский. «Светлое Воскресение» (1888–1890)
А. Голенищев-Кутузов. «Не спорь и не борись с враждующей судьбой...» (1890-е)
И.А. Бунин. «В Гефсиманском саду» (1894), «Христос воскрес! Опять зарею...» (1896)
А.А. Лунин. «Пасхальные песни» (цикл стихов, 1895)
Д.Д. Мережковский. «О, если бы душа полна была любовью...» (вторая половина 1890-х)
В.Я. Брюсов. «Не упрекай меня, мой друг...» (1900)
З.Н. Гиппиус. «Благая Весть» (1904)
В.Ф. Ходасевич. «Пилат» (1905)
А.А. Блок. «Не спят, не помнят, не торгуют...» (1909–1911), «На Пасхе» (1910–1914)
С.М. Городецкий. «Стебель свидетель» (1910)
П. Соловьева. «Жены-мироносицы» (1910)
М.И. Цветаева. «Пасха в апреле» (1910), «Распятие» (1910–1911), «Настанет день – печальный, говорят!...» (11 апр. 1916 г., первый день Пасхи), «Царю – на Пасху» (2 апр., 1917 г., первый день Пасхи), «С вербочкою светлошерстой...» (1918, Вербное воскресенье), «Коли в землю солдаты всадили – штык...» (1918, третий день Пасхи), «Это просто, как кровь и пот...» (7 мая 1918 г., третий день Пасхи), «Орел и архангел! Господень гром...» (7 мая 1918, третий день Пасхи), «Плоти – плоть, духу – дух...» (9 мая 1918 г.), «Семь мечей пронзали сердце...» (25 мая 1918 г.)
С.А. Есенин. «Колокол дремавший...» (1914)
Ф.К. Сологуб. «Пасха новая» (1915)
А.А. Ахматова. «Горят твои ладони...» (1915), «Реквием» (1934–1940, начало 1960-х)
Ю. Балтрушайтис. «Светлая Заутреня» (1917), «Зодчим Нови» (1917)
К.Д. Бальмонт. «Христос Воскресе» (1917), «Слава крестьянину» (1917), «Женщины» (1917)
В. Иванов. «Тихая жатва» (1917), «Поэт на сходке» (1917)
В.В. Набоков. «Тайная Вечеря» (1918), «На голгофе» (1921), «Пасха» (1922), «Мать» (1925)
И. Северянин. «Пасха в Петербурге» (1926)
Е. Вульфийус. «Предвесеннее» (1928)

М. Косяков. «О Родине» (1928)
С. Красавина. «Фреска» (1928)
А. Ли. «Воскресение Христово» (1928)
В. Шатров. «Звоны» (1928)
Б.Л. Пастернак. «Гамлет» (1946), «На Страстной» (1946), «Чудо» (1947), «Дурные дни» (1949), «Магдалина 1» (1949), «Магдалина 2» (1949), «Гефсиманский сад» (1949)
 Б и б л и о г р а ф и я: *Захаров В.Н.* Пасхальный рассказ как жанр русской литературы // Евангельский текст в русской литературе XVIII–XX веков: Цитата, реминисценция, мотив, сюжет, жанр: Сб. науч. тр. Петрозаводск: Изд-во Петрозавод. гос. ун-та, 1994. С. 249–262; *Николаева С.Ю.* Пасхальный текст в русской литературе XIX века. М.; Ярославль: Литера, 2004. 360 с.; *Проскурина Е.Н.* Святочный и пасхальный сюжеты русской литературы в аспекте мотивного сравнения // Материалы к словарю сюжетов и мотивов русской литературы. Новосибирск: Изд-во Новосиб. гос. ун-та, 2006. Вып. 7: Тема, сюжет, мотив в лирике и эпосе. С. 54–76; *Русская литература и православие.* Даугавпилс; Резекне: Изд-во Латгальского культурного центра, 2005. 123 с.

СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ

- | | |
|------------------|---|
| Айхенвальд 82 | – <i>Айхенвальд Ю.</i> «Дон Кихот» на русской почве. N.Y.: Chalidze publication, 1982. 357 с. То же. М.; Минск, 1996. Т. 1–2 |
| Асоян 89 | – <i>Асоян А.А.</i> Данте и русская литература. Свердловск: Изд-во Урал. гос. ун-та, 1989. 179 с. |
| Асоян 90 | – <i>Асоян А.А.</i> «Почтите высочайшего поэта...»: Судьба «Божественной комедии» Данте в России. М.: Книга, 1990. 218 с. |
| Багно 88 | – <i>Багно В.Е.</i> Дорогами «Дон Кихота». М.: Книга, 1988. 447 с. |
| Багно 03 | – <i>Багно В.Е.</i> Русское донкихотство как феномен культуры // Вожди умов и моды: Чужое имя как наследуемая модель жизни. СПб.: Наука, 2003. С. 217–232 |
| Бэлза 69 | – <i>Бэлза С.И.</i> Дон Кихот в русской поэзии // Сервантес и всемирная литература. М.: Наука, 1969. С. 214–238 |
| ВЛ | – Вопросы литературы |
| ВПК | – Временник Пушкинской комиссии |
| Григорович 1896 | – <i>Григорович Д.В.</i> Полн. собр. соч.: В 12 т. СПб., 1896. Т. 7 |
| Данилевский 1901 | – <i>Данилевский Г.П.</i> Соч. СПб., 1901. Т.19: Святочные рассказы |
| Душечкина 95 | – <i>Душечкина Е.В.</i> Русский святочный рассказ: Становление жанра. СПб.: СПб. гос. ун-т, 1995. 256 с. |
| Желиховская 1902 | – <i>Желиховская В.П.</i> Звездочки: Рождественские рассказы для детей. СПб., 1902 |
| Жирмунский 82 | – <i>Жирмунский В.М.</i> Гете в русской литературе. Л.: Наука, 1982. 560 с. |

- КЛЭ – *Краткая литературная энциклопедия*: В 9 т. М.: Сов. энцикл., 1962–1978
- Левин 78 – *Левин Ю.Д.* Русский гамлетизм // От романтизма к реализму. Л., 1978. С. 189–236 (библиография «Русский Гамлет» – с. 189–190)
- Левин 80 – *Левин Ю.Д.* Оссиан в русской литературе, конец XVIII – первая треть XIX века. Л.: Наука, 1980. 205 с.
- Левин 88 – *Левин Ю.Д.* Шекспир и русская литература XIX века. Л.: Наука, 1988. 327 с.
- Левин 93 – *Левин Ю.Д.* Гамлет и Офелия в русской поэзии // Шекспировские чтения. 1993. М.: Наука, 1993. С. 125–136
- Левин 03 – *Левин Ю.Д.* Русский гамлетизм // Вожди умов и моды: Чужое имя как наследуемая модель жизни. СПб.: Наука, 2003. С. 144–192
- ЛермЭ – *Лермонтовская энциклопедия*. М.: Сов. энцикл., 1981. 784 с.
- Мамин-Сибиряк 1898 – *Мамин-Сибиряк Д.Н.* Святочные рассказы. СПб., 1898
- НЛО – Новое литературное обозрение
- Позняков 1894 – *Позняков Н.И.* Святочные рассказы. СПб., 1894
- РЛ – Русская литература
- ЭЧ – *Энциклопедия читателя*: Литературные, библейские, классические и исторические аллюзии, реминисценции, темы и сюжеты, мифологические и сказочные герои, литературные маски, персонажи и прототипы, реальные и вымышленные топонимы, краткие биографии и рекомендуемые библиографии. Екатеринбург: Изд-во Урал. гос. ун-та. 1999. Т. 1. 790 с.; 2002. Т. 2. 992 с.
- Якушева 97 – *Якушева Г.В.* Гете в советской литературе (60–80-е годы) // Гетевские чтения. М.: Наука, 1997. С. 219–247

Якушева 04

– *Якушева Г.В.* Образы и мотивы Гете в отечественной словесности XX века (Россия, СССР, Русское зарубежье) // Гете в русской культуре XX века. М.: Наука, 2004. С. 11–45

УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН И ПРОИЗВЕДЕНИЙ

- Абрамов Я.В.
Гамлеты — пара на грош. (Из записок лежебока) 31
- Авдеев М.В.
Подводный камень 28
Портрет многих 28
Тамарин 28
- Аверкиев Д.В.
Комедия о российском дворянине Фроле Скобееве и стольничей Нардына-Нашокина дочери Аннушке 101
- Аверченко А.Т.
Визитер. Опыт характеристики 199
Снежный ком. Страшный святочный рассказ 116
Экзекутор Бурачков 119, 164
- Авсеенко В.А.
Ворожба 104
Красная гвоздика. Святочный рассказ 107
- Агиос-фотос 186
- Адамович Г.В.
«Дон-Жуан, патрон и покровитель...» 49
Чистилище 41
- Азадовский М.К. 64
- Айхенвальд Ю. 56, 58, 60, 64, 205
- Аксаков С.Т.
Детские годы Багрова-внука 189, 191
Семейная хроника 138
- Акунин Б. 13
Декоратор 185, 200
Пиковый валет 185
- Алексеев М.П. 35, 67, 89
- Алексеева Л.А.
Черный Данте в облетевшем скверике 42
- Алехин А.
Детство Дон Кихота 62
- Алешин С.И.
Мефистофель 95
Тогда в Севилье 49
- Алонцева И.А. 40
- Алтаев А. (Ямщикова М.В.)
Божья елка 173
- Амелин Г. 54
- Амусин И.Д. 69
- Амфитеатров А.
Дон Жуан в Неаполе 48
Тоже елочка 177, 178
- Андерсен Г.-Х.
Девочка с серными спичками 180
Елка 177
- Андреев В.Л.
Паоло Франческо 43
- Андреев Л.Н.
Анатэма 93
Ангелочек 160, 177, 181
В Сабурове 200
- Анисимыч. Новаго рода Дон-Кишот. Истинная быль с прибавочкою и с прикрасочкою, или Превращение раскольника в романического любовника, выдавшего на яву чертей. Росиское сочинение 1793-го года 57
- Анненков П.В. 89
- Анненков П.Ф.
Странный человек 33
- Анненский Ин. Ф.
«Ноша жизни светла и легка мне» 32

- Милая 94
 Читая Гамлета 29
 Антокольский П.Г.
 Гамлет 29
 Дон Кихот (1927) 61
 Дон Кихот (1958) 61
 Антонов С.П.
 Разноцветные камешки 49
 Антошина Е.В. 32, 65
 Антропов Р.
 Большая ночь. Этюд 164
 Анциферов Н.П.
 Из дум о былом: Воспоминания 41
 Апрелева Е.И. см. Ардов Е.
 Апухтин А.Н.
 Голгофа 202
 Моление о Чаше 202
 Апушкин Я.
 Конец старого Фауста 95
 Арго (Гольденберг А.М.)
 Осуждение Дон Кихота 61
 Ар-в Арк.
 Слесарь и поросенок. Святочный
 рассказ 113
 Ардов Е. (Апрелева Е.И.)
 Давно ли то было. Рождественская
 греза 141, 158
 Арним Л.А., Брентано К.
 Doktor Faust, fliegendes Blatt aus
 Köln 87
 Арсентьева Н.Н. 60, 61, 64
 Архангельский С.М. см. Знакомец
 Арцыбашев М.П.
 Братья Аримафейские 196
 Дьявол 94
 Санин 51
 Асоян А.А. 6, 35, 37–39, 44, 205
 Астафьев А.И.
 Крошка Бобик 166
 Астафьев В.
 Одиннадцатая мелодия 98
 Астафьева Н.
 «Ты моя Дульцинея...» 63
 Атава С.
 Сочельник в вагоне 120
 Ауслендер С.А.
 Нежданный поцелуй 107
 Первая елка. (Из мемуаров гене-
 рала Балтакова) 176
 Святки в старом Петербурге 104,
 107
 Черная курица 104
 Ахматова А.А. 44, 49, 68, 71
 «Все души милых на высоких
 звездах...» 78
 В сороковом году 32
 «Горят твои ладони...» 203
 Данте 41
 Из прощания с дантовским годом
 41
 Клеопатра 72
 Муза 41
 «Но мы от этой нежности ум-
 рем...» 43
 «Обыкновенным было это утро...»
 41
 Первое предупреждение 32
 Последнее слово 41
 Поэма без героя 49, 65, 108, 114,
 119, 141
 Предвесенняя элегия 32
 «Привольем пахнет дикий мед...»
 75
 Реквием 203
 Слово о Данте 41
 «Так отлетают темные души...» 41
 Читая Гамлета 33
 «Я там иду, где ничего не надо...»
 41, 43, 44
 Багно В.Е. 4, 6, 44, 46, 51, 55–60,
 62, 64, 205
 Бадигин К.
 Елка-метелка 174
 Байрон Дж. Г. 33, 75
 Дон Жуан 45
 Манфред 88, 89
 Балобанова Е.
 Огни св. Эльма 156
 Балтрушайтис Ю.
 Зодчим Нови 203
 Светлая Заутреня 203
 Бальмонт К.Д. 87
 Беатриче 38
 Данте. Видение 38

- Дон-Жуан 48
 Женщины 203
 Несколько слов о типе Фауста 93
 Слава крестьянину 203
 Терцины 38
 Христос Воскресе 203
 Баран Х. 7, 13, 183
 Баранов Дм.
 Шарлотта при гробе Вертера 21
 Баранов К.
 Ночь на Рождество Христово 153
 Баранцевич К.С.
 Буря. Святочный рассказ 113
 Волшебная бумага. Рождествен-
 ский рассказ 135
 Гусарская сабля. Рождественский
 рассказ 103
 Мальчик на улице 181
 Рождественская сказка 178
 Рождественский сон 132
 Баратынский Е.А. 31
 Запустение 35
 На смерть Гете 91
 Недоносок 38, 91
 Перстень 58, 62, 105
 Череп 33
 Финляндия 82
 Барбье Ж. 88
 Баринова Е.Е. 17
 Барнаулский В.
 Памятный сочельник. Рождест-
 венский рассказ 148
 Бароти Т. 89
 Барто А.П. 111
 «В классах идут разговоры и тол-
 ки...» 179
 Басанин М.
 Бабушкина елка. Рождественский
 рассказ 157, 161, 177
 Рассказ о том, что принес Новый
 год Ивану Ивановичу 144
 Батюшков К.Н.
 Вечер. Подражание Петрарке 80
 Вечер у Кантемира 80
 Мечта 80
 На развалинах замка в Швеции 80
 Ответ Т[ургене]ву 58
 Переход через Рейн 80
 Песнь Горальда Смелого 76
 Петрарка 37
 Послание к Н.И. Гн-у [Гнедичу]
 80
 Предслава и Добрыня 80
 Речь о влиянии легкой поэзии на
 язык 37
 Тень друга 80
 Бачманова А.
 Золотое сердечко 131
 Бежецкий А. (Маслов А.Н.)
 Морозная ночь 118
 После смерти 118
 Севильский обольститель 48
 Таинственный свет. Святочный
 рассказ 114
 Часовой и черт. Юмористическая
 фантазия 110
 Бекедин П.В. 140
 Бекетова Е.А.
 В старом доме. Святочный рассказ
 118
 Елка и птичка 177
 Елка под Новый год 165, 179
 Рождественская легенда 173, 174,
 182
 Бекфорд У.
 Арабская повесть. Ватек 88
 Белинский В.Г.
 Тарантас. Путевые впечатления.
 Сочинения графа В.А. Солло-
 губа 59
 Белозор А.
 Барышнин каприз 165
 Белорус Ф. (Домбровский Ф.В.)
 Гаданье на погосте. Святочный
 рассказ 102, 120, 138, 162
 Канун Рождества 145, 173
 Белый А.
 Записки чудака 40
 Котик Летаев 40
 Луг зеленый 40
 Петербург 40
 Символизм 40
 Трагедия творчества: Достоевский
 и Толстой 40

- Христос Воскрес! 189
Бельфоре Ф.
Трагические истории 22
Белявская О.А.
Зимняя сказочка 179
Беляев Ю.
Война. Рождественская фантазия 182
Бем А.Л. 90–92
Сказка о том, по какому случаю коллежскому советнику Ивану Богдановичу Отношенью не удалось в Светлое Воскресенье поздравить своих начальников с праздником 198
Бенедиктов В.Г.
Воскресная школа 202
Бент М.И. 20, 21
Берберова Н.Н.
Рождественский рассказ 172
Берковский Н.Я. 50
Бессонов Б. 92
Бестужев-Марлинский А.А.
Испытание 105, 121, 138, 176
Страшное гаданье 101, 110, 116, 126, 129, 133, 136
Бизе Ж. 68
Билевич Н.И. см. Кунацкий Н.
Билибин В.В.
Под Новый год 104
Битов А.Г. 13
Битва при Азбуке 161
Оглашенные 96
Пушкинский дом 96
Блок А.А.
А.М. Добролюбову 60
Балаганчик 39
Возмездие 48, 93
Встречной 83
Голоса скрипок 83
Двенадцать 93, 114
«Есть в дикой роще у оврага...» 29
Заклинание 83
Итальянские стихи 72
«Какая дивная картина...» 83
Кармен 68, 72
Клеопатра 72
«“Красота страшна” – Вам скажут...» 68
«Мне снилась снова ты, в цветах, на шумной сцене...» 29
Мой остров чудесный 83
На Пасхе 203
«Не спят, не помнят, не торгуют...» 203
Новоселье 49
Ночь на Новый год 182
«Офелия в цветах, в уборе...» 29
Песнь Ада 39
«Последний пурпур догорал...» 83
«Почит в мире Теодорих...» 39
Равенна 39
Рождество 182
Рыцарь-монах 60
Снежная маска 72, 179
Сочельник в лесу 182
Стихи о Прекрасной Даме 39, 62, 72
Сусальный ангел 182
Тишина в лесу. После ночной метели 182
«Уже померкла ясность взора...» 83
«Утихает светлый ветер...» 83, 99
Черная кровь 72
Шаги Командора 48, 49
«Я – Гамлет. Холодеет кровь...» 29
«Я шел во тьме к заботам и веселью...» 29
Боборыкин П.Д.
Не перенес! 198, 200
Отслужила. Святочный рассказ 160
Бобровский А. (Суворин А.С.)
Декадентское происшествие 122
На жизнь и смерть. Рождественская загадка 114, 122
Богданов И.
Празднование Нового года на заре христианства 139
Богучаров Н. (Костомаров Н.И.)
Фаина. Святочный рассказ 114
Боженко К.
Сон под Новый год. Новогодняя фантазия 141

- Боккаччо Дж.
Жизнь Данте 36
- Болгова М.В. 71
- Бологова М.А. 17
- Бонди С.М. 71
- Бонч-Бруевич В.Д.
Владимир Ильич на елке 100
Елка в Сокольниках 100
Три покушения на Ленина 100
- Борисов И.А.
Святочный рассказ 118
- Бородинова Н.Ф. 17
- Ботвинник С.
Гамлет 30
- Ботникова А.В. 95
- Боцяновский Вл.
Суд Пилата 189
- Бочаров С.Г. 26, 33, 53, 56
- Бочкарева Н.С. 96
- Брайт Т.
Трактат о меланхолии 25
- Брентано К. *см.* Арним Л.А., Брентано К.
Арфа в пышном цветочном узоре 97
- Бродский И.А. 111
- Бегство в Египет 1 183
- Бегство в Египет 2 183
- «В воздухе сильный мороз и хвоя...» 183
- В окрестностях Александрии 72
- В тени Данте 42
- Второе Рождество на берегу 183
- 25.XII.1993 («Что нужно для чуда? Кожух овчара...») 183
- Два часа в резервуаре 96
- Двадцать сонетов к Марии Стюарт 74, 75
- 24 декабря 1971 года («В Рождество все немного волхвы...») 183
- Декабрь во Флоренции 42
- «И тебя в Вифлеемской вечерней толпе...» 183
- Колыбельная 183
- К Урании 37, 42
- «Неважно, что было вокруг...» 183
- Новый год на Канатчиковой даче 183
- 1 января 1965 года («Волхвы забудут адрес твой...») 183
- Похороны Бобо 42
- «Представь, чиркнув спичкой...» 183
- Римские элегии 96
- Рождественская звезда 183
- Рождественский романс 183
- Рождество 1963 года («Волхвы пришли...») 183
- Рождество 1963 года («Спаситель родился...») 183
- Шествие 30, 61
- Anno Domini 183
- Preserpio (ясли) 183
- Бройтман С.Н. 83
- Брокгауз Ф.А. 35
- Брусянин В.В.
Мать. Рождественская новелла 171
- Брут Иван (Волховский Ф.В.)
Маскарад. Новогодняя фантазия 107
- Ночь на Новый год. Новогодний фантастический рассказ 141
- Бруштейн А.Я., Зон Б.В.
Дон Кихот 63
- Брюллов К. 84, 85
- Брюн де Сент-Иполит В.
Торжество Пасхи в Иерусалиме 186
- Брюсов В.Я. 34, 87
- Алтарь победы 71
- Антоний 71
- В зеркале 16, 104, 115
- Всем душам нежным и сердцам влюбленным 39
- «Вскрою двери...» 71
- «Гордись! Я свой корабль в Египет...» 71
- Груз 71
- Данте 38
- Данте в Венеции 38
- Данте — путешественник по загробию 39
- День за днем 71

- Дитя и безумец. Святочный рас-
 сказ 182
 Дон Жуан 48
 Египетские ночи. Поэма в 6-ти
 главах (обработка и окончание
 поэмы А. Пушкина) 71
 Защита 119
 Клеопатра («Нет, как раб не буду
 распят...») 71
 Клеопатра («Я — Клеопатра, я была
 царица...») 71
 Мария Стюарт 75
 «Не упрекай меня, мой друг...»
 203
 Образы времени 71
 Огненный ангел 71, 93
 Ответ 71
 Офелия 32
 Помпеянка 85
 Портрет 71
 Поэту 38
 Сегодня 65
 Сходившие во ад 39
 Фауст («Гретхен, Гретхен, в тем-
 ной нише...») 93
 Фауст в Москве 93
 Флоренция Декамерона 38
 Цезарь Клеопатре 71
 Бугаева Л.Д. 94
 Будищев А.Н.
 Бред зеркал 104
 Ведьма. Святочный рассказ 116
 Вечеринка на «Мертвом озере»
 110
 Волчья елка. Святочный рассказ
 113
 Ворон. Святочный рассказ 157
 Мать 156
 Ночь в поле 151
 Ряженые 110, 116
 Светлый гость. Рождественская
 сказка 157
 Булгаков М.А.
 Дни Турбинных 174
 Дон Кихот 63
 Мастер и Маргарита 94, 95
 Собачье сердце 94
 Булгарин Ф.В.
 День правды, или Очарованный
 конец моего носа 133
 Праздничные поздравления 140
 Раздумье перед Новым годом 140
 Бульвер-Литтон Э.Дж. 84
 Бунин И.А.
 Архивное дело. Святочный рас-
 сказ 163
 Бальдер 83
 Без имени 83
 В Гефсиманском саду 203
 Весна 195
 Волхвы 139
 «В сумраке утра проносится при-
 зрак Одина...» 83
 «Геймдаль искал родник боже-
 ственный...» 83
 Генрих 41
 Годива 34
 Диза 83
 Дюны 83
 Ида 158
 Качели 41
 Легкое дыхание 185
 «Маргарита прокралась в светел-
 ку...» 95
 Мария Стюарт 75
 На чужой стороне 194
 Нефедка. Святочный рассказ 156
 Новый год 158
 Один 83
 Помпеи 85
 Последние дни Помпеи 85
 Праздник. Сказка 159, 163
 Прашурь 83
 Преступник 156
 Призраки 83
 Провансальские пересказы 139
 Русский Дон Жуан 51
 Святочный рассказ 163
 Старуха 159
 Третьи петухи 182
 У гробницы Вергилия 35
 Учитель 159
 «Христос воскрес! Опять зарею...»
 203

- Чистый понедельник 185
«Nel mezzo del camin di nostra vita» 44
- Буренин В.П.
Маскарад под Новый год 107
Шаги Командора 48
- Буренина О.Д. 48
- Бурсов И.
Дон Кихот 62
- Буслаев П.
Умозрительство душевное 196
- Бутков Я.
Вчерашняя история 106
- Бутырский Н.
Санхо Пансо 62
- Быков Дм. 13
- Быков Дм., Лукьянова И.
Экзорцист 111, 144
- Былов М.Н. см. Рудниковский М.
- Бэлза С.И. 38–41, 59–61, 63, 64, 205
- Бялый Г.А. 140
- В.Н.
В лесу 180
- Вагинов К.К. 85
«В аду прекрасные селенья...» 41
«Вы римскою державной колесницей...» 86
«И все же я простой, как дуб среди Помпей...» 86
Каждый палец мой — умерший город 86
Козлиная песнь 41, 43, 51
Труды и дни Свистонова 67 [1925 год] 43, 86
Эллинисты 41
- Вагнер Н.П. см. Кот-Мурлыка
- Вагнер Р. 78
- Вайль П.
Гений места 69
- Вакулова М.
Елка в бель-этаже 157
- Варшавский И.
Душа напрокат 96
Поездка в Пенфилд 96
- Васильева Г.М. 91, 92
- Васкель А.
Надя. Рождественский рассказ 150
- Вахтель М. 92
- Вацуро В.Э. 15, 19, 20, 26, 37, 44, 76, 82, 89
- Вашенко А.В. 24
- Вашенко М.А. 24
- Введенский А.И.
Елка у Ивановых 175
- Вебер М.
Железнодорожные рассказы. На одну пуговицу 145
- Вегин П.В.
Переодетый Данте 42
- Ведека см. Коровин В.Д.
- Вейнберг П.И. 87
- Вельяшев-Волынцев Д.
Стихи на гроб Вертера 21
- Веневитинов Д.В.
Монолог Фаустов 90
Освобождение скальда 82
Песнь Кольмы 82
Поэт и друг 90
- Вербицкая А.
Одна. Рождественский рассказ 160
- Вергилий 35, 36
- Энеида 35
- Видман Г.Р.
История Фауста 86
- Виланд Х.М.
Победа природы над мечтательностью, или Приключения дона Сильвио де Розальвы 57
- Виноградов И.И. 19
- Винокуров Е.М.
Гамлет 29
- Виролайнен М.Н. 26, 81, 89
- Висковатов С.И.
Гамлет 27
- Власов В. 25
- Власова Е.И.
Часы 132
- Воейков А.Ф.
Искушение барда 80
Святослав 80
- Вознесенский А.А.
Мой Микеланджело 42
Песня Офелии 33

- Волгин И.
Гамлет 30
- Вологин А.
Горящий Бог 201
- Володин А.
Дульсинея Тобосская 63
- Волховский Ф.В. *см.* Брут Иван
- Вольпин М. *см.* Эрдман Н.Р., Вольпин М.
- Ворон Н.И.
Визитная карточка. Рассказ в четырех картинах 169
- Воронкова Л.Ф.
Зима 180
- Воронцова А.
Две елки 181
- Воскресенский М.И.
Дорогой цветок 106, 145
- Вронченко М. 22, 87
- Выготский Л.С. 25
- Всеволод С. *см.* Соловьев В.С.
- Вульфius Е.
Предвесеннее 203
- Высоцкий В.С.
Мой Гамлет 30
- Вышеславцев М.
Стихиры 195
- Вяземский П.А.
Иерусалим 202
«Приветствую тебя, в минувшем
молодея...» 85
- Вяземский П.А., Грибоедов А.С.
Кто брат? Кто сестра? Или Обман
за обманом 90
- Газданов Г.И.
Вечер у Клэр 63
История одного путешествия 61
Призрак Александра Вольфа 69,
120, 153
- Гайда
Бешеная собака. Святочный фельетон 114
- Гайдар А.
Чук и Гек 174
- Галина Г. (Эйнерлинг Г.А.)
Дон Кихот 60
- Елка 174
- История одной сосульки 172
- Галинковский Я.
Часы задумчивости 80
- Галич А.А.
Баллада о прибавочной стоимости 69
Старый принц 30
- Галченков Ф. 19
- Гардзонио Ст. 37
- Гарин Н.
Сочельник в русской деревне 139
- Гарин-Михайловский Н.Г.
Детство Темы 134
- Гаршин В.М.
Новогодние размышления 140
Ночь 31
Трус 31
Художники 31
Четыре дня 31
- Гаспаров Б.М. 94, 95
- Гвоздикова Р.
Снежная принцесса 165
- Ге Г.
На Севере 112, 146
- Гейман Б.Я. 89
- Гейнцельман А.
Тоскана 41
- Гердер И.Г. 75
К эоловой арфе 97
- Герсон А.
Святки у Карла Филипповича.
Сценка из русско-немецкой
жизни 138
- Герцен А.И.
Былое и думы 31, 38
Записки одного молодого человека 38
Капризы и раздумье 31
Письма из Франции и Италии 85
Русские тени 38
- Гессе Г.
Обнищание Казановы 65
- Гете И.В. 4, 6, 15, 19, 20, 89, 90, 92,
93, 95, 96
Великий Кофта 66

- Стдания юного Вертера 5, 15, 18, 21, 75, 77
Ученические годы Вильгельма Мейстера 28
Фауст 4, 5, 26, 38, 87–96
Гиляровский В.Л.
В первый раз. Рождественский рассказ 118
На святки 127
Гиппиус З.Н.
Арфа 99
Благая Весть 203
Извержение Этно 84
И звери 200
Ответ Дон-Жуана 49
Последний круг. (И новый Дант в аду) 42
Гиривенко А.Н. 98, 99
Гиршман М.М. 71
Глебов Г. 90
Глинка Ф.Н.
Дева карельских лесов 83
Локлинова арфа 98
Глоба А.П.
Песня о блохе. (Из Гете) 95
Гнедич Н.И.
К Б** [К.Н. Батюшкову] 81
Красоты Оссиана, или Песни Сельме 81
Последняя песнь Оссиана 81
Гнедич П.П. 22
Кольцо 121
Ложь. (Из дорожных встреч) 168
Призрак секунд-майора Кунце. Святочный рассказ 116, 120, 121, 135
Пудель. Святочный рассказ 116
Говоруха-Отрок Ю.Н.
Отъезд 31
Развязка 31
Fatum 31
Гоголь Н.В.
Женитьба 28
Майская ночь, или Утопленница 190
Мертвые души 20, 38, 58
Невский проспект 20, 63
Ночь перед Рождеством 110, 121, 126, 142
Последний день Помпеи. (Картина Брюллова) 85
Ревизор 91
Светлое Воскресенье 188, 195
Страшная месть 43
Голенищев-Кутузов А.
«Не спорь и не борись с враждующей судьбой...» 203
Голенищев-Кутузов И. 44
Голицын-Муравьев Д.М.
Ваня 150
Голованова Н. 34
Голованова Т.П. 59
Головачева А.Г. 33
Гольденберг А.М. см. Арго
Гомер
Илиада 97
Гончаров И.А.
Иван Савич Поджабрин 50
Обломов 29, 59, 62
Обрыв 59
Обыкновенная история 50, 59
Рождественская елка. Очерк 178
Горбова М. 34
Горбунов А.Н. 25, 27, 33
Горбунов И.Ф.
Из деревни 138
Канун Рождества 138
С новым годом! С новым счастьем! 138
Горбунов-Посадов И. 152
Городецкий Д.
В снегу: Зимние воспоминания 149
Городецкий С.М.
Гаданье 182
Стебель свидетель 203
Флоренция 40
Горский А.
Метель. Новогодний рассказ 113
Горчаков Д.П.
Пламир и Раида 20
Горький М.
В людях 139
В сочельник 151

- Дети солнца 32
 Жизнь Клим Самгина 63, 95
 Метель. Святочный рассказ 112
 На плотях. Пасхальный рассказ 198
 Песни покойников 112
 Пузыри 132, 175
 Трое 63
 Готье Т.
 Аррия Марцелла (Arria Marcella) 85
 Ночь Клеопатры 69
 Гофман Т.-А.
 Дон Жуан 45
 Гофмансталь Г., фон
 Авантюрист и певица, или Дары жизни 65
 Грамматик С.
 История Дании 22
 Грамматин Н.Ф.
 Видение Коннала 81
 Древние гальские песнотворения 81
 Конлат и Кютона 81
 Романс Кольмы 81
 Сельские песни 81
 Гранин Д.А.
 Иду на грозу 95
 Грачев А.П. 82
 Гребенщиков Б.
 Город 183
 Дело мастера Бо 183
 Колыбельная 183
 Рождественская песня 183
 Гревс И.М.
 Моя первая встреча с Италией 40
 Грибоедов А.С. см. Вяземский П.А.,
 Грибоедов А.С.
 Горе от ума 28
 Отрывок из Гете 90
 Григорович Д.В. 205
 Зимний вечер. Повесть на Новый Год 145, 182
 Литературные воспоминания 139
 Прохожий. Святочный рассказ 103, 113, 123, 128, 129, 139, 145, 156, 163
 Рождественская ночь 157, 159
 Светлое Христово Воскресенье 195
 Григорьев А.А. 29
 «Гамлет» на одном провинциальном театре (из путевых заметок дилетанта) 28
 Великий трагик 28
 Искусство и правда 28
 Офелия. Одно из воспоминаний Виталина 32
 Venezia la bella 59
 Григорьев А.Л. 64
 Григорьев В.Н.
 Берега Волхова 82
 Гимн солнцу 82
 Тоска Осияна 82
 Григорьева Н.
 Дон Кихот. Дульцинея 63
 Грин А.С.
 Джесси и Моргиана 34
 Происшествие в квартире г-жи Сериз 67
 Грот Я.К.
 Вечер на Рождество в лоцманской избе 111, 152
 Грузинский А.
 На Пасхе 194
 Под Новый год 170
 Губер Э.И. 87
 Антоний 91
 Губернаторство Санхо Пансы на острове Баратории. Смехотворное зрелище в 3-х действиях 58
 Гульченко В.
 Дон Жуан устал, или В ожидании августа 50
 Гумилев. Н.С.
 Беатриче 40
 Гондла 78, 84
 Дон Жуан 48
 Дон Жуан в Египте 48
 Маргарита 93
 Ода д'Аннунцио 40
 Оссиан 84
 Отъезжающему 40
 Пиза 40, 43
 Пятитопные ямбы 48
 Радости земной любви 40
 Рондолла 48

- Театр 27
Флоренция 40
Гуно Ш. 88
Гуревич Л.Я.
Живые цветы 171
Гутман А.
Ленин на Елке 100
Гюго В. 75
Давыдов И.
Подкидыш 178
Давыдова Т.Т. 93
Дальберг Ф, фон
Эолова арфа 97
Дан В.
В крещенский вечерок. Рассказ 125
На балу под Новый год 107, 123
Даниил, игумен
Хождение 186
Данилевский Г.П. 205
Бес на вечерницах 111
Божьи дети 157
Жизнь через сто лет 130
Княжна Тараканова 67
Мертвец-убийца 117
Призраки 117
Прогулка домового 117
Проказы духов 117
Святочные вечера 134
Снегурочка 179
Старые башмаки 157
Счастливый мертвец 117
Таинственная свеча 117
Чумаки 139
Данте А. 34–44, 91
Божественная комедия 34–39, 41, 43
Новая жизнь 35
Данченко В.Т. 34
Данько Е.
Дон Кихот 63
Дарк О. 29
Даурец Номохон (Смирнов Н.С.)
Вечер на горе Могоя 19
Дашков Д.В.
Данте 38
Отрывок из путешествия по Греции
и Палестине в 1820 году 186
Двинский И.
Театр теней. Святочный рассказ 108
Де Лаплас А. 27
Дельвиг А.А.
Конец золотого века 31
«Настанет час ужасной брани...» 81
Дель Вирджилио, Дж.
Надпись на гробнице Данте в Равенне 36
Эпитафия Данту 36
Демерт О.В.
Ночь в лесу. Рождественский рассказ 123
Денни М. 61, 63
Побежденный Дон Кихот 61, 63
Державин Г.Р. 76
Арфа 98
Водопад 79
Дон Кихот, или Чудесные приключения Дон Сильвио Розальва 57
К Музе 98
К Эвтерпе 98
Любителю художеств 98
На взятие Варшавы 79
На взятие Измаила 79
На кончину Ольги Павловны 79
На победы в Италии 79, 98
На разлуку 98
Ода к Фелице 57
Переход в Швейцарии чрез Альпийские горы российских императорских войск под предводительством Генералиссима; 1799 года 79
Фелица 79, 98
Царь-девица 88
Державин К.Н. 35, 58, 64
Джавахишвили Г.Д. 140
Дивяновский К.И. 134
Все — дело случая 134
Диккенс Ч.
Рождественская песнь в прозе 11, 191
Дильбази М.П.
Дед Мороз 180
Дмитриев В.
Маскарад 105

- Рожество у дедушки 139
- Дмитриев Д.С.
Государево сватанье. Святочный рассказ 124
- Дмитриев И.И.
Дон Кишот (басня) 58, 62
Любовь и дружество 79
- Дмитриев М.А.
Выкуп барда, или Сила песнопения 83
- Дмитриева В.И.
Тюрьма 31
- Дмитриева У.М. 17
- Доганович А.
В крещенский сочельник 139
- Додэ А.
Тени минувшего. Рождественская сказка в октавах 202
- Долматовский Е.А.
Гамлет 29
Елка для взрослых 174, 175
- Домбровский Ф.В. см. Белорус Ф.
- Дон Кихот, или Чудесные приключения Дон Сильвио Розальва 57
- Достоевский Ф.М. 22
Белые ночи 91
Бесы 51, 91, 94
Братья Карамазовы 29, 32, 91, 184, 191
Дневник писателя 91
Дон Карлос и сэр Уткин. Опять признаки «начала конца» 60
Дядюшкин сон 20
Елка в клубе художников. Дневник писателя за 1876 г. 176
Елка и свадьба. Из записок неизвестного 124
Записки из Мертвого дома 158, 172, 194
Записки из подполья 29
Игрок 29
Идиот 29, 60
Ложь ложью спасается 60
Мальчик у Христа на елке 164, 180
Мужик Морей 192, 194
Новогодние сновидения в стихах и прозе 140
- Подросток 29, 60, 191
Преступление и наказание 51, 91, 191
Сон смешного человека 60
Униженные и оскорбленные 91, 192
Хозяйка 26
- Д-р Голдсмит
Бои с волками. Святочный рассказ 112
- Дрейтон М.
Полиолюбион 34
- Дробыш-Дробышевский Е.
Сон. Святочный рассказ 133
- Дружинин А.В.
Данте в Венеции 38
Дантово проклятье 38
Дневник 38
- Друнина Ю.В.
«Кто говорит, что умер Дон Кихот?...» 61
- Дубровина Е.О.
Белее снега 162
К вечному свету. Рождественский рассказ 165, 173, 180
Невеста. Рождественский рассказ 125, 159, 162
Опоздал. Святочный рассказ 162
У костра. Рождественский рассказ 149
- Дудин М.
Из дневника Гамлета 30
- Дуров С.Ф.
Данте (перевод из О. Барбье) 38
- Дурылин С.Н.
Снегуркин дом 179
- Душечкина Е.В. 7, 10, 11, 17, 101, 105, 114, 115, 120, 121, 164, 183, 205
- Дюма А.
Ожерелье королевы 66
- Дюрер А. 25
- Дюсис Ж.-Д. 27
- Е.Б.
Жаворонок в неволе. Из Виктора Гюго 152
- Евангелие Никодима 195

- Евнин Ф. 29
 Евстафиева В.
 Ваня 173
 Евтушенко Е.А.
 Дон Кихот 61
 Ежов Н.М.
 Голоса из могилы 119, 164, 171
 Лунатик 114
 Екатерина П
 Обманщик 67
 Сказка о Горобогатыре Косометовиче и опера комическая, из слов сказки составленная 57
 Елагин И.
 Невозвращение 42
 Елизарова М.Е. 29
 Елин Н., Кашаев В.
 Ошибка Мефистофеля 96
 Емельянов Е.
 В сочельник на гауптвахте. Рождественский рассказ 134
 Научные экскурсии в область загадочного. Святочный рассказ 114
 Епифанов И.А. см. Юрко Ив.
 Ермаков М.
 Угрюмый уголок. Святочный рассказ 112, 146, 161
 Ермилов В.
 Святочный вечер в деревне 138
 Ермоленко М.
 Трудная минута. Картинка из жизни Кавказа 148
 Ерофеев Венедикт
 Вальпургиева ночь, или Шаги Командора 50, 96
 Москва—Петушки 96
 Ерохин А.В. 93
 Есенин С.А.
 «Может, поздно, может, слишком рано...» 49
 «Колокол дремавший...» 203
 Сиротка 179
 Ефрон И.А. 35
 Жалудский А.А.
 Заколдованная хижина 157
 Желиховская В.П. 205
 Верушка-завирушка 157
 Видение в кристалле 103
 Дунюшкина долинка 156
 Заячья поляна 175
 Злой горбун 145
 Красный шар 144
 Неожиданная помощь. Святочный рассказ 143
 Омут. Святочный рассказ 103
 Пережитые сочельники 157
 Сон в руку 133
 Жиликова Э.М. 20, 21
 Жирмунская Т.
 Высокая правда 30
 Жирмунский В.М. 4, 5, 15, 19–21, 71, 86–92, 96, 205
 Жихарев С.П.
 Октябрьская ночь, или Барды 81
 Жолковский А.К. 20, 45, 46, 49, 184, 185
 НРЗБ 50
 Жукова М.С.
 Инок 137
 Провинциалка 105
 Жуковский В.А. 37, 78, 99
 Вадим Новгородский 80
 Вечер 80
 Двенадцать спящих дев. Старинная повесть в двух балладах 88
 Нечто о привидениях 130
 Певец во стане русских воинов 80
 Песнь барда над гробом славян-победителей 80
 Подражания Данту 37
 Светлана 101, 103, 133
 Смерть Иисуса 196
 Три сестры 80
 Тюльпанное дерево 196
 Эолова арфа 80, 98
 Журавель О.Д. 11
 Журавлева А.И. 28
 Жуховицкий Л.А.
 Последняя женщина синьора Хуана 50
 Заболоцкий Н.А.
 Безумный волк 95
 Творцы дорог 95
 Торжество земледелия 95

- У гробницы Данте 42
 Загорский М.П.
 Калмар и Орла 83
 Морна 83
 Загоскин М.Н.
 Вечер на Хопре 133
 Искуситель 65, 67, 106
 Кузьма Петрович Миронов 101, 124
 Загуляев М. 22
 Зайончковский О.
 Морозово 111
 Зайцев Б.К. 34
 Данте и его поэма 40
 Дни 40
 Дон Жуан 48
 Золотой узор 175
 Италия 40
 Москва 40
 Замятин Е.И.
 Мы 93
 Засодимский П.В.
 Бедный Христос. Святочный рассказ 143, 154
 В метель и вьюгу 154, 181
 История двух елей. Святочный рассказ 177
 На большой дороге. Святочный рассказ 16, 159
 Перед потухшим камельком 171
 Терехин сон. Святочный рассказ 131
 Захаров В.Н. 7, 192, 204
 Знакомец (Архангельский С.М.)
 Чистый понедельник 185
 Златовратский Н.Н.
 Скиталец 31
 Золотова Т.Б. см. Кашнева Т.
 Зон Б.В. см. Бруштейн А.Я.
 Зошенко М.М. 45
 Елка 174
 Культурное наследство 49
 Личная жизнь 49
 Нахальство 49
 Перед восходом солнца 20, 49
 Святая ночь 196
 Святочная история 116, 136
 Страдания молодого Вертера 20
 Эльвира 46
 Иванов В.
 Поэт на сходке 203
 Тихая жатва 203
 Иванов Вяч.Вс. 25, 38, 91
 Иванов Вяч.И. 22, 34
 Время 92
 Две стихии в современном символизме 39
 Достоевский и роман-трагедия 39
 «Жил царь в далекой Фуле...» 92
 Кормчие звезды (цикл) 39
 Кризис индивидуализма 64
 Мысли о поэзии 39
 Мысли о символизме 39
 О границах искусства 39
 Прометей 92
 Русский Фауст 92
 Сон 92
 Спорады 39
 Cor ardens 39
 Иванов Г.В.
 «Он спал, и Офелия снилась ему...» 32
 Иванов Н.А.
 В Святую ночь 190
 Иванов Ф.
 Рождественский подарок. Рассказ 113, 123
 Иваск Ю.П.
 Дон-Кихот 61
 Ивдельский Н.
 Ужаснейшее происшествие 131, 147
 Игрище о святках. Комедия в одном действии 126
 Иезуитова Р.В. 84
 Иероним Южный см. Южный Иероним
 Измайлов А.Е.
 Бедная Маша 20
 Измайлов Вл.
 Путешествие в полуденную Россию («Таврический анекдот о самоубийце») 20
 Илюшин А.А. 43

- Иордан В.
На елку 173
- Иртеньев И.М.
Елка в Кремле 101
- Исаханов Г.Д. 88
- Исповедь графа Калиостро с историей его путешествия в Россию, Турцию, Италию и к египетским пирамидам 66
- История о некоем шляхтерском сыне 27
- История о славном Ла-манхском рыцаре Дон Кишоте. Переведено с французского в Санкт-Петербурге 58
- Ишимбаева Г.Г. 92, 93
- К.Р. (К. Романов)
На Страстной неделе 202
Царь Иудейский 196
- Каверин В.А.
Два капитана 27
- Каган М. 50
- Казаков В.В.
Дон Жуан 50
- Казанова Дж.Дж. 64, 65
История моей жизни 64, 65
- Кайгородов Д.
Елка 178
- Кайсаров П.
К луне. (Отрывок из Оссиана) 80
- Каменев Г.П.
Инна 20
Ралунки 82
Ритогар и Ванда 82
Софья 20
- Каменский П.
Клеопатра 71
- Капинос Е.В. 17, 42
- Капнист В.В.
Картон. Поэма, творение древнего каледонского барда Оссиана, сына царя Фингала 80
- Каразин Н.Н.
Кровавая елка 177
Последний мир. Святочный рассказ 113, 133, 164
- Карамзин Н.М. 17, 76
Бедная Лиза 3, 15, 18, 19, 24, 32, 79
Дремучий лес. Сказка для детей сочиненная в один день на следующие слова: Балкон, лес, шар, хижина, лошадь, луг, малиновый куст, дуб, Оссиан, источник, гроб, музыка 79
Картон, поэма барда Оссиана. Перевод с английского 79
К бедному поэту 58
Лиодор 79
Марфа Посадница, или Покорение Новгорода 79
Наталья, боярская дочь 17, 79, 121, 125
Остров Борнгольм 76
Поэзия 79
Раиса 79
Рыцарь нашего времени 58
Сельские песни. Из творений оссиановых. Перевод 79
Сиерра-Морена 19
- Караскевич С.
Елка 173
- Каратыгин П.А.
Дон Кихот Ламанхский, рыцарь Печального образа, и Санхо Пансо 63
- Карнеев М.В.
Фауст и Дон-Кихот 59
- Карпов И.П. 143, 184
- Карре М. 88
- Катаев В.П.
Белеет парус одинокий 174
Гамлет 30
Донжуан (1936) 49
Дон-Жуан (1944) 49
Трава забвения 20
Уже написан Вертер 20
- Катенин П.А. 34
Песни в Сельме. Поэма из творений Оссиана 81
Уголин. (Из Данте) («Подъял уста сей грешник иступленный...») 43

- Катетов
Вечер под Новый год в малорусских селах Саратовской губернии 138
- Кац Б.А. 47
- Кашаев В. *см.* Елин Н., Кашаев В.
- Кашнева Т. (Золотова Т.Б.)
«...Земная коротка наша память...»: Невыдуманная повесть 176
- Кернер Ю.
Тени странствия 97
- Кетчер Н. 22
- Ким Ю.
Профессор Фауст 96
- Кирилл Туровский
Слово на новую неделю на Пасхе 195
- Киссин С.В. *см.* Мунн
- Кладбинский
Бродяга 162
- Климова Н.М. 17
- Клингер Ф.-М.
Жизнь, деяния и гибель Фауста 87
История о золотом петухе 35
- Клинский Н. *см.* Позняков Н.И.
- Клушин А.И.
Вертеровы чувствования или несчастный М. 19
- Княжевич В.
Арфа 98
- Князев В.В.
Елка 176
- Коваль
Сочельник 122
Счастливый Новый год. Новеллата 122
- Кобылинский Л.Л. *см.* Эллис
- Коган Л. 5, 68
- Козегартен Л. 82
- Козинцев Г.М. 30
- Козлов И.И.
Сон 38
- Козлова А.
Выстрел из прошлого 172, 176
- Козырев
Васильев вечер. Святочный рассказ 137
- Кокухин Н.П.
Христофор 186
- Колобаева Л.А. 48, 50, 51
- Кологривова А.В. 34
- Колридж С.
Эолова арфа 97
- Кольцов А.В.
Великая тайна 202
Перед образом Спасителя 202
- Комедия о Доне-Яне и Дон-Педре 47
- Кондратьев И.К.
Заезжий гость 134
- Кони А.Ф.
Старый Петербург. Воспоминания старожила 202
- Кононов А.Т.
Елка в Сокольниках 100, 114
- Кончаловская Н. 45
- Коринфский А.А.
Белый дед 179
- Коровин В.Д.
Под снегом: Эпизод из одного романа 122
Свет во тьме. Святочный рассказ 154
- Короленко В.Г.
На пути 16
Сон Макара. Святочный рассказ 130, 161
Старый звонарь 188, 189, 197
- Корсунский Л.А.
Женитьба Дон-Жуана 50
- Костомаров Н.И. *см.* Богучаров Н.
- Кострицкий М.
Роковой сочельник 128
- Костров Е.И.
Оссиан, сын Фингалов, бард третьего века: Гальские (иначе эрские или ирландские) стихотворения, переведенные с французского Е. Костровым 79
- Косяков М.
О Родине 204
- Кот-Мурлыка (Вагнер Н.П.)
Без света 144, 160
Любка. Рождественский рассказ 100, 107, 130

- Мирра. Рождественский рассказ 115
 Не выдержал. Рождественский рассказ 114
 Новый год 144
 Христова дочка 155
 Яичко. Педагогический рассказ 185
 Кохановская Н.
 После обеда в гостях 124
 Кошелев В.А. 191
 Красавина С.
 Фреска 204
 Красев М.
 Меня все звери знают 179
 Крешев И.П.
 Рождение арфы 98
 Кронберг А. 22
 Кронверкский Г.
 Подношение. Святочный рассказ 156
 Круглов А.В.
 Елка в царстве зверей 113, 142, 148, 173, 175
 Загробная вестница. Святочный рассказ 118
 Заморыш 164, 180
 Святочные вечера. Из путевых очерков Малороссии 138
 Это ли праздники? Святочные наброски 168
 Крылов А.А.
 Минвана 82
 Оскар и Дермид 82
 Крылов И.А.
 Почта духов 57
 Крюков М.
 Васильев вечер. Святочный рассказ 137
 Кудашева Р.А.
 Елка («В лесу родилась елочка...») 175, 179
 Кудрявцева В. 45
 Кузмин М.А.
 Венеция 72
 Елка 176
 Из записок Тивуртия Пенцля 20
 Равенна 41
 Чудесная жизнь Иосифа Бальзамо, графа Калиостро 67
 Чужая поэма 48
 Кузнецов М.
 В храме 182
 Кузнецов-Тобольский Е.В.
 Роковая коврига. Святочная быль 163
 Куклин И.В. 95
 Кукольник Н.В.
 Давид Риццио 74
 Леночка, или Новый 1746 год 100, 121, 124
 Кулагин А.В. 33
 Кулжинский И.Г.
 Пасхальная песнь 202
 Куликова Е.Ю. 17
 Кунацкий Н.
 Святочные вечера, или Рассказы моей тетушки 110, 133
 Куприн А.И.
 Миллионер 159
 Мирное житие 185
 Начальница тяги 175
 Пасхальные яйца 199
 Путаница. Недоразумение 135
 Тапер 152, 176
 Черный туман 198
 Чудесный доктор 148, 181
 Купчинский И.А.
 Гадание. Недавний случай 102, 117, 138, 161, 166
 Маскарад. Святочный рассказ 106, 116, 130
 Курский И. см. Купчинский И.А.
 Курышева Л.А. 17
 Куцин В.
 Сочельник 164
 Кучерская М. 183
 Кушнер А.С.
 Разговор в прихожей 42
 Кюхельбекер В.К.
 Вознесение 202
 Давид 38
 Ижорский 58, 91
 Магдалина у Гроба Господня 202

- Оссиан. (Воспоминание о картине Жироде) 82
Пасхальный первый 202
Пасхальный второй 202
Поэты 82
Святополк окаянный 82
«Суров и горек черствый хлеб изгнания...» 44
Л.А. (Полонский Л.А.)
Любушка. Святочный рассказ 158, 170
Лаврентьева С.
Добрые души 178
Лавут Е.
Снегурочка 179
Лажечников И.И.
Ледяной дом 125
Спасская лужайка 20
Лакло Ш., де
Опасные связи 18
Лакомб Г.
Краткая летопись о Северной истории, или О государствах Датском, Российском, Шведском, Польском, Прусском, Курландском и проч. и проч. 76
Лапин Б.
Конгресс 96
Лебедев Н.К. см. Морской
Левада А.
Фауст и смерть 95
Левин Ю.Д. 6, 27–33, 76, 77, 79–84, 206
Левитанский Ю.
Письма Катерине, или Прогулки с Фаустом 96
Левицкая-Пашенко Ю.
Бабушкина внучка. Святочный рассказ 147
Гадание. Святочный рассказ 163
Левшин В.А.
Вечерние часы, или Древние сказки славян древлянских 57, 62
Легенда о докторе Фаусте 87
Лейкин Н.А. 12
В департаменте 168
Визитная карточка 169
Визитные карточки 169
В крещенский сочельник. Сценка 167
В Новый год. Сценка (1890) 168
В Новый год. Сценка (1893) 168
В Рождество 168
Гадалка и ворожея 102
Ганзен. Сценка 168
Записки рождественской елки 178
Канун Рождества 167
Коньки 160
Костюмированный вечер 107
На елке. Сценка 167, 175
Накануне Рождества 142
На святках (1897) 126
На святках (1901) 129
На святках. Сценка (1893) 128
На святках. Сценка (1894) 169
Настино горе 160
Никитка и Калистрат 160
Новогодняя ошибка 169
Около елок. Сценки 166,
Около окороков 167
Опыты магнетизма. (Сценка) 167
Охота пуше неволи 128
Перед Новым годом. Сцена 167
Перед Рождеством. Сценка 167
После Светлой заутрени 189, 198
Разбитые мечты 160
Рождественские подарки получили 168
Рождество 167
Ряженные. Святочная картинка 127, 129
Святочная вечеринка (1893) 126
Святочная вечеринка (1899) 128
Святочное. Сценка 126
Среди подарков на елку. Рождественский рассказ 172
Христа славят. (Сценка) 166
Лейтес Н.С. 89
Леман Л.А. см. Басанин М.
Леннокс Ш.
Дон Кихот женского пола 55
Леонидов О.
Дон Кихот 60, 62
Остров грез 62

- Леонов Л.М.
 Конец мелкого человека 93
 Скутаревский 93
 Леонтьев К.Н.
 Подлипки 106
 Лермонтов М.Ю. 71
 Арфа 98
 Герой нашего времени 28, 50, 98
 Гроб Оссиана 83
 Демон 89
 Желание 83
 Журналист, читатель и писатель 91
 Завещание 21
 Звуки 98
 Звуки и взор 98
 Испанцы 33
 Люди и страсти 202
 Маскарад 28, 33, 106
 Наполеон (1829) 83
 Наполеон (1830) 83
 Олег 83
 Песнь барда 83
 Пир Асмодея 91
 Самоубийство 21
 Сашка 33
 Стансы (1830) 98
 Страдания Санкт-Петербургского Вертера 21
 Станный человек 20
 Тамара 71
 Тростник 98
 Лесков Н.С. 12
 Белый орел 117, 134
 Грабеж 135
 Дух госпожи Жанлис 135
 Жемчужное ожерелье 122, 135
 Запечатленный ангел 112, 142
 Захудалый род 59, 62
 Зверь 150
 Инженеры-бессребренники 59
 Маленькая ошибка 135
 Некуда 59
 Неразменный рубль 130
 Овцебык 59
 Однодум 59
 Под Рождество обидели 150, 155, 196
 Привидение в Инженерном замке 120
 Пугало 100, 112, 145
 Пустоплясы 128, 134
 Путешествие с нигилистом 110
 Соборяне 59, 62
 Сошествие во ад 196
 Фигура 192
 Христос в гостях у мужика. Рождественский рассказ 142, 150
 Чертовы куклы. Главы из неоконченного романа 48
 Штопальщик 135
 Лессинг Г.
 Фауст 87
 Ли А.
 Воскресение Христово 204
 Лиговский А.
 Крылья смерти 194
 Липскеров К.
 Дульцинея 63
 Литвинова Р.
 Офелия, безвинно утонувшая. (Новелла для Киры Муратовой) 33
 Лозинский М.Л. 22–27, 34, 43, 44
 Почтите высочайшего поэта 41
 Лосев А.Ф. 14
 Лотман Ю.М. 6, 23, 47, 71, 85, 86
 Лохвицкая Н.А. см. Тэффи
 Лошилов И.Е. 95
 Лукаш И.С.
 Граф Калиостро 67
 Иуда 197
 Лукашевич К.
 Бедный родственник 156
 Заветное окно 171
 Лукьянова И. см. Быков Дм., Лукьянова И.
 Луначарский А.В.
 Освобожденный Дон Кихот 63
 Перед лицом рока 92
 Русский Фауст 92
 Фауст и город 92

- Лунин А.А.
Пасхальные песни 203
- Лунц Л.Н.
Город Правды 94
- Лухманова Н.А.
Гаданье 103
Глюксения. Этюд 125
Награда к Пасхе 190
Чудо рождественской ночи 150
- Львов Н.А.
Русский 1791 год 101
- Львов П.М.
Александр и Юлия 20
- Львов-Рогачевский В.Л.
Вечный скиталец Дон-Кихот и
Амадис Гальский, Дон-Кихот
и Фурье, Дон-Кихот и Гамлет,
Дон-Кихот и Пер-Гюнт 60
- Льюис М.Г.
Монах 88
- Любимова Е.Н. 59, 62
- Люше Ж.П.Л.
Памятные заметки для написания
истории графа Калиостро 66
- Лямда
Последний акт. Рассказ 164
Разбитая ваза. Святочный рассказ
115
- М.А.
Дон-Кихот и русская интеллиген-
ция 60
- Магалашвили А.Р. 64
- Магницкий М.Л.
Смерть Кушуллина. (из Оссиана)
81
- Мазур Н.Н. 38, 91
- Мазуркевич В.
Рождественская сказка 172
- Майков А.Н.
«Мы выросли в суровой школе...»
60
Валькирии 83
Сны 38
Сон в летнюю ночь 99
Эоловы арфы 99
- Малеин А. 69
- Макагоненко Г.П. 89
- Макарова С.М.
Перед елкой 153
Подарок сестрице 153
- Маклаков Н. 22
- Макрушенко П.
Елка в Горках 101, 175
- Максимов А.Я.
Жертва волкам. Святочная быль
113, 164
- Макферсон Дж. 76–78
Песни Оссиана 75, 76, 97
- Малеин А. 69
- Малле П.-А.
Введение в историю Дании 76
Памятники поэзии и мифологии
кельтов (Monumens de la my-
thologie la poesie des celtes) 76
- Малышкин А.
Сутуловские святки 125
- Мальский Л.
В рождественскую ночь 132
- Мальцев Ю. 75
- Мамин-Сибиряк Д.Н. 16, 206
Аленушкины сказки 179
Земля не принимает 188, 190, 194
Зимовье на Студеной 159
Из далекого прошлого. Воспоми-
нания 199
Нечто о бабьей притче, добром
черте и потерянном душевном
зеркале 111
Отец на Новый год 156
Под землей 159
Рай красный 188, 197
Рождественские огни. Святочный
рассказ 151
Седьмая труба. Эскиз 102, 112,
161
Страшные дни 190
- Мамлеев Ю.
Случай в Кузьминках 153
- Мамонтов А. 87
- Мандельштам О.Э.
«Бессонница. Гомер. Тугие пару-
са...» 40

- «Вы помните, как бегуны...» 40
 «Заблудился я в небе...» 41
 «И Шуберт на воде, и Моцарт в птичьей гамме...» 32
 «Меня преследуют две-три случайных фразы...» 40
 Новеллино 40
 Разговор о Данте 40, 42
 «Сегодня можно снять декалькомани...» 95
 «Слышу, слышу ранний лед...» 40
 «С миром державным я был лишь ребячески связан...» 34
 «Сосновой рощицы закон...» 99
 Стихи о неизвестном солдате 61
 «Черты лица искажены...» 40
 «Я не слыхал рассказов Оссиана...» 83
- Манн К.
 Мефистофель 88
- Манн Т.
 Доктор Фаустус 88
- Манн Ю. 38
- Мансуров А.М.
 Гроб Осияна 82
 Умиравший бард 82
- Маранцман В. 34
- Маркевич Б.М.
 Четверть века назад 31
- Марло К.
 Трагическая история доктора Фауста 6, 87, 89, 93, 94
- Мармонтель Ж.Ф.
 Клеопатра 69
- Марченко А. 49
- Марченко В.
 Как правда дорогу нашла. Пасхальная легенда 200
- Маршак С.Я.
 «У Пушкина влюбленный самозванец...» 48
 Дон Кихот 61
 Елка 174
 Политический Дон-Жуан 48
- Масальский К.П.
 Дон Кихот XIX века 58
- Маслов А.Н. см. Бежецкий А.
- Маслов В.И. 84
- Маслова Е.
 Часовня. Рождественский рассказ 112, 146
- Махов А.Е. 97, 99
- Маяковский В.В.
 Война и мир 41
 Ко всему 61
 Рабочим Курска, добывшим первую руду, временный памятник работы В. Маяковского 61
- Медведев С.
 Сказание о Страстях Господа Бога и Спаса нашего Иисуса Христа 195
- Межаков П.
 Коннал и Кримора 82
 Рино и Минвана 82
 Сальгар и Кольма 82
- Межиров А.П.
 Воспоминание о Флоренции 42
- Мей Л.А.
 Гривенник. Неправдоподобное событие 201
 Как у всех-то людей светлый праздник 202
 На паперти. (Из дневника***) 102, 161
- Мейсон У.
 К эоловой арфе, посланной мисс Шеферд 97
- Менье А. 89
- Мердер Н.И. см. Северин Н.
- Мережковский Д.Д.
 «О, если бы душа полна была любовью...» 203
- Мережковский Д.С.
 Гамлетам 31
 Гете 93
 Данте (биография) 39
 Данте (сценарий) 39
 Детям 174
 Дон Кихот 60
 Дон Кихот и Санчо Панса 62
 Жизнь Данте 39

- Кальдерон и Сервантес 64
Микеланджело 39
Мериме П.
Кармен 5, 67–69
Меркли М. см. Южный Иероним
Месковский А. 22
Метьюрин Ч.Р.
Мельмот Скиталец 88
Микеланджело
«Спустившись с неба...» 36
Миллер Ф.
Балканские кумушки. Рассказ моего знакомого 121
Миль Л. (Шимкус В.)
Последний день Помпеи 86
Мин Д. Е. 34
Минаев Д.Д. 34
Ад 38
Сирена 99
Минский Н.М.
Гефсиманская ночь 202
Михайлов К.
Необыкновенное привидение 120
Привидение черной женщины 120
Семь суток 160
Михайлова В.В.
Корабль. Рассказ на вербы 186
Святки моих приятелей 143
Христос воскрес 189
Михайлова О.Н. см. Чюмина Ю.
Михайловский Н.К. 31
Михалков С.В.
«Елку вырублю в лесу...» 174
Моисеенков Ф.П. 76
Молино Т., де
Севильский обольститель, или Каменный гость 44, 45
Мольер Ж.-Б.
Дон Жуан, или Каменный гость 45
Монологи Гамлета Щигровского уезда 29
Мордвин-Щодро А.О.
Дон-Жуан 48
Мордовцев Д.
Чудо в стане. Рождественская быль 104
- Мориц Ю.П.
Изгнание Данте Алигьери 42
Кармен 69
«Офелия плывет...» 33
Сервантес в турецком плену 62
«Ты, Гамлет, спишь!.. Ты, мальчик, видишь сон...» 27
Читая Фауста 96
Морозов М. 22
Морской (Лебедев Н.К.)
Маскарадный бал 107
Москвина Е., Москвина М.
Аония 80
Моцарт В.А. 45, 47
Мочалов П.С. 28
Мошин А.
Одинокый. Рассказ 171
Муни (Киссин С.В.)
«На серых скалах мох да вереск...» 32
Мур Т.
Завещание 98
Ирландские песни 98
Муравьев А.Н.
Арфа 98
Путешествие ко святым местам в 1830 году 186
Смерть Данта 38
Муравьев М.Н.
Оскольд, повесть, почерпнутая из отрывков древних готских скальдов 80
Романс, с каледонского языка переложенный 80
Муратов П.П.
Лепорелло 46, 49
Новый год 141
Образы Италии 40
Оноре Домье 60
Мясницкий И.
Визитеры. Сценка 169
Н.Г.
Снегурочка 179
Н.Н.
Сон. Новогодний рассказ 141
Набоков В.В. 52, 54, 55
Бахман 94

- Возвращение Чорба 94
 Гость 49
 Защита Лужина 94
 Лолита 53, 69, 94
 Мать 203
 На голгофе 203
 Новый год 183
 Отчаянье 94
 Пасха 203
 Подвиг 29
 Приглашение на казнь 94
 Прохожий с елкой 183
 Рождество 144, 177, 183
 Святки 104
 Сказка 94
 Слава 94
 Тайная Вечеря 203
 Ada or ardor: a family chronicle
 («Ада, или Радости страсти: Семейная хроника») 27, 32, 49, 65
 Bend Sinister («Под знаком незаконнорожденных») 27, 32, 94
 Ultima Thule 94
 Назарьева К.В.
 Потухшая елка. Святочный рассказ 120, 151, 173
 Наум, св.-архим. 186
 Благодатный огонь над Гробом Господним 186
 Назин В.
 Гамлет 30
 Нарезный В.Т. 78
 Два Ивана, или Страсть к тяжбам 58
 Освобожденная Москва 80
 Славенские вечера 80
 Наталия, инокиня
 Русский Иерусалим 186
 Неужин П.
 Воровка 193
 Недзвецкий В.А. 28
 Недалков В.П. 92
 Некрасов Н.А.
 Деловой разговор 91
 Демон 89
 Мороз, Красный нос 179
 Накануне Светлого праздника 202
 Новый год 140, 182
 Офелия 31
 Рыцарь на час 63
 Нелидов Н.
 В маскараде 107
 Несколько писем моего друга 19
 Немирович-Данченко Вас.Ив.
 Деревенская Офелия 32
 Ирод. Святочный рассказ 118, 150
 Щеглы. Святочный рассказ 165
 Нефедов Ф.Д.
 В лесу 147
 В маскараде. Рассказ 107
 В старой усадьбе 158
 На берегу моря 147
 На Новый год 103, 110, 131, 134, 163
 Святки 139
 Спасена 147
 Чудная ночь 103, 128, 139
 Никанорова Е.К. 17
 Никитин А.А.
 Живописец 108, 161
 Ларнунь, или Отчаяние 82
 Песнь на могиле павших за Отечество 82
 Песнь Уллина 82
 Смерть Азалы 82
 Никитин И.С.
 Моление о Чаше 202
 Новый завет 182, 202
 Сладость молитвы 202
 Никифоров-Волгин В.А.
 Земля именинница 185
 Николадзе Е.
 С того света. Святочный рассказ 120, 149
 Николаев Н.П.
 Возглашение Иисуса на Кресте 195
 Николаева С.Ю. 7, 204
 Никонов Б.П.
 Божья елка 173
 Под Новый год. Рассказ 151
 Страшная книга. Новогодний рассказ 104, 113, 135, 149

- Новиков И.
Новгородских девушек святочный
вечер, сыгранный в Москве
свадебным 101
- Нольде А.
Перед елкой 176
- Нольман М.Л. 89
- Носилов Н.
Святые минуты. Рождественский
рассказ 158
Цинга 111, 135
- Носов С.
Морозилка 136
- Нямцу А.Е. 49, 51, 96
- О.М.
Рождественский рубль 165, 181
- Обухова Э.А. 71
- Овсянников М.
Елка 166
- Овчинников А. 87
- Огарев Н.П.
Il giorno di Dante 38
- Одоевский В.Ф.
Записки гробовщика 26
Косморама 33
Русские ночи 91
Сегелиель, или Дон Кихот XIX
столетия 59
- Озеров В.А.
Дмитрий Донской 81
Фингал, трагедия в трех действи-
ях, с хорами и пантомимны-
ми балетами 81
- Ознобишин Д.П.
2 января 140
Новый год (1826) 182
Новый год (1828) 182
О.П. М-й 85
Песнь бардов 83
Письмо Юлии к Дон Жуану 48
Портрет 85
Рождение арфы. (Из Мура) 98
Чудная бандура 98
Юноша-певец 98
- Окуджава Б.Ш.
Баллада о донкихотах 61
- «Синяя корона, малиновый
ствол...» 174, 183
- Оленин
Ямщик-черт. Святочный рассказ
112, 116, 127
- Олеша Ю.К.
Литературный дневник 41
- Олин В.Н.
Каитбат и Морна 81
Кальфон 81
Оскар и Альтос 81
Сражение при Лоре, эпическая по-
эма из Оссиана 81
Темора. Отрывок из пятой песни
Оссиановой поэмы 81
- Описание пребывания в Митаве из-
вестного Калиостра на 1779 год и
произведенных им тамо магичес-
ких действий, собранное Шарлот-
тою—Елисаветою—Констанциею
фон дер Рекке, урожденной гра-
финей Медемской 66
- Опитц Р. 93
- Орлицкий С.С.
Необъяснимое, но истинное 115,
119
- Орлов А.А. 3
Муромский Дон Кихот, или Чест-
ные сумасброд 58, 63
- Орлов В.В.
Альтист Данилов 96
- Орловский Г.
Про девочку Розочку 180
- Орловский С.
Наташин ангел 143
Под сенью кипарисов 142, 171
- Освальд Дж. 97
- Оссиан 75, 77, 78, 84
- Островский А.Н.
Снегурочка 179
- Отрадин М.В. 50
- Оцуп Н.А.
Беатриче в аду 41
Дневник в стихах 41
Дон Жуан 48
- Павлов А.
Детский праздник. Этюд 151

- Павлов Н.Ф.
Маскарад 106
- Павлов О. 13
Конец века. Соборный рассказ 164, 170
- Павлова К.К.
Везде и всегда 85
Лампада из Помпеи 85
- Пазухин А.
Визитеры. Картинки 169
Деткам на елку. Рассказ 155
Дядюшкины подарки. Святочный рассказ 135
Елка. Картинки и сценки 178
Крещенский сочельник. Очерк 109
На чаек. Новогодняя картинка 169
Новое счастье. Святочная история 136
После святок. Очерк 109
Праздники кончились. Картинка 109
Ряженные. Рассказ 126
Святки. Очерки и картинки 137
Так было суждено 126
- Палицын А.А. 78
Дмитрий Донской 81
- Пальм Ал.
О чем няня плакала 170
- Пальмин Л.
Сон под Рождество 141
- Панаев В.И.
Приключение в маскараде. Истинное происшествие 105, 116
- Панаев И.И.
Наяву и во сне. Святочный полужантасический рассказ 140
Ночь на Рождество. Святочный рассказ 140
Прошедшее и настоящее. Святки 25 лет назад и теперь 139
Святки. Рассказ для детей 137
- Парин А.В. 48
- Парни Э.-Д.
Иснелъ и Аслега, подражание скандинавскому 81
- Парфений, инок
Сказание о странствии и путешествии по России, Молдавии, Турции и Святой Земле 186
- Парчевский К.К. 172
Рождественский рассказ 172
- Пастернак Б.Л. 22, 25–27, 30, 72, 74, 87, 111
Вакханалия 75
Вальс со слезой 183
Вальс с чертовщиной 183
Гамлет 29, 30, 204
Гефсиманский сад 204
Доктор Живаго 175
Дурные дни 204
Любовь Фауста 93
Люди и положения 72
Магдалина 1 204
Магдалина 2 204
Марбург 20
Маргарита 93
Мефистофель 93
На Страстной 204
Охранная грамота 20
Последний день Помпеи 85
Разрыв (цикл) 20
Рождественская звезда 183
Уроки английского 32
Чудо 204
- Паустовский К.Г.
Дети в Кремле 101
- Перов В.Т.
Новогодняя легенда о счастье 109
Песнь о Нибелунгах 78
- Петербуржец (Лейкин Н.А.?)
Ряженные. Святочная картинка 127
- Петерсон К.А.
Сиротка 181
- Петров Г.
Трижды воскресший 188
- Петров И.М. см. Пустынник Прядильной улицы
- Петров-Водкин К.С.
Пространство Эклида 41
- Петрунина Н.Н. 71
- Петрушевская Л.С.
Новая жизнь Данте 42

- Новый Фауст 96
Печерин В.С.
 Замогильные записки (Apologia
 pro vita mea) 59
 Торжество смерти 91
Печерская Т.И. 105
Пильщиков И.А. 37, 44
Пинский Л.Е. 27, 33, 64
Пиранг П.
 Как я женился 110, 123, 127
Писарев А.И.
 Выкуп Оссиана 83
Писемский А.Ф.
 В водовороте 29
 Масоны 51
 Мещане 29
Писенецкий А.И.
 Вор. Пасхальный рассказ 196
Платонов А.П.
 Джан 95
 Котлован 11, 95, 196
 Чевенгур 61
Плещеев А.Н.
 Воспоминание 38
 «Он шел безропотно тернистою
 дорогой...» 202
Письмо Вертера к Шарлоте 21
Плутарх
 Сравнительные жизнеописания 70
Повесть о Фроле Скобееве 101
Погодин М.П.
 Васильев вечер 101, 110
 Суженый 101, 124
Погребная Я.О. 49, 51
Под Новый год 147, 155
Пожарова М.А.
 Елочьи гости 179
 Праздник у Метелицы 179
Поздняев М.
 Кармен 69
Позняков Н.И. 206
 Без елки 155, 177, 181
 Весной запахло 135
 Кока—Коле 142, 155
 Лесник. Рассказ 155, 157
 Малыш 153
 Метель 113, 147
Новогодняя быль 173
Опять на родину!... Из воспомина-
 ний детства 113, 142
Святой Николай 155
С того света 143
Судьба. Новогодняя быль 123
Счастливая и кичливая 155, 178
Полевой Н.А. 22
 Дурочка 101
 Колдун-мертвец-убийца 133
 Разговор на Святках 109, 133
 Святочные рассказы 109, 133
 Уголино 43
Полевой П.Н.
 Краденая свадьба 102, 125, 127
 Смелым Бог владеет. Рождествен-
 ский рассказ 102, 122
Политковский. П.С.
 Сельские песни 80
 Смерть Гидаллана. Вводная по-
 весть из большой Оссиановой
 поэмы *Сражение с Каросом* 80
 Стон Шарлоты при гробе Верте-
 ра. Романс 21, 80
Полонский Л.А. см. Л.А.
Полонский Я.П.
 Дорогая елка. Святочный рассказ
 не для детей 158, 176
 Пасхальные вести 202
 Последний вывод 59
 Предубеждение. Рассказ 115, 123
 Рождественская елка 145
 Свежее предание 31
 Светлое Воскресение 203
 Старина и мое детство 128
 Три раза в ночь зажженная свеча.
 Святочный рассказ 118
Полубояринова Л.Н. 96
Поляков В.
 «Дон Кихоты устриц не глотали...»
 61
Померанцев К.Д.
 «В вечерний предзакатный час» 42
Помяловский Н.Г.
 Молотов 92
Пономарев И.Н.
 Случай гаданья 102

- Понте Л., да 45
- Поплавский Б.Ю.
«Рождество расцветает. Река наводняет предместья...» 183
- Попов В.
Анна Сальминская. Святочный рассказ 118, 161
Накануне праздника. Сценка 146
- Попугаев В.
Аптекарский остров 20
- Постнов О.Г. 50
- Потапенко И.Н.
Бурная ночь 148
Горнило. Рождественский рассказ 158
Мельница. Рождественский очерк 132
На «крыге» 113, 148
По варшавскому времени. Новогодняя шутка 144
Поэзия. Пасхальный рассказ 195
Рыбальский сон 132
Чупкин замок. Пасхальный рассказ 187
- Поуп А. 97
- Пресс Арк.
Сказки шута. Новогодняя новелла 108, 159
- Пржевальский Д.А. 100
- Пригов Д. 96
- Приключения на оперном бале 108
- Притисский Н.
Париж 189, 195
- Пришвин М.М.
Кашеева цепь 93
- Прокопович Н.
Федина елка 166
- Прокофьев С. 93
- Пронин В.А. 96
- Пропп В. 36
- Проскурин О. 81
- Проскурина Е.Н. 11, 17, 183, 204
- Проффер К. 69
- Пумпянский Л.В. 79, 82, 88
- Пустынник Прядильной улицы (Петров И.М.?)
Маскарад 108
- Путятин А.С.
Зима в деревне 175
- Пушкин А.С. 4, 5, 35, 44, 46, 59, 68, 69, 71, 81, 85, 89, 90, 94
Адская поэма 89
Андрей Шенье 37
Бесы 17, 110
«Везувий зев открыл...» 85
«В начале жизни школу помню я...» 37
Воспоминания в Царском Селе 81
Гараль и Гальвина 81
«Гости съезжались на дачу...» 70
Гробовщик 26, 33
Демон 88
Домик в Коломне 126
Евгений Онегин 19, 33, 44, 53, 70, 78, 81–82, 88, 101, 129
Египетские ночи 71
«Жил на свете рыцарь бедный...» 58, 60, 61
«Зачем безвременную скуку...» (К**) 37, 70
«Зорю бьют...» 37
«И дале мы пошли — и страх обнял меня...» 37
Из Пиндемонти 33
Кавказский пленник 88
Каменный гость 47
Клеопатра 70
Кольна. (Подражание Оссиану) 81
«Кто знает край, где небо блещет...» 37
Медный всадник 82, 84, 85, 89
Метель 17, 111, 125
Мирская власть 202
Моцарт и Сальери 47
«Мы проводили вечер на даче...» 71
Наполеон на Эльбе 81
О Мильтоне и шатобриановом переводе «Потерянного рая» 37
О ничтожестве литературы русской 37
О поэзии классической и романтической 37

- Осгар 81
 «Отцы пустыnnики и жены непо-
 рочны...» 202
 Папесса Иоанна 90
 Пиковая дама 44, 65, 67, 90
 Повесть из римской жизни 70
 Послание Дельвигу 31
 Пророк 89, 91
 Разговор книгопродавца с поэтом
 70, 89, 91
 Русалка 50
 Руслан и Людмила 81
 Сонет (1830) 37
 Странник 37
 Сцена из Фауста 89
 Сцены из рыцарских времен 90
 Таврида 88
 «Тогда я демонов увидел черный
 рой...» 37
 Цыганы 5, 44, 68, 69, 71
 Черная шаль 71
 Эвлега 81
 To Dawe, ESQ^r («Зачем твой див-
 ный карандаш...» 90)
 Пушкин В.Л.
 Ирмосы 195
 Капитан Храбров 91
 Отрывок из Оссиана. Колма 79
 Пфитцер И.Н. 86
 Радзинский Э.С.
 Наш Декамерон 50
 Продолжение Дон Жуана (другое
 название — «Окончание Дона
 Жуана») 50
 Радищев А.Н.
 Бова 57
 Житие Федора Васильевича Ушакова
 57
 Путешествие из Петербурга в Моск-
 ву 57
 Разумовская А. 75
 Раич С.Е.
 «Ты скажешь: ангельская лира...»
 98
 Ранчин А. 72
 Ратгауз Г.И. 92, 93
 Раудар М.Н. 84
 Рафалович С.
 Отвергнутый Дон Жуан 48
 Рашковский Е.Б.
 Святочная ода 174
 Ремизов А.М.
 Галстук 201
 Глаголица 136
 На птичьих правах 136
 Оказион 136
 По воле 144
 Ренников А.
 Сочельник в будущем 172
 Рерих Н.К.
 Сон 183
 Робски О. 13
 Рождественская нескказка 152, 176
 Ровин К.
 Туманные картины. Грезы 140
 Рожалин Н.М.
 Вертер 20
 Рождественский Вс.
 Май 21
 Розенгейм М.П.
 Последняя элегия 31
 Романов В.
 В гостях у дедушки Мороза. По-
 свящается детям. 154, 175, 179
 Романов К. см. К.Р.
 Романов Ф.
 В родном селе. Святочный рассказ
 149
 Ромодановская Е.К. 17
 Ронсар П. 73
 Ростовцев К.
 Искра Божия 186
 Ростопчина Е.П.
 Возглас 202
 Рудакова С.И.
 Флоренция. Данте 42
 Рудниковский М. (Былов М.Н.)
 Былое. Очерк 166
 Звездочка. Святочный рассказ 143
 Необыкновенное сновидение 131
 Рунеберг И.-Л.
 Jungvålen 111, 152
 Русская сказка о рождественской елке
 173, 174, 176, 177

- Руссо Ж.Ж. 69, 71
 Рыбакова М.
 Фаустиана 96
 Рылеев К.Ф.
 Войнаровский 43
 Думы 81
 Победная песнь героев 81
 Рылеева С.
 Промысл Божий 154
 Рыскин С.Ф.
 Клад. Рождественский рассказ 134
 Рытхэу Ю.С.
 Новогодняя ночь 180
 Рюккерт Ф.
 Елка ребенка на чужбине 180
 Рязанов Э.А.
 Ирония судьбы, или С легким па-
 ром 144
 Карнавальная ночь 108
 С.
 Шарлота на Вертеровой гробнице 21
 Садовников Д.Н.
 Весенняя сказка 179
 Садовский Б.А.
 Амалия 21
 Дедовские часы 141
 Приключения Карла Вебера 49
 Сазонов Г.
 Дон Кихоту 60
 Сакс Г.
 Клеопатра и Антоний 69
 Салтыков-Шедрин М.Е. 29
 Будь добронравен 58
 Господа Головлевы 13, 184
 Губернские очерки 28
 Дворянские мелодии 58
 Елка 176, 181
 Противоречия 58
 Святочный рассказ. Из путевых
 заметок чиновника 158
 Христова ночь 188, 196, 200
 Сальников А.
 Сказка о двух елях 177
 Самойлов Д.С.
 Беатриче (цикл) 42
 Дон-Кихот 62
 Оправдание Гамлета 30
 Старый Дон Жуан 50
 Учитель и Ученик. Идиллия 96
 «Что за странная забота...» 62
 Самсонова Н.В. 184
 Сапогов В.А. 69
 Сапожников В.К.
 Пробный камень 50
 Сафонов С.А.
 Егорка-богомаз. Святочный рас-
 сказ 161
 Саша Черный см. Черный Саша
 Саянов В.М.
 Елка в Горках 100, 175
 Светлов В.Я.
 К звездам 165, 181
 Светлов М.А.
 Дон-Кихот 61
 Испанская песня 61
 Святочный подарок молодым деви-
 цам, или Выйду ли я замуж 104
 Севастьянов А.
 Завело. Святочный рассказ 112
 Северин Н. (Мерлер Н.И.)
 Из жизни петербургских детей.
 (Нищенки) 177
 Северцев-Полилов Г.Т.
 Видение в Эрмитажном дворце 132
 Северянин И.
 Дон Жуан 49
 Пасха в Петербурге 203
 Тоска о Сканде 63
 Седакова О.А.
 Из песни Данте 42
 Элегия, переходящая в реквием 31
 Седой А. (Чехов Ал.П.)
 Сочельник в снежном заносе 114
 Тришкина душа 120, 123
 Художник и черт 111
 Сельвинский И.
 Гете и Маргарита 95
 Читая Фауста 95
 Серафимович А.С.
 Епишка 187, 188
 Сервантес Сааведра М., де 53, 55, 56,
 59
 Хитроумный идальго Дон-Кихот
 Ламанчский 6, 51–56

- Сергеев В.
Гамлет 30
- Сергеев Н.
Современный Гамлет 31
- Сибирский Ф.
Подражание Оссиану 80
- Силард Л. 35, 39–41
- Сиповский В.В. 15
- Скабичевский А.М. 31
- Скиталец С.Г.
В склепе 135, 164
- Скотт В. 34
Аббат 72
Ламмермурская невеста 26
- Слаповский А.
Как Емельянов всю Москву чуть
без елок не оставил 152, 178
- Слепцов В.А.
Балаганы на Святой 202
Остров Утопия 60
- Случевский К.К.
Без имени 92
Воскрес! 203
«Как в рубинах ярких — вдруг
цветы малины...» 92
Мертвые боги 83
Мефистофель 92
Наследница 190, 197
Рецепт Мефистофеля 92
«Шестидесятый раз снег предо
мною тает...» 60
- Смиренский В. 27
- Смирнов А.
Дорогая елочка 178
- Смирнов Н.С. см. Даурец Номохон
- Смирнов С.
Елка 174
- Смит К.
Надписи на эоловой арфе 97
- Смолкин М. 29
- Сно Е.
Генерал-лейтенант Фауст, или
«Фауст», переработанный на
пруссский манер 93
- Соболевский А.И. 84
- Созонович М.
Ненужная елка 176
- Соколов И.Я.
Святочная шутка. Комедия 126
- Соколов Саша
Между собакой и волком 114
- Соколовский А. 87
- Соллогуб В.А.
Большой свет 106
Снегом улица покрылась 174
- Соловьев В. 28
- Соловьев В.С.
Двойное привидение. Святочный
рассказ 118
Один: Из сибирских рождествен-
ских рассказов 159
- Соловьева П.
Жены-мироносицы 203
- Сологуб Ф.К. 64
Безумное светило бытия 179
Демоны поэтов 63
Дон Кихот 63
Елкич. Январский рассказ 111
Заложники жизни 63
Мелкий бес 63
Пасха новая 203
Победа смерти 63
Помнишь, не забудешь 194
Рождественский мальчик 158, 175
Снегурочка 179
Творимая легенда 41, 63
- Сомов О.М.
Песнь скандинавского воина 82
- Соснора В.А.
Дон Жуан 50
- Спасский С.Д.
Новогодняя ночь 174
- Станиславский А.
Рождество в тайге 112, 159, 162
- Станюкович К.М.
Елка 175, 181
Надежда Порфирьевна 193
Рождественская ночь 165, 177, 181
- Старыгина Н.Н. 143, 184
- Стахеев Д.
Ужасная ночь 120
- Стахович М.А.
Былое 28
Зимняя сцена из русского быта 138

- Степанов В.П. 57
 Степанов Г.В. 51
 Стерн А.В.
 В ореховой скорлупе. Святочная
 идиллия 172
 Стеценко
 Степкина елка 165, 180
 Столыпин А.
 Отчаянная любовь 20
 Столярова И.В. 64
 Страсти Христовы 195
 Строганов М.В. 89, 90, 91
 Строев А. 66
 Струве М.А.
 Парижское письмо 172
 Стругацкие А. и Б.
 Чародеи 108, 111, 145
 Струговщиков А. 87
 Струйский Д.Ю. см. Трилунный
 Суворин А.С. см. Бобровский А.
 Судакова А. 72
 Суздальцев А.
 Дорога в Ламанчу! 62
 Суинберн А.Ч. 72
 Сумароков А.П.
 Гамлет 24, 27
 Сургучев И.
 Детство императора Николая II
 185
 Суриков И.З.
 Зима 179
 Сушков М.В.
 Российский Вертер 19
 Сысоев В.
 Клюква 146
 Табурин В.
 Елка на небе. Рождественский рас-
 сказ 173, 180
 Тассо Т.
 Торисмунд 76
 Твардовский А.Т.
 Теркин на том свете 41
 Теккерей У.М. 21
 Теннисон А.
 Годива 34
 Тепляков В.
 Демон 89
 Тимофеев А.В.
 Конрад фон Тейфельсберг 67
 Титов В.П.
 Уединенный домик на Васильев-
 ском 109, 133
 Тихонов В.
 Кум 201
 Тихонова Е.
 Рождественская елка 173, 180
 Толстая Т.Н.
 Кысь 11
 Смотри на обороте 42
 Толстой А.К.
 Граф Калиостро 67
 Дон-Жуан 4, 45, 48, 92
 Мадонна Рафаэля 202
 Толстой Л.Н.
 Война и мир 13, 102, 126, 136
 Воскресение 12, 60, 189, 198
 После бала 184
 Святочная ночь 126
 Юность 184
 Томашевский Б.В. 71
 Томсон Дж. 76
 Ода золотой арфе 97
 Топоров В.Н. 21, 35, 49, 68
 Трилунный (Струйский Д.Ю.) 38, 73
 Демон 89
 Лири Оссиана 73
 Прощание Данте с Флоренцией 38
 Туманский В.И.
 Вертер к Шарлоте 21
 Тургенев А.И.
 Письмо другу. Мая 2 20
 Тургенев И.С.
 Андрей Колосов 59
 Ася 28, 91
 Вешние воды 28
 Гамлет и Дон-Кихот 25, 28, 55,
 59
 Гамлет Щигровского уезда 28
 Дворянское гнездо 59
 Дневник лишнего человека 28
 Довольно 91
 Дым 28
 Конец Чертопханова 59
 Накануне 28, 59

- Новь 31, 59
 Отцы и дети 28, 59
 Рудин 28, 59, 91
 Петр Петрович Каратаев 28
 Последняя сцена из Фауста 91
 Пунин и Бабурин 59 62
 Фауст 91
 Чертопханов и Недопюскин 59, 62
 Яков Пасынков 59
 Тэффи (Лохвицкая Н.А.) 12
 За стеной 190, 201
 Кулич 199
 Неживой зверь 160
 Нелегкая 111
 Олень 164
 Тютчев Ф.И. 25, 71, 87
 Арфа скальда 83, 98
 «День православного Востока...» 202
 Из «Фауста» Гете 90
 «О вещая душа моя!» 25
 Проблеск 98
 «Святая ночь на небосклон возшла...» 202
 Тютчев Ф.Ф.
 Гаданье в зеркало 102
 Горе старой елки 178
 Ульянов А.
 Заячья елка 174
 Унамуну М., де
 Житие Дон Кихота и Санчо 55
 Унковский В.
 Сена 192, 195
 Успенский Г.П.
 Светлый день. Ночь и увеселения 202
 Ф.Ф.
 Тень Оссиана 80
 Федоров В.
 Женитьба Дон-Жуана. Ироническая поэма в семи песнях 50
 Федоров Ф.П. 87
 Федорова А. 34
 Фет А.А. 87, 111
 «Зеркало в зеркало с трепетным лепетом...» 182
 К. Офелии 32
 «Мама, глянь-ка из окошка...» 179
 «Ночь крещенская морозна...» 182
 1 марта 1881 года 202
 У морозного окна 179
 Филдинг
 Дон Кихот в Англии 55
 Флеров Н.
 Баллада о Гамлете, принце датском 30
 Флоренский П.А. 22
 Фокин М.М. 43
 Фомичев С.А. 88, 89, 90
 Формаков А.
 Пасхальное 190
 Фофанов К.М.
 Весна и Пасха 203
 Декадентам 60
 «На волне колокольного звона...» 203
 «Под напев молитв пасхальных...» 203
 Снегурка 179
 Триолет 179
 Фраанье М.Г. 21
 Фризман Л.Г. 71
 Фролов В. 95
 Фруг С.Г.
 На катке 179
 Х.
 Легенда о рождественской елке 173
 Хармс Д.
 Дон Жуан 49
 Макаров и Петерсен 95
 Месть 95
 Хвостова А.
 Камин 79
 Хелемский Я.А.
 Елка зажигается в Кремле 100, 174
 «...И некто в царственное ухо вливает яд» 30
 Ходасевич В.Ф.
 Века, прошедшие над миром 40
 «За окном — ночные разговоры...» 69
 «Нет, не шотландской королевой...» 75

- Перед зеркалом 40
 Пилат 203
 Помпейский ужас 86
 Прощание 48
 Холодковский Н. 87
 Холодовский Р.И. 39, 41
 Хомяков А.С.
 Кремлевская заутреня на Пасху 202
 Светлое Христово Воскресенье. Повесть для детей 11, 189, 191, 196
 «Широка, необозрима...» 202
 Царь Максимилиан 26
 Цвейг С.
 Казанова 65
 Мария Стюарт 72
 Цветаева А.И.
 Воспоминания 42
 Цветаева М.И.
 Декабрьская сказка 182
 Диалог Гамлета с совестью 33
 Дон-Жуан 48, 68
 «И полушки не поставишь...» 20
 «Как много красавиц, а ты — один...» 69
 Кармен 68
 Князь Тьмы 48, 69
 «Коли в землю солдаты всадили — штык...» 203
 Конец Казановы 65
 Любви старинные туманы 69
 Маяковскому 20
 Метель 114, 158
 На назначенное свидание 32
 «Настанет день — печальный, горюят!..» 203
 Новогодняя 182
 Новогодняя. Вторая 182
 «Новый год я встретила одна...» 182
 «Орел и архангел! Господень гром...» 203
 Офелия — в защиту королевы 33
 Офелия — Гамлету 33
 Пасха в апреле 203
 Плащ 67
 «Плоти — плоть, духу — дух...» 203
 Под Новый год 182
 Приключение 48, 65
 Распятие 203
 Рождественская дама 182
 «С вербочкою светлошерстой...» 203
 «Семь мечей пронзали сердце...» 203
 «Спят трещотки и псы соседовы...» 68
 Феникс 65
 Царю — на Пасху 203
 Чародей 48
 «Это просто, как кровь и пот...» 203
 «Veau tenebreux! — Вам грустно. — Вы больны» 65
 Douce France («Мне Францией — нету...») 75
 Чайковский М.И.
 Франческа да Римини 43
 Чаушанский В.
 В ночь под Новый год 102, 112, 128, 164
 Чеботарев Ф.
 Как в детстве 191
 Чеботаревская А.Н.
 Холодный Сочельник 141, 171
 Чекалов И.И. 29, 32
 Червинский Ф.
 Старый холостяк 158
 Чермный А.
 Случай на море. Рождественский очерк 148
 Черниговцев Ф.В.
 Бог помог. Святочный случай 173
 Черный Саша
 Городская сказка 34
 Единственному в своем роде 29
 Ошибка. (Рассказ в стихах) 32
 Русская Помпея 86
 «Эпохе нашей нужен...» 93
 Чернышевский Н.Г. 28
 Что делать? 59, 92
 Черский Л.Ф.
 Веселая елка 175

- Чехов А.П. 12, 104
 Анна на шее 161
 Архиерей 13, 184
 Бабье царство 159
 Барон 29
 Ванька 141, 159, 170, 175
 В Москве 29
 Вор 198
 Дама с собачкой 151
 Два скандала 92
 Дуэль 33
 Закуска 199
 Иванов 29
 Казак 190
 Лист 199
 Милюзга 199
 Накануне поста 185
 На пути 159
 На Святках 151, 170
 На Страстной 185
 Ненужная победа 71, 92
 Он понял 198
 Первый дебют 29
 Письмо 192
 Прощение 199
 Рассказ без конца 29
 Рассказ госпожи NN 159
 Ряженные 127
 Сапожник и нечистая сила 110
 Святою ночью 187, 189, 197
 Скверная история 92
 Сон 131
 Соседи 29
 Страх 29
 Страшная ночь 26
 Студент 196
 Тайна 199
 Чайка 29, 33
 Чехов Ал.П. см. Седой А.
 Чириков Е.Н.
 В ночь под Рождество 172
 Фауст 96
 Чугунова И.Н. 104
 Чудеса на Гробе Господнем: Свидетельства очевидцев от древности до наших дней 186
 Чуйко В. 34
 Чуковская Л.К.
 Софья Петровна 174
 Чулков Г.И.
 Дон Кихот. Трагикомедия в четырех актах 63
 Морская царевна 48
 Стихи на качели 202
 Чулков Г.П. 90
 Чулков М.Д.
 Святочные истории 101, 135
 Чумаченко А.
 Дон Кихот Ламанчский 63
 Чюмина О. 34
 Чюмина Ю. (Михайлова О.Н.)
 Чудный гость. Святочный рассказ 102, 118, 122, 130
 Шаликов П.И.
 Весна 19
 К другу 80
 Темная роща или памятник нежности 19
 Шамиссо А.
 Удивительная история Питера Шлемиля 88
 Шантаев А., свящ.
 Асина память 197
 Шапир А. 41
 Шарыпкин Д.М. 78, 81–84
 Шательер П., де 73, 74
 Шатров В.
 Звоны 204
 Шахова Е. 99, 143
 Загадочное посещение. Рождественская сценка 143
 Происхождение арфы 99
 Шаховской А.А.
 Двумужница, или За чем пойдешь, то и найдешь 101, 126
 Нечаянная свадьба. Московская быль. Рассказ молодого полковника 101, 124
 Фингал и Роксана, или Каледонские обычаи 82, 101
 Шварц Е.Л.
 Дон Кихот 63

- Шевырев С.П. 34
 Елена, классико-романтическая
 фантазмагория. Междудейст-
 вие к «Фаусту» 90, 91
 Журналист и злой дух 90
 Послание к А.С. Пушкину 38
 Чтение Данта 38
 Характер Гамлета 28
 Шекспир У. 6, 25, 26, 33, 73
 Антоний и Клеопатра 69, 70
 Гамлет 3, 22–33
 Леди Макбет 75
 Шеллер-Михайлов А.К.
 Пасхальная ночь 187, 191, 194, 196
 Шепелевич Л.Ю. 64
 Шервинский С.В.
 И снова о тебе 41
 Шефнер В.С.
 Антоний 72
 Шиллер Ф.
 Духовидец 66
 Мария Стюарт 72, 74, 75
 Шиманский С.
 Тайна старого дома 119
 Шимкус В., см. Миль Л.
 Шишков А.А.
 Бард на поле битвы 83
 Шмелев И.С.
 Весенний шум 194
 Лето Господне 12, 144, 185, 190, 195
 Человек из ресторана 144
 Шмид В. 26, 33, 65, 67
 Шоу Дж.Б.
 Цезарь и Клеопатра 69
 Шпис И. 86, 87
 Шписс Х.-Г.
 Самоубийцы от любви: Трогатель-
 ные повести 19
 Штамер Л.
 Погоня за призраком. (Отрывок
 из романа «Интеллигенция и
 народ») 31
 Штейн О.С.
 Елка 174, 178
 Шульц Р. 4, 46
 Щепкина-Куперник Т.Л.
 В пасхальную ночь 188
- Шербина Н.Ф.
 Дон-Хуан и Месяц 48
 Щюре Э.
 Жрица Изиды 84
 Э.Э.
 Елка для бедных 182
 Эванс Т. 34
 Эвентов И. 50
 Эдда 78, 83
 Эдель М.В.
 Срочная телеграмма 50
 Эйнерлинг Г.А. см. Галина Г.
 Эйхенбаум Б. 28, 33
 Эллис (Кобылинский Л.Л.) 34
 Арго 39, 61
 Беатриче 39
 Беатриче умерла 39
 Данте и Беатриче 39
 Имморели 39
 «Парсифаль» Р. Вагнера 39
 Подражания Данте 39
 Преддверие рая 39
 Рассказ Илларио 39
 Рыцарь бедный 59, 61
 Свидание 39
 Сон 39
 Учитель веры 39
 Флорентийский собор 39
 Stigmata 39
 Эпштейн М.Н. 89
 Эрдман Н.Р., Вольпин М.
 Летучая мышь 108
 Эртель А.И.
 Гарденины 92
 Пятихины дети 31
 Эсхил
 Орестея 22
 Эткин Е. 36, 37, 39, 93
 Южный А.
 Пасхальная ночь 189
 Южный Иероним (Меркли М.) 31
 Две Офелии 31
 Юзовский Ю. 32
 Юнг Э. 76
 Юргенсон П. 45
 Юрко Ив. (Епифанов И.А.)
 Елка у медведя 175

- Юрьева М.
 Накануне Рождества 154
 Отчего елки зелены. Фантастический рассказ 175
 Снегурочка 179
- Языков Н.М.
 Меченосец Аран 82
 Песнь барда во время владычества татар в России 82
 Послание к Кулибину 82
- Якимова Л.П. 17
- Яковенко Б.В.
 Философское донкихотство 61
- Якубович Д.П. 69
- Якубович П.Ф. 31
- Якобсон Р. 4, 46
- Якушева Г.В. 88, 92–97, 206, 207
- Якушкин В.Е.
 Ожидание 200
- Ямпольский М. 84, 95
- Ямщикова М.В. *см.* Алтаев А.
- Яновский В.С.
 Портативное бессмертие 95
- Янчевецкий Д.
 Пасха каторжника 195
- Ященко М.
 Елочка. Рассказ 174
- Dahl С. 84
- Driessen F.C. 43

ОГЛАВЛЕНИЕ

ПРЕДИСЛОВИЕ	3
СЮЖЕТЫ ЗАПАДНО-ЕВРОПЕЙСКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ	18
КАЛЕНДАРНЫЕ СЮЖЕТЫ	100
Святочный сюжет	—
Рождественский сюжет	140
<i>Елочный сюжет</i>	172
<i>Реминисценции на евангельские легенды</i>	182
<i>Лирический вариант рождественского сюжета</i>	—
Пасхальный сюжет	184
Великий пост: «Весна духовная» / «Пасха крестная»	—
Пасха Воскресения	186
Лирический вариант пасхального сюжета	202
СПИСОК СОКРАЩЕНИЙ	205
УКАЗАТЕЛЬ ИМЕН И ПРОИЗВЕДЕНИЙ	208

Научное издание

**СЛОВАРЬ-УКАЗАТЕЛЬ
СЮЖЕТОВ И МОТИВОВ
РУССКОЙ ЛИТЕРАТУРЫ**

Экспериментальное издание

Вып. 2

Редактор *Т.В. Романенко*

Художник *В.И. Шумаков*

Оператор электронной верстки *Е.Н. Зими́на*

Подписано в печать 18.12.06. Формат 60×84 1/16. Гарнитура «Ньютон». Печать офсетная.
Усл. печ. л. 14,2. Уч.-изд. л. 14,5. Тираж 400 экз. Заказ № 441.

Издательство Сибирского отделения РАН

630090, Новосибирск, Морской просп., 2

Е-mail: psb@ad-sbras.nsc.ru

тел. (383) 330-80-50

Интернет-магазин Издательства СО РАН

<http://www-psb.ad-sbras.nsc.ru>